PRECIO: 10 CENTAVOS    EDICION DE 16 PAGINAS    SUSCRIPCIÓN $ 25 ANUALES

# LA NACION

AÑO I.—Núm. 22.    Santiago de Chile, Domingo 4 de Febrero de 1917    Imprenta y Oficinas: Agustinas 1269

De nuestro redactor en viaje

## En el Cerro del Caracol

Concepción, Enero 31 de 1917.

En alguna parte hemos visto definido al "snob" cómo una persona que tiene a gala no manifestar admiración por nada. Pues, en tal caso, seremos nosotros los menos "snob" posible, ya que no tenemos a menos batir idealmente palmas admirativas a todo aquello que, al paso, ora sereno, ora alterado, de la vida, nos sorprende con una sensación de belleza. No éramos nosotros, ciertamente, de los que salen de la capital resueltos a hacer un gesto de elegante disgusto a cada vuelta de la esquina provinciana; pero no créíamos tampoco que, al arribar al primer pueblo de la vista que habíamos señalado a nuestras peregrinaciones temporales, algo melancólicas, a pesar del oficio, íbamos a encontrar, viejos amigos del mar, un miradero tan digno de él, sobre la cima del Cerro del Caracol.

¡El Caracol! Partís de la Alameda, ya entre pinos, cuya fragancia agreste os incita a internaros cuesta arriba. Seguís la ancha senda que zig-zagea al parecer interminable, mientras os llegan desde abajo claras risas de niños que juegan, y por entre el ramaje asoman juveniles cabezas asustadas o se oyen voces veladas, con bien explicable discreción. Váis en pleno bosque, dejando a la ciudad, al río, al mar, ora a vuestra izquierda, ya a vuestra derecha, deteniéndonos, no porque la ascensión os fatigue, sino porque el encanto del paisaje se os entra y victoriosamente se apodera de vosotros. Ya van de recogida los pájaros cantores. El sol se fugó del cielo. Y los grupos de familia, en charla ruidosa, las parejas de enamorados en diálogo inefable, los paseantes solitarios en monólogo acaso triste, quizá esperanzado, abierto o bajo el brazo el libro amigo, avanzan y avanzan, camino de la altura, coronada y circundada también de pinos olorosos.

Hagamos un alto. Sentémonos en aquel banco del recodo, y miremos a la vida que allá abajo se apaga, mientras empiezan a encenderse arriba las estrellas. Pero, no. una pareja ha tomado posesión del sitio: respetemos su derecho.

Aquí estamos solos. ¡Cuidado, amigo, que la poesía de la tarde estival, va a hacernos dar de súbito un salto atrás; y la puesta del sol, que sigue incendiando las aguas del río, del mar, puede tornaros poeta...! ¡A nuestra edad! Sin embargo, no es sólo juventud en celo, la que viene remontando el Caracol ni acaso, será tampoco ella la que vea más adentro y sienta más hondo el espectáculo espiritual que en torno se desenvuelve, y cambia por intervalos, ganando en sombra lo que pierde en nitidez de líneas y en intensidad de color.

La ciudad, asentada firme y rectamente. "Ya apenas de un carro vacilante, se oye a distancia el desigual rumor". Aquí y allá, una y otra, y otra luz rompe la sombra que se espesa. El río se desliza bajo el largo puente, con pereza de hombre que ha hecho una brava jornada, y no la ha hecho, en verdad, en la lejanía, se aquieta y duerme el mar...

Continuemos. La trabazón del ramaje os cierra ahora el horizonte, y se diría estar a muchas leguas de la ciudad, de otros grupos, otras parejas, otros espíritus solitarios, se entregan. a su vez, al trabajo no interrumpido, al placer, al pensamiento... Si os quedáis desprevenidos, hasta concluirá por molestaros de pronto el charloteo insubstancial cuyo eco llega, interrumpiendo el silencio religioso: el arrobo se ha apoderado de vuestro espíritu.

No ocurre lo mismo, no, en el Cerro de Santa Lucía, que está afeando el Municipio, y desde cuyo restaurant, los ruidos de la orgía suelen apagar el eco de las cascadas artificiales.

Ni en Valparaíso, cuyo parque de Playa Ancha domina, sin embargo, más vasto horizonte oceánico.

Aquí, han sabido mantener, crear y acumular más naturaleza.

Somos de los últimos en abandonar la cumbre, y de los que se alejan, en rápido y nervioso descenso, dos, tres, cuatro, diez jóvenes y niñas, alborozadamente, arriesgando un peligroso resbalón. Hé ahí, una pareja que no se precipita, ni hace charla ruidosa, al bajar. Ella, vestida de blanco, sencilla y saludable, bajo el leve sombrero que lazo elegante ciñe al cuello; él, de negro riguroso, chambergo alón, bajo la apariencia de artista, todo un continente varonil: Concepción los conoce. Nosotros, no.

Pero, a esa hora, en ese sitio, en ese estado de alma, nos acomete como una tentación de descubrirnos respetuosos, y se nos viene a la mente el verso de Bécker:

—"Es el amor que pasa!"

Gustavo SILVA.

## Dónde duermen los héroes en Francia

En toda la extensión de ese gran campo polvoroso, entre dunas de arena, es difícil encontrar un sitio más hermoso. Parece que os oprimieran la garganta cuando se divisa por primera vez; y al avanzar, cabeza descubierta hacia las sepulturas, aunque teneis la neblina ante vuestros ojos, el sol y las flores parecen sonreiros y hablaros de vida, y no de muerte. Está situado hacia el sur poniente como en un triángulo cuya punta se apoya en el camino real por donde avanzan las lentas procesiones. A la izquierda hay unos bosques de pinos, que cuando entráis en ellos, el ruido que producen parece ser un amistoso saludo que os dispensan, a la derecha se pueden ver, inclinados bancos de arena. Al frente teneis las llanuras que conducen hacia el río, y un poco más distante divisáis el mar y el blanco romper de las olas contra la tierra.

Precisamente, más allá del resplandor y del azul está El Havre. Los pinares y las dunas parecen fieles guardianes de las sepulturas a ambos lados, pero la base del gran triángulo se ensancha a medida que las sepulturas aumentan de semana en semana, y donde apenas habían ciento, un año atrás, hoy día ese número es quince veces mayor.

Aquí descansan centenares de nuestros soldados, cuidadosamente numerados y anotados, tanto los que han sucumbido en los hospitales de resultas de heridas, o de enfermedades en los campos de adiestramiento. Cada sitio está hermosamente mantenido y muchos están cubiertos de flores amarillas o carmesí, plantadas por manos cariñosas, que os hacen pensar en jardines y no en sepulturas. Aquí también yacen muchos alemanes, prisioneros cuyas heridas estaban más allá de la ciencia de los médicos y del cuidado de las enfermeras. A cada uno se le ha hecho funerales de soldado, pero sobre sus ataúdes no se ve la bandera de su país. El oriente está reservado a los oficiales caídos; cada cuerpo está en una especie de celda angosta, formando dos hileras curvas entre el abrigo de los pinos bulliciosos y el sendero por donde vamos caminando. Hace como tres meses un médico muy querido de una ciudad escocesa fué sepultado aquí. Al pie de la tumba se habían reunido muchos oficiales, colegas que conocían su mérito y labor. A la cabecera lloraba su esposa. Detrás de una reja, en una pequeña altura cubierta de pinos, un grupo de enfermeras sé quejaban de que los mejores cuidados y atenciones no habían sido suficientes para salvar a su amigo. En lo alto se oía a las alondras cantar aguda y dulcemente, y más allá el mar azul brillaba y la arena amarilla relucía al sol, mientras que unas cien yardas más distante, hombres acalorados y cubiertos de polvo, pero animosos e incansables, se entregaban a ejercicios militares en los llanos, y tras de nosotros las ametralladoras practicaban el tiro haciendo un ruido incesante.

Pero ya la doble hilera de cruces bajo los pinos se sigue extendiendo y al pasar alcanzamos a leer los nombres. La que sigue es de un oficial alemán, el teniente Krebs, del regimiento de infantería N.o 109 de Reserva; sin duda alguien allá en Prusia lo está llorando, y cuando haya paz, alguna mano cariñosa vendrá aquí a colocar flores. Y en la sepultura que sigue vemos inscritas estas patéticas palabras: "Un oficial desconocido". ¿Será uno de los nuestros? Qué trágico, no saber su nombre ni dónde está su hogar. ¡Que descanse en paz! Murió por la causa justa.

Allí se levantan cruces que hablan de escoceses e ingleses, de galenses e irlandeses, de canadenses y australianos; hombres que han desempeñado su papel en Armaeddon, y que hoy descansan. Pero más allá notamos el nombre de una mujer. También murió ella al servicio de su patria. Abandonando la gran ciudad sobre el río Clyde, vino aquí para ayudar en el servicio llamado las "Iglesias escocesas de las Cabañas", y sucumbió de una extraña enfermedad en su puesto del deber. Apenas seis semanas tuvo oportunidad de demostrar su fiel trabajo, pero fué tiempo suficiente para que los muchachos apreciaran su gran atención hacia ellos.

Se le dió a su muerte el llamado honor de la bandera, y yace mirando hacia el poniente y a su patria al través del brillante mar.

## LO INEVITABLE



Tío Sam: ¡My God! Yo que creía que la jaula estaba tan segura.

## "BANTAMS Y BLEUIS"

Cuando me dirigía a Verdún, pasé por las posiciones inglesas. Encontramos un grupo de soldados. Hasta aquí no había visto estos curiosos tipos de hombres que se asemejaban los enanos árboles japoneses y que tenían un aire de fanfarrones en sus caras tostadas por el sol. Estos hombres parecían deciros: "Ríete de nosotros y te demostraremos lo que somos".

"¿Quiénes son?", le pregunté a mi compañero.

"¡Bantams!", me respondió.

Pero yo no me dí cuenta del significado de esta palabra. La explicación: En inglés "batam" es una diminuta cría de aves de corral, cuyos pequeñuelos desde que nacen son desesperados peleadores, desafiando valientemente y generalmente venciendo a aves mucho más grandes que ellos. Su escaséz de tamaño está reemplazada por su valor, sus golpes y su precipitación, haciendo desaparecer muy luego del corral a las aves "matones" y "jactanciosas". En el ejército británico los hombres se preocupan mucho de su apariencia en los frentes. La mayor parte de los soldados rehusarían formar en las filas teniendo al lado un "bantam". El verdadero Tommy debe, a lo menos, tener cinco pies y cinco pulgadas de alto. Así, pues, que los "bantams", han formado sus regimientos propios. Y quién los haya visto hacer largas marchas ansiosos e infatigables, trepando hábilmente, gracias a sus robustos pulmones, empinados cerros, nunca se mofará de ellos. Son aún más valientes que los soldados llamados **Guardsmen** e **Highlanders.** Como decimos, son los mejores para las marchas, y en la batalla se lanzan a la carga con tal ferocidad, que los gigantes de Pomerania y Brandeburgo se arrollan para no encontrarse con estos granos, quienes en lo más reñido del combate gritan su "Tipperary", a toda fuerza de pulmón.

Hé aquí un bienvenida cordial del General N.: "Los rusos se encuentran aquí. Se puede hacer y ver lo que uno quiere. Nada se oculta; existe la mejor disposición y presteza para mostrar todo, desde sus vivacs a retaguardia, hasta sus líneas de fuego.

De una de las trincheras llegan rumores de conversación, cantos y risas. Los soldados, entre quienes no hay pocos artistas, han tapizado las paredes con caricaturas y dibujos. Aquí los soldados descansan en **dolce far niente,** pero siempre alerta al primer sonido del clarín para lanzarse a sus puestos de avanzada.

Nuestro guía nos señala uno de sus hombres: "¡Este es mi mejor soldado!" El nunca ha retrocedido, ni ha cumplido descuidadamente las más difíciles tareas que se le han encomendado. Cuando se necesita un cazador, él es el primero que se ofrece. Ha traído oficiales heridos desde entre verdaderos hornos de fuego exponiéndose a las granadas de los boches!" Y pensar que dentro de las cuarenta y ocho ... siguientes este "poilu" fué ...áneamente en su ...

...ito francés existen vínculos estrechos entre el ciudadano soldado y el ciudadano oficial. La disciplina, la ciega obediencia en el combate van siempre juntas. Los "vinsd gognards" de Napoleón I, todavía viven en las filas del ejército, y mueren sin nunca murmurar de sus oficiales, no porque teman, sino por convicción moral.

—Algo divertido sucedió en Verdun. A los soldados se les prohibe pescar en el Meuse, y a los franceses les encanta pescar. No tardaron en inventar un ingenioso plan. Cortaron un gran tronco de árbol y lo montaron sobre ruedas, hecho ésto lo pusieron en un lanchón. De lejos simulaba una perfecta pieza de artillería, y lo echaron río abajo. Los "boches", inmediatamente que avistaron el "cañón", lo acribillaban con granadas, que causaron la muerte de grandes cantidades de peces, los que inmediatamente eran recogidos y cocidos por los "bleuets", (que significa los azulejos").

En las cavernas de las trincheras se pueden ver admirables bajo-relieves tallados en las paredes gredosas por hábiles escultores de los que hay muchos en el ejército. Del Kronprinz se pueden ver innumerables figuras ridículas. Hay también un hermoso retrato del Generalísimo con una inscripción que dice: "Pajapá Jofré, el Padre de la Victoria!"

## Ruptura de relaciones entre Alemania y Estados Unidos



Mr. Woodrow Wilson, Presidente de los Estados Unidos de América, que acaba de decidir la ruptura de relaciones con el Imperio alemán



El Kaiser en compañía del Almirante von Tirpitz, y del Almirante Holtzendorf. Como es bien sabido, el Almirante von Tirpitz siempre fué partidario decidido de la campaña submarina, sin restricciones, que ahora se renueva.

## Los representantes diplomáticos

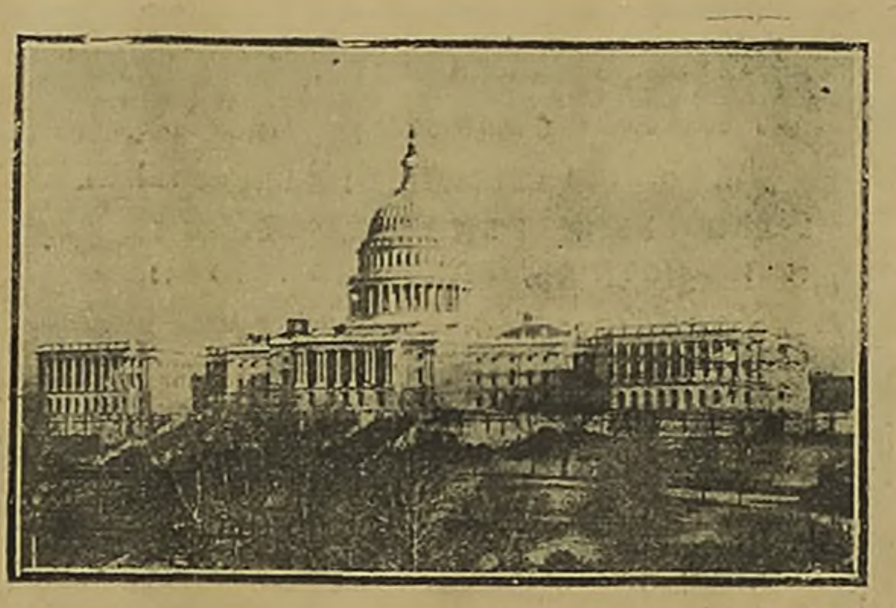


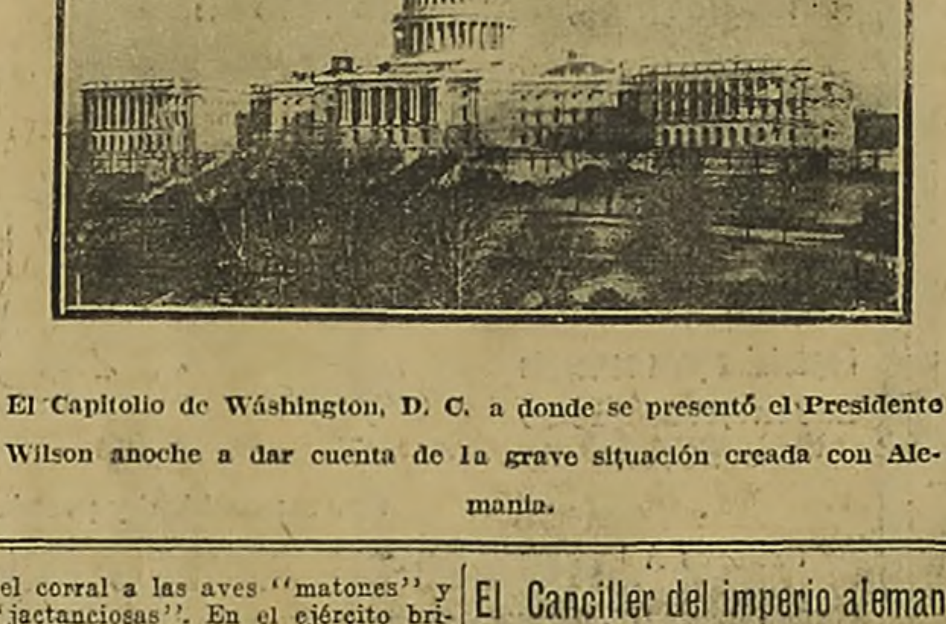
Mr. Gérard, Embajador de los Estados Unidos en Berlín, que acaba de recibir orden de regresar a su país



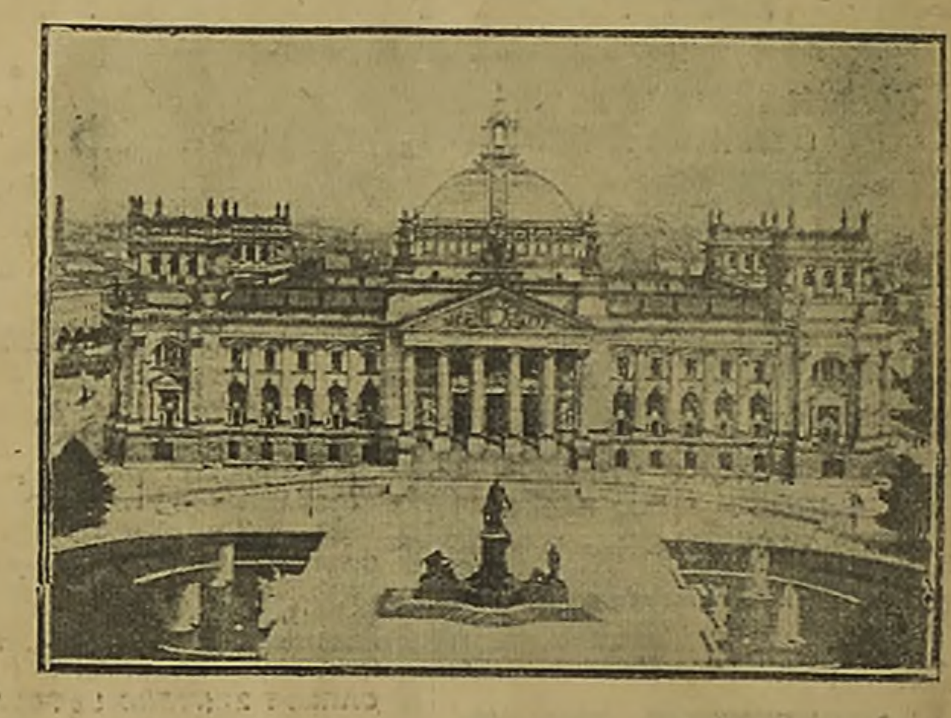
El Conde de Bernstorf, Embajador alemán en Washington, a quien entregó sus pasaportes el Gobierno norteamericano.

## Los parlamentos de las naciones en conflicto





El Capitolio de Wáshington, D. C. a donde se presentó el Presidente Wilson anoche a dar cuenta de la grave situación creada con Alemania.



El Reichstag o Parlamento del Imperio alemán, en la ciudad de Berlín.—Frente a este edificio se erigió la estatua de Bismark.

## El Canciller del imperio aleman



Teobaldo von Bethmann Hollweg, Canciller del Imperio alemán, actualmente, es el único Primer Ministro de las potencias beligerantes europeas que ha permanecido en su puesto desde el comienzo de las hostilidades

## Los Ministros de Relaciones de los dos países

Mr. Robert Lansing, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América



Herr Zimmermann, Ministro de Relaciones Exteriores del Imperio alemán.

## Una Procuradora General de Estado

Después de contribuir a la historia del feminismo con un gobierno municipal desempeñado por mujeres. los Estados Unidos engalanan hoy sus anales feministas con una procuradora general de Estado, la señorita Clara R. Mozzar, de la ciudad de Deuver, Colorado.

La señorita Mozzar es una joven agraciada y una abogada prestigiosa.

Durante varios años, después de brillantes estudios, practicó su profesión y fué designada defensora de pobres y ausentes, puesto del cual pasó al que actualmente desempeña, el de procuradora general del Estado de Colorado.

## Los nuevos oficiales del Ejército



La recepción de ayer en el Club Militar

En el Club Militar se llevo a efecto ayer la recepción anunciada en honor de los nuevos tenientes segundos salidos al servicio del Ejército, de la Escuela Militar.

Asistió una numerosísima concurrencia de oficiales y presidieron el acto el coronel, señor Luis A. Cabrera y el comandante don Eliecer Parada.

Una banda militar amenizó la fiesta.

Ofreció la manifestación el coronel señor Cabrera, quien en conceptuosas frases dió la bienvenida a los nuevos oficiales.

Después de un momento de charla, el mismo jefe volvió a hacer uso de la palabra para poner en manos del teniente don Antonio Tavarias A. la medalla de honor acordada por el Club al más aventajado alumno del curso militar de 1916.

Contestó el joven Tavarias, agradeciendo en nombre de sus conpañeros la manifestación que se les ofrecía y en el suyo propio el honor que se le dispensaba. Los oradores fueron entusiastamente aplaudidos y luego se siguió una animada charla en los salones del Club, que se prolongó hasta las últimas horas de la tarde, dejando un grato recuerdo entre los concurrentes.

# Ayer SÁBADO Se inauguró con gran éxito el Gran Depósito de Calzado
# "LA FORTUNA", Puente No. 732

Invitamos al público a visitar nuestra Casa para que se imponga de los precios y estilos que han causado el asombro del público en general.

¡NADA DE FARSAS NI ENGAÑOS! Depósito directo de la Gran Fábrica de Calzado, Galvez 1043

"LA FORTUNA". -- Puente Num. 732

---

## Pompas Fúnebres

**CASA FUNDADA EN EL AÑO 1899**

**Organización de primer orden única en Sud América**

¿Quién tendrá mas interés en servirlo bien y atenderlo mejor? Una Sociedad Anónima (sobretodo en este ramo) o una Empresa particular como lo es la

**EMPRESA FORLIVESI?**

**JUAN FORLIVESI**

No la confundan, no olvide su dirección: MERCED 812-814 (Casi frente al Teatro Santiago) TELÉFONO INGLÉS 377

---

Pompas Fúnebres

**LA VALPARAÍSO**

Servicios desde $ 30 hasta $ 1.000

Ataúdes medidas extraordinarias

MATUCANA 827

Teléfono Inglés 393, Estación

**VICTOR ERAZO**

---

**POMPAS FÚNEBRES**

**EMPRESA ZENTENO**

Delicias 2584, casi esquina Molina, (cuatro cuadras Estación Central).

Nuestros servicios son presentados en forma insuperable y a los precios más bajos. Sin recargo hacemos todos los trámites de sepultación. Atiende personalmente.

CARLOS ZENTENO LOYOLA

---

**POMPAS FÚNEBRES**

## "La Internacional"

SAN DIEGO 286, antes "LA CHILENA"

TELÉFONO INGLÉS 5115

Gran surtido en urnas, ataudes, coronas y cordones.

Servicios completos desde $ 100

Ataud con carroza desde $ 35

Diligencias de sepultación gratis.

Servicio nocturno sin recargo.

---

## La Central

SOCIEDAD ANÓNIMA DE POMPAS FÚNEBRES

**Empresa Nacional**

CAPITAL: $ 600,000

La más importante de Chile

Esta Sociedad Anónima tiene por lema:

**HONRADEZ**

— Y —

**SERIEDAD**

por eso es la preferida del público.

Como siempre atiende con rapidez los servicios de Provincias y se envía un personal competente para evitar toda molestia a los dolientes

Direccion

MERCED ESQ. SAN ANTONIO

Teléf. Ing. 595, Casilla 2879

Servicio Gratuito de Abogados

---

**POMPAS FUNEBRES**

## 'La Nacional'

**ARTURO PRAT 711**

Frente a 10 de Julio

TELÉFONO INGLÉS N.° 2724

Casa fundada el año 1888

Por contar con elementos propios y ser atendida por su dueño puede atender servicios sin competencia.

**Gran surtido en Urnas y Ataúdes americanos**

Servicio para adultos desde $ 35.00.

Para niños, ataúd y carroza blanca, $ 35.00.

Los trámites de sepultación se hacen gratis.

**J. A. ZENTENO.**

---

**¿ROYAL CREAM?** Una preparación ideal que encera, limpia y desinfecta, dando hermoso brillo a toda clase de pisos de madera, linoleums, muebles, arneses, etc. Pida muestra y precios a

Galeria Alessandri 3 A. — **GERÓNIMO VACCARO F.**

AGENTE GENERAL PARA S. A.

CASILLA 398 :: :: :: :: :: :: TELÉFONO 1328

---

## Estados Unidos contra Alemania

LLAMAMOS la atención de las dueñas de casa al peligro que existe de que, con motivo de la ruptura de relaciones entre Estados Unidos y Alemania los productos sufran una gran alza, por lo que conviene se apresuren a surtir sus despensas en la casa que vende MAS BARATO

CARROZA HERMANOS. Merced Esq. San Antonio

---

## PLACIDO ESCOBAR F.

Casilla 246 - TEMUCO

Ofrece trigo, avena, cebada y arvejas, puestos sobre carro en estación de embarque. Atiende comisiones en general en la Frontera.—Referencias: Banco Español de Chile y Alemán Transatlántico, **TEMUCO.**

---

## FUNDICIÓN y FÁBRICA

ESTABLECIDA EN 1885

PRIMER PREMIO EN LA EXPOSICION :: INDUSTRIAL, SANTIAGO 1916 ::

*Construcciones metálicas*

*Maquinaria Agricola y*

*Artículos rurales*

**Carretillas**

Especiales para concreto

Las mejores que se conocen

Por su calidad y precio

PEDIDOS Á **ROBINOVITCH e Hijo**

SOTOMAYOR 347 -:- CASILLA 1234 -:- TELEFONO 1856 - SANTIAGO

---

## MADRES CUIDAD LA SALUD DE :: VUESTROS HIJOS :: ::

eliminando de su organismo los resíduos de alimentos. Todo organismo acumula impurezas, que envenenan la sangre, y lo dejan propenso a contraer enfermedades.

La sangre pura es el mejor preservativo contra toda epidemia

Empezad a dar desde hoy, periódicamente, a vuestros hijos **SAL DE CARLSBAD RADIO-ACTIÑICA**, el mejor eliminador del organismo humano.

En venta a **$ 2 EL FRASCO**, Botica Benjerotd, Plaza de Armas; Botica Española, Ahumada 318. Por mayor:

CHEMICAL PRODUCTS AGENCY. Casilla 3989 :: Santiago

---

**PROPUESTAS DE ARRENDAMIENTO**

**del Restaurant de la Quinta Normal de Agricultura**

De órden del Ministerio de Industria, se piden Propuestas Públicas para el arrendamiento del Restaurant de la Quinta Normal.

Bases, antecedentes y demas detalles se encuentran a disposición de los interesados en la Dirección General de los Servicios Agrícolas, en la Quinta Normal, al costado poniente del Museo Nacional.

Las propuestas se abrirán el 26 de Febrero en dicha oficina.

---

## JABON MARCA B. Maino

---

## TINTA "MANNI"

Blue black, de primera calidad. Por pequeñas y grandes partidas. Pedidos a la fábrica ARMANDO MANNI,

Copiapó número 770 :—: Teléfono 6012

---

## Compañía de Seguros LA REPUBLICA

Desde esta fecha se pagará a los señores Accionistas el dividendo de $ 3.— por acción acordado en la Junta General celebrada el 29 del presente.

Santiago, 31 de Enero, de 1917.

LUIS KAPPES G., Director-Gerente.

---

**LOS QUE TRIUNFAN, LOS QUE SURGEN**



son los que están suficientemente preparados. Ud. con un gasto insignificante y aprovechando sus momentos desocupados puede aprender una profesión de porvenir. EL INSTITUTO MERCANTIL, Bandera 287, Santiago, prepara por Correspondencia y personalmente: Cónsules, Contadores generales y especiales, Niveladores, Inspectores de obras, Ferrocarriles, Dibujantes, Arboricultura, Horticultura, Avicultura, Idiomas.

Recorte este CUPON, llénelo y envíenoslo y remitiremos a Ud. amplios detalles.

Nombre........................................

Ciudad........................................

Calle........................................

---

## TINTURA INSTANTANEA François

Para teñir el pelo y la barba. Elaborada científicamente por su inventor, F. François, esta tintura constituye un nuevo descubrimiento para la ciencia química.

La tintura François es muy superior a los demás tintes para el pelo, conocido hasta hoy.

La tintura François es inofensiva para el cabello y cuero cabellado, pués no contiene substancias nocivas, tales como el nitrato de plata y la sales de plomo o de potasa.

La Tintura François da al pelo su color natural, ya sea en negro, castaño obscuro, castaño o rubio; el pelo conserva su flexibilidad y su brillo natural, y, por consiguiente, nadie conoce la aplicación del tinte en el pelo, siendo su aspecto como el pelo natural en una persona joven.

La tintura François, por sus excelentes cualidades, está llamada a ser el tinte mundial para el cabello. Análisis hechos por el Instituto de Higiene de Santiago. La aplicación del preparado es sencillísima y cada caja lleva la instrucción.

La tintura François se vende en todas las Droguerías y Farmacias.

---

## La Nación

DIARIO DE LA MAÑANA

Informativo, Comercial, Noticioso y Político

Precio de las suscriciones:

| | |
|---|---|
| Por año......... | $ 25 |
| „ semestre. | 14 |
| „ trimestre | 8 |
| Para el extranjero (un año)........ | 50 |

La tarifa de avisos es la más baja de los diarios de Santiago.

---

## Ferrocarril, Puerto y Balneario de Quintero

Esta Sociedad trasladó sus Oficinas al edificio del Banco Hipotecario, Estado, esquina de Moneda.—Santiago, Enero 31 de 1917.—EL GERENTE.

---

## Banco Alemán Transatlántico

CASA CENTRAL: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, BERLIN

| | |
|---|---|
| CAPITAL........................... | Mcs. 30.000,000.— |
| RESERVAS......................... | „ 9.800,000.— |

Fundada por el Deutsche Bank, Berlin

CAPITAL Y RESERVAS... Mcs. 430.000,000.—

**SUCURSALES:**

**ESPAÑA**: Barcelona y Madrid.—**ARGENTINA**: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fé y Tucuman. —**BOLIVIA**: La Paz y Oruro.—**BRASIL**: Petrópolis, Rio de Janeiro, Santos, San Paulo.—**CHILE**: Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco, Valdivia y Valparaiso.—**PERÚ**: Arequipa, Callao, Lima y Trujillo.—**URUGUAY**: Montevideo.

Ejecuta toda clase de operaciones bancarias en general. Emite Cartas de Crédito y Giros Telegráficos sobre las principales ciudades del mundo. Compra-venta de monedas extranjeras. Ofrece su moderna instalación de Cajas de Seguridad.

**Oficina principal para CHILE en Valparaiso.**

K. HUTTMANN, Gerente.

---

Orden reciente

## FUNDO EN PELEQUEN

**VENDEMOS O ARRENDAMOS**

Muy cerca de Estación

158 cuadras bien regadas. Buenos suelos para todo cultivo. 11 potreros cierros alambre y alamedas, numerosos edificios.

Deuda hipotecaria: $ 150,000.

**PRECIO: $ 400,000—FACIL PAGO**

CANON COMERCIAL

Este fundo también se vende en hijuelas o se permuta por propiedad urbana.

**GREENE, TAGLE & Cia.**

ABOGADOS E INGENIEROS AGRÓNOMOS

CASILLA 3722 TEATINOS 94

---

Orden nueva

## FUNDO EN SANTA ANA

(Ramal de Melipilla)

INMEDIATO DE ESTACION

**VENDEMOS**

77 cuadras migajón

Agua abundantísima

7 potreros, plantaciones

Casa administración e inquilinos

Deuda hipotecaria $ 55,000

**Precio $ 270,000**

FACIL PAGO

**Greene, Tagle & Cía.**

Abogados e Ingenieros Agrónomos

Teatinos 94—Casilla 3722

---

## Papel Blanco

SE VENDE EN ESTA :: IMPRENTA ::

---

Orden Nueva.

## ESPLÉNDIDO FUNDO

EN BUIN, VENDEMOS

a 8 cuadras de Estación

128 cuadras, muy buenos suelos

especiales para alfalfa

agua abundante

Buenas casas-habitación

y edificios necesarios

plantaciones.

Deuda Hipotecaria $ 95.000

**Precio $ 385.000**

Grandes facilidades de pago.

**Greene, Tagle y Cia.**

Abogados e Ingenieros Agrónomos

Teatinos 94, Casilla 3722

---

**TALLER SUIZO**, especialista en Soldaduras al oxígeno.—San Diego 154. — Teléfono inglés 2459. Se atienden pedidos de provincias—**Gustavo Nevers**

---

## LINEA DE VAPORES GONZALEZ SOFFIA y Cía.

***Vapor rápido al Norte***

El vapor nacional de pasajeros

**"TALTAL"**

CAPITAN H. HOLSEN

**Saldrá de Valparaiso el Martes 6 de Febrero a las 4 P. M.**

haciendo escala en:

**Coquimbo, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica**

**PASAJEROS.**—Magníficas comodidades para pasajeros de cámara y cubierta. Elegantes y cómodos departamentos independientes con todo servicio. Cocina de primer orden, absoluta limpieza y esmeradísima atención a bordo.

Por fletes y demás pormenores verse con

| | |
|---|---|
| **RODRIGO DONOSO GRILLE** | **GONZALEZ SOFFIA y Cia.** |
| Amunátegui 44—Teléfono 2206. | Blanco 481—Teléfono 872. |
| SANTIAGO | VALPARAISO |

LA NACIÓN

SANTIAGO, FEBRERO 4 DE 1917

## EL CONFLICTO GERMANO-AMERICANO

El mundo entero habrá recibido a estas horas con profunda consternación la noticia de la ruptura de relaciones entre los Estados Unidos y el Imperio Germánico. El Presidente Wilson ha dispuesto ayer la devolución de sus pasaportes al embajador alemán en Washington, conde Von Bernstorf y debe haber solicitado ya los suyos el representante de la Unión en Berlín, Mr. Gerard.

Nos habíamos abstenido de comentar la situación creada por la notificación que hizo Alemania a los Estados Unidos, dos días atrás sobre sus propósitos de reanudar la guerra submarina sin restricciones de ninguna especie, tanto por el deseo de esperar informaciones precisas y definitivas como por el justísimo temor de inspirar alarmas exageradas en nuestros círculos financieros y productores.

Consumada ya la temida ruptura de relaciones, sólo tenemos motivo para lamentarla, respetando profundamente el alto y soberano criterio con que los Estados Unidos han adoptado la medida que han creído más conveniente para el resguardo del honor nacional. El desenlace de la lucha se hace aun más incierto, y al examinar con tranquilidad este problema es imposible desentenderse del temor de que, tanto Alemania al declarar la guerra submarina sin restricciones ni garantías para la navegación neutral, como las potencias de la Entente al adoptar un conjunto de medidas encaminadas a hacer más eficaz su presión sobre su enemigo, estén deslizándose por un plano peligrosamente inclinado hacia la guerra sin cuartel, acontecimiento el más doloroso y terrible que pudiera deparar el destino a una humanidad que se enorgullecía con la idea de haber avanzado veinte siglos desde la barbarie hacia el desideratum de la cultura y la concordia de los hombres sobre la tierra.

Es aventurado buscar responsabilidades, ni nos corresponde a nosotros determinar quién dió el primer impulso hacia esta catástrofe. La historia hablará talvez algún día, cuando la fraternidad universal haya recuperado su imperio sobre los pueblos consumidos hoy por esta fiebre de aniquilamiento mutuo.

En esta orgía de sangre, la figura fría, razonadora y profundamente bien intencionada del Presidente Wilson, se destaca como el heraldo de otras edades de cordura. Sus esfuerzos por llegar a la paz, por dar término al flajelo que amenaza con despoblar al mundo entero como una calamidad soñada tan sólo por el visionario inmortal de Patmos, arrastran consigo todos los anhelos y aspiraciones de los pueblos que sirven de tristes espectadores de tanta desolación. Seguramente no ha dejado contentos con su actitud a ninguno de los dos bandos. Pero ha cumplido con su deber, hasta el momento en que el barco de la Unión se ve arrastrado por una corriente inexorable al límite mismo del remolino devorador que trataba de calmar.

Si los Estados Unidos entran más tarde a la guerra, se desvanecerá la última esperanza de la paz universal.

* * *

Pero es preciso dejar bien establecido que la ruptura de relaciones no trae como consecuencia forzosa un conflicto armado, como muchos de nuestros compatriotas parecen creerlo. Baste recordar que nuestras relaciones con el Perú han estado cortadas durante ocho años, sin que nadie pensara en una guerra, y que Italia se encontró dieciocho meses en la misma situación con Alemania, antes de confirmar oficialmente el estado de rompimiento bélico.

Esta declaración de guerra tendría un carácter aún menos efectivo que la del Japón al Imperio alemán.

Las grandes distancias, la índole misma de la población de los Estados Unidos adversa a la idea de llevar grandes contingentes de tropas a luchar en los campos de la Europa bajo el mando de generales extranjeros y la imposibilidrd de una compensación efectiva al ajustarse la paz, aconsejan pensar así.

La escuadra norte-americana, no tiene ningún rol que desempeñar tan lejos de su base.

El bloqueo establecido por la flota británica sobre las costas de Alemania llega al máximum, nada puede perfeccionarlo.

Se argumentará posiblemente que los corsarios rompen este bloqueo.

Nadie podría impedirlo: el tiempo es el mejor aliado de Alemania en el Mar del Norte y el maravilloso servicio de investigaciones meteorológicas de su Armada le permite aprovecharlo espléndidamente.

De modo que aparte del secuestro de un buen número de vapores alemanes internados en sus puertos y de la clausura de los mismos a los rarísimos viajes de los "Deutschland" o de los "Bremen", la guerra entre Estados Unidos y Alemania, sería absolutamente platónica.

No parecen desear tampoco esta intervención las potencias de la Entente. La reserva que se nota en su prensa, así lo hace pensar. Y esto es lógico si se piensa que el aprovisionamiento de municiones y pertrechos de los aliados en Estados Unidos, en vez de intensificarse, disminuiría en proporción apreciable ante las necesidades bélicas de la Unión.

Para ella y para la Entente el problema se hace aún más complejo: se introducen en una misma combinación intereses contrapuestos a los del Japón y aún a los de Rusia. Lo ha expresado ya un diario inglés.

Se ha dicho de fuente germanófila talvez, que el Japón aprovecharía esta nueva situación para invitar a los Estados Unidos a regularizar la cuestión de la inmigración a Filipinas y Hawai, para solicitar la derogación de las leyes del Estado de California tan duras para el elemento japonés allí establecido.

Surgiría así, en una palabra, un Problema del Pacífico del Norte.

No sabemos que valor real tengan estas últimas consideraciones. Pero es previsor anotarlas entre los factores del gran debate.

Lo probable es, pues, que los Estados Unidos se limiten a patrullar sus mares y a convoyar sus barcos de comercio con navíos de guerra declarando al mismo tiempo cuáles actos de Alemania serían considerados como determinantes de un casus-belli.

Empero, los publicistas alemanes parecen desear como una positiva ventaja el estado de guerra con la gran República del Norte.

Los Estados Unidos lo dirán muy pronto, su veredicto es tan privativo como absoluto. Quiera la Providencia inspirarlo en favor de este último temperamento, que naturalmente los exaltados rechazan como humillante, pero que es el más práctico y conveniente para la humanidad.

* * *

Aún cuando este artículo peque de largo en una columna de por sí no muy leida en estos días de indiferencia por los grandes problemas nacionales, miremos un instante el aspecto chileno de este asunto.

¿Hay motivo para alarmarse? ¿Traerá una crisis para la República el rompimiento entre estas dos potencias?

Muchos parecen temerlo en el público. La mayoria de nuestros colegas es pesimista.

Nosotros estamos distantes de acompañarlos. Pese en favor de nuestras ideas la lección elocuente que nos dió la primera época de la guerra. Estabamos en el caos, en un pánico indescriptible, nos creíamos en la miseria ante una guerra que nos trajo como consecuencia inmediata el auge más efectivo que haya tenido Chile desde que alcanzamos nuestra independencia política y junto con él la promesa halagadora de conquistar la emancipación económica.

Conviene estudiar con calma y sin precipitaciones perjudiciales este problema. Es evidente que el golpe mortal de Alemania se dirige a aislar a Gran Bretaña y como consecuencia directa a Francia e Italia en sus aprovisionamientos de municiones, pertrechos y víveres.

Privando a estos países del salitre, los presiona de una manera formidable para terminar la guerra. Y el dilema es este: o consigue su objeto y la paz viene en tres o cuatro meses más o las potencias aliadas mantienen su consumo de salitre, organizando grandes columnas de transportes cargados de este producto y convoyados por unidades de su flota de guerra. Volvemos entonces a la costumbre de los pasados siglos en que las fragatas mercantes y los pesados galeones que llevaban el tributo de las Indias a los Reyes Católicos, navegaban rodeadas de navíos de tres puentes, erizados de cañones.

Naturalmente los buques a la vela son los más expuestos al ataque de los submarinos y se requerirán para el transporte del salitre, buques de un andar superior a diez millas. Quedaría el peligro de las minas submarinas, pero un buen servicio como los que sabe organizar el almirantazgo británico, puede subsanar grandemente esta dificultad.

Todo aconseja creer que nuestra exportación de salitre se perjudicará muy relativamente y por un espacio de tiempo breve, si Alemania consigue establecer las actividades submarinas que anuncia.

Puede también temerse que España y el resto de la Europa, se vean arrastradas a la guerra. Y entonces el comercio entre el Viejo Continente y estos paises quedará restringido exclusivamente a nuestra exportación de salitre y artículos alimenticios. Lo demás cesará casi por completo.

En aguas del Pacífico no podremos contar sino con nuestra flota mercante, esa marina mercante tanto tiempo combatida y que va ser nuestra salvación en esta emergencia. Serán muchos también los buques holandeses, escandinavos o españoles que expulsados de sus rutas habituales encontrarán fácil y pingue comercio en las costas de la América del Sur, acaso bajo el pabellón chileno. Lo más probable es que los Estados Unidos puedan también mantener un intenso comercio con este continente, lejos del peligro de los submarinos que no es creíble se aventuren tan lejos de su base. Esto formaría en torno de las dos Américas una corriente ininterrumpida de navegación que importará grandes beneficios.

No temamos pues esta nueva complicación como una catástrofe. Miremos con fe al porvenir y tengamos confianza en que nuestro Gobierno adoptará inmediatamente todas las medidas necesarias a fin de aprovechar las utilísimas lecciones que nos ha dejado la crisis de 1914. Los miembros del Gabinete estaban ausentes de Santiago, lo natural es pensar que el día de mañana los encontrará reunidos para afrontar la situación que una vez más pone a prueba los destinos de Chile.



## Los nuevos oficiales

Hemos recibido numerosas quejas sobre la poca consideración que se habría dispensado a los noventa y siete jóvenes oficiales que, terminados sus estudios en la Escuela Militar, entran a prestar sus servicios como tenientes segundos de ejército.

Se les ha demorado a estos jóvenes la entrega de sus despachos hasta hace muy pocos días, con lo cual pierden el sueldo correspondiente al mes de Enero y sólo hace tres o cuatro días se les ha asignado cuerpo. Con esto han tenido que permanecer bastante tiempo en Santiago incurriendo en gastos que no pueden atender porque carecen de dinero.

El viernes último se dictó una orden ministerial que los obliga a partir inmediatamente, so pena de adoptar medidas disciplinarias contra los retardatarios. Pero no tienen dinero, porque no han recibido un céntimo del Gobierno.

La ley les acuerda una subvención de quinientos pesos al salir a las filas, para los primeros gastos de equipo y vestuario. Ya en el mes de Diciembre se les hizo comprar sillas inglesas de montar y en la esperanza de recibir esa subvención hicieron los gastos de su propio peculio o bien se endeudaron para cuando llegara el dinero. Pues bien, se nos dice que no recibirán un centavo de esos quinientos pesos, pues se entregarán íntegros a las casas proveedoras de uniformes.

Lo más curioso es que esos uniformes y prendas de equipo, cuyo valor fluctúa entre mil y mil doscientos pesos, han sido comprados por los nuevos oficiales por contrato firmado, en el cual se estipula que efectuarán el pago por mensualidades de setenta y cinco pesos. ¿Por qué se modifica ahora esta situación? ¿Conviene acaso al prestigio de los que ya son oficiales pundonorosos, esta imposición?

Lo natural es que descontada la primera cuota que deben pagar a sus proveedores, el resto de la subvención de quinientos pesos se les entregue íntegra.

No es posible que den sus primeros pasos en la vida militar en condiciones tan vergonzantes. Esto puede todavía remediarse.

## Carlos Guido Spano

Acaba de cumplir noventa años el gran poeta argentino don Carlos Guido Spano, que no sólo goza de inmenso prestigio en su patria, sino que es de fama americana y española.

El poeta Guido ha probado que el espíritu eminentemente positivo y comercial que predomina en la vecina República, no está reñido con el idealismo y con la poesía, y ha servido para infiltrar durante años en la prensa y en la literatura argentina una brisa musical y armoniosa, que ha mitigado la forma y el espíritu un poco seco, que es su característica.

Guido Spano no ha sido solo un poeta por sus escritos, lo ha sido también en su vida toda, en la que ha predominado sobre el espíritu mercantilista, su amor por la belleza en todas sus manifestaciones. Por eso no ha podido hacer fortuna, y ha llegado a la avanzada edad de noventa años sin adquirirla apesar del enorme prestigio de que goza, de que las ediciones de sus obras se han agotado y su pluma ha sido solicitada mientras pudo prestar servicios.

El cantor de la heroica defensa paraguaya, poesía tan conocida en Chile y que empieza con la estrofa

En idioma guaraní
Una joven paraguaya
Tiernas endechas ensaya
Cantando en el arpa así
En idioma guaraní.

Se encuentra desde hace años postrado en cama, tanto por efecto de los años como de una grave afección reumática.

Su gran inteligencia se ha ido apagando poco a poco y en el último tiempo sólo se ha manifestado por el brillo de su mirada, que aún persiste apesar de los noventa inviernos que sobre ella pesan; mirada que durante muchos años fué famosa entre las damas argentinas.

El día de su cumpleaños, han desfilado delante de su lecho cuanto tiene Buenos Aires de intelectual, y es de esperar que este saludo al ilustre anciano aún pueda repetirse muchos años.





DE IRIS.

## BELLO Y LASTARRIA

Señor don Paulino Alfonso. — Querido amigo: No le acuso recibo de la "plancha monumental" de que se confiesa Ud., pero, si, de su convincente carta. En todo caso las "planchas" no las hacemos nosotros, sino las caprichosas combinaciones de la vida, que cuando nos favorecen se llaman "Veine" y cuando nos contrarian "Guigne". En el caso a que aludo, hubo "guigne". Y entro a explicarme.

Desde meses atrás se me decía que Lastarria había venido del otro mundo a burlarse de Bello. Debí pensar que don Victorino no había rejuvenecido en el cielo, que se aburría y miraba hacia la tierra, él que fué siempre "Huésped eterno del Abril florido". Sin duda que San Pedro no le rebajó allá ni un año de los que se llevó y por eso sigue apareciéndose en busca de mejor fortuna...

La gente que es en todas partes aficionada a armar camorras, que, a falta de corridas de toros, de peleas de gallos o de perros, hacen pelear a los compadres, seguía picándome. ¿No piensas vindicar a don Andrés...? Pero como don Andrés estaba tan quietecito sobre su pedestal, tan lejos de las disputas de los hombres y de los afanes del vivir, yo no quería hacerme mala sangre.

A veces lo envidiaba y a veces lo compadecía, según mi ánimo. Cuando estaba triste deseaba ser de piedra, como él, pero cuando me sentía alegre, lamentaba que el buen viejito no pudiera hacer ninguna de "esas" que yo fraguaba. En todo caso, era bueno que no pudiera moverse de su sitio para tirarme las mechas, de haber atrapado más que reprimendas (aunque sapientísimas) estoy segura. Además, ese señor don Andrés, tan sabio, de tanta compostura (que guardó hasta en el terremoto), pues mientras se derrumbaron en el Cementerio todos los partenones y pirámides egipcias, levantadas por la vanidad, él se quedó trepado sobre una columnita de pipiripavo (¿qué diría?), haciéndolo pendant a un Cristo pendiente de la piedra rota de una tumba destruída.

¡Magnífico símbolo de que la sabiduría y el amor sobreviven a todas las catástrofes! Pues la verdad es, mi amigo, que ese caballero tan pulido de lenguaje, tan perfecto de formas, me ha seducido siempre menos que mi muy legítimo abuelo don Juan, amado de las mujeres, Benjamín de su madre y regalón de sus nietos (sólo se reprodujo en hembras). Y así iban las cosas, cuando hace poco, revisando los libros de mi chica, saltó un "Pacífico", se me metió entre los dedos y en los ojos (que es más difícil), y encuentro, así traído por el destino implacable, a mi justa venganza, el artículo de Donoso. Lo leí y entendí que don Victorino declaraba a Bello "adulón". ¿Qué quiere Ud.? ¡Con qué razón defienden a la Biblia del libre examen! La entendedera humana es muy escabrosa, hasta en los que no tenemos derecho de decir, que nos la han puesto angosta. Y para colmo, el correo de ese día me trajo la carta en que Ud., con candidez de pichón, me proponía o me insinuaba la conveniencia o la posibilidad, de que Rebeca Matte hiciese el monumento de Lastarria. No faltaba sino que la nieta de Bello le levantase pedestal a don Victorino! Y con crueldad femenina, mi primer impulso de gata alzada, fué tirarle un manotón a la peluca de don Victorino, dejándolo como mapa mundi. Mi carta fué un estallido de bomba. Y ahora verá Ud. la razón de por qué guardo amores y no conservo odios. Es que vomito las rabias incontinenti, con los mejores depurativos que se conocen en farmacia, la lengua afilada y la pluma acerada. Los rencores son rabias entripadas y los odios son amores invertidos. Después de escribirlo la carta me quedé tan fresca como sin don Victorino no hubiese "penado" nunca en el cerebro de Donoso.

Su segunda carta, publicada por "La Nación", tocó todas mis teclas sonoras, dejándome en ese estado emotivo en que me siento después de escuchar una sonata de Beethoven. Tuve deseos de abrazar al pianista, que en este caso es el mismísimo don Victorino. Si Lastarria fué campeón de la libertad hace setenta años, en país de inquisidores de raza, campeón de la verdadera libertad (no de la que practica a veces su partido, libertad de oprimir al contendor), de la santa libertad de los hijos de Dios, que pueden condenarse si lo tienen a bien, sin que el Señor Todopoderoso les impida ir a visitar el infierno, mientras nuestros prójimos niegan hasta el derecho de funcionar a la divina maquinita del cerebro! ¡Si no necesita más un hombre en Chile, para que le alcen estatua! Pudo don Victorino ser de barato mal esposo, mal padre, cuentas son esas que le harán los suyos... Pudo ser tramposo (eso es de interés para los acreedores) y rabioso (sufrirían sus criados), pero para nosotros, basta que haya amado la libertad, esa divina libertad de ser como la naturaleza nos hizo y no como los hombres querrían adulterarnos de vivir la vida de nuestra vocación, de amar lo que nos dicta nuestro corazón, de aceptar la verdad de nuestro espíritu y no el capricho antojadizo de los que quizás valen menos que nosotros!

¿Qué puede haber de más hermoso? Ahora si don Victorino fué maestro de don Juan, yo también me reconozco muy deudora a esta herencia bendita! El Evolucionismo! Creo sólo en los séres que progresan. La naturaleza es movimiento, es vida, y la vida es Dios. El día que nos estanquemos moriremos de hecho, y como para estar muertos nos queda tiempo, vale la pena aprovechar la vida, evolucionando o aún revolucionando, si fuere menester.

El síntoma más característico de sociedad paralizada, que presentan algunos grupos de personas chilenas, es ese aprecio que tienen por la conservación de las opiniones. Forma parte de la dignidad o de la gravedad de la persona. Se cree que pensar siempre igual, es la más alta forma de fidelidad a sí mismo y como somos tan imperfectos, con ese solo prejuicio nos ponemos fuera del camino de la perfección. Dios mío! ¡cómo no han de cambiar nuestras opiniones, si cambiamos hasta la última molécula! Para probarme que soy variable o frívola se me hace este cargo: ¡Tú no pensabas eso antes! Ya lo creo, si antes era niña y estoy a punto de ser vieja! Si no pensara más alto y sintiera más hondo, con todos los porrazos que la vida me ha dado, sería alumna incorregible en la escuela de este mundo. Hemos cambiado la carreta y el birlocho, por el aeroplano y nuestras ideas habían de ser las mismas, de cuando mirábamos el paisaje por un hoyito o una ventanilla hasta ahora que nos cernimos como cóndores sobre las más altas cumbres! ¡Válgame Dios! Y don Victorino, hombre de ideales, que presintió estas cosas desde su casita baja de la calle Bandera y enderezó rumbo a estos tiempos y predicó y enseñó sin tregua, ¿no había de merecer, ahora, mirarnos a todos nosotros, por encima de la coronilla de la cabeza? ¡Pues ya lo creo!

No piense que lo juzgo con recuerdos de adolescente. Mi prima y yo conservábamos siempre gran prestigio por Lastarria, prestigio tan [illegible]

sincero, que le perdonamos lo que nunca perdonan los niños mimados: el que jamás nos tomase en cuenta en los recibos de nuestra abuela, donde los contertulios le hacían la corte, fabricándonos a nosotras chiquitinas, un gran talento, para retribuirla, sin duda, de la pena inconfesada pero muy femenina, de que no hubiésemos heredado la belleza de sus hijas.

Tanta y tan definitiva influencia tienen esas primeras impresiones de la vida, que el Presidente Balmaceda conquistó a todas las muchachas de entonces, bajándose de la vereda y echándose el colero al aire cuando llevábamos todavía la faldita a la rodilla. ¡Bien sabía que representábamos el porvenir! Y tanta simpatía dejó en nuestras almas su gentileza caballeresca, que en los peores días de la dictadura (ausentes los novios en la guerra civil), seguíamos admirando su hermosa cabeza leonina y sus gestos heróicos.

Don Victorino jamás nos vió, y sólo el culto que le profesaba mi abuela, impidió que atentásemos en vida contra sus pelos de refuerzo. Ya hablábamos el otro día, a propósito de primeras impresiones, que a una noble dama cincuenta años de perenne felicidad no lograron devolverle el optimismo que le quitó un revés de juventud. Vaya, pues, en honor de Lastarria esta ingenua confesión de niño, cuya clavo se puede aplicar al fondo de muchas antipatías inconscientes. A veces el único mal que nos han hecho nuestros presuntos enemigos, es el de ignorar nuestra existencia.

Soy yo también la primera en proclamar que todo lo que se escribe en diarios íntimos o en cartas privadas, no debe ser materia de agravio, porque en alguna parte hemos de pensar libremente. Perdono cuanto pudo escribir Lastarria de Bello, recordando todo lo que contiene mi diario íntimo y las rabias que daré después de muerta. Perdonemos para que nos perdonen!

El espíritu equitativo de Ud. ha puesto a don Andrés y a don Victorino donde debían estar. La verdad lleva consigo la fuerza de la armonía oculta que contiene. Dejemos a don Andrés tranquilito en su pedestal y resignado a permanecer frente a la Biblioteca, aunque él no era bibliotecario sino universitario... ¡Qué hacerle! Los lugares no quitan ni ponen nada a los individuos. Todo eso debió decírselo el Cristo de Caracas (1)—según la bella historia que supe de sus labios.

Díjole, sin duda, en esa magnífica visión del porvenir, que los hombres eran ignorantes e injustos, y que las opiniones de abajo no se tomaban en cuenta arriba para ajustarnos la suma total. El Jesús Nazareno de la plazuela de la Compañía, me decía a mí desde pequeña: "Mírame tú que pasas, debajo de esta cruz, por haber enseñado la verdad, predicado la justicia y dado prueba de amor!" (Quiero tanto esa imágen, que las pedradas que le dan, me duelen a mí).

El Jesús Nazareno, que allí está siempre, con los dos farolitos que tenía cuando yo nací, me enseñó que el camino del bien es áspero, triste y maldecido, que nadie nos ayuda a trepar y si muchos a hacernos rodar por tierra, pero que mientras más nos cueste subir, más próximo encontraremos el Calvario de la gloria! Lo que, sin duda, no le dijo nunca a don Andrés el Cristo de Caracas (lo habría abrumado demasiado) es que su sangre iba a sembrar en esta tierra, que amó como patria, una biznietería rebelde, de espíritus traviesos e innovadores, de que, sin duda, está a la vanguardia, esta su amiga, tan fiel a la amistad, como infiel a las seducidades del pasado.

IRIS.

Febrero 2 de 1917.

(1) Nota.—Estando muy enfermo don Andrés Bello, a los dieciocho años, época en que los médicos, por la debilidad de su naturaleza, le prohibieron estudiar, se puso en trance (así dicen en términos científicos) y el Cristo de su devoción le dijo que no moriría de aquella enfermedad, que viviría, que sus facultades eran extraordinarias, que gozaría mucho con su entendimiento, que su mente dejaría huella... pero (este es el rescate) que sufriría mucho viendo segar en flor a los hijos más amados (no le hablo de los nietos), de modo que a cada desgracia don Andrés exclamaba: ¡Ya me lo había dicho el Cristo de Caracas!



## POLITICA

### CENTRO BALMACEDISTA "CLAUDIO VICUÑA"

Bajo la presidencia del señor Navarrete, y con asistencia de numerosos asambleistas, celebró sesión el Directorio de esta institución política.

El señor secretario dió lectura a la correspondencia llegada en la semana.

En la hora de los incidentes, se suscitó un largo debate sobre la intromisión del clero en el Ejército, como resultado, de la orden ministerial dictada últimamente por el general Boonen Rivera. El señor Martinez, se refirió en un largo discurso, a los muchos casos en que se ha podido observar esta intervención perniciosa, llevada a efecto especialmente por los Capellanes de Ejército y por el Vicario Castrense, señor Edwards.

Concluye proponiendo la siguiente indicación, que fue aprobada por unanimidad:

"Teniendo presente que la acción de los Capellanes del Ejército y el Vicario Castrense se hace sentir, dando cumplimiento anticipado a la orden del día del general Boonen Rivera, que aún se discute en el Congreso; y que esto constituye una verdadera amenaza para la libertad de conciencia de los oficiales que no sean afectos a las prrácticas religiosas, el Centro acuerda: debelar ante el país esta intromisión del clero, como atentorio a la buena y justa constitución del Ejército y la libertad de conciencia de los miembros."

A indicación del señor Baeza, se acordó felicitar a los dirigentes de los partidos aliancistas por la acertada determinación de hacer una gira de propaganda en el país, y pedir al Presidente honorario del Centro y efectivo del Partido, señor Emilio Bello C., adhiera en persona a este proyectado viaje.

Se nombró la comisión calificadora de socios compuesta de las siguientes personas: secretario, señor Zúñiga, director señor Navarro, y socio activo señor Ramón Contreras.

A indicación del señor Zúñiga, quedó designado para desempeñar las funciones de director de turno durante la presente semana, al señor Carvacho.

Pasando a ocuparse de la discusión que quedó pendiente en la sesión anterior, sobre la situación creada al comercio al por menor con la nueva ley de patentes, el señor Martinez hace indicación para llevar a efecto conferencias periódicas en los principales centros comerciales, haciendo ver el enorme perjuicio que ocasionará dicha ley al pequeño comercio; y al efecto, pide el nombramiento de una comisión con este objeto, la que quedó formada por los señores Baeza, Martinez, González Ossa, Smith, Lira y Cabezas.

Esta misma comisión tendrá a su cargo la sección de prensa y propaganda, como igualmente queda encargada de preparar el programa para la primera velada que deberá efectuarse el Sábado 10 del actual en los salones del Centro.

Finalmente, se acordó en lo sucesivo los días Miércoles a las 9 de la noche, y llevar un control exacto de la asistencia de los señores directores a sesión.

### Partido Demócrata

Don Angel Guarello, recientemente elegido Presidente del Directorio General del Partido Demócrata, ha enviado desde las Termas de Chillán, lugar en el que pasa una corta temporada de descanso, la comunicación que en seguida reproducimos, y en que acepta ese cargo de labor y sacrificio.

Termas de Chillán, 30 de Enero de 191[illegible]

Señor Isaías González, Presidente del Directorio del Partido Demócrata.

Santiago

Señor Presidente.

Desde ésta acuso recibo a la favorecida nota del 26 del presente, en la que me comunica la designación de Presidente del Directorio General que este alto cuerpo ha tenido a bien hacer recaer en el infrascrito, y juntamente me envía votos en pró de ventura personal.

Profundamente reconocido a la distinción con que me honra el Directorio, y aunque era propósito antiguo de mi parte, declinar el desempeño de un cargo que durante largos años he tenido, merced a la colaboración de los señores Directores y miembros de la representación parlamentaria, no obstante, en vista de la proximidad de la campaña política en que se renovará el personal de los Cuerpos Legislativos, me inclino ante la resolución del Directorio para servir en aquella a los propósitos de obtener la mayor representación que al Partido corresponde, para lo cual es indispensable cohesión y disciplina en las filas.

Con sentimientos de distinguida consideración general para los señores Directores Generales y particularmente para el señor Presidente y secretario firmante de la nota que contesto, se ofrece de usted A. y S. S.—(Firmado.) ANGEL GUARELLO.

### Diputación de Castro

Se ha fijado para fines del presente mes el viaje a Castro, del distinguido joven don Alejandro Rengifo Reyes, ex-presidente del Centro Liberal.

Como se ha dicho, el viaje del señor Rengifo obedece a trabajos electorales relacionados con su candidatura a diputado por aquel lejano departamento.

### Agrupaciones Demócratas

En la tarde de hoy celebrará una gran asamblea política la agrupación demócrata de Concepción.

Con el objeto de asistir a esta reunión, partió anoche a aquella ciudad el diputado demócrata del departamento don Robinson Paredes.

En Melipilla, habrá hoy [illegible] de importancia, a la cual concurrirán delegaciones [illegible] San Antonio.






**Agente financiero**

Se ha nombrado ad-honoren al señor Luis de Cazotte como Agente financiero de Chile en Francia.



## ALCALDIA MUNICIPAL
## De San Miguel Arcangel

Nómina de establecimientos en que se expende al público bebidas alcohólicas:

| Nombre | Calle | Núm. |
|---|---|---|
| Primera categoría | | |
| Emilio Zavala | Avenida Subercaseaux | 39 |
| Laurencio Díaz | Avenida Subercaseaux | 86 |
| Juan R. Núñez | Avenida Subercaseaux | 299 |
| Francisco Villarroel | Avenida Subercaseaux | 350 |
| José Aguiló | Avenida Subercaseaux | 402 |
| Manuel Ubilla | Avenida Subercaseaux | 1164 |
| Francisco René | Avenida Subercaseaux | 1198 |
| Eusebio Lizama | Avenida Subercaseaux | 1390 |
| Segundo Salazar | Avenida Subercaseaux | 1134 |
| Segundo Orellana | Avenida Subercaseaux | 1698 |
| José de la C. Veas | Avenida Subercaseaux | [illegible] |
| Pedro Lizama | Avenida Silva | |
| Ricardo López | Avenida Riva | |
| Cándido Rivara | Cicelet | 99 |
| Cristina Sardes | Cicelet | 108 |
| Juan de D. Martínez | Cicelet | 199 |
| Salvador Villarroel | Cicelet | 298 |
| Cándido Rivara | Cicelet | 399 |
| Clarisa Veas | Santa Rosa | 301 |
| Eloisa Silva | Chiloé | 461 |
| Luisa Puyadini | Avenida Milán | 123 |
| Toribio Escobar | Avenida Milán | 201 |
| Carlos Arancibia | Avenida Milán | 320 |
| Tranquilino Leiva | Aven. Vergara Montt | 325 |
| Salvador Mercadié | Av. Vergara Montt | 401 |
| Carlos Arriagada | Av. Vergara Montt | 491 |
| Clara Luz Morales | Av. Central | 135 |
| Fernando López | Av. Central | 199 |
| Alfredo Moya | Av. Central | 201 |
| Alfonso Palomar | Av. Central | 202 |
| María Gonzalez | San Joaquín | 307 |
| Pedro Reyes | San Joaquín | 302 |
| Cupertino Olivos | San Joaquín | 299 |
| Clotilde Briones | San Joaquín | 199 |
| Elisa Tironez | San Joaquín | 549 |
| Roberto Rozas | San Joaquín | s\|n. |
| José Peré | San Joaquín | s\|n. |
| Pío Venturelli | Padura | 399 |
| Carlos A. Figueroa | San Ignacio | 201 |
| Fortunato Cereghino | San Miguel | 194 |
| Nepomuceno Cornejo | San Miguel | 199 |
| Manuel Padilla | María Auxiliadora | 699 |
| Pedro Olmedo | María Auxiliadora | 154 |
| Luisa Aravena | María Auxiliadora | 398 |
| José Aranguiz | María Auxiliadora | 420 |
| Elvira Sánchez | María Auxiliadora | 498 |
| José Aros | Don Bosco | 876 |
| Claudio Hernay | Pobl. Germania | s\|n. |
| Máximo Montenegro | Pobl. Germania | s\|n. |
| Abelardo López | Av. San Nicolás | 225 |
| Celia Allende | Espejo | s\|n. |
| Marcelino Allende | Espejo | s\|n. |
| José Ruiz | Espejo | s\|n. |
| Miguel Muñoz | Av. Irarrázaval | 251 |
| Villarubias y Grau | Av. Irarrázaval | 1011 |
| Octavio Señoret | Av. Irarrázaval | 1161 |
| Gavino Fabres | Av. Irarrázaval | 1915 |
| Juan B. Borra | Av. Irarrázaval | 2469 |
| José Carbone | Av. Irarrázaval | 2521 |
| Manuel Figueroa | Av. Irarrázaval | 2611 |
| Pablo Soto | Av. Irarrázaval | 2651 |
| Miguel Muñoz | Av. Septiembre | 225 |
| Alfredo Bravo | Santa Elvira | 4 |
| Ramón Aguilera | Santa Elvira | 15 |
| Laura Zuloaga | Av. Seminario | 1405 |
| Demetrio Abarca | San Eugenio | 210 |
| Juan L. Mezzano | Santa Elena | s\|n. |
| Elena Gonzalez | Santa Elena | s\|n. |
| Alfonso Escobar | Santa Elena | s\|n. |
| Osvaldo Gallardo | Santa Elena | s\|n. |
| Ramón Soto | Santa Elena | s\|n. |
| Juan Lira | Santa Elena | s\|n. |
| Aurora Corvalán | Santa Elena | s\|n. |
| Rómulo Ramírez | Santa Elena | s\|n. |
| Luis Pereira | Santa Elena | s\|n. |
| Augusto Sánchez | Alameda Larga | s\|n. |
| Segunda categoría | | |
| Justo Cáceres | Av. Subercaseaux | 1919 |

San Miguel, 27 de Enero de 1917.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 78 de la Ley N.o 3087 de 5 de Abril de 1916, me permito remitir a US. la lista de los establecimientos en que se venden al público bebidas alcohólicas.

Dios guarde a US.—**Ignacio Ochagavía H.**

Al señor Juez de Letras de Turno en lo Civil de Santiago.

Santiago, 30 de Enero de 1917.—Por recibido con esta fecha, publíquese por cinco días en el diario "La Nación".—R. Ahumada.—Por el señor Alfonso, N. Arce.



## AVISO JUDICIAL

### Partición de los bienes de don Angel Gaete

### JUZGADO DE COMPROMISO

Por resolución del señor Juez Compromisario don Osvaldo Garretón, que conoce de la liquidación de los bienes quedados al fallecimiento de don Angel Gaete, se ha ordenado notificar por medio de tres avisos en cada uno de los siguientes diarios; LA NACION de Santiago, "La Opinión" de San Fernando, "La Unión Liberal" de Rengo y "El Marino" de Pichilemu y "El Diario Oficial" a los interesados en la partición de los bienes de don Angel Gaete para un comparendo que se celebrará con los que asistan y en rebeldía de los inasistentes, a quienes afectará también los resultados de los acuerdos, para el día 9 de Febrero próximo a las 5 y media P. M. (Oficina de la Notaría y Conservador de San Fernando).

Se ordena a las partes fijar domicilio dentro de los límites urbanos bajo apercibimiento.

Los interesados son: don Aníbal Caroca por su mujer doña Leonarda Acevedo, don Daniel Ortúzar, don Eugenio Campos, don Alberto Hévia, don Honorio Morales, curador de don Misael, don José María y don Arnulfo Gaete Piña; doña Aurelia y doña Adelaida Gaete; don Jesús Jiménez; doña Angela y doña Lucía Acevedo v. de Gaete, don Juan Jesús y don Baldomero Gaete Acevedo; don Santiago Gaete; doña Mercedes Gaete, don José Luis Maturana, por su mujer doña Julia Gaete, doña Pastora Barros v. de Parga; don Manuel Jesús Campos; doña Filomena Campos v. de Pavéz, don Guillermo Greene; don Bernardino Leiva y don Julio Greene.—San Fernando, 30 de Enero de 1916.

**A. Concha Poblete,**
Actuario



## Laboratorio Municipal de Concepción

**:: CONCURSO ::**

La I. Municipalidad de Concepción cita a concurso para proveer el puesto de Director del Laboratorio.

El concurso se cerrará el día 15 de Marzo venidero.

El sueldo es de $ 6,000 anuales y deberá el Director atender personalmente el Laboratorio cinco horas diarias como mínimo.

Las bases del concurso pueden solicitarse en la Secretaría Municipal.

Concepción, 17 de Enero de 1917.

**EL SECRETARIO.**



**PROPUESTAS DE FORRAJE**

El Batallón de tren N.° 2 solicita nuevamente propuestas públicas para la provisión de 2.540 quintales métricos de pasto para la alimentación del ganado de la Unidad.

Bases y antecedentes pueden consultar los interesados, diariamente, en la Administración de Caja del Batallón

Las propuestas se abrirán en la Comandancia del Cuerpo el 11 de Febrero del año en curso, a los 2 P. M.—**El Contador.**



**Inspección General de Policías**

Pídense propuestas públicas por 30,000 pares herraduras y 50 quintales de clavos para herrar.

Ver especificaciones en el "Diario Oficial"

Las propuestas se abrirán en la sub-Secretaría del Ministerio del Interior el 20 de Febrero próximo a las 2 P. M.

EL INSPECTOR GENERAL



**CUERPO DE CARABINEROS**

Se piden propuestas públicas para la provisión de los siguientes artículos de forraje:

15,000 quintales métricos de pasto
6,500 quintales métricos de cebada o avena
2,000 quintales métricos de paja larga.

Bases y antecedentes, los interesados pueden consultar en las oficinas de la dirección, Delicias N.° 238, donde se abrirán el Jueves 1.° de Febrero, a las 3 P. M.



## Municipalidad de las Barrancas

Barrancas, 1.o de Enero de 1916.

En cumplimiento de las disposiciones de la Ley de Alcoholes, tengo el honor de remitir a ese Juzgado la lista de los establecimientos que venden al público bebidas alcohólicas dentro de esta Comuna, a fin de que, de acuerdo con la misma Ley, se sirva US. ordenar su publicación por cinco días en un periódico del departamento.

Dios guarde a US.—**Juan N. Marín, Alcalde.— Pedro Picón C.,** secretario.

Al señor Juez Letrado más antiguo de Santiago.

Recibido hoy veintinueve de Enero de mil novecientos diez y siete.—**J. Rodríguez.**

Santiago Enero veintinueve de mil novecientos diesiciete.— Por recibido con esta fecha y publíquese por cinco días en el diario "La Nación".—**R. Ahumada M.— Alfonso, secretario.**

Relación de los Restaurantes existentes en la Comuna y su clasificación, los que sacarán su patente para el año 1917:

**Nombres Calle Ubicación N.° Categoría**

Josefina Argomedo, San Pablo 4031. 3.a clase.
Lorenzo Moragué, San Pablo 4095. 2.a clase.
Ana Romero, San Pablo 4101. 3.a clase.
Francisco Mena, San Pablo 4163. 2.a clase.
María López, San Pablo 4293. 3.a clase.
Ismael Calderón, San Pablo 4323. 2.a clase.
Francisco Madrid, San Pablo 4351. 3.a clase.
Luis Biollino, San Pablo 4401. 3.a clase.
María Salas, San Pablo esquina del Blanqueado. 2.a clase.
Juan Bravo, Edison 240. 3.a clase.
Marcelino Fernández, Edison 246. 3.a clase.
Juan Villavicencio, Germán Riesco 120. 2.a clase.
Julio Correa, Martínez de Rozas 4005. 3.a clase.
Juan Moragué, Martínez de Rozas 4202. 2.a clase.
Florentino Díaz, Andes 4452.3.a clase.
Cristóbal Bonet, Vargas 150. 3.a clase.
Rafael Brunet, Vargas 252. 2.a clase.
Jorge Troncoso, Mapocho esquina Villasana. 2.a clase.
Emilio Domeiser, Mapocho 4185. 2.a clase.
Antonio Vergara, Mapocho 4516. 3.a clase.
Angela S. v. de López, Mapocho 4646. 3.a clase.
Amador Valdenegro, Mapocho s|n. 3.a clase.
Francisco Herrera, Acequia de Los Pérez 4501. 3.a clase.
Abel Alvarez, Acequia de Los Pérez 4211. 2.a clase.
José 2.o Martínez, Acequia de Los Pérez 4224. 1.a clase.
Carlos Toro, Acequia de Los Pérez 4239. 2.a clase.
Teresa Iberguren, Acequia de Los Pérez 4501. 2.a clase.
Carlos Fredes, Acequia de Los Pérez 4452. 2.a clase.
Celestino Zaragueta, Acequia de Los Pérez esquina Presidente Montt. 2.a clase.
Lucrecia Guzmán, Acequia de Los Pérez 4647. 2.a clase.
Marquesa Corbeta v. de Valdés, Acequia de Los Pérez 5001. 2.a clase.
Ramón Dané, Acequia de Los Pérez esquina Balmaceda 1.a clase.
Rosa Amelia Guzmán, Acequia de Los Pérez 5153. 2.a clase.
Eusebio Soriano, Julio Bañados 502. 3.a clase.
Francisco Domínguez, Julio Bañados 550. 3.a clase.
Carlos A. Nitsche, Gran Avenida 502. 3.a clase.
Ramón del Canto, Santa María 1160. 3.a clase.
Eduardo Jacquin, Errázuriz s|n, 1.a clase.
Parodi Hnos., Los López esq. M. Montt, s|n, 1.a clase.
Ramón Marchant, Carrascal 43, 2.a clase.
Francisco León, Carrascal 115, 3.a clase.
Zoila Rojas, Carrascal 145, 3.a clase.
Antonia Flores, Carrascal s|n, 3.a clase.
María Orellana, Carrascal esquina Lo Amor s|n, 3.a clase.
Manuel J. Muñoz, Av. Besa esquina 25 de Mayo s|n, 3.a clase.
Antonio Puservejo, Resbalón s|n, 2.a clase.
Pedro Campos, Lo Azolas s|n. 3.a clase.
Manuel Villavicencio, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Jesús Cañas, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Salvador López, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Manuel Donaire, San Pablo Barrancas, s|n, 3.a clase.
Justo Pastor Ramírez, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Manuel 2.o Donaire, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Severo Olavarría, San Pablo Barrancas s|n, 2.a clase.
Francisco Cautivo, Pudahuel Barrancas s|n, 2.a clase.
Juan Canepa, Pudahuel Barrancas s|n, 1.a clase.
Dolores Gamboa de Flores, San Pablo Barrancas s|n, 3.a clase.
Quitorio Hernández, Julio Bañados 452, 3.a clase.
Delfín García, Mapocho 4141, 3.a clase.
Luis Lobos, La Punta, 3.a clase.
María González, Mapocho esquina de Barboza, 3.a clase.
Las Barrancas, 31 de Diciembre de 1916.

# Guía Profesional

## Abogados

**Enrique Mac-Iver**
ABOGADO
Merced 542 Teléfono 1013

**J. Raimundo del Río y J. Raimundo del Río Castillo**
ABOGADOS
Santo Domingo 1894.

**Ladislao Errázuriz Lazcano**
ABOGADO
Alameda 1902. Teléfono 538.

**Arturo Alessandri**
ABOGADO
Estudio y domicilio: Delicias 1158. Teléfono Inglés 1414.-Teléfono Nacional 183.

**Claro y Cía.**
ABOGADOS
Luis Claro Solar
Samuel Claro Lastarria
Héctor Claro Salas
Fernando Claro Salas
Atienden su clientela durante el feriado. Estudio: Catedral 1271.

**Armando Quezada Acharán**
**Pedro Aguirre Cerda**
**Pedro Gaza Brantes**
ABOGADOS
Casilla 2861. Morandé 432.

**Juan López R.**
ABOGADO
Estudio: Compañía 1223. Casilla 2642. Santiago.

**Maximiliano Ibáñez**
ABOGADO
Monjitas 325. Teléfono 881.

**Julio Piwonka J.**
ABOGADO
Estudio: Huérfanos 1235, de 2 a 4.

**Oscar Villalobos R.**
ABOGADO
Estudio: Huérfanos 1235, Casilla 2029

**Agustín Vigorena Rivera y Abel Célis Maturana**
ABOGADOS
APELACIONES Y CASACIONES DE PROVINCIAS
Morandé 450. Casilla 2853, Santiago.

**Ramón Gaete Valdés**
ABOGADO
Santo Domingo 1175. Domicilio: Santo Domingo 1227.

**Héctor Arancibia Laso**
ABOGADO
Estudio y Domicilio: Santo Domingo 1?15. Teléfono Inglés 2050.

**Jorge Gallardo Nieto**
ABOGADO
Morandé 356. Teléfono 2343.

**José Ignacio Escobar**
ABOGADO
Morandé 261. Teléfono 363.

**Manuel Antonio Maira G.**
ABOGADO
Compañía 1213. Teléfono Inglés 608. Casilla 587.

**Manuel Rodríguez Pérez**
ABOGADO
Morandé 412.

**L. Aurelio Pinochet**
ABOGADO
Rosas 1593.

**Roberto Honorato C.**
ABOGADO
Merced 584. Teléfono 2891.

**J. Enrique Costa y Jorge Costa**
ABOGADOS
Teléfono 1076. Santo Domingo 1131.

**Lisandro Santelices E.**
ABOGADO
Juicios sobre propiedades raíces y estudios de títulos
Estudio: Morandé 450. Of. 1.

**Moisés Poblete Troncoso**
ABOGADO
Casilla 375. Compañía 1238.

**Washington Bannen**
ABOGADO
Estudio: Catedral 1116. Atiende diariamente de 1 a 6.

**Humberto Trucco**
ABOGADO
Oficina Ossandón. Huérfanos 1080.

**Víctor Pincheira Rivas**
ABOGADO Y PROCURADOR FISCAL
Oficina: Teatinos 114. Teléfono Inglés 1489.

**Manuel Merino E.**
ABOGADO
Arturo Prat 506. Estudio: Huérfanos 1235. Casilla 2407.

**Enrique Bermúdez**
ABOGADO
Catedral 1907.

**Maximiliano Roldán**
ABOGADO
Estudio: Agustinas 1140. Casilla 53.

**Carlos Contreras Puebla**
ABOGADO
Santiago. Compañía 1238 (Oficina 19). Casilla 1562.

**Tomás Ramírez Frías y Francisco Garcés Gana**
ABOGADOS
Huérfanos 1175. Teléfono 2633.

**Pablo Ramírez**
**Gustavo Silva Campo**
**Alberto Hiriart C.**
ABOGADOS
Morandé 440.

**Franklin Otero E. y Benjamín Jiménez S.**
ABOGADOS
Bandera 32? Santiago.

**Arturo Matte Larraín**
ABOGADO
Estudio: Huérfanos 1062. (2.° piso).

**Carlos Alarcón**
ABOGADO
[illegible] San Carlos 27.

**Víctor Bobillier**
ABOGADO
[illegible] Valparaíso.

**Aurelio Cruzat**
ABOGADO
Valparaíso.

**Roberto Espinoza**
ABOGADO
Consultas, Informes, Arbitrajes, Estudio de negociaciones financieras o industriales en proyecto. Estado 91. Casilla 2449, Santiago.

**Ramón Villalón Castillo**
ABOGADO
Compañía 1037. Casilla 2802.

**José Maza**
ABOGADO
Compañía 1238 (Oficina 21). Casilla 1562.

**Alcibíades Roldán**
ABOGADO
Agustinas 1140.

**Alfredo Mesa Campbell**
ABOGADO
Morandé 466. Casilla 3446.

**Nicolás Moreno Fredes**
ABOGADO
Estudio: Huérfanos 1235. Atiende de 4 a 5.

**Melquis[illegible]ero**
ABOGADO
Estudio: B[illegible]6.

**Blas A. Maira**
ABOGADO Y PROCURADOR DEL NUMERO
Oficina: Compañía 1207.

**Belisario Videla Prieto**
ABOGADO
Morandé 450. Casilla 2779. Teléfono Inglés 2315.

**Osvaldo Pacheco**
ABOGADO
Atiende con preferencia causas criminales
Nataniel 265.

**Héctor Salas Ibáñez**
ABOGADO
Compañía 1238.

**Jorge Errázuriz Tagle**
ABOGADO
Morandé 434. Casilla 2592.

**Alfredo Urzúa U.**
ABOGADO
Bandera 220. Teléfono 1522.

**Alfredo Bonilla R.**
ABOGADO
Morandé 432.

**Viterbo Osorio**
ABOGADO
Bandera 22?. San Diego 1283.

**Pedro Urzúa A.**
ABOGADO
Carmen 127.

**Enrique Oyarzún**
ABOGADO
Casilla 732. Ahumada 140.

**Filidor Mátus y Eduardo Grez Padilla**
ABOGADOS
Morandé 466.

**Enrique Burgos Varas**
ABOGADO
Estudio: Bandera 152. Domicilio: Ejército 542.

**Carlos Mira B.**
ABOGADO
Estudio: Bandera 152.

**Agustín Barros Jarpa**
ABOGADO
PROCURADOR DEL NUMERO

**Ernesto Barros Jarpa**
ABOGADO
Estudio: Compañía 1238. Casilla 4014.

**Fanor Velasco**
ABOGADO
Antofagasta.

**L. Arturo Valenzuela**
ABOGADO
Galería Alessandri 25. Teléfono Inglés 153. Casilla 2130.

**Ramón Briones Luco**
ABOGADO
Estudio: Compañía 1034. Domicilio: Avenida Cumming 623.

**Julio Philippi**
ABOGADO
Moneda 1168. Casilla 327.

**J. León Depassier**
ABOGADO
Atiende su clientela durante feriado. Echaurren 384.

**Rafael Lorca**
ABOGADO
Estudio: Bandera 281. Casilla 1916.

**Manuel Gaete Fagalde**
NOTARIO ABOGADO
Horas de oficina: de 9 A. M. a 6½ P. M. Oficina: Huérfanos 1242. Teléfono Inglés N.° 1355. Domicilio particular: Vergara 261.

**Martín Figueroa Anguita**
Abogado.—Ejército 484.—Teléfono 145. Parque.

**Jorge Andrés Guerra**
ABOGADO
Estudio: Merced 748. Casilla 1199. Teléfono 39.

**Hermán Echeverría Cazotte**
ABOGADO
Huérfanos 1235. Domicilio: Carrera 172.

**Agustín Correa Bravo y Agustín Correa Avila**
ABOGADOS
Bandera 537. Teléfono 2909. Casilla 622.

**Ramón Segundo Jiménez**
ABOGADO
Bandera 231. Oficinas: 8 y 9. Despacho: de 1 a 5 P. M.

**Fidel Muñoz Rodríguez**
ABOGADO
Agustinas 1932.

**Plácido Briones**
ABOGADO
Compañía 1065, entre Plaza y Bandera. (Oficinas 32 y 33). Casilla 3674.

**Carlos A. Ruiz B.**
ABOGADO
Ahumada 351.

**Exequiel Fernández H.**
ABOGADO

**Eduardo Valenzuela Mozó**
ABOGADO
Procurador del Número. Morandé 244. Casilla 1899.

**Osvaldo Hevia L.**
ABOGADO
Morandé 244. Casilla 1831. Ausente hasta el 1 o de Marzo.

**Antonio Tavolari L.**
ABOGADO
Valparaíso. Serrano 48. Casilla 666. Teléfono 168.

**Carlos Bañados Dávila**
ABOGADO
Baquedano 540.

**Daniel Feliú**
Abogado
VALPARAISO.—Casilla 466.

**Javier M. Silva M.**
Abogado
Compañía No. 1213.

**Gustavo Kalkwasser Díaz**
ABOGADO
Estudio: Huérfanos 1153. Casilla 855.

## Médicos

**Dr. Muñoz Labbé**
Médico legista y de ciudad. Lira 78. Teléfono 2061. Medicina interna, para adultos y niños. Venéreas, Sifilíticos. Consultas de 1 1|2 a 3 1|2 P. M.

**Dr. Javier Rodríguez Barros**
Prof. extraordinario de la Facultad de Medicina
Enfermedades de señoras. Cirugía abdominal. Compañía 2229. Consultas: de 1 a 3.

**Dr. Ricardo Peralta G.**
Cirugía general, especialmente de niños. Monjitas 540.

**Dr. Barrenechea**
OCULISTA
Regresó. Nuevo consultorio: Estado 91.

**Dr. Ibarra Loring**
ESTUDIOS EN EUROPA
Vías urinarias. Especialmente enfermedades, riñón, vejiga, próstata. Consultas: 1-4. Nataniel 64.

**Dr. Stuardo**
ESTUDIOS EN EUROPA
Enfermedades de niños. Consultas: 1-4. Agustinas 1684.

**Dr. Arturo Barraza Araya**
VIAS URINARIAS, SIFILIS
Puente 559, de 3 a 6.

**Dr. Luis Godoy**
CIRUGIA GENERAL
Especialmente aplicaciones cloroformicas. Delicias 1367.

**Dr. Leonidas Corona T.**
LABORATORIO CLINICO
Delicias 368, (frente a Estado). Consultas: de 4-6.

**Dr. Santander**
Medicina interna, estómago, intestinos, rayos X. Laboratorio: Moneda 821.

**Dr. Ernesto Greene O.**
ESTUDIOS EN EUROPA
Cirugía, ginecología, vías urinarias. Lira 254. Consultas: 2 a 4. Teléfono 2860.

**Dr. Sanhueza**
PROFESOR CLINICA DE NIÑOS
Brasil 7.

**Dr. Lea-Plaza**
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Monjitas 303. 1-3.

**Dr. Joel Rodríguez P.**
ESTUDIOS EN EUROPA
Medicina interna, especialmente estómago, intestinos. Rayos X. Consultas: 2-4. Claras 431.

**Dr. Luis Aguilar**
CIRUGIA, SIFILIS
Consultas: 1-2. San Isidro 260.

**Dr. Andrés Kœnig**
ESPECIALISTA EN HIDROTERAPIA
Ausente en Río Bueno.

**Dr. Bustos**
OCULISTA
Trasladóse a Vergara 134. Consultas: 1 a 4 P. M.

**Dr. C. Monckeberg B.**
PARTOS Y ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Ejército 349.

**Dr. Corbalán Melgarejo**
Moneda 1914.
(Inyecciones venosas con un nuevo arsenobenzol francés).

**Dr. Octavio Maira**
MEDICINA INTERNA GENERAL
Calle Vergara 56. Teléfono Inglés 730. Consultas: de 1 a 3 P. M.

**Dr. José S. Salas M.**
SIFILIS Y VIAS URINARIAS
Atiende de 5-8 P. M. en su Policlínica Privada. Lira 21.

**Dr. I. Bórquez Silva**
Estudios en Europa. Medicina interna: pulmón, corazón, estómago e intestinos. Rayos X. Consultas: 2 a 5. A. Prat 82.

**Dr. Germán Valenzuela B.**
CIRUGIA GENERAL
Riquelme 47.

**Dr. Montero**
PROFESOR EN DERMATOLOGIA, SIFILOGRAFIA
Piel, sífilis, genito urinarias. Prat 309.

**Policlínica para Sífilis y Enfermedades Venéreas**
LIRA 21
Servicio de 10½ a 12½, atendido por el doctor José S. Salas, destinado para obreros y empleados de modesta renta.

**Prof. Eduardo Moore**
ENFERMEDADES GENITO-URINARIAS Y CUTANEAS
Amunátegui 305. De 2 a 6.

**Dr. Arístides González C.**
PROFESOR EXTRAORDINARIO DE OBSTETRICIA
Partos y enfermedades de señoras. Consultas: 1 a 3 P. M. Casilla 1351. Teléfono Inglés 2789.

**Dr. Luis Quinteros Encina**
MEDICO-LEGISTA
Cirugía. Partos. 1 a 3. Alameda 239.

**Dr. Meza Olva**
ESTUDIOS EN EUROPA
Medicina interna especialmente pulmón, corazón, riñones, sífilis. Laboratorio clínico. Consultas: 3-4. Dieciocho 268.

**Dr. Amenábar Ossa**
Oculista, 14 años en Europa, 3 años médico-director del Hospital de ojos, condado de Stafford (Inglaterra). Merced 516, Teléfono 602.—1 a 4. Consultas solo los Martes hasta Marzo.

**Dr. Valentín Ossandon**
Medicina general
Compañía 2409—1 a 4

**Dr. Armando Larraguibel**
Merced 490. — De 3 1|2 a 5.

**Dr. Arturo Valenzuela R.**
Ausente hasta el 1.° de Marzo.

**Dr. Amaral**
ESTUDIOS EN EUROPA
Partos, enfermedades señoras. Catedral 1964.

**Dr. Pedro Fierro Beytia**
MEDICO - CIRUJANO
Señoras y niños. San Isidro 357.

**Dra. Luisa Pacheco Pizarro**
MEDICO - CIRUJANO
Enfermedades señoras y niños. Consultas 1 a 3. Nataniel 265.

**Dr. Alfredo Alcaíno**
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Dieciocho 257. 2-5.

**Dr. Prunés**
ESTUDIOS EN EUROPA
Jefe de Clínica. Dermatología. Sifilografía. Merced 490. Casilla 2894.

**Dr. Paulino Díaz**
AGUSTINAS 1732
Atenderá de lunes a jueves. Los otros días ausente.

**Arturo Herrera G.**
médico, (2-4, Gálvez 610). Especialmente enfermedades nerviosas y electricidad médica.

**Dr. Elgueta**
MEDICINA GENERAL
Consultas: 10, 11, 1-4. Prat 560.

**Dr. Juan B. Miranda**
BASCUÑAN GUERRERO 145
Estudios en Europa. Medicina interna de Niños y Adultos. Atiendo durante las vacaciones: lunes, miércoles y viernes en la mañana.

**Dr. F. Landa Z.**
Puente 682.—Teléfono 1663
Consultas de 1 a 4 P. M.—Piel-partos y enfermedades de señoras.

**Dr. Gutiérrez**
Cirujía general.—Partos y Jinecolojía. Monjitas 536. Teléfono Inglés 909.

**Dr. Péres Molina**
MEDICINA EN GENERAL
Especialidad en enfermedades del pulmón y niños. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas: 9 a 11 y de 2 a 5. Nataniel 180.

**Instituto Médico**
DE FISIOTERAPIA Y DIAGNOSTICO
Instalaciones modernas para el reconocimiento de las enfermedades y su tratamiento por los métodos más eficaces en práctica en las clínicas europeas. Rayos X. Exámenes del corazón, pulmones, estómago e intestinos. Exámenes químicos, microscópicos y de la sangre por Wassermann. Tratamiento de la arterio-esclerosis. Esterilidad. Impotencias. Enfermedades nerviosas y de la piel. Vejiga, Recto, Parálisis, Tumores del útero sin operación. Catedral 1443, de 2 a 4½ P. M.

## Ingenieros

**Jorge Cerveró**
INGENIERO
Huérfanos 728.

**Wenceslao Cordero Q.**
INGENIERO CIVIL
San Diego 339.

**Alberto Santelices Riveros**
INGENIERO
Estudio y construcción de obras. Compañía 1223.

**Ricardo González Cortes**
ARQUITECTO
Maturana 517. Casilla 2425.

**Domingo Matte Larraín**
INGENIERO CIVIL
Agustinas 1319.

**Luis Elías Montalva C.**
INGENIERO AGRONOMO
Compro, vendo y arriendo fundos. Compañía 1065 (Oficina 17). Casilla 1422.

**Santiago Cruz Guzmán**
INGENIERO CIVIL Y ARQUITECTO
Construcciones económicas de fierro y concreto armado contra incendios y terremotos. Mensuras, tasaciones, ferrocarriles, etc. Moneda N.° 1554.

**Carlos Lanas**
INGENIERO
Moneda 1490.

**Alberto Larenas F.**
INGENIERO
Bandera 633. Casilla 420, Santiago.

**Alfredo Vargas Stoller**
ARQUITECTO
Huérfanos 1112. — Casilla 1038.

## Dentistas

**Rafael Toro K.**
DENTISTA
Especialidad: Planchas, Coronas, Puentes. Manuel Rodríguez 75.
Ausente de Santiago hasta Marzo.

**Dr. Ruben Bustos**
DENTISTA
Graduado en el "Philadelphia Dental College". Santa Rosa 247.

**Rita Lafertte**
DENTISTA
Agustinas 2290. De 8 a 11 ½ y de 1 a 5 ½.

**A. W. Betteley**
DENTISTA
Ausente hasta el 15 de Marzo.—Catedral 1727.

**Muñoz Lobos Hnos.**
DENTISTAS
extracciones sin dolor, somnoformo, puentes, honorarios módicos. San Diego 20?8.

**Dr. Gustavo Cerda López**
DENTISTA
Especialidad extracciones difíciles. Arturo Prat 1648.

**Jorge Matte B.**
DENTISTA
Oficina: Ahumada 351. (Oficina N.° 10).

**Consultorio Dental**
DOCTOR DE LA CARRERA
D. D S. Penn. 1337 Agustinas. Reabrirá el 15 de marzo.

**Gonzalo Marín**
DENTISTA
Permanecerá ausente hasta el 15 de Marzo. Claras 401.

Clínica Dental Higiénica
**Oscar Bezanilla**
Especialidad dentaduras artificiales.— Plaza Yungay, Libertad 666.

**Luis A. Azócar**
DENTISTA
Galería Alessandri 30. (2.° piso).

**José Luis Cabrera M.**
DENTISTA
Teatinos 549, entre Catedral y Santo Domingo.

**Poisson**
DENTISTA
Diplomado por el Instituto G. Kukay, New-York.— Av. Rosario 1090.

**Victorino Alonso**
DENTISTA
Moneda 1164.—Casilla 3139.

**Pedro A. Méndez**
¡Evite dolores! Ultimos aparatos dentales apropiados. Estudios en Estados Unidos. Europa. San Antonio 451.

## Matronas

**Celia Jiménez Moreno**
MATRONA
Curaciones internas, Inyecciones hipodérmicas. Las Rosas 2370.

**Pensionado Murffi**
Especialidad curaciones internas. Recibo pensionistas, parto, $ 50.00. Examen gratis. San Diego 360.

**Ana G. Vargas Barrera**
CLINICA
Partos, enfermedades señoras. Recibo pensionistas. Cochrane 985.

**Clínica Privada de Obstetricia**
SEÑORA REYES
Matrona ginecologista. Pensionado particular para señoras. Establecimiento moderno. Asistencia médica permanente. Recíbense pensionistas. Curaciones internas. Consultas gratis. Esmeralda 636.

**Delfina González**
Matrona. Rosas 1811. Atiende enfermas cualquier época embarazo. Consultas reservadas permanentes. Pensionistas. Precios reducidos.

**Aurelia García**
MATRONA
Atiende pensionistas, garantizando partos indoloros, desde $ 60. Curaciones internas. Nataniel 413.

## Varios

**Instituto de Belleza Elva S. de Tagle**
Especialista estética femenina. Agustinas 1620.

**Carlos Figueroa S.**
Corredor de la Bolsa de Comercio. Santiago, Galería Alessandri N.° 24-A.

**Farmacéutico Quevedo**
"FARMACIA NACIONAL"
Recetas, Drogas, Específicos. San Diego 518.

**Véndese Oficina Dental**
derecho local, por ausentarse su dueño.—Merced 778.

**Profesor Díaz Gascogne**
MEDICO-MASAGISTA
Notables resultados. Consultas y enseñanzas, Ahumada 47.

**Oficina de Contabilidad "Chile"**
Inventarios; Balances; Tratamiento de contabilidades atrasadas.—Servicios mensuales económicos de contabilidades comerciales, de contabilidades agrícolas e industriales. Atención de servicios en los escritorios de los interesados. Atención inmediata, regular y permanente. Recíbese órdenes deprovincia.—Las Rosas 957. —Casilla 3178.—Teléfono 5130.

# Vida Social

**A Talcahuano.—**

Ayer partió a Talcahuano el doctor don Pedro A. Fajardo.

**Recepción.—**

Ayer, a las 6 P. M., se llevó a efecto en el Club Militar una recepción, que ofreció el Club Militar a los oficiales salidos recientemente de la Escuela Militar.

Ofreció la manifestación el coronel don Luis A. Cabrera, contestando, a nombre de sus compañeros, el señor Antonio Tevarias A.

**Cónsul de Rusia.—**

A Valparaíso se dirigió ayer el Cónsul de Rusia en Santiago, don Miguel Chmyzowski y familia, donde pasarán la temporada de verano.

**Fallecimiento.—**

En Papudo ha dejado de existir el señor Patricio Moreno Correa. Sus restos serán traídos a Santiago, para ser sepultados en el Cementerio General, mañana Lunes, a las 9.30 A. M.

El cortejo saldrá de su casa-habitación, Huérfanos 1524.

**Residencia.—**

El señor Mariano Saavedra [illegible]valle y señora Sara Hurtado de Saavedra, se dirigieron a Talca, donde fijarán su nueva residencia.

**Enfermos.—**

Completamente restablecida se encuentra la señora Amelia Villarroel de García.

—Continúa la mejoría del señor Gustavo Gandarillas Prieto.

—Se encuentra enferma de cuidado la señora Matilde Videla de Orrego.

—Guarda cama la señora Gabriela Matte de Rodríguez.

**Veranean en Paine.—**

Entre los veraneantes en Paine y sus alrededores pudimos anotar a los siguientes: señora Teresa Huidobro de Huidobro, señora Sara Huidobro de Guzmán y familia, señora Luisa Huidobro de Ovalle y familia, señora Teresa Montes de Irarrázaval, don Alberto Guzmán y familia, don Augusto Vicuña, señora y familia, don Ricardo Fernández Pizarro y señora, señora Laura Guzmán de Huidobro y familia, don Rosendo Vidal, señora y familia, don Alfredo Videla y señora, don Alejandro Videla y señora, don Miguel Campino y señora, don Carlos Pacheco Z. y señora, don Rafael Pacheco y señora, don Alberto Fernández Pizarro, don José Antonio Huidobro, señora y familia, don Luis Ortúzar Correa y señora, don Eugenio Hurtado Correa y don Manuel Fernández Pizarro.

**Nacimiento.—**

Ha venido al mundo una hijita del señor Luis E. Pizarro y de la señora Carmela P. de Pizarro.

**Paseo en automóvil.—**

Ayer partieron en automóvil a Cartagena para seguir en breve a Viña del Mar, los señores Exequiel Salas y Aníbal Larraín Vergara.

**Concierto en Peñaflor.—**

Hoy, a las 3 de la tarde, tendrá lugar en Peñaflor un gran concierto de caridad, con el objeto de reunir fondos destinados a fundar una Policlínica para los enfermos pobres.

Tomarán parte en el programa conocidos veraneantes en esa localidad, y por tratarse de una obra tan humanitaria no dudamos se verá muy concurrido.

**En el Gran Hotel Llo-Lleo.—**

Damos una lista de los veraneantes en el Gran Hotel Llo-Lleo, que con motivo de la proximidad a la capital y las atenciones de sus propios dueños se ha visto este año totalmente ocupado.

Señor Julio Hudson, señora Cambell de Hudson, señoritas Estela Hudson, Julieta Hudson, Dora Hudson, señor Eduardo Hudson, señor Arnoldo Hudson, señor Enrique Ugarte, señor Jorge A. Infante, señora Elvira N. de Infante, señorita Elvira Infante N., señor Germán Infante N., señor Jorge Infante N., señorita Virginia Grez O., señorita Trinidad Garcés G., señora Inés Vergara de Vial, señor Arturo Vial Vergara, señor Eduardo Vial V., señor Oscar Vial V., señorita Inés Vial V., señorita Marta Vial V., señorita María Vial V., señor Hernán Vial V., señor Enrique Barros y señora, señora Juana Tremier, señorita Mary Mc Niven, señora Raquel G. H. de Montes, señorita María Montes G. Huidobro, señorita Judit Montes G. Huidobro, señora Enriqueta R. de Navarro, señoritas Dina Navarro R., Fresia Navarro, Emma Navarro, Lía Navarro, señor Alejandro Navarro, señora Elena R. de Espina, señorita Raquel Espina R., señorita Julia Espina R., señorita Blanca Espina R., señor José C. Soto, señora Cuadra de Soto y familia, señor Ramón González, señor L. M. Oscalán, señor Luis García Domínguez, señor Marco Aurelio de la Fuente, señora Bascuñán de de la Fuente, señora Olga de la Fuente Bascuñán, señor Eduardo de la Fuente Bascuñán, señor Carlos de la Fuente Bascuñán, señorita Clemencia González Aranda, señor Hugo Meléndez Escobar, señor Pablo O. Bach y señora.

**La Exposición de Cuadros.—**

El Jueves 8 del presente, en el salón del Club de Viña del Mar abrirá una gran exposición de cuadros el artista chileno don Rafael Correa.

**Viajeros.—**

A partido a Puente Alto la señora Rosa Alcorta de Calderón, acompañada de sus hijas Lía y María Calderón Alcorta.

—Al mismo punto se ha dirigido la señora Irma Calderón de Acharán en compañía de su hijita Elbita Acharán Calderón.

—A Curicó se dirigió ayer el señor Gonzalo Aguirre Errázuriz.

—A su fundo en "El Olivar", ha partido don Ricardo Díaz Valdés y familia.

—Hoy parte a Temuco el doctor Edmundo Jaramillo y señora Carmela Rosselot de Jaramillo.

—En Maipú veranean las familias Riesco Errázuriz, Riesco Barceló y Lyon Valdés.

—A Viña del Mar ha partido el señor Hernán Pérez Cotapos.

—Se ha dirigido a Puerto Montt por asuntos profesionales, el ingeniero don Gustavo Boetsch.

—Hoy se dirige a Cartagena la familia Renard Valenzuela.

—A Quillota partió la señora Adela Dávila de Ovalle.

—A su fundo Santa Elena de Codigua, Melipilla, parte mañana la familia Morandé Dávila.

—Se encuentra en Cartagena el señor Luis García Domínguez.

—A Papudo se dirigió la familia Ahumada Anguita.

—Al sur partió ayer don Pedro Valdés.

—Se encuentra en Las Cruces el señor Amadeo Gundelach, señora y familia.

—A Valparaíso se dirigieron el señor Rafael Ortúzar, señora y familia.

—Se encuentra en ésta don Benjamín Bernstein.



—Veranea en Papudo la familia Barahona Vargas.

—Al mismo punto se dirigirá el señor José Sáenz, señora y familia.

—Se encuentra en Cartagena el teniente primero de la Armada, señor Rodrigo Ortúzar

—De Cartagena regresó ayer el señor Rodrigo Donoso Grille.

—En Penco se encuentra la familia Gabler Metzdorff.

—A San Javier parte mañana la señora Amelia Villarroel de García y sus hijas Mariana y María García Villarroel.

—Mañana se dirige a la frontera el señor José d'Azevedo Leitao y su hijo José Leitao M.

—De Valparaíso regresó el señor Ricardo Cotapos F.

—A Cartagena partieron las familias Huneeus Lavín y Charme Prieto.

—En Ñuñoa se encuentra la familia Espic Lavín.

—A Cartagena se dirige hoy don Raúl Sotomayor Eguiguren.

—En Linares se encuentra don Alvaro Baeza Yávar, jefe de la Sección Diplomática y Director del Protocolo y Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores.

—Ayer partió a Viña a pasar la temporada de verano don Julio del Sol Riesco, señora Elisa Moreno de del Sol y señoritas Emilia y Eugenia Germain Castillo.

—Al mismo punto partió don Alberto de la Cerda.

—A Rengo don Samuel Carlos Díaz Valdés acompañado de su hermana María.

—Al sur se dirige hoy el señor Juan Ignacio Valenzuela Manríquez.

—Al sur partió ayer el señor Jorge Garcés Gana, señora María Barros de Garcés y familia.

## Modas y hogar



Sencillo traje de calle de "Tricotine". La falda muy amplia, es adornado con dos o tres alforzas. Chaqueta recogida, cuello y cinturón del mismo género. Botones de fantasía.

### LAVADO DE LAS TELAS DE COLOR

Para lavar bien los tejidos de color, sin que se destiñan o palidezcan, es necesario observar las siguientes reglas: Primero, nunca se debe poner a remojar estas telas en agua tibia; segundo, es preciso usar agua fría para lavarlas y enjuagarlas; tercero, no deben secarse al sol; una vez lavada se envuelve en una tohalla hasta el momento de aplancharlas; cuarto, se tendrá cuidado de no lavar nunca en la misma agua telas de distintos colores, sobre todo si algunas de ellas destiñe; quinto, en algunos casos es muy conveniente agregar una pequeña cantidad de vinagre blanco al agua en que se enjuaga.

### PARA QUITAR EL BRILLO DE DE LOS GENEROS

Ciertas telas adquieren con el uso un brillo que les da prematuro aspecto de vejez; son recomendables los siguientes sencillos procedimientos para restablecerlos a su primitivo estado: Primero, Por el vapor. Se cubre la tela con una tohalla mojada, en seguida se aplica una plancha caliente, de modo que apenas lo toque; el vapor producido basta, en muchos casos, para hacer desaparecer el lustre. Segundo, Por la humedad. Se moja ligeramente la tela con una franela empapada en agua pura, y se le cuelga durante toda la noche, cuidando de que no se formen arrugas. Tercero, Por el amoníaco. Se prepara una mezcla de agua con un diez por ciento de amoníaco y con una escobilla suave se escobilla rápidamente la tela en el sentido del tejido, sin pasar en contra ni al través; se enjuaga con una esponja humedecida con agua tibia, cuidando que no gotee el agua y se deja secar a la sombra y al aire, nunca al sol. Esta operación debe hacerse al aire libre y sobre una mesa.

LILY.

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

SERVICIO DE "THE UNITED PRESS" Y DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES, EXCLUSIVO EN SUD-AMERICA PARA "LA NACION" DE SANTIAGO Y "LA NACION" DE BUENOS AIRES

# LA GUERRA EUROPEA

**No hai novedades de importancia en los frentes de batalla.—Ha llegado a Francia el primer contingente de tropas portuguesas.**

## LOS ESTADOS UNIDOS ROMPEN SUS DECLARACIONES DIPLOMATICAS CON ALEMANIA

**El Embajador alemán en Washington ha recibido sus pasaportes y el Embajor norteamericano en Berlin ha sido llamado.—El Presidente Wilson declara ante el Congreso que si Alemania persistiera aun en llevar a la práctica su campaña submarina pediría autorización para usar de las fuerzas nacionales con el fin de protejer a los norteamericanos en los mares libres.**

España pide una ampliación de plazo a Alemania para el regreso de los vapores españoles a puertos.—En Barcelona hay gran agitación anti-alemana.—En el Brasil se producen tumultuosas manifestaciones contra Alemania.—El Gobierno brasilero se inclinaría también a la ruptura.—Inglaterra habría ofrecido hacerse cargo de la navegación neutral.—Los submarinos han hundido a otros 8 vapores.

UN SUBMARINO HUNDE AL VAPOR NORTEAMERICANO "HOUSATONIC" CERCA DE LAS ISLAS SCILLY

## El conflicto entre Estados Unidos y Alemania

**LA ACTITUD HOSTIL DE LOS ESTADOS UNIDOS NO MODIFICARA LA DE ALEMANIA**

Rotterdam, 3.—La "Koelnische Zeitung" ha publicado una información de carácter semi-oficial que dice:

"Si los Estados Unidos se manifiestan inclinados a decidirse en contra nuestra, nosotros no cambiaremos por ello nuestra actitud. No podemos, ni por un momento, considerar los intereses extranjeros antes que los nuestros".

"Estamos demasiado amenazados en nuestros intereses y en nuestra honra".

**INQUIETUD QUE REINARIA EN BERLIN CON MOTIVO DE LA SITUACION DIPLOMATICA CON ESTADOS UNIDOS**

Los intereses alemanes en la Unión

Amsterdam, 3.—En los círculos políticos de Berlín se observa un marcado desconcierto a causa de que desde las primeras comunicaciones inalámbricas recibidas después del envío del la nota y el memorándum de la Cancillería acerca de los planes de Alemania sobre la guerra submarina y que daban cuenta de la indignación producida en los Estados Unidos por la resolución de Alemania de no restringir la acción de los submarinos.

Se esperaba en los círculos expresados, que los Estados Unidos harían lo posible, en vista del nuevo giro de la situación, por buscar con la Entente el medio de llegar a la paz rápidamente.

Por otra parte, reina en Berlín cierta inquietud por la tirantez producida con los Estados Unidos, a causa de los enormes intereses alemanes que hay actualmente en Norte América y que un conflicto armado con aquel país llevarían seguramente a la ruina.

### Adhesion de la Camara de Comercio al Presidente Wilson

Lo apoyará en todas las eventualidades

Washington, 3.—La Cámara de Comercio, en sesión celebrada ayer, aprobó el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Cámara de Comercio de los Estados Unidos, en convención general reunida hoy y con asistencia de representantes que interpretan el sentimiento de todos los comerciantes de todos los Estados de la Unión, manifiesta al Presidente de la República su profunda apreciación de la influencia que ha ejercido en pro de la eliminación de las dificultades internacionales que se presentan a los Estados Unidos, y promete apoyarlo con toda firmeza sean cuales fueren las eventualidades que se produzcan."

**LA OPINION BRASILERA ANTE LA NUEVA POLITICA ALEMANA**

Se estaría estudiando una acción conjunta de los más importantes países americanos

RIO DE JANEIRO, 3.—Los diarios siguen haciendo enconados comentarios acerca de las correrías de los buques alemanes cerca de las costas del Brasil y atacan, con tal motivo, la política de Alemania, censurando en especial la resolución del Gobierno de Berlín de ir a la guerra submarina sin restricciones.

En su mayoría los diarios piden a la Cancillería que obre con rapidez y energía para salvaguardiar los intereses del comercio brasilero.

Circula con insistencia la versión de que el Brasil procederá en este asunto de acuerdo con los más importantes países de América, y se asegura que se está estudiando entres las cancillerías e lenvío de una nota colectiva al Gobierno alemán.

**BAJAS BRITANICAS EN LA ULTIMA SEMANA**

LONDRES, 3.—Las bajas británicas en la semana que acaba de terminar fueron: oficiales muertos, 66; heridos, 120; soldados: muertos, 1,871; heridos, 2,576.

**DISCURSO DEL JEFE DEL GABINETE DE BAVIERA**

LA HAYA, 3.—El jefe del Gabinete de Baviera, conde Hertling, asistió ayer a una sesión del comité de la Dieta bávara y pronunció en ella un discurso acerca de la situación de la Alemania al iniciarse la campaña submarina sin restricciones.

"Estamos seguros, dijo, de que los Estados Unidos no callarán, pero ha pasado ya el tiempo para estar considerando las opiniones ajenas."

**CONFERENCIA DE SENADORES CON MR. WILSON**

Piden el aplazamiento de la ruptura

WASHINGTON, 3.—La mayoría de los senadores celebraron una entrevista con el Presidente Wilson, a quien pidieron que aplazara la ruptura de las relaciones diplomáticas con Alemania hasta que se produjera un acto concreto de los submarinos que fuera prueba de que Alemania faltaba a sus compromisos con el Gobierno norte-americano.

**BAJA DE LOS VALORES NORTE-AMERICANOS**

LONDRES, 3.—En la Bolsa ha habido alguna agitación con motivo del conflicto entre los Estados Unidos y Alemania.

Los valores norte-americanos sufrieron bastante.

**LA RUPTURA GERMANO-AMERICANA**

La impresión en París

PARIS, 3.—El tema de todas las conversaciones en el público parisiense es la ruptura de relaciones entre Alemania y Estados Unidos.

Horas antes de conocerse la noticia todo el mundo se preguntaba: ¿Qué hará el Presidente Wilson? Ahora que ha sobrevenido la ruptura, la ansiedad reinante se ha calmado.

**SATISFACCION QUE PRODUCE EN LOS ESTADOS UNIDOS LA RESOLUCION DEL GOBIERNO.**

Patriótica actitud de la Bolsa

NUEVA YORK, 3.—Noticias recibidas de todos los Estados de la Unión, indican que la ruptura de relaciones con Alemania no ha sorprendido al pueblo norte-americano.

En todas partes se observa gran tranquilidad de ánimos, y es visible la satisfacción que ha producido en todo el país la actitud del Gobierno, al decidirse a mantener antes que todo el honor y el prestigio nacionales.

Se considera que esta decisión del Gobierno marca un momento culminante en la historia de los Estados Unidos.

En la Bolsa se ha hecho una alta manifestación de patriotismo, con motivo de los planes fraguados por los alemanes para producir un pánico que se tradujese en dificultades para el Gobierno. Estas maquinaciones fracasaron por completo, pues en cuanto se conoció la noticia de la cancelación del exequátur del Embajador alemán, si bien es verdad que las cotizaciones tuvieron un descenso nunca visto, así que se conoció el plan de los alemanes, todos los precios volvieron a su nivel habitual.

El edificio de la Bolsa está profusamente empavezado con banderas norte-americanas.

### Temores de ruptura del Brasil con Alemania

**GRAN AGITACION POPULAR**

**El Gobierno compartiría la opinión popular en favor de la ruptura de las relaciones con Alemania.**

RIO JANEIRO, 3.—Las correrías de los corsarios alemanes cerca de las costas del Brasil, han producido una intensa agitación popular, que empieza a manifestarse con violencia.

Se han producido en esta capital y en varias otras ciudades de la República tumultuosas manifestaciones públicas, en las cuales se han aprobado mociones para pedirle al Gobierno que siga el ejemplo de los Estados Unidos y proceda a romper las relaciones con Alemania.

Lo más grave es que, según informaciones de buena fuente, el Gobierno comparte las aspiraciones del pueblo, lo que hace que se considere inminente la ruptura de las relaciones con Alemania.

**EN BERLIN SE ESTIMA QUE LA RUPTURA CON LOS ESTADOS UNIDOS ES INEVITABLE**

La Haya, 3.—Comunicaciones de carácter oficial recibidas en la mañana de hoy, desde Berlín, comunican que allí se estima que la ruptura de relaciones entre Alemania y los Estados Unidos es de todo punto inevitable.

### El Embajador norteamericano en Berlin recibe orden de regresar.

Washington, 3.—El gobierno ha impartido al Embajador en Berlín Mr. Gerard, orden de regresar inmediatamente a los Estados Unidos.

**EL PRESIDENTE WILSON SE DIRIGE AL CAPITOLIO PARA PEDIR LA RUPTURA CON ALEMANIA**

Washington, 3.—A las dos de la tarde de hoy, el Presidente Wilson se dirigirá al Capitolio con el objeto de pedir autorización a ambas cámaras para declarar rotas las relaciones diplomáticas con Alemania.

### El Embajador aleman en Washington recibe sus pasaportes.

Washington, 3.—A la 1.57 de la tarde de hoy, el Embajador de Alemania, conde de Bernstorff, recibió sus pasaportes para abandonar el país.

### El Gobierno de los Estados Unidos declara rota sus relaciones diplomaticas con Alemania.

Washington, 3.—El gobierno norteamericano ha comunicado al embajador aleman que desde este momento considera rotas sus relaciones diplomáticas con el Imperio alemán.

### El Presidente Wilson insta a los neutrales a seguir el ejemplo de los Estados Unidos.

Washington, 3.—El Presidente Wilson, en el discurso que pronunció hoy ante las Cámaras para pedir autorización para romper las relaciones diplomáticas con Alemania, invitó a todos los países neutrales a seguir el ejemplo de los Estados Unidos.

### Presa de guerra alemana confiscada por el Gobierno norteamericano.

Nueva York, 3.—El gobierno ha hecho confiscar al vapor "Appam", presa marítima capturada por el corsario alemán "Moewe".

**EMISION DE 500 MILLONES PROPUESTA POR UN SENADOR NORTEAMERICANO**

Washington, 3.—El senador Mr. Thomas ha presentado a la Cámara a que pertenece, una moción en que propone la emisión de bonos por la cantidad de quinientos millones de dólares.

**ESPAÑA Y SUIZA SE HARAN CARGO, RESPECTIVAMENTE, DE LOS INTERESES AMERICANOS Y ALEMANES EN BERLIN Y EN WASHINGTON**

Washington, 3.—Se asegura que el Ministro de Suiza se hará cargo de los intereses alemanes en los Estados Unidos.

Además, se anuncia que los intereses norte-americanos en Alemania serán confiados al Embajador de España.

**LA NOTICIA DE LA RUPTURA DE RELACIONES ENTRE ALEMANIA Y ESTADOS UNIDOS, EN INGLATERRA.**

Regocijo que causa en la colonia norte-americana

LONDRES, 3.—La ruptura de las relaciones germano-americanas ha hecho el mismo efecto que una descarga eléctrica en toda Inglaterra.

Todos los diarios de la tarde lanzaron suplementos extraordinarios, los cuales eran arrebatados por el público.

La colonia norte-americana en esta capital al tener conocimiento de la ruptura de relaciones con Alemania, hizo grandes demostraciones de alegría.

### Comentarios de los diarios bonaerenses a la ruptura de las relaciones entre los Estados Unidos y Alemania

BUENOS AIRES, 3.—Los diarios de la tarde comentan extensamente la ruptura de las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Alemania.

"La Epoca" dice:

"Ya no se trata de una guerra política, no se debaten intereses dinásticos ni hegemonías, sino que se pugna por la integridad de los principios que constituyen el más depurado logro de la conciencia y sabidurías humanas a través de veinte siglos de elaboración del derecho de gentes.

"El Presidente Wilson ha procedido con prudencia y después de agotar todos los medios de conciliación puede tener a estas horas la conciencia que el mundo entero aplaude la entereza y nitidez de criterio con que ha concluido y encara el gran problema."

"El Diario", dice:

"La actitud de Alemania, al fijar la ruta y condiciones que han de navegar los barcos neutrales, es una brutal respuesta a la moderada nota del Presidente Wilson.

"Significa un atentado a la soberanía del pueblo norte-americano, que éste no podía tolerar.

"Con este acto los Estados Unidos se reincorporan plenamente a lo más alto de las democracias y buenas doctrinas americanas."

"La Razón" dice:

"La trascendencia de la intromisión de los Estados Unidos en la contienda europea no se oculta a ninguna nación de la tierra.

"La ruptura de las relaciones entre los Estados Unidos y Alemania puede ser un último recurso diplomático para llegar al fin deseado: la paz, si bien este camino es sumamente peligroso."

**LOS RESIDENTES NORTE-AMERICANOS EN ALEMANIA Y LOS ALEMANES EN LOS ESTADOS UNIDOS**

Su situación ante el conflicto

WASHINGTON 3.—El Departamento de Estado suspendió toda emisión de pasaportes para Alemania.

Se espera que Alemania dará un plazo de 15 a 30 días para que los norte-americanos abandonen a ese país.

Los alemanes residentes en los Estados Unidos podrán salir del país o quedarse si lo desean, en ningún caso tendrán dificultades.

**DECLARACIONES DE UN GRAN GERMANÓFILO NORTE-AMERICANO**

NUEVA YORK 3.—Mr. George Sylvester Viereck, director del diario "Fatherland" que ha sido hasta el presente uno de los más activos e influyentes propagandistas germanófilos, ha hecho las siguientes declaraciones:

"La ruptura de las relaciones germano-americanas es una calamidad, pues cierra la puerta de la paz.

Debemos romper también inmediatamente nuestras relaciones con Inglaterra, a no ser que las minas con que este país ha sembrado el Mar del Norte estén construidas de modo que puedan avisar a los buques mercantes.

"La acción de Inglaterra tiene menos defensa que la de Alemania, pues los submarinos pueden distinguir a los barcos americanos entre Inglaterra y Alemania me decido por Alemania, pero entre Alemania y los Estados Unidos, me decido por los Estados Unidos.

"Siempre pensaré que la represalia de Alemania contra Inglaterra son justísimas, aunque no puedo defender la causa alemana estando de por medio los Estados Unidos.

"Confío en que el Presidente Wilson podrá mantener la paz si exige a todos los beligerantes el cumplimiento de la declaración de Londres.

"Yo lucharé por la paz y contra la idea de convertir a los Estados Unidos en una mano que saque las castañas del fuego para Inglaterra".

**EL CONFLICTO GERMANO-AMERICANO Y EL COMERCIO ARGENTINO**

Impresión optimista entre los cerealistas

Buenos Aires, 3.—A consecuencia de la ruptura de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Alemania, las instituciones bancarias en esta capital se mantienen a la espectativa estudiando detenidamente cuanto se refiere a sus vinculaciones comerciales con el exterior.

Los gerentes de Bancos consideran la situación grave. La paralización en los negocios tiende a generalizarse.

Los cerealistas se manifiestan francamente optimistas y dicen que los productos agrícolas no se resentirán en lo más mínimo, puesto que hallándose los aliados escasos de víveres necesitarán de enormes cantidades de provisiones.

A pesar de los submarinos, se cree que adoptándose toda clase de precauciones, los vapores mercantes de la Entente podrán continuar su servicio como de costumbre.

**LA PARTIDA DEL CONDE BERNSTORFF**

Washington, 3.—El Ministro de Suiza, encargado de los intereses alemanes en Estados Unidos, y el Secretario de Estado M. Lansing, han decido que el ex-Embajador alemán conde de Bernstorff y el personal de la embajada se embarquen con destino a Europa.

### La actitud de España ante la nota alemana

Respuesta dada a un corresponsal por el Conde Romanones

Madrid, 3.—El corresponsal de un diario londinense, durante una entrevista, preguntó al Conde de Romanones, lo que haría España si los Estados Unidos consideraran la nota alemana como un "casus belli", a lo que el Conde contestó:

"Hasta que los Estados Unidos no hayan adoptado una resolución al respecto, España no hablará".

## Discurso del Presidente Wilson ante el Congreso

### Se anuncia la ruptura de relaciones con Alemania

### Presagia el uso de la fuerza contra Alemania para el caso que se hundan buques norteamericanos

WASHINGTON 3.— El Presidente Wilson se presentó esta tarde ante ambas Cámaras reunidas y pronunció el siguiente discurso para explicar al Parlamento y al país la situación creada con motivo de la resolución de Alemania de reanudar la guerra submarina sin restricciones:

"Señores congresales:

El Gobierno Imperial alemán comunicó el 31 de Enero a este Gobierno y a los Gobiernos de los otros países neutrales que a partir desde el 1.o de Febrero adoptaría nuevos procedimientos en la acción de sus submarinos contra todos los barcos que intentaran pasar por determinadas zonas del mar abierto.

Creo de mi deber llamar la atención del Congreso hácia este hecho.

Séame permitido antes recordar al Congreso que el 18 de Abril del año recién pasado y en vista del hundimiento del vapor "Sussex", ocurrido el 24 de Marzo, en el Canal de la Mancha, por obra de un submarino alemán,—barco que fué hundido sin aviso previo y en consecuencia de lo cual perdieran su vida varios ciudadanos norteamericanos que iban a bordo como pasajeros,—este Gobierno dirigió al Gobierno Imperial alemán una nota en la cual decía:

"Si es el propósito del Gobierno Imperial continuar la guerra implacable contra los buques de comercio y el uso de los submarinos sin consideración a lo que el Gobierno de los Estados Unidos debe considerar como sagradas e indiscutibles leyes internacionales y como los derechos universalmente reconocidos de la humanidad el Gobierno de los Estados Unidos no puede ver sino una solución:

"A menos que el Gobierno alemán declare inmediatamente que está dispuesto a suspender sus actuales métodos contra los buques mercantes de pasajeros el Gobierno de los Estados Unidos se verá obligado a romper sus relaciones diplomáticas con el Imperio alemán".

"En contestación a esta declaración el Gobierno Imperial aseguró a este Gobierno lo siguiente:

"El Gobierno alemán está dispuesto y hará lo posible para concretar las operaciones de guerra por el resto de la duración de la lucha a las fuerzas beligerantes y a asegurar en consecuencia la libertad de los mares, principio sobre el cual el Gobierno alemán cree ahora, como creyó antes estar conforme con el Gobierno de los Estados Unidos.

"El Gobierno alemán guiado por esta idea notificó al Gobierno de los Estados Unidos de que las fuerzas navales alemanas recibirían órdenes para proceder en adelante, según los principios generales de visita y registro y los relativos a la destrucción de los barcos mercantes reconociendo la ley internacional que establece que dentro o fuera del área declarada zona de guerra tales buques no pueden ser hundidos sin previo aviso y sin que se salven las vidas humanas, a menos que estos buques intenten escapar u ofrecer resistencia.

"Pero los países neutrales no pueden esperar que la Alemania, obligada a luchar por su existencia deba, en bien de los neutrales, restringir el uso de su arma más efectiva, si a sus enemigos se les permite continuar libremente en el empleo de métodos de guerra que son violatorios del derecho internacional.

"Una petición semejante por parte de los neutrales, sería incompatible con el carácter mismo de la neutralidad y el Gobierno de Alemania está convencido de que el Gobierno de los Estados Unidos, según repetidas veces lo ha declarado y expuesto, desea restablecer el principio de los mares libres y mantenerlos contra las violaciones intenten cualquiera de los bandos en contienda".

"El Gobierno de los Estados Unidos contestó a esta nota del 4 de Mayo, que aceptaba desde luego las seguridades prometidas, pero añadió:

"Los Estados Unidos necesitan declarar que consideran que el Gobierno Imperial no intenta hacer depender el mantenimiento de sus promesas en modo alguno de la contingencia del resultado de negociaciones diplomáticas entre el Gobierno americano y cualquier otro Gobierno beligerante, a pesar de que algunos párrafos de la nota Imperial pudieran interpretarse en otro sentido.

"Sin embargo, con el objeto de evitar posibles malas desinteligencias, el Gobierno de los Estados Unidos notifica al Gobierno Imperial de que no puede por ningún momento aceptar que las cuestiones relativas a la acción de las autoridades navales alemanas respecto de los derechos de los ciudadanos americanos en los mares libres, dependa de las contingencias de la conducta de otro Gobierno.

"Los derechos de los no combatientes y la responsabilidad consiguiente son únicos y no múltiples, absolutos y no relativos".

Esta nota no tuvo contestación del Gobierno Imperial.

El día Miércoles 31 de Enero de la presente semana, el Embajador de Alemania entregó al Secretario de Estado una nota formal y un memorándum que contiene la siguiente declaración:

"El Gobierno Imperial en consecuencia no duda que el Gobierno de los Estados Unidos comprenderá la situación en que lo han colocado los aliados con sus métodos brutales y su determinación de destruir a las Potencias Centrales, y no duda tampoco de que el Gobierno de los Estados Unidos, teniendo en cuenta las intenciones ahora manifestadas por la Entente, devolverá a la Alemania la libertad de acción que se reservó en su nota dirigida al Gobierno norte-americano el 4 de Mayo de 1916.

"En tales circunstancias, Alemania se opondrá a las medidas ilegales de sus enemigos prohibiendo, por su parte, a partir del 1.o de Febrero de 1917, en las zonas que circundan Inglaterra, Francia e Italia, y en la parte oriental del Mediterráneo, toda navegación, inclusa la de los barcos de los países neutrales, sea para Inglaterra o cualquiera otra de las naciones de la Entente.

"Todos los buques que se encuentren en esta zona serán echados a pique".

Creo que ustedes estarán conforme conmigo en vista de esta declaración, en que Alemania, súbitamente y sin anterior ofensa, deliberadamente retira la solemne promesa hecha en su nota por el gobierno imperial con fecha 4 de Mayo de 1916, en que el gobierno no le ha quedado otra alternativa que elegir entre la dignidad y el honor de los Estados Unidos y la conveniencia de Alemania.

En consecuencia, el gobierno ha declarado rotas las relaciones entre los Estados Unidos y el Imperio alemán, y ha ordenado al Embajador en Berlín que se retire inmediatamente; a esta decisión ha seguido la entrega de sus pasaportes al Embajador de Alemania en Washington.

"Debo declarar que el gobierno abriga aún la confianza de que Alemania junto con esta súbita y deplorable renuncia de sus promesas, formuladas ante este gobierno en un momento crítico de tensión en las relaciones entre ambos países, no tenga el propósito de llevar a la práctica sus amenazas en la forma rigurosa expresada en el memorándum que ha motivado la ruptura.

"No puedo llegar a creer que Alemania no tomará en cuenta la antigua y sólida amistad que ha ligado a los dos pueblos ni las solemnes obligaciones recíprocamente contraídas, y procederá a hacer destruir los buques americanos y a atentar contra la vida de los ciudadanos norteamericanos, porque esto sería, sencillamente, perseguir voluntariamente la guerra con los

Estados Unidos. No otra cosa significaría la realización del cruento programa naval que ha anunciado adoptar, y sólo los hechos me harán creer que tales son sus propósitos.

"Si esta inveterada confianza de mi parte acerca de las intenciones de Alemania resulta desgraciadamente infundada, y son sacrificados los buques americanos y las vidas de nuestros compatriotas, y los jefes navales, eludiendo toda comprensión justa y razonable de las leyes internacionales y desechando los dictados de la humanidad, me permitiré volver ante el Congreso para pedir que se me permita usar de los medios que sean necesarios para proteger a nuestros marinos y obtener que éstos puedan proseguir sus pacíficos viajes por el mar libre.

"No puedo hacer menos, y no dudo que todos los Gobiernos neutrales tomarán las mismas medidas.

"No deseamos actos de hostilidad para el Gobierno Imperial. Somos sinceros amigos del pueblo alemán, deseamos continuar en paz con su Gobierno y no los creeremos hostiles mientras no se nos obligue a creerlo.

"No nos proponemos otro fin que la defensa razonable de los derechos indiscutibles de nuestro pueblo.

"No perseguimos fines egoístas. Queremos sólo sostener, en la palabra y en el hecho, los principios hereditarios de nuestro pueblo, que son los que expuse ante el Senado, hace dos semanas.

Buscamos simplemente el medio de hacer valer los fueros de la justicia y nuestro derecho a una vida tranquila.

"Estas son bases de paz, no de guerra.

"Quiera Dios que no seamos obligados a defenderlas contra los actos de voluntaria injusticia del Gobierno alemán."

# La guerra en el mar

### EL TRAFICO DE PASAJEROS ENTRE GRAN BRETAÑA Y ESCANDINAVIA SERA PERMITIDO

**Estockolmo**, 3.—El diario "Nyadaglich y Aldehanda" ha publicado una información de origen alemán, que anuncia que el tráfico de pasajeros entre Inglaterra y la península escandinava será respetado por los submarinos alemanes, los que no atacarán sin previo aviso a los buques neutrales que trafiquen por esa ruta, siempre que no conduzcan cargamentos de contrabando.

### OCHO VAPORES HUNDIDOS

**LONDRES**, 3.—Han sido hundidos los vapores británicos "Ida Essonite", "Ravensbourne" y "Violet", los noruegos "Hecla", "Portia" y "Jerv", el español "Algorta" y el belga "Marcelle".

### LLEGADA DE LA TRIPULACION DE UN VAPOR ESPAÑOL HUNDIDO

Madrid, 3.—Informaciones llegadas de Francia hacen saber que llegaron al puerto de Brest, los tripulantes del vapor español "Algorta" que ha sido torpedeado por un submarino alemán.

Agregan, que dos de los tripulantes de este vapor han desaparecido.

### NOTICIA DESMENTIDA

**Madrid**, 3.—El Conde de Romanones ha negado la especie hecha circular de que el Embajador alemán, había ofrecido formalmente al Gobierno español, que usara los barcos alemanes internados, en compensación por los vapores españoles hundidos.

### LA REANUDACION DE LA CAMPAÑA SUBMARINA

**Preparativos hechos por Alemania**

Estockolmo, 3.—El diario "Dagens Nyheter" ocupándose de la decisión de Alemania de intensificar la guerra submarina, dice:

"Alemania se halla preparada para reanudar la campaña submarina desde varios meses atrás.

"Anticipándose a este propósito Alemania retiró a numerosos oficiales de otros servicios secundarios, y los entrenó para el servicio de submarinos".

Este mismo diario anuncia que en las últimas semanas han sido avistados numerosos submarinos alemanes a lo largo de la costa de Jutlandia.

### LA FLOTA SUBMARINA ALEMANA Y LA DEFENSA INGLESA

**Dificultades que prevé "Die Koelnische Zeitung"**

Amsterdam, 3.—"Die Koelnische Zeitung" publica un artículo en el que dice que todo el pueblo alemán se siente feliz de que se haya dado comienzo a la campaña submarina sin restricciones, contra Inglaterra.

Más adelante, el articulista dice:

"No nos hacemos ilusiones respecto de los resultados de la campaña submarina, pues sabemos que ésta encontrará mayores dificultades que en 1915, y por lo tanto no nos sorprenderá que los éxitos que se obtengan sean pagados a alto precio.

"Es sabido que Inglaterra está construyendo numerosos y veloces barcos, trampas submarinas y minas, y que sus barcos mercantes se encuentran armados en guerra, pero a pesar de esto confiamos en el éxito de nuestros submarinos, puesto que por otro lado la flota de submarinos alemanes ha aumentado considerablemente en el número y eficacia".

## Consejo de Ministros bajo la presidencia del Rey

**Se acuerda pedir una ampliación de plazo a Alemania para el regreso de los vapores españoles**

MADRID, 3. — Hoy se reunió el Consejo de Ministros bajo la presidencia del Rey Alfonso.

En la reunión se trató sobre la situación creada por la nota alemana en las provincias marítimas de España y en el extranjero.

Después de un corto debate se acordó remediar la situación creada a las islas Canarias, pidiendo a Alemania una ampliación de plazo para el regreso de los vapores españoles que se encuentran navegando por la zona bloqueada.

Se acordó también celebrar consejos diarios para acordar los medios de afrontar la situación.

Inmediatamente después de levantada la reunión, el conde Romanones y el señor Gimeno se dirigieron a la Embajada de Alemania y celebraron una entrevista con el Embajador alemán, durante la cual pidieron una ampliación de plazo para el regreso de los barcos españoles.

A las 2 de la tarde el [illegible]

alemán enviaba un telegrama a Berlín, y a la misma hora el señor Gimeno telegrafiaba al Embajador español en Berlín, señor Pool de Bernabé, enviando ambos igual petición.

### INDIGNACION QUE PROVOCA LA CAMPAÑA SUBMARINA EN BARCELONA

**La policía vigila a los consulados de las potencias centrales**

BARCELONA, 3.—Los consulados de los Imperios Centrales y los locales en que se alojan los alemanes, austriacos, turcos y búlgaros internados se hayan custodiados por fuerzas de policía para evitar que sean asaltados por el pueblo, que se manifiesta sumamente indignado por la reanudación de la guerra submarina sin restricciones.

### HUNDIMIENTO DE UN VAPOR ESPAÑOL

SANTANDER, 3.—Ha sido torpedeado y hundido en el golfo de Vizcaya el vapor español "Nueva Montaña", el cual se dirigía a Inglaterra con un cargamento de mineral.

Su tripulación se ha salvado.

### LOS BARCOS HOLANDESES RECIBEN ORDEN DE REGRESAR A NUEVA YORK

Rotterdam, 3.—El diario "Nieuwe Courant" de Amsterdam, anuncia que todos los barcos holandeses zarpados de Nueva York, recibieron orden de regresar a dicho puerto.

## Los diarios noruegos piden una protesta conjunta de todos los neutrales contra la actitud de Alemania.

Cristianía, 3.—Los diarios, comentando la reanudación de la guerra submarina ilimitada por Alemania, piden que se formule una protesta conjunta de todos los países neutrales contra la actitud de Alemania.

### GRAN BRETAÑA HABRIA OFRECIDO HACERSE CARGO DE LA NAVEGACION NEUTRAL.

**Los neutrales habrían rechazado el ofrecimiento**

LONDRES, 3.—"The Standard" publica hoy la noticia de que el Gobierno británico, a nombre de los aliados, ofreció a los países neutrales hacerse cargo de la navegación de sus buques mercantes, con el objeto de armarlos todos en guerra.

Anuncia asimismo que los países neutrales rechazaron esta oferta, para no faltar a las leyes internacionales y evitar dificultades con los Imperios Centrales.

### TELEGRAMA DEL ALMIRANTE SCHEER

**"Atacaremos sin misericordia"**

BERLIN, 3.—(Vía Nauen-Sayville). — El almirante Scheer envió el siguiente telegrama al director del "Lokal Anzeiger":

"Mi divisa es que nuestro futuro está en el mar. Nadie duda que los lobos marinos ingleses apretarán los dientes, pero nosotros atacaremos sin misericordia".

## Vapor norteamericano hundido por un submarino

Londres, 3.—El vapor norteamericano "Housatonic", que salió de Newport el 16 de Enero último, ha sido hundido por un submarino cerca de las islas Scilly.

Se cree que ha perecido parte de la tripulación, que era en su totalidad americana.

## Se confirma el hundimiento del "Housatonic"

Washington, 3.—Se confirma la noticia del hundimiento del vapor americano "Housatonic", frente a las islas Scilly, por un submarino alemán.

## En el frente Occidental

### COMUNICADO BRITANICO

Londres, 3. (Oficial).—En las incursiones que realizaron nuestras tropas ayer contra las trincheras enemigas al noreste de Gueudecourt, hicimos prisioneros a dos oficiales y a 56 soldados.

Rechazamos varios ataques al este de Bouchavesnes, y bombardeamos con gran eficacia los depósitos de municiones y de víveres del enemigo.

En las últimas horas hemos renovado con gran actividad la acción de nuestras escuadrillas de aeroplanos, las que han perdido cuatro máquinas en las operaciones de ayer.

### COMUNICADO FRANCES

PARIS, 3.—(Oficial).— Los alemanes emprendieron un ataque contra nuestras posiciones en Saint George, pero fracasaron.

En el sector de Saint Mhihiel bombardeamos a las posiciones del enemigo en el bosque de Apremont.

## Tropas portuguesas llegando a Francia

LISBOA 3.—Los diarios anuncian que ha llegado sin novedad a Francia la primera parte del cuerpo expedicionario portugués que luchará en el frente de Francia y que se embarcó el 18 de Enero.

### COMUNICADO FRANCES

PARIS 3.—(Oficial).—Durante la noche no ocurrió nada importante.

Se libraron algunos encuentros entre las patrullas en el sector de Louvremont y Les Chambrettes, como asimismo en la región de Badon Villers.

## La guerra austro-italiana

### DISTINTIVO PARA LOS MILITARES

ROMA, 3.—El diputado nacionalista, capitán Federzoni, dirigió una solicitud al Ministro de Guerra, para que se conceda un distintivo especial a los militares, según los frentes en que luchan.

### NUEVO DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE APROVISIONAMIENTO DE CARBON

ROMA, 3.—El comendador Ricardo Bianchi, ex-director de los ferrocarriles del Estado, ha sido nombrado director del Departamento para el aprovisionamiento de carbón.

### EL DUQUE DE AOSTA REVISTA LOS REGIMIENTOS DE LA BRIGADA DE ACQUI

ROMA, 3.—Comunican desde el frente de batalla que el comandante del 3er. cuerpo de ejército, duque de Aosta, pasó revista a los regimientos de la briga de Acqui, y les otorgó la medalla de plata por su espléndido comportamiento durante los combates que se libraron en la región del Carso.

### MEDALLAS AL VALOR MILITAR

ROMA, 3.—El Ministerio de la Guerra publicó hoy el siguiente boletín:

"Concedióse la medalla de plata al valor militar a los oficiales Julio Maxia, Ricardo Lazzaroni, Luis Raffaeli, Alejandro Bonanno, Alfonso Chiacchio, Alfredo Calderel, Antonio Savoini, Héctor Vivarchi, Nicolás Collaris, Cayetano Volpati, Leandro Zanetti, Pascual Adcansoris, Antonio Chiampa, José Cianciolco, Pedro Sotgiu y al sacerdote Simeón Bicego.

También se ha concedido la medalla al valor cívico al agente de policía Bautista Giuffrida, por salvar una persona durante una inundación.

## En los Balkanes

### GRECIA PIDE NUEVAMENTE EL LEVANTAMIENTO DEL BLOQUEO

**Declara satisfechas todas las exigencias de la Entente**

Atenas, 3.—El gobierno griego ha dirigido a los países de la Entente una nota en que les expresa que todas sus exigencias formuladas en el ultimátum de 1.o de Enero están satisfechas, con excepción de las compensaciones pedidas por los daños ocasionados a los intereses de los residentes aliados en los desórdenes de Diciembre, por cuanto estas compensaciones deben ser fijadas por la comisión nombrada para este efecto por la Entente.

Al mismo tiempo, pide el gobierno de Grecia el levantamiento del bloqueo, que considera indispensable para aliviar la aflictiva situación en que se encuentran las clases pobres del país.

### COMUNICADO FRANCES

PARIS, 3.—(Oficial).—En el frente de la Macedonia se libraron acciones de artillería, a pesar del mal tiempo, en los sectores del Struma de Doiran y del Vardar, como asimismo al norte de Monastir.

Al sur de Seres y de Doiran y en la curva del Cerna hubo encuentros entre las patrullas.

### RENUNCIA DEL ALCALDE DE ATENAS

ATENAS, 3.—El señor Benakis ha renunciado a su cargo de Alcalde de Atenas.

# EL COMPLOT

## PARA ASESINAR A Mr. LLOYD GEORGE Y Mr. HENDERSON

### Interesantes revelaciones de los testigos durante la vista del proceso.—Se trataba también de asesinar a Mr. Asquith y a Mr. Mackenna.

LONDRES, 3.—Han llegado de Derby nuevas e interesantes comunicaciones relativas al proceso instruído con motivo del descubrimiento de un complot tramado para envenenar al jefe del Gabinete, Mr. Lloyd George, y al leader laborista Mr. Henderson, miembro del Comité de Guerra.

Según estas informaciones, hoy se efectuó la primera reunión del tribunal, a cuyo cargo corre la vista del proceso, ante una enorme concurrencia.

El Procurador General, Mr. Smith, leyó un extenso informe, en que enumeró uno a uno los cargos que resultan de la investigación contra los acusados, que son, como se recordará, la señora Wheldon, sus hijas Harriet y Winifred y el esposo de ésta, el químico Alfred Mason.

Mr. Smith hizo notar especialmente las inclinaciones anti-británicas del acusado Mason.

Terminada la acusación del fiscal, se procedió a escuchar a los testigos.

Primeramente declaró un perito toxicólogo, que informó acerca de las materias venenosas encontradas en poder de los acusados.

De las declaraciones de los testigos que le sucedieron se desprendió que algunos hábiles detectives de la policía secreta lograron captarse la confianza de los acusados, simulándoles estar de acuerdo con sus propósitos criminales, y obtuvieron de sus propios labios valiosas confidencias acerca de los medios de que pensaban valerse para llevar a cabo sus siniestros intentos.

Uno de estos agentes, el detective Gordon, pudo ver una pulsera que voluntariamente le mostró la señora Wheldon, manifestándole que estaba envenenada.

También le habló la señora Wheldon de un paquete misterioso que le había entregado a su hija Harriet, para que se lo entregase a Mason.

En una ocasión, la señora Wheldon, en presencia de varios agentes a quienes creía amigos, maldijo a Mr. Lloyd George y a Mr. Henderson, a quienes, dijo, espera ver muertos. Declaró que junto con estos personajes debía matarse también a Mr. Asquith, quien, según la acusada, era demasiado malo para ir al cielo, aunque no lo bastante para ir al infierno.

Mistress Wheldon poseía además un frasco cuyo contenido, según decía, era un veneno capaz de causar la muerte a quinientas personas.

Según sus confesiones, el primitivo proyecto de los conspiradores era asesinar a Mr. Lloyd George en su hotel, poniéndole clavos envenenados en las suelas de sus botines.

También se proponían matar a Mr. Mackenna, clavándole una aguja envenenada en el cuero cabelludo.

Este plan se modificó más tarde, porque los conspiradores estimaron que sería mucho menos dificultoso asesinar a Mr. Lloyd George y a Mr. Henderson en la calle, arrojándoles desde lejos dardos envenenados con curarex de Sud-América.

Después de oír las declaraciones de todos los testigos, el tribunal, en vista de lo avanzado de la hora, decidió aplazar la vista de la causa hasta el Lunes.

# Informaciones generales

### LA DISTRIBUCION DE LOS ALIMENTOS EN GRAN BRETAÑA

**Proyectos del Ministro del ramo**

Londres, 2.—El Ministerio de Alimentos exige que se dicte una ley que determine la supresión de la superabundancia de alimentos.

Este Departamento tiene en estudio un proyecto en que se establece una ración semanal individual de cuatro libras de pan, dos y media de carne, tres cuartos de libra de azúcar.

Espera que con la adopción de esta y otras medidas destinadas a restringir el consumo aproximándolo a los límites de lo necesario para la vida y con eliminación de lo superfluo, se obtendrá un ahorro anual de un millón de toneladas de artículos alimenticios.

### LA NOTA ALEMANA

**Declaraciones de Romanones**

Madrid, 3.—El Conde de Romanones declaró que no había recibido indicación alguna sobre la actitud que asumirán los países neutrales ante la nota alemana.

### DECLARACIONES DEL SEÑOR DATO

Madrid, 3.—Refiriéndose a la situación creada a España por la nueva actitud de Alemania, el señor Dato declaró que era inútil la formación de un Gobierno Nacional, pero que era necesario el apoyo leal de todos los partidos para que el Conde de Romanones pudiera hacer frente a la situación.

### LA FALTA DE CARBON EN MUNICH

**Medidas de la Municipalidad**

Copenhague, 3.—Comunican de Munich, que debido a la falta de carbón, la Municipalidad de esa ciudad ordenó el cierre de los teatros, biógrafos, cabarets, universidades, escuelas, museos, institutos técnicos y todos los locales de reuniones públicas.

También prohibió el funcionamiento de los restaurants nocturnos, obligándolos a cerrar sus puertas, a las 10 P. M., y suprimió el alumbrado de las calles.

### EN FAVOR DE LA REQUISICION DE LAS MATERIAS PRIMAS Y ALIMENTOS

Estockolmo, 3.—El diario "Dagbland" publica hoy un artículo en el cual exhorta al Gobierno a que se apodere de todas las materias primas y artículos alimenticios existentes en el país, especialmente los que pertenecen a extranjeros, y que prohiba su exportación.

### NUEVOS CONTINGENTES DE TROPAS ALEMANAS LLEGAN A LA FRONTERA HOLANDESA

Amsterdam, 3.—El "Zwolsche Courant" publica un despacho recibido de la frontera con Alemania, el cual dice que han llegado en distintos puntos fronterizos nuevos y numerosos contingentes de tropas de infantería, caballería y artillería alemana, especialmente cerca de Venebrugge y Wielen.

### ESTADO DE SITIO EN BRUSELAS

**60,000 deportados más**

La Haya, 3.—Comunicaciones llegadas de Bélgica hacen saber que se ha decretado el estado de sitio en Bruselas y que el Gobernador general de esa ciudad ha ordenado la deportación de 60,000 belgas para que vayan a trabajar en las fábricas alemanas.

### LA GUARNICION DE BRUSELAS RECIBE ORDEN DE PARTIR AL FRENTE

La Haya, 3. — Comunican de Bruselas que el Estado Mayor alemán se trasladó del palacio que ocupaba en Laeken, para un punto desconocido y que la guarnición de esa ciudad que se compone de 30,000 hombres recibió orden de partir al frente.

### TODOS LOS SOLDADOS EMPLEADOS EN OCUPACIONES SEDENTARIAS IRAN AL FRENTE.

**Orden del Subsecretario de Guerra**

PARIS, 3.—El Subsecretario del Ministerio de la Guerra, M. Besnard ha impartido órdenes estrictas para que todos los soldados empleados actualmente en cargos sedentarios, cualquiera que sea su edad, sean enviados al frente.

Estos soldados serán reemplazados por mujeres o por inválidos.

### SIEMBRA DE PAPAS EN LOS JARDINES

ROMA 3.—En los terrenos y jardines municipales se ha empezado a sembrar papas.

## La Liga de las naciones para el mantenimiento de la paz

**Discurso de Mr. Taft en la Cámara de Comercio.—La Liga beneficiaría en lugar de perjudicar a la doctrina Monroe**

WASHINGTON, 3.—Mr. Taft pronunció ayer, en la Cámara de Comercio, un discurso acerca de la Liga de la Paz, que ha sido objeto de favorables comentarios.

"El objeto de la Liga de la Paz, dijo Mr. Taft, es organizar una fuerza internacional que sea capaz de imponer en el mundo los procedimientos de acuerdo con las leyes internacionales y de evitar las guerras, excepción hecha de las que son inevitables.

"El procedimiento más adecuado para la realización de este propósito consiste en el sometimiento de toda dificultad que surja entre las naciones al conocimiento de una Corte Internacional que la fallaría aplicando los principios y convenciones del derecho de gentes. Otras cuestiones de índole especial serían resueltas por comisiones de estudio designadas en forma que permitiera una consideración prolongada y cuidada del asunto; el fallo de esta comisión no tendría el carácter de obligatorio para ambos bandos en contienda como tendría el de la anterior.

"Estos juicios legales sólo serían aplicables a los casos en que no estuviera comprometido el honor de las naciones. Para estos últimos casos sólo sería viable el procedimiento en el caso de que países en conflicto lo aceptaran.

"Se ha dicho que al unirnos a una Liga de las Naciones en favor de la paz abandonaríamos la doctrina Monroe y la neutralidad.

"Nada de esto es efectivo.

"Si cualquiera cuestión relacionada con dichas materias fuera controvertida no sería el caso de acudir a una Corte Internacional que fallaría conforme al derecho, puesto que no se trataría de cuestiones legales, sino que sería el caso del segundo procedimiento del estudio por una comisión cuyo fallo no es obligatorio.

"La doctrina Monroe no es propiamente un principio emanado del derecho internacional sino que es una doctrina derivada de nuestros intereses, los intereses de la América, cuya defensa debe mantenerse siempre y hasta por la fuerza si necesario fuera.

"Nosotros no aceptaríamos que las cuestiones de honor pudieran ser materia de arbitraje y si entráramos a la Liga de las naciones nuestra situación no sería a este respecto peor después que lo es ahora.

"La Liga de las Naciones está muy distante de ser opuesta a la doctrina Monroe; por el contrario, estoy convencido de que la Liga ayudaría eficazmente al mantenimiento de la doctrina en toda su eficacia. Basta considerar que la Liga, según las bases de su constitución, tendría que intervenir para evitar toda agresión de países de Europa o Asia contra naciones americanas.

"El éxito obtenido por la doctrina Monroe en los 93 años transcurridos desde su enunciación hasta la fecha, sin que para mantenerla se haya necesitado disparar un solo tiro, está demostrando bien a las claras la eficacia de la amenaza de la fuerza por parte de una gran potencia, aunque dicha fuerza no sea empleada.

"La Liga de las Naciones permitiría mantener la doctrina Monroe con mayor razón porque la sanción podría ser también más segura y mayor."

Mr. Taft se extendió luego en largas consideraciones acerca de la práctica del arbitraje para demostrar que las naciones fácilmente se acostumbran a respetar los fallos aún cuando les sean adversos.

Citó el caso de la Alta Comisión Internacional que el año 1871 impuso a Inglaterra una multa de 15 millones de dólares por los perjuicios ocasionados en el incidente del Alabama y recordó que los Estados Unidos habían sufrido después una multa de 5.000,000 de dólares impuesta también por una comisión internacional en favor de las empresas inglesas de pesquería.

Observó que a los Estados Unidos no les había agrado esta fuerte multa, pero la habían aceptado en definitiva sobre todo considerando que había muy grandes intereses envueltos en las relaciones del Canadá con la Unión, y que así, ganando unas veces, perdiendo otras, el país se había acostumbrado al sistema del arbitraje y no había ahora quién pensase en una guerra con el Canadá.

### ROCHETTE ACUSADO DE DESERCION

**Se había alistado en el ejército bajo nombre supuesto**

PARIS, 3.—El famoso banquero Rochette, cuyo nombre llenó las columnas de los diarios cuando el famoso proceso por defraudaciones en el cual se señalaron tantas complicidades escandalosas y que en los comienzos de la guerra fué acusado de deserción, se alistó después en el ejército bajo nombre supuesto y con papeles que le proporcionó el conocido periodista M. Hervé, director de "La Victoire".

Rochette ha sido sometido nuevamente a un consejo de guerra que se reunió en Rennes.

### EL SEÑOR TREPOFF ELEGIDO JEFE DE LA DERECHA PARLAMENTARIA

Petrograd, 3.—El ex-jefe del gabinete señor Trepoff, ha sido elegido presidente del grupo de la derecha parlamentaria.

El Consejo del Imperio, en reunión reciente, ha aceptado condicionalmente esta designación, reservándose el derecho de mantenerse libre para obrar con entera independencia.

### EL COMPLOT PARA ASESINAR A MR. LLOYD GEORGE

LONDRES, 3.—Se anuncia que el supuesto complot para asesinar a Mr. Lloyd George y a Mr. Henderson, será presentado hoy ante los Tribunales de Justicia, para los trámites de práctica para procesar a los acusados.

Tomará parte en el proceso el Procurador General de la Nación, el mismo que intervino en el caso de Sir Roger Casement.

### INDEMNIZACION A LOS PERJUDICADOS POR LAS EXPLOSIONES.

LONDRES, 3.—El Ministro de Municiones declaró que trataría personalmente con los interesados, para abonar en proporciones razonables las indemnizaciones por los perjuicios causados a la propiedad privada, por la explosión de la fábrica de municiones ocurrida al Este de Londres el día 19 de Diciembre último

### LISTA DE COMERCIANTES QUE NEGOCIAN CON EL ENEMIGO

ROMA 3.—Dentro de poco se dará a la publicidad una lista de todos aquellos comerciantes que mantienen relaciones comerciales con el enemigo, violando así las disposiciones dictadas al respecto por el Lugar Teniente del Rey.

### MAS DE 2,000 HABITANTES DE LA CURLANDIA HABRIAN SIDO AHORCADOS POR ALTA TRAICION

ROMA 3.—Comunican de Petrograd que el diario "Mitaucher Zeitung" que se publica en alemán en la capital de la Curlandia, asegura que en los últimos meses las autoridades militares alemanas mandaron ahorcar a más de 2,000 habitantes de Curlandia, hombres y mujeres, acusados de alta traición.

Añade que en el país quedaron sólo 100,000 habitantes, puesto que un medio millón ha sido deportado o ha huido de sus hogares.

### LOS AUSTRIACOS ESTARIAN REFORZANDO LAS DEFENSAS DEL FRENTE ITALIANO

**Lo mismo harían en Trieste y Pola**

ROMA 3.—Se asegura que el Estado Mayor austriaco está realizando grandes reformas defensivas, a lo largo de todo el frente italiano, reformas que han sido aconsejadas por el Mariscal Von Hindenburg y Von Ludendorff.

También se dice que una comisión de almirantes alemanes visitó recientemente a Trieste y al puerto militar de Pola, y aconsejó que se realizaran nuevas obras de defensa.



# ARGENTINA

### SOBRE POLITICA COMERCIAL PANAMERICANA

Buenos Aires, 3.—"La Nación" publica hoy un editorial en que, a propósito de la proyectada instalación de sucursales que sirvan de intermediarias en las relaciones comerciales entre Norte y Sud América, se ocupa extensamente de la política comercial panamericana.

"Las vinculaciones que se persiguen, dice "La Nación", no se podrán establecer si ellas no responden a la reciprocidad en el intercambio, regido por el aforismo de "do ut des", o sea "compro para que me compres".

"Tal régimen no puede conservarse sino subordinándolo a las exigencias de la competencia".

### MENSAJE ENVIADO POR LA FEDERACION DE ESTUDIANTES DE CHILE

BUENOS AIRES, 3.—El Presidente de la Federación Universitaria de esta capital ha recibido una comunicación de la Federación de Estudiantes de Chile, en respuesta al mensaje que le fué enviado por la Federación argentina por intermedio del Ministro de Méjico, señor Fabela.

### INVESTIGACIONES ALREDEDOR DEL ANUNCIADO ROBO DE ALHAJAS

Buenos Aires, 3. — La policía practica investigaciones acerca de la participación que puede haber tenido en el cuantioso robo de alhajas, denunciado últimamente, un amigo de la persona damnificada.

Este señor, apellidado Jacobsen, se casó hace poco con la artista Jenny Nelson, que actuó recientemente en el Casino, de esta capital, y partió poco después a Chile.

La víctima ha ofrecido una prima de $ 10,000 a quien descubra al autor del robo.

# URUGUAY

## Sobre la mision del visitador apostólico

**Conflicto alrededor del nombramiento de vicario eclesiástico**

Montevideo, 3.—Los diarios oficialistas insisten en afirmar que el visitador apostólico del Vaticano, monseñor Johanerman, viene con el objeto de levantar un sumario para esclarecer los cargos formulados contra el obispo Isaza y la curia de su dependencia.

Estos cargos se refieren, según la prensa citada, a irregularidades cometidas en los manejos administrativos y sistemáticas arbitrariedades en el gobierno de la diócesis, más la mala práctica de los favoritismos en la distribución de los cargos eclesiásticos.

Los defensores de la curia dicen que mal puede hacerse responsable al obispo Isaza de los hechos ocurrido cuando él no tenía la dirección de la diócesis.

Algunos diarios afirman que el Ejecutivo ha resuelto que la Iglesia proponga para reemplazar a monseñor Duquese en el cargo de vicario eclesiástico, al padre Rafael Firpo, y que como han surgido objeciones al respecto de parte de la autoridad eclesiástica, el Ejecutivo ha hecho saber que si el cargo no es proveído en la forma que él indice, será suprimido.

### LA INSUBORDINACION A BORDO DEL "MONTEVIDEO"

Montevideo, 3.—El juez militar coronel don Luciano Martínez ha tomado declaración a varios marineros del crucero "Montevideo", acusados de insubordinación.

Se dice que este suceso no tuvo mayores proporciones, gracias a la actitud de los oficiales de la nave. Las autoridades navales guardan absoluta reserva al respecto.

# PARAGUAY

### EL RECESO PARLAMENTARIO

ASUNCION 3.— El ejecutivo ha dictado un decreto por el cual clausura las sesiones de las cámaras legislativas.

El parlamento no alcanzó a despachar los presupuestos para 1917.

### PROCLAMA AL PARTIDO RADICAL

ASUNCION 3.—El comité directivo del partido radical ha dirigido a sus correligionarios una proclama en que explica [illegible] del nuevo sistema [illegible] encarece la necesidad de [illegible] por la lista completa de [illegible] datos presentados por el [illegible] pues la abstención sería [illegible] taja para los adversarios.

# Crítica literaria

## CRITICA PROFANA

### (Valle Inclán-Azorín-Ricardo León)

Por Julio Casares

Madrid, 1916. In-8 (19½ x 13): 365 p. rústica.

El estallido de un trueno en plácido día estival no hubiera causado más impresión que la que se produjo en España al aparecer este libro. Durante una temporada sólo de él se habló en los círculos literarios. Se le ha comentado en los más variados tonos, según el grado de admiración o desdén que por los autores criticados profesan los lectores. Predominó la sorpresa por lo imprevisto y vivo del ataque. ¡Miren ustedes que atreversele a Valle Inclán, Azorín y Ricardo León! Y lo que es más grave, tener razón en contra de ellos y exponerla en forma culta, amenísima y con triunfal dialéctica! ¡Era para quedarse estupefacto!

Aquietada la emoción primera, equilibrados los ánimos y conformes con el hecho indiscutible de la popularidad del libro, ocurrió, naturalmente, preguntar quién era el temerario que así perturbaba la quieta contemplación de los admiradores de los grandes maestros españoles, y qué valor tenían sus juicios. De su persona se supo que era un distinguido polígrafo español, nacido por el año 77, autor de varias obras lexicográficas, y en el Ministerio de Relaciones intérprete como quien nada dice, de 18 lenguas modernas. No se trataba, pues, de un advenedizo: era un campeón armado con formidable arreo de conocimientos lingüísticos el que bajaba a la palestra.

En cuanto a su criterio y versación literarios, el libro los revelaba como de óptima calidad. Correcto, castizo, punzante, su estilo era el que se requería para la árdua empresa: fácil y alerta, oportuno en las burlas, categórico en las veras, sin traspasar jamás ciertos límites de discreta forma. Se mostraba el autor instruído a fondo en la moderna literatura francesa no menos que en la española antigua. Por lo demás, con muy apreciable sensibilidad artística, y tan enemigo "del cortejo de las admiraciones rutinarias", según reza el prólogo, como de la censura sistemática.

Digna es la obra de ser conocida también en Chile. Cualquiera que sea el concepto que nos merecen los tres autores criticados por Casares, (y difícilmente nos apartaremos de este sentir), lo que más vale en sus críticas es la lección objetiva que nos dan para leer con fruto. Es un ejemplo parlante de cómo debe hacerse la lectura, los puntos a que conviene atender, los varios requisitos del estilo, estructura de la frase, méritos eufónicos y gramaticales de los períodos y defectos que los afean, etc., etc. No se pierde Casares en generalidades, va al fondo de las cuestiones, las plantea netamente, ilustrándolas con gráficos ejemplos, todo en la red de inatacable raciocinio. No cabe tacharlos de parcial y apasionado porque sus justas censuras se acompañan con elogios igualmente merecidos y calurosos.

Por aquello de que a todo señor todo honor, Casares principia sus estudios con Valle Inclán. Este... "ha triunfado en España. Tan alto está ya su nombre que para que el análisis—no ya la discusión—de su obra no suene a sacrilegio, habremos de ampararnos en sus propias palabras". En su crítica procede Casares de lo más elemental, los vocablos, a lo más complejo, la inventiva y estilo en Valle Inclán.

Lo primero que advierte en el gran escritor es la escasa invención: todas sus obras se reducen a una trientena de cuentos y cabrían en un volúmen de 300 páginas. Pero con este reducido material ha elaborado Valle Inclán muchas novelas, bastándole el efecto repetir la mismo historia con distintos nombres y leves cambios verbales, y omitir el año de la publicación. Esto por una parte, y la reproducción de las mismas páginas que pasan de una a otra fábula, marean al lector, produciéndole la sensación de algo ya leído cuando algún nuevo libro de Valle Inclán le cae a la mano. En la página 23 un ingenioso y demostrativo cuadro resume toda la obra del gran estilista y prueba palpariamente cómo va copiándose a sí mismo en las sucesivas historias. No por ello desconoce Casares el valor técnico e ideológico de tales modificaciones, que resultan casi siempre un embellecimiento de la obra.

Esta labor de comparación, especie de penetrante anatomía, la hace nuestro crítico fina y prolijamente, con un lujo de citas que nos recuerda el libro publicado hace poco por G. Michaut sobre Anatole France. Los mismos prólogos y pasajes están trasladados del uno al otro romance: Casares lo prueba superabundantemente.

Después de lavar a Valle Inclán del cargo de haber introducido en España el simbolismo y el decadentismo francés, el crítico estudia el léxico de Valle Inclán. Lo juzga refinadísimo, pulcro y selecto, aún cuando reducido. Por lo mismo resaltan en él ciertos galicismos y solecismos que anota cuidadosamente Casares. Entre los primeros señala: encomorar, calma (por tranquila), flancos (por ijares o ijadas), bordear (por orillar), reposorio (por pausa o descanso).

Más abundante es la cosecha de solecismo. Abre la marcha el célebre inconsútil, empleado en lugar de extrasútil; síguele extrañarse por admirarse; vienen después crencha, sinónimo de cabellera; barbeta, por barbilla; ocacidad, por oquedad; entorno, por resquicio, etc., etc.

Muchas de las voces introducidas por Valle Inclán resultan, en cambio, útiles y poéticas, y armonizan con la índole del castellano. Entre otras apunta nuestro crítico las que siguen: cabeceante, bailante, verdeante, saltante, susurrante, murmurante, etc.

Puesto ya a estudiar el estilo del insigne novelista, señala en él tres épocas. La primera "que nada tiene de particular" y "que puede ser de cualquier español contemporáneo", se distingue por la llaneza de la prosa, vulgaridad del vocabulario y naturalidad de la construcción. La segunda la caracterizaría el empleo de trinidades de adjetivos para definir o para comparar una cosa y como un artificio de eufonía. Frases como las que siguen representan la segunda manera de Valle Inclán. "La capilla era húmeda, tenebrosa y resonante". "Era muy devota, con devoción sombría, montañesa y arcaica". Este tríptico de adjetivos llega a convertirse en una obsesión y persigue obstinadamente al autor.

La influencia de Eca de Queirós en el estilo de Valle Inclán sugiere interesantes comentarios. Esa influencia la prueba Casares en forma que no deja duda, citando largos párrafos en que la imitación aparece palpable.

Esto por lo que a imitar el estilo se refiere. Que en cuanto al fondo, tema, intriga y personajes, un concienzudo estudio le deja a Casares la impresión de que Barbey d'Aurevilly y D'Annunzio son los dos modelos del novelista hispano. Las coincidencias aún en los detalles son verdaderamente extrañas, aún cuando no se aventure el crítico a declararlas un plagio. Pero donde sí lo ve patente y lo prueba y lo proclama con verbo justiciero, es en cierto pasaje de las célebres Memorias de Casanova, transcritas con mínimas variantes por Valle Inclán. Las dos columnas que una frente a otra pone Casares, (p. 101 y sgg.) forman una gravísima acusación.

Expresamente examina y juzga el autor la tendencia sádica, "el sentimentalismo pseudo-religioso combinado con la sensualidad" que revelan algunas de las novelas de Valle Inclán. Esa literatura de fría y repugnante lubricidad inspira al crítico una página indignada que señalo a mis lectores como buena muestra del estilo de Casares y como una protesta contra la inmundicia literaria, (p. 119).

Concluye este análisis de la obra de Valle Inclán con fervoroso elogio de su Guerra Carlista, en la cual admira Casares "el lirismo, la poesía y el sentimiento intenso del paisaje natal, que son los principales componentes de la verdadera íntima personalidad del gran prosista".

Las cien páginas que en seguida tratan de Azorín, (José Martínez Ruiz), rebozan de ingeniosos y malignos comentarios. Como en el caso anterior, empieza Casares por estudiar el léxico, después de lo cual entra a la sintaxis, estilo, inventiva y construcción del autor. Da una rápida ojeada a los ensayos escritos por Azorín desde 1893, desordenados y confusos, faltos de firme orientación literaria y artística, llenos de francesismos de fondo y de lenguaje.

Con Soledades comienza, propiamente, la obra literaria de Azorín. En ella constata Casares dos influencias dominantes: los clásicos españoles y la moderna novela psicológica francesa. En aquella su primera obra aún no están dichas influencias debidamente equilibradas o fundidas en una. Tal fusión se operó paulatinamente en los libros posteriores: en Soledades aparecen todavía en vivo conflicto. En esta novela y las que vinieron antes de Azorín, anota Casares con infalible acierto muchos galicismos que fustiga chistosamente, (páginas 147-148).

Ya con Voluntad, primer libro firmado por Azorín, se acentúan el estilo e ideas de nuestro autor. "Desde que aparece Azorín en La Voluntad, dice Casares, nuestra labor ha de ser más metódica y minuciosa, frente al talento ya en sazón, frente al literato triunfante a quien debemos el regalo de muchas páginas inimitables donde la altiva prosa castellana se ha hecho tierna y humilde para expresar la poesía íntima de las cosas triviales".

El desarrollo de este propósito, observa desde luego Casares el atinado y feliz empleo de los arcaísmos por Azorín, su artístico uso de las sonoras voces arábigas y la introducción de algunas de su inventiva, como ser: dobleo, patinoso, cebrino, borrachez, libresco y otras que aportan al castellano matices y riqueza. Le censura, en cambio, crudos galicismos, tan innecesarios como: ombrajoso, personalidades (por personaje), tormentario, sanguinoso, etc. Escribe aquí Casares páginas aceradas contra las incorrecciones de la gramática y el léxico de Azorín, mofándose fina y graciosamente de los alardes de tecnicismo que campean en sus frases.

Meditado, extenso y de honda teoría es el capítulo en que nuestro crítico sostiene contra Azorín la belleza y la necesidad de las comparaciones en literatura. Con abundante caudal de razones estéticas y psicológicas afirma que las comparaciones son el fundamento de las metáforas y las metáforas el alma de las lenguas.

Su demostración es invencible puesto que la abonan ejemplos tomados del propio Azorín.

Los varios recursos retóricos de éste para engalanar su prosa y darle individualidad literaria, son blanco de la aguda crítica de Casares, ante quien no hallan gracia ni la innecesaria multiplicación de pronombres personales ni la viciosa y rebuscada colocación de los adjetivos ni otros análogos. En apoyo de sus críticas trae ciertos pasajes de clásica, de verosímil majadería. Pero no puede sino admirar en Azorín el gran talento para las descripciones de la naturaleza; de ellas cita más de una página en que el arte resplandece deslumbrador, a la vez que le niega sin rebozo ni atenuaciones la fantasía creadora, la imaginación que anima a los personajes y los hace hablar con naturalidad, con alma. Aún cuando ve bien, sus mismas descripciones suelen pecar por sobra de detalles, por lo que humorísticamente llama Casares "el inventario notarial".

En la penúltima etapa de Azorín "la forma, dice Casares, es desaliñada e estilo trivial, premioso y machacón". Pero una postrera producción del talento estilista parecería marcar una vuelta a su brillante literatura anterior. Hay en "Al margen de los clásicos" admirables páginas "en las que no es necesario hacer resaltar la armonía y sobriedad del estilo, la belleza de la forma, la acertada composición de los cuadros, etc., etc. De tales páginas cita algunas Casares, pero advirtiéndonos que "en la obra falta emoción estética, fuerza evocadora y corrección de lenguaje".

Por los mismos rieles que los dos anteriores va el estudio sobre Ricardo León: primero examen del léxico, y en seguida, análisis del estilo y facultades creadoras.

Escrupulosamente recorre y discute Casares el vocabulario de León, anotando de paso los muchos galicismos y otras incorrecciones verbales que desdoran esa trabajada prosa. Para contrarrestar la nociva influencia que en nuestros escritores pudiera ejercer el académico ejemplo, indicaré algunos de los reparos del crítico. Etiqueta, por rótulo, protestar de, en, por contra; supino en sentido de extremado; clave por teclado; prestigio, por influencia; ascendiente; alterado, por sediento y veinte otros más. Descontados estos errores, aplaude Casares "el abundante, variado y casi siempre propio" vocabulario de León, felicitándolo de que aporte al acervo común voces tan interesantes y descriptivas como hedentina, senara, zollipo, refocilo, presura, clangor y algunas más.

Continuando en el examen de la gramática de León, vitupérale por el uso incorrecto del plural en los substantivos abstractos, genéricos, lo mismo que el empleo absolutamente defectuoso y sin norma alguna de los gerundios. Acerca de éstos últimos escribe una página muy instructiva.

Tratando ya del estilo y personalidad de León, defínelos así Casares: "en la forma armonía pasajera de palabras fáciles, dicción pulcra, cadencia musical, tono apacible; en el fondo interpretación moralizadora de la vida sobre los dos carriles paralelos de patria y religión. "E insistiendo en la semblanza agrega: "sin profundas psicologías, sin crudezas eróticas (aún cuando algo arriesgado en las escenas de amor)... con fábulas sencillas, con personajes sin relieve, con escenas de convencionalismo tolerables sólo en el teatro".

Comprueban estas características literarias de Ricardo León su tendencia a las frases hechas, al cliché, de que trae Casares veinte ejemplos; la falta de vida y naturalidad de la mayor parte de sus personajes, lo falso de muchos de sus caracteres y de los sentimientos que pinta. Para palear estas deficiencias el autor acude a incidentes inconexos con el asunto, a innecesarios espisodios que perturban la intriga y distraen del tema principal. No acierta Ricardo León a hacernos ver a sus personajes; los describe vagamente, los deja borrosos; casi ninguna de sus figuras se destaca del cuadro y se nos grava en la mente. Falto de talento creador, va, como Valle Inclán, a buscar en algún escritor del siglo de oro castellano la descripción de cierto personaje de sus Centauros, "manjar indigesto para la mayoría de los lectores". Casares hace aquí la misma aplastante demostración del plagio que en el caso de Valle Inclán.

Como última y general observación sobre el estilo de Ricardo León, denuncia Casares el perpétuo y cansado acumular de palabras para dar sonoridad a la frase, y el derroche de versos ingertados en la prosa para hacerla rítmica, artificio que desconcierta y fatiga al lector. Es un rebuscamiento de efectos que priva al estilo de su más preciada virtud: el natural.

Termina el libro con frases de aliento a Ricardo León... y a cuantos se dedican a las letras. Con él confirma Casares el aforismo tan antiguo y verdadero "el arte es largo y difícil".

Por nuestra parte agregaremos, como definitiva conclusión, que nunca será gran escritor quien no logre salir airoso de una de estas críticas profanas.

Leo PAR.

**Memorándum Bibliográfico**

1. Bustos (Miguel A.) Taquigrafía. Método Pitman. Curso en 50 lecciones escrito especialmente para la enseñanza por correspondencia. Santiago, 1917. In. 4.o (28½ x 20); 42 p.

2. Díaz (F. J.) La Campaña del Ejército de los Andes en 1817. Reseña histórica popular. Santiago, 1917. Talleres del Estado Mayor General. In. 8.o de 123 p. y plano.





## Una compra costosa

(Traducido especialmente para "La Nación")

—¿Sabes tú, dijo una noche el tío Pedro, dejando cuidadosamente en su lugar las tenazas que acababa de tomar para atizar el fuego; sabes tú que estas tenazas me cuestan cuatro mil francos?

—¡Dios mío! exclamó mi tía.

—¡Papá!... Esta exclamación partió desde la mesa en la cual trabajaban mis dos primas.

—¡Imposible!... repuse yo.

—Exacto, perfectamente exacto, repuso mi tío. ¿He dicho cuatro mil francos? ¡Oh, perdón! me he equivocado.

—Ah! ya ve usted!

—En efecto....

—Me he equivocado: las tenazas aún me cuestan más de ocho mil francos.

—Confieso que no puedo comprender, repuso mi tía, dejando sobre la mesa su tejido... Le ruego se explique inmediatamente.

Mi tío se sentó cómodamente en su sillón; alargó sus pies hacia la chimenea y obedeció a la petición de su mujer.

—Hace varios años, teníamos un par de tenazas viejas; un buen día se le ocurre a tu prima Paulina hacerme la siguiente reflexión. ¿No encuentras tú que esas tenazas son horrorosas? Horrorosas.... En verdad, no eran bonitas; pero sí, eran muy firmes y útiles. Estaba tan acostumbrado a esas preguntas, que no me tomé siquiera el trabajo de contestarle a esa muchacha. Pero pronto intervino también mi mujer!...

—Ha tomado usted la costumbre de hacerme figurar en todas sus conversaciones; me es muy desagradable verme directamente interrogada.

—Mi tío siguió tranquilamente sin tomar en cuenta la interrupción. Mi mujer dice que todas nuestras amigas, aún las más sin fortuna, tenían tenazas de bronce dorado. Paulina y Valentina creían.... era necesario tener un poco de sociedad y no era posible enviar invitación alguna cuando se tenía en la chimenea semejantes tenazas. Y como es completamente inútil luchar con la voluntad femenina, no protesté. Y tuve que comprar las tenazas, que me costaron veinte francos....

—Ah! ah!... repuso mi tía con un aire [illegible]; ya no [illegible] ocho mil francos.

—Vuelvo a repetir: veinte francos. En la noche nos reunimos todos alrededor de la chimenea, como estamos hoy día, y se examinó mi compra: Paulina me llamó la atención sobre algunas piedras del hogar, que realmente hacían muy mal efecto en relación con las hermosas tenazas. Tuve que ausentarme por algunos días. Entonces se hizo venir al albañil. A mi regreso encontré la chimenea completamente destruída: tu tía y tus primas me manifestaron la necesidad absoluta de transformarla un poco. El albañil había asegurado que era indispensable renovar el mármol. Hubo necesidad de gastar cien francos en este cambio. Pensé que ya con esto concluirían y me dejarían tranquilo: ese fué mi error; aún no había terminado. Muy pronto se elevaron de todas partes insinuaciones nuevas: ¡Qué lástima! La chimenea estaba tan bonita ahora.... Y esos horribles ladrillos que habían dejado frente al hogar.... Lo echaban a perder todo y era de mal gusto!..

Estaba resuelto a no ceder y resistí durante un mes. No te rías, querido Pedro; tú conocerás algún día a tu costa la fuerza incalculable que representa la voluntad de una mujer!.... Y yo tenía en contra mía la voluntad de tres mujeres que perseguían el mismo objeto, prestándose mútuamente ayuda. En verdad que me sentía muy orgulloso de haber resistido durante un mes a los contínuos ataques dirigidos en contra mía: todas las conversaciones rodaban siempre sobre el mismo tema, sobre ese maldito enladrillado: me hablaban todo el día; durante la noche soñaba con él. A toda hora veía rostros descontentos; no me dejaban tranquilo ni una noche, demostrándome así que era completamente imposible habitar esa pieza en tales condiciones: Paulina había perdido la aguja sobre ese horrible enladrillado, y no la había encontrado: evidentemente, la pieza era inhabitable"..

Tuve que ceder sin decir una sola palabra; pero mientras colocaban la plancha de mármol, se apercibieron que el entablado no estaba en armonía con la chimenea refaccionada: Hubo que cambiarlo por parquet. Los gastos se elevaron a cuatrocientos francos, y con los pequeños gastos anteriores, se formó un total de seiscientos francos.

—Pero, le pregunto, ¿cómo era posible conservar una cortina ajada con ese hermoso parquet? ¿Y cómo tolerar aún esas viejas pinturas tan cerca de ese papel resplandeciente de frescura? Aquello costó trescientos francos

Hubo un momento de calma y tuve la sencillez de creer que había terminado la lucha; tu tía y tus primas parecían encantadas admiraban sin cesar la elegancia de esa pieza; sus rostros habían vuelto a sonreír.... Y celebraban todos mis caprichos.... Quiero decir lo que se puede llamar caprichos, pues creo que sólo tengo gustos razonables y hábitos muy sensatos.

Llegó el invierno.

Volvieron a empezar las hostilidades, y tu prima Valentina fué enviada como explorador.

—Papá, estamos en una gran dificultad.... Es la época de hacer colocar la alfombra.

—Pues bien, que la coloquen! Qué te importa a ti. ¿Acaso eres tú la encargada de clavarla?

—Por supuesto que nó... Pero esa alfombra es vieja, y produce un polvo insoportable.

En ese momento entra tu tía.

—Le decía a papá que era completamente imposible colocar sobre este parquet, la antigua alfombra.

—Eso es muy cierto, repuso mi mujer. Si por mí fuera, le aseguro preferiría permanecer con los pies fríos durante todo el invierno, antes que volver a ver esa alfombra llena de tierra.

—Descolorida, repuso Paulina.

—Horrorosa, dijo Valentina.

Ya no había nada que replicar, hubo que comprar una alfombra que costó seiscientos francos....

Pero los muebles hacían un efecto desastroso sobre los colores frescos de la alfombra, y hubo que reemplazarlos. Ahora, mi querido, saca la cuenta; hemos dicho mil francos para las primeras reparaciones, seiscientos francos costó la alfombra, esto hace....

—Mil seiscientos francos, querido tío.

—Mil quinientos francos para el mobiliario.

—Tres mil cien francos.

—Un reloj con sus candelabros costaron setecientos francos.

—Tres mil ochocientos.

Mi tía y sus hijas se miraron sonriendo aprobando las cuentas; eran perfectamente exactas.

Esto fué solamente para una pieza, y desde que ésta estuvo renovada de punta a cabo, volvieron a empezar las protestas de todas partes. El comedor era indigno de semejante vecino.... gasté mil doscientos francos: fué necesario renovar la antesala, pues no era posible darlo entrada al comedor con una antesala tan deteriorada. Esta nueva renovación me costó cuatrocientos francos.... ¿Esto hace?

—Cinco mil cuatrocientos.

—En seguida hubo que ocuparse de los dormitorios; y tuve que desembolsar dos mil francos, en bagatelas. Pero aún faltaba que alfombrar la escala; no era posible dejarla así. Por todo, ocho mil francos, mi querido; ocho mil francos que tuve que desembolsar por haber comprado un par de tenazas!

Mi tía volvió a tomar su tejido y trabajaba silenciosamente. Valentina hojeaba un libro. Paulina, que atizaba el fuego, se apresuró a retirarse de allí; mi tío estaba embebido en sus cuentas.

Tomé la palabra.

—¿Cuál es la conclusión, tío? ¿Cuál es la moral de esta narración?

—Es la condenación de toda concesión, gritó mi tío con una voz de trueno; es la representación del fatal engranaje en la cual se dejan arrastrar desde que uno se aparta de esa línea de conducta: no más gastos inútiles.

—Inútiles, repuso suavemente Paulina . Querido papá, primero habrá que explicar el significado de esa palabra. Sin duda es absurdo hacer gastos cuando uno no tiene los medios necesarios y que pueden comprometer la fortuna que uno posee, por muy considerable o modesta que ésta sea. Ahora le pregunto yo, ¿es acaso razonable privarse de las comodidades que uno puede darse? ¿Es necesario acaso rodearse de muebles cojos, papeles ajados, sentarse frente a la chimenea y ver ese enladrillado con esas piedras todas desunidas, privarse de todas esas comodidades, quiero decir, de habitar en una casa de buen gusto, para guardar intactas esas sumas que son inútiles, desde que no se emplean en ayudar a nuestros semejantes, o para satisfacer nuestros gustos?

Le aseguro, querido papá, que tengo un gran placer en quedarme ahora en casa, desde que usted compró las tenazas. Pero si su fortuna no le hubiera permitido hacer esos gastos..... oh! no habríamos insistido, y no seríamos menos felices cerca de usted. Pero.....

—Es claro! oh! bien lo sabía, repuso mi tío con un tono de amarga resignación; las mujeres siempre tienen razón!

—Si usted encuentra que Paulina está equivocada, le ruego se lo pruebe, repuse sonriendo.

—Pero eso es justamente lo imposible! Las mujeres se arreglan de tal manera que no tenemos ni el derecho de tener la razón contra ellas. Ven a abrazarme, Paulina!

Lily.



## "PERO VIVIREMOS PARA SIEMPRE"

La última carta de un muchacho soldado.

Esta sarcástica carta escrita por un muchacho londinense, de 20 años, el Teniente Eric. L. Toronsend, muerto en Francia en Septiembre 15 último, conduciendo su compañía a las posiciones alemanas, fué encontrada junto con su testamento. Ella demuestra ser un esfuerzo varonil para consolar a sus padres.

Septiembre 8 de 1916.

Mi querida Madre y Padre,

Si leen ustedes esta carta es porque yo he caído.

Comprendo que el golpe será terrible para ustedes, y que pasará mucho tiempo antes que se consuelen; pero yo solo les pido que se consuelen. Debo estarse penetrado del espíritu y de lo que significan el Ejército y la Marina para poder sobrellevar las cosas. Todavía tienen ustedes al pequeño Donaldo, y que estará a salvo por algún tiempo más. Si alguna vez le toca a él entrar al servicio activo de la patria, presiento que su invariable buena suerte lo salvará.

Deben ustedes consolarse con la idea de que ya yo soy feliz, mientras que si hubiera vivido, ¡quién sabe cuál sería mi suerte!

Acordaos del dicho atribuído a Solón. "No llameis a nadie feliz hasta que haya muerto." Gracias a nuestro gran cariño, sacrificios y devoción yo fuí feliz durante mi vida. La muerte me ha librado de experimentar lo que es la infelicidad.

Siempre me ha parecido algo muy lastimoso lo poco que significa para una institución la pérdida de un hombre, aunque haya desempeñado un papel muy importante. La pena de un momento, la pausa de un momento para el arreglo; otro hombre da un paso al frente para proseguir, y la máquina cruje y sigue adelante habiéndose detenido apenas. La muerte de un "leader" de la nación no es tanto como lo sorpresa de siete días. A un número muy reducido se le da el privilegio de vivir en la historia, su proporción es escasamente de uno en diez millones. Al resto solo le es permitido vivir de sus hazañas colectivas.

Pero si no es por esta guerra yo y otros habríamos pasado al olvido como las incontables miriadas delante de nosotros.

Habríamos proseguido en nuestras fútiles ocupaciones; comiendo, bebiendo, esperando, desposándonos, dando en matrimonio, y finalmente muriendo sin haber ganado nada más que el haber nacido y habiendo el mundo permanecido lo mismo para nosotros.

El ganado de animales en el campo no se encuentra en peores condiciones que nosotros.

Ellos también comen, beben, duermen, dan a luz, y mueren, dejando el mundo lo mismo que lo encontraron.

Pero nosotros viviremos para siempre por los resultados de nuestros esfuerzos. Viviremos como aquellos que por sus sacrificios ganen la gran guerra. Nuestro espíritu y nuestra memoria quedarán en la orgullosa situación en que la Gran Bretaña se mantendrá en el futuro. La medida de la vida no es su corta duración sino el uso de que ella se haga.

No empleé mi vida muy bien antes de la guerra, pero creo que lo he hecho ahora.

Muy a menudo se oye decir, cuando muere un joven:

"Pobre muchacho, que se haya ido tan temprano, sin haber gozado de la vida".

Pero por mi parte, gracias a lo que Uds. han hecho, he experimentado en veinte años, las suficientes experiencias, sensaciones y placeres, de una vida común.

Nunca fuí brillante, a veces casi un fracaso en cualquier cosa que emprendía, mis simpatías e intereses por una u otra razón, y no tengo porque negarlo, eran tan extensos que no había entretenimiento, ocupación o sentimiento que yo no pudiera apreciar.

Y como ya lo he dicho, todos los experimenté...

Creo que nunca encontré una persona que no me sobrepasara en conocimientos o hechos en un objeto particular cualquiera, siendo que mis intereses abarcaban el campo completo de los asuntos y actividades humanas.

Y por eso es que no me arrepiento de abandonar el mundo tan joven.

Bueno, pues, los disparates que les escribo y que los habrán causado dolor y no les servirán de consuelo, y ha sido todo lo contrario de la intención que tenía de escribirles palabras de alivio, pero me ha sido apenas posible y esta carta la considero más bien una confesión de fe.

Me ha sido dada la tarea más fácil y Uds. la más difícil, la de vivir en la tristeza.

Les pido tengais buen coraje para que al final deis buena cuenta.

Vuestro amante hijo.

Eric.

## LA "ROSA DE BAVIERA"

Cómo se enamoró el Emperador Francisco José

—¡El Emperador!—me dijo mi amigo.—¡Es el emperador Francisco José!

Nos detuvimos, saludamos, y vimos como el emperador, de vez en cuando, negligentemente, hacía con la mano un ademán de saludo. Como es natural, la conversación recayó sobre el augusto anciano que acabábamos de ver, y dijo mi amigo:

—También es casual que hoy se hermanen en nuestros recuerdos para el porvenir, la visita hecha esta mañana al Museo Liechtenstein y el haber visto esta tarde al emperador de Austria.

—¿Qué relación tienen ambos hechos?—repliqué.

—El emperador y Liechtenstein fueron grandes amigos y juntos iban el día que Francisco José vió por primera vez a la "Rosa de Baviera". Usted no sabrá quién fué la "Rosa de Baviera".

—No lo sé, no, señor,—le dije.

—Pues la "Rosa de Baviera" fué la emperatriz Isabel. La hija del duque Maximiliano de Baviera, era más bonita que una rosa... Y por su hermosura la llamaban así los austríacos. Tan hermosa era, que el emperador se enamoró de ella al verla inesperadamente cruzar un sendero en el bosque de Posenhoffen.

—¿Inesperadamente ha dicho usted?

—Sí, señor; es una historia muy curiosa. Se la voy a contar. Cuando el emperador tenía veintitrés años, era un rubio galán de ojos azules por el cual suspiraban muchas vienesas, hijas de archiduques y bastante extranjeras de no menos elevada alcurnia. Cada una de ellas soñaba con ser la emperatriz y Francisco José no demostraba mucho entusiasmo por dejar de ser soltero. Su madre, la archiduquesa Sofía, tampoco le empujaba al matrimonio; pero le hacía ligeras indicaciones acerca de sus primas las hijas del duque de Baviera; éstas eran cinco muchachas, la mayor de las cuales, la princesa Elena, un modelo de seriedad e inteligencia, había sido educada por su padre para emperatriz; sin embargo, la duquesa siempre creyó que haría más impresión en el ánimo del joven monarca la princesa Sofía, segunda de sus hijas, que era muy graciosa y muy vivaracha. No se sabe si por conocer a sus primas o por azar de caza—el protocolo siempre es pérfido,— Francisco José y su gran amigo Liechtenstein estuvieron en el castillo de Posenhoffen. Allí se apresuraron, naturalmente, a presentarle sus dos jóvenes primas, con las cuales estuvo amabilísimo y galante, pero guardándose muy bien de mostrar preferencia por ninguna de las dos.

Después de comer, el emperador y su amigo salieron a dar un paseo por el bosque del castillo, y en la [illegible] de un sendero se cruzaron con una damita sencillamente vestida con un traje de lana blanco. Sus cabellos, de color castaño fuerte, caían en apretadas trenzas sobre sus espaldas. Sus mejillas de un color blanco mate, apuntaban un ligero color de rosa, por la marcha. Sus ojos brillaban como el nácar. Dos perros hermosos la seguían, escoltándola.

La aparición de aquella mujer sorprendió y emocionó a Francisco José.

—¿Quién es esa preciosa muchacha que acaba de pasar?—preguntó a Liechtenstein.

—Otra de vuestras primas, majestad... ¡Es la princesa Isabel!

—¿Y por qué no me la han presentado?—insistió el monarca.

—¡Ah, Sire...!—replicó riendo el confidente.—La princesa Isabel no tiene voz ni voto mientras sus hermanas no se casen... Dicen que tiene el genio un poco vivo, y hoy la han condenado, por causa de vuestra, majestad, a comer y a pasearse sola, fuera de nuestro radio de acción.

—¡Mal plan!—murmuró el emperador.—Ya veremos si hay un medio para destruirlo.

Esto aconteció en la primavera del año 1853, y en Agosto del mismo año la duquesa de Baviera llevó a veranear a sus hijas a Ischl. Francisco José y su madre habían ido a pasar el verano al mismo sitio.

Un día la archiduquesa Sofía organizó un baile en el castillo Imperial e invitó a cuantas personas de distinción se encontraban en Ischl. El emperador recomendó especialmente incribir para esta fiesta a sus primitas de Baviera. La duquesa aceptó el ir con sus hijas Elena y Sofía, disculpándose de no poder llevar a Isabel, que no había traído—dijo la madre—traje apropiado para poder asistir a tal solemnidad. Pero el emperador tuvo firmeza. Declinada la primera invitación, hizo enviar una segunda, dirigida a Isabel, alegando que con el traje más sencillo y una flor entre los cabellos, su prima Isabel sabría, mejor que muchas otras, mantener su puesto en la Corte. Esto era una intimación formal, y la duquesa de Baviera tuvo que ceder. Isabel, muy sencillamente vestida, fué al baile con sus hermanas, espléndidamente ataviadas, y Francisco José bailó muchas veces con Isabel y una sola con Elena y con Sofía. Además habló mucho con la que se le apareció como una visión tan radiante y fugaz, tan gentil y poética, que el emperador la llamaba en la intimidad el hada del bosque, y que fué aquella noche en el baile la sola reina de la fiesta.

A media noche, después de haber tomado el té, el emperador y la princesita se habían retirado a un salón para reposar unos instantes. Allí, sobre una mesa, estaba expuesto un magnífico álbum conteniendo la colección completa y artísticamente iluminada de todos los trajes que se llevaban en los dieciochos Estados de Austria.

Francisco José hojeaba las páginas, enseñando a Isabel los diversos tipos y particularidades de cada país, y cuando llegaron a la última hoja del álbum, dijo el emperador gravemente:

—Estos son mis súbditos... Si vos queréis, hermosa prima, también lo serán vuestros...

Por toda respuesta, la joven princesa puso su mano entre las del emperador. A la mañana siguiente estaban prometidos, y al llegar la primavera, la hija del duque Maximiliano de Baviera entró solemnemente en la capital de Austria. Días antes, la bonita novia, acompañada de un cortejo numeroso, había salido de Munich con dirección a Linz, para llegar a Viena siguiendo el curso del Danubio. Este viaje por el famoso "río azul" fué triunfal y encantador. Los campesinos, entusiasmados, hacían detener el vapor a cada momento junto a la ribera para cubrirlo de flores, y fué en un verdadero nido enguirnaldado de rosas en el que la futura emperatriz descendió por el bello río desde Linz a Viena.

La entrada y el desfile en Viena fueron cosas de ensueño. Al paso de la carroza, arrastrada por ocho caballos blancos, infinidad de muchachas de diez en diez pasos colocadas, hacían llover sobre el coche nubes de flores. Todas las calles del recorrido estaban cubiertas por un tapiz de flores, y el puente Elisabeth desaparecía bajo un bosque de dieciséis mil árboles floridos, naranjos, camelias, y rosales, todos salidos de los jardines y de los invernaderos del duque de Liechtenstein... Y como avistáramos el palacio donde se halla la Albertina, mi amigo cortó esta conversación diciendo:

—Ya sabe usted cómo se enamoró el emperador Francisco José de la "Rosa de Baviera".

Gutiérrez ROLG

# Con el Ministro de Bolivia

## El convenio perú-boliviano. El F. C. de Arica. Falta propaganda de salitre. Entusiasmo para la lucha electoral

Los principales órganos de publicidad de esta capital se han ocupado insistentemente en los últimos días de la trascendencia que puede tener para nuestro ferrocarril de Arica el arreglo recien concluído entre los gobiernos del Perú y Bolivia, acerca del tráfico por la vía de Mollendo.

Con el objeto de esclarecer algún tanto el criterio público que se ha impuesto de opiniones, críticas y proyectos de diversa naturaleza, respecto de este asunto, creímos interesante solicitar del Ministro Boliviano, señor don Claudio Pinilla, su autorizada opinión acerca del particular.

Sobrado conocida es la personalidad del representante de la nación hermana, para que tengamos necesidad de publicar antecedentes o datos biográficos. Toda la sociedad ha tenido ocasión de apreciarle en lo que vale, durante su doble permanencia entre nosotros, pero sí ponderemos de relieve la significación de las declaraciones que se ha servido hacernos, porque él fué precisamente quien, como Ministro de Relaciones primero, y de Gobernación y Ferrocarriles después, intervino de manera principal en los arreglos y en la inauguración del ferrocarril de Arica al Alto de la Paz.

Hé aquí algunas de las preguntas que hicimos en la breve entrevista que nos concedió, así como las respuestas de nuestro interlocutor.

—¿Qué principio político presidió al convenio comercial perú-boliviano para el tráfico por la vía de Mollendo?

—No conozco todavía el texto del convenio a que usted se refiere, pero, por su índole, seguramen ha tenido como objetivo el buscar mayores facilidades para el comercio boliviano.

Este convenio que no es secreto, debe estar publicado ya en los diarios de mi país, que aún no llegan a Santiago, pues interesa que sea conocido no sólo en Bolivia, sino también en el exterior, por los que intervienen en nuestro comercio de importación o de exportación.

—¿Qué deficiencias se observan en el ferrocarril de Arica a la Paz?

—Esa línea está muy inteligentemente administrada; el gerente es un verdadero "gentleman", que no merece sino elogios. La Empresa no dispone de todo el material rodante que necesita y sus fletes deben ser caros cuando admiten la competencia de una vía mucho más larga y con transbordos forzosos.

He tenido ocasión de ver el balance de esta negociación y he observado que deja utilidad. Yo creo que, puesto que se trata de un ferrocarril en que están interesados los dos gobiernos, debiera hacerse un esfuerzo para abaratar los fletes y aumentar el material.

—¿Habría dificultad para conseguir en alguna forma que la línea se extendiera hasta la misma capital boliviana?

—Ninguna absolutamente, porque no se ha concedido privilegio exclusivo para bajar a la Paz a empresa alguna. El ferrocarril de Arica utiliza, por ahora, para ese efecto, el tren eléctrico que explota la "Peruvian", pero tiene ya un contrato con la empresa "Bolivian Ralway", para bajar a la Paz cuando quede inaugurada esta nueva vía que ya está concluída. Una vez que pase la estación lluviosa se arreglarán algunos pequeños detalles para ponerla en servicio.

Recuerdo que, siendo yo Ministro, se autorizó al ferrocarril de Arica para que ciciese los estudios y arreglos necesarios a fin de prolongar sus rieles hasta la Paz, y que mi Gobierno tenía tan buena disposición para secundar este propósito que hasta se comprometió a suscribir una parte del costo.

—¿Existe disposición de parte del Gobierno de Bolivia para que se garanticen los intereses de la línea chilena, o podría llevarse a cabo algún arreglo en este sentido?

—La línea está bastante garantizada con el interés que tiene Bolivia en su prosperidad y mejoramiento, puesto que la mitad del ferrocarril es propiedad de Bolivia.

—¿Qué opina usted señor Ministro de la celebración del convenio que se ha propuesto para que las Cancillerías de la Paz, Lima y Santiago, fijasen, de común acuerdo, una zona de atracción para la línea de Arica?

—Yo juzgo difícil que empresas mercantiles acepten que se les determine una zona de influencias; pues lo que cada una protende es aumentar, hasta donde sea posible, sus operaciones. Por lo que a Bolivia respecta, nuestro interés no está en que una empresa obtenga ventajas en detrimento de otra o que aquella efectúe menos operaciones que ésta, sino en que la competencia entre las líneas argentinas, chilenas y peruanas, llegue a mejorar las condiciones del transporte, de tal suerte, que nuestro país no sienta su situación mediterránea.

—¿Llegará Bolivia a consumir salitre y en qué forma resultaría más provechosa la propaganda de este abono?

—Actualmente no nos llega ni un grano de salitre, ni se ha iniciado la propaganda para su venta. Mi opinión es que, por lo mismo que las tierras del altiplano son pobres, la aplicación del salitre resultaría ventajosa.

—Para terminar, señor Ministro, ¿podría suministrarnos algunas informaciones acerca del movimiento electoral en su país y respecto de los candidatos?

—En Mayo próximo se verificarán las elecciones presidenciales. Los partidos se agitan desde ahora, preparando su campaña con entusiasmo y decisión. Los dos candidatos, propuestos por las cenvenciones liberal y republicana son personas muy meritorias y dignas. Cualquiera de ellas que salga elegida como Presidente será una prenda de amistad y armonía para los países vecinos.

Seguramente los electores gozarán de una absoluta libertad; pues el acto se llevará a cabo con prescindencia absoluta de parte del Gobierno. El pueblo podrá ejercer tan ampliamente su derecho, como en la última elección municipal, en que hubo distritos donde la oposicion logró el triunfo sin violencia alguna.

# Ruptura de relaciones entre Estados Unidos y Alemania

## SE HABRIA PRODUCIDO AYER

### Expectación que causa. Sin noticias oficiales

Se puede afirmar que desde los comienzos de la guerra europea, ningún acontecimiento mundial ha provocado mayor expectación entre los neutrales que la ruptura de las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Alemania, ocurrida ayer, y propalada nerviosamente a todos los vientos del comentario público.

Aunque se esperaba el hecho después de la resolución de Alemania de reanudar sin restricciones su campaña submarina en contra de Inglaterra, nadie creyó que las dificultades perfiladas en el horizonte internacional tendrían tan rápido desenlace.

Fué así que en los primeros momentos hubo resistencia para acoger la noticia en su justa proporción.

A medio día, sin embargo, toda duda habíase disipado y era un hecho cierto la ruptura.

Nuestros corresponsales en el extranjero confirman la noticia y amplían sus detalles. A la resolución de la ruptura por parte de los Estados Unidos, se agrega la entrega de su pasaporte al Embajador alemán en Washington, conde Bernstorff.

No obstante, en la Cancillería, como así en la Embajada norteamericana, en la Legación de Alemania, nada se sabía, ninguna comunicación se había recibido sobre el particular hasta entrada la tarde.

El Embajador de los Estados Unidos, señor Joseph H. Shea que estaba fuera de Santiago, en el fundo "Las Cabras" de don José Luis Walker regresó apresuradamente apenas tuvo conocimiento de las noticias dadas por la prensa.

El Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Alemania, von Eckert, que como lo decíamos más arriba, ninguna comunicación oficial ha recibido sobre la ruptura, pasó a las 5.10 de la tarde al Ministerio de Relaciones en donde conferenció con el Sub-Secretario accidental señor Tomás de la Barra, para *informarse* si la Cancillería tenía conocimiento oficial del hecho.

El Presidente de la República, señor Sanfuentes, que se encuentra en su fundo de Camarico, regresará mañana, y según se nos ha asegurado, resolverá llamar a Santiago al Ministro de Relaciones en viaje por el sur.

# El Vice-Presidente del Perú

## Probablemente mañana llegue a Valparaíso. La personalidad del señor Bentín

Mañana probablemente llegue a Valparaíso a bordo del vapor "Victoria", el Excmo. Señor don Ricardo Bentín.

El Excmo. señor Bentín, actual Primer Vice-presidente de la república peruana por elección casi unánime de los partidos civil, constitucional y liberal de su patria, es una de las personalidades que gozan más merecidamente de prestigio y popularidad entre nuestros vecinos del norte.

Su hoja de servicios es brillante: Subprefecto de la provincia de Huarochirí; diputado de la minoría en la Legislatura de 1889; representante por Matucana en diversos períodos; Presidente del Congreso durante las Presidencias de Billinghurst y Benavides; y desde hace año y medio Primer Vice-presidente de la República.

Laborioso y progresista, el señor Bentín, ha impulsado la instrucción y la industria en las provincias interiores, a las que se empeñó en dotar de las obras públicas que más reclamaban sus necesidades.

Políticamente goza de simpatías en todos los bandos, su verdadero valer que acredita la misma modestia de su carácter, le ha hecho tener un papel moderador en las luchas partidaristas.

Acerca de la política internacional secunda las loables inspiraciones del actual Presidente Excmo. Señor don José Pardo, que éste ha concretado en las siguientes frases de su manifiesto al pueblo del Perú.

"Constituímos un pueblo eminentemente pacífico que pugna por solucionar dentro de fórmulas de derecho y de justicia, los litigios internacionales que perturban la tranquilidad del país e impiden su desarroyo.

Nuestra adhesión a la paz externa será siempre inquebrantable y no tendrá más límites que los intereses vitales y el honor nacional, aspiración suprema que reune, sin discrepancias, los votos de todas las agrupaciones políticas del Perú".

# Los boy-scouts argentinos

## Su llegada y estada en Villa Alegre. Preparativos de recepción en Curicó

Con gran entusiasmo han sido recibidos en el pueblo de Villa Alegre los Boy-Scouts Argentinos.

En uno de los automóviles puesto a disposición del Comité de los festejos, llegó allí como a las 11 1/2 A. M., el jefe de la expedición, profesor ingeniero señor Eliseo Castañeda, acompañado de algunos caballeros, invitándole, acto seguido, al local en que se habían dispuesto las primeras atenciones a tan simpáticos huéspedes.

A las 12.50 de la tarde llegaban al mismo pueblo los jóvenes alumnos de la Escuela Normal de San Rafael, que componen la expedición en número de doce, y además el chileno señor Mansilla que les ha servido de guía en la expedición, todos los cuales hicieron su viaje desde el pie de la Cordillera en los carruajes con que el Comité contaba para el caso.

Los acompañaban algunos miembros del Comité encargados de recibirlos y el grupo de boy-scouts que partieron de aquí con el mismo objeto.

En el local de antemano designado fueron recibidos, sirviéndoseles allí refrescos, almuerzo y once. Terminado cuyo servicio y en los autos dispuestos al efecto, emprendieron la última etapa de su viaje para dirigirse a esta ciudad.

Mientras tanto en Curicó el entusiasmo por recibir a los huérpedes argentinos era enorme.

Gran número de personas en grupos y en carruajes se dirigían hacia el punto señalado para la recepción, que lo era, conforme a lo anunciado, el Parque Centenario, cuyo recinto, calles y óvalo de la Alameda adyacentes se mostraban plotóricos de una gran muchedumbre ansiosa de oir pronto la señal que anunciaría la aproximación a la ciudad de los peregrinos y comitiva que los acompañaba.

Efectivamente, momentos más tarde corrió entre los presentes la voz de "ya vienen" y poco después en el instante de oirse el toque de los clarines que junto con varios bastidores montados del Dragones formaban escolta a los automóviles, el estampido de la batería del Cerro Condell anunció a la ciudad el arribo de los exploradores, los que llegados los autos que venían adornados con banderas y cintas de los colores chilenos y argentinos, a la puerta norte del Parque Centenario, descendieron de ellos agregándoseles luego los scouts que los acompañaban, y ya juntos atravesaron las avenidas del Parque rodeados de la muchedumbre que los vitoreaba.

En la escalinata del óvalo los esperaban las autoridades edilicias los regidores municipales presididos por el Alcalde en ejercicio, don Abelardo Valderrama, quien se adelantó a saludar al jefe de los boy-scouts, profesor don Eliseo Castañeda, con quien departió breves instantes y acto seguido el señor Secretario de la I. Municipalidad, don Francisco Moreno Guevara, en una conceptuosa improvisación dióles la bienvenida, declarándolos huéspedes de la ciudad, siendo aplaudidísimo y terminando con las siguientes expresivas y afectuosas palabras:

"Señores: estáis en vuestra casa. Recibid el abrazo fraternal de los chilenos."

Seguidamente, mientras se continuaban disparando salvas de honor, se organizó una columna a pie que, encabezada por la banda del Chorrillos y en la que formaba la Sociedad de San José con su estandarte y banda de músicos y los miembros de varias otras instituciones locales, siguió por la Alameda en dirección al sur hasta la altura del monumento Luis Cruz; continuó por Estado, Carmen y Merced, para situarse frente a la Intendencia, en cuyos balcones se mostraban entrelazados los pabellones de Argentina y Chile y donde aguardaba el Intendente don Arturo Balmaceda y algunos otros caballeros, a los que se unió el señor Castañeda, el comandante de Dragones, don José Luis Aravena y varias otras personas. Los jóvenes argentinos, siempre acompañados de los scouts, se situaron al frente, rodeados de la compacta muchedumbre que allí se había congregado.

El señor Balmaceda usó de la palabra saludándolos a nombre del Gobierno, contéstándole el señor Castañeda, en frases llenas de reconocimiento.

La banda ejecutó en eso momento el Himno Nacional Argentino y la Canción Nacional Chilena, cuyos puros acordes fueron escuchados por la multitud en medio del más religioso silencio.

Seguidamente el señor don Arturo Reyes Ovalle, declamó la hermosísima composición en verso que damos más abajo, como salutación a los simpáticos huéspedes, a cuyo término se le tributaron muy justicieros aplausos.

Durante el acto que dejamos relatado, los vivas a Chile y a la Argentina se repitieron incesantemente y en medio del mayor entusiasmo.

Encabezados por la banda continuaron su paso por las calles de la ciudad, los visitantes, junto con el señor Intendente y demás autoridades, hasta el Hotel de la Estación, en donde se les hospedará durante su permanencia en ésta.

## Indulto de reos

Ayer quedó firmado el decreto que acuerda el indulto de varios reos de la Penitenciaría de Talca, medida que se ha tomado para las Penitenciarías de todo el país con motivo del Centenario de Chacabuco.

Los reos de Talca son los siguientes: Pascual Luengo, Domingo Pereda, José L. Beltrán, Manuel J. Bobadilla, Gregorio Ortiz, Nicodemo Hernández, Tomás Fucha, Antonio Retamales, Domingo Carrasco, Ismael Pinilla, Manuel Aliaga, Vicente Hidalgo, Vicente Osorio, Carlos Chávez, Ignacio Norambuena y Juan de D. Aguayo.

## Exportación de harinas

Dimos, hace días, la noticia de que los comerciantes del Ecuador se negaban a adquirir harinas chilenas por el hecho de ir esta mercadería fumigada.

La Legación del Ecuador pidió a este respecto una declaración de nuestras autoridades, declaración emitida en el sentido de que no había tal fumigación.

Como a pesar de esto insistieran en no aceptar nuestras harinas los comerciantes ecuatorianos, el médico jefe de los servicios sanitarios de Arica ha enviado ayer al Ministerio del Interior una declaración terminante de que en el Puerto de Arica no se fumigan las harinas, agregando que acaso esta operación sea hecha en los puertos peruanos.

## Edificación escolar

Se ha empezado un activo período de trabajo en lo relativo a edificación escolar.

—En efecto, se han pedido propuestas para una escuela con capacidad para 600 alumnos, en la Avenida Vicuña Mackenna.

—Se confecciona un proyecto de escuela para la Serena de capacidad para 500 alumnos. En breve se pedirán las propuestas respectivas.

—También se confeccionan los planos para una gran escuela para 500 alumnos en la calle Catedral esquina de Chacabuco, local que ocupó la Escuela de Minería.

—Para Concepción, se hacen los estudios para un establecimiento escolar modelo.

—Están pedidas las propuestas para 30 escuelas rurales en distintos puntos del país, todas con capacidad para 80 alumnos.

—Se estudian proyectos para escuelas rurales destinadas a 160 alumnos.

## Caminos de Santiago

Se encuentra agotada ya la partida destinada en el Presupuesto de Obras Públicas para la reparación de los caminos de la provincia de Santiago.

## El Director General de Obras Públicas

Tan pronto regrese de su viaje al Sur el Director General de Obras Públicas, emprenderá otro a La Serena, para estudiar lo relativo al embalse de las aguas del río Coquimbo.

## Recargo aduanero

El Ministerio de Hacienda ha fijado el recargo aduanero en 65.20 por ciento.

## Pago de sueldo

Al Director de la Oficina de Especies Valoradas, se le ha ordenado pagar por sueldo la suma de 20 mil pesos que se le entregará inmediatamente.

## Presupuestos municipales

El Gobierno ha prestado su aprobación a los presupuestos municipales de las siguientes ciudades:

Mulchén, $ 106.723.85; Curanipe, $ 8,000; Tacna, $ 280,560; y Carahue, $ 29,000.

## Inspección sanitaria

La Compañía Sud Americana de Vapores ha contestado a la circular del Ministerio accediendo a dar facilidades a los inspectores sanitarios de Arica.

Comunica que dichos inspectores podrán viajar en los vapores de la Compañía, en desempeño de su cometido, entre Arica y Callao sin gravamen alguno.

## La huelga de Talcahuano

Entre el Centro de Propaganda Demócrata "Manuel Serey" de Valparaíso y el comité huelguista de obreros del Dique número 1 de Talcahuano, se han cambiado dos atentas comunicaciones con motivo de un obsequio de cien pesos que el Centro Demócrata hizo al comité huelguista.

## Cárcel de Talcahuano

Don Alvaro Casanova, Sub-Secretario del Ministerio de Justicia, acompañado del ingeniero del mismo Ministerio, señor Rogelio Tolson, partieron ayer a Talcahuano con el objeto de visitar la carcel destruída últimamente por un incendio.

Estudiarán su reconstrucción.

Los reos se encuentran detenidos actualmente en la Hospedería de Inmigrantes.

Regresarán el Lunes.

## Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda, señor Arturo Prat Carvajal, ha anunciado su regreso para mañana Lunes.

## Casas de Préstamos

El Inspector de Casas de Préstamos ha manifestado al Ministerio la conveniencia inmediata de que una vez terminado el remate de prendas se pasen a la Inspección las listas respectivas.

En las Sub-Inspecciones de Santiago y Valparaíso hay empleados que presiden los remates, como delegados de la Inspección, los cuales pueden recoger dichas listas de prendas que debieran subastarse y devolverlas en la misma forma a los martilleros.

En Santiago y Valparaíso la devolución deberá hacerse por el Sub-Inspector que haya presidido el remate.

## Comuna de San Miguel

Insertamos a continuación el acta de la Junta de Vigilancia de las aguas de regadío de la Comuna de San Miguel, séptima subdelegación:

"En San Miguel, a primero de Febrero de mil novecientos diecisiete, se constituyó la Junta de Vigilancia de las aguas de regadío de la subdelegación séptima rural, nombrada por decreto del señor juez letrado en lo civil, don Ricardo Ahumada, con fecha 28 de Diciembre próximo pasado, nombrando presidente a don Pedro N. Gajardo, secretario a don Manuel Soto Aguilar y tesorero a don Víctor Manuel Arellano. Se ratificó el nombramiento de don Emilio Bello Rozas, como repartidor de las aguas. Se acordó celebrar sesión los días Jueves a las 2 de la tarde con la mayoría de sus miembros, con lo cual se levantó la sesión".

## Cuerpo de Bomberos

Interesante promete resultar la fiesta sportiva que se ha organizado en honor y beneficio del Cuerpo de Bomberos y que se llevará a cabo la noche del Jueves próximo en el teatro de la Comedia, amplia sala que reune las condiciones de comodidad para el objeto que se precisa.

El programa ha quedado confeccionado en forma que ha congregado a los más reputados sportsman en sus distintos ramos.

En esta fiesta, para la cual ya se ha empezado a repartir las invitaciones y las localidades de preferencia, tomarán parte campeones como Pellegrini, Gallant, Sánchez, Pérez, que presentarán números de jiu-jitsu, actos de fuerza y box, respectivamente.

## Centro Español

Hoy se efectuará en el Centro Español una velada extraordinaria en honor y beneficio del director del cuadro artístico, señor C. Palacios.

# El Laboratorio del Cáncer

## Su organización

Las observaciones hechas al decreto por el cual se nombra director del Laboratorio del Cáncer, al doctor don Rosario Traina, y se autoriza al mismo tiempo a este profesor para aprovechar en las investigaciones y experiencias que deberá hacer parte de los elementos del Instituto de Anatomía Patológica de la Escuela de Medicina, no tienen fundamento a juicio del Ministro de Instrucción Pública. En efecto, según nos lo ha manifestado el director de la Escuela de Medicina, doctor don Edmundo Jaramillo, sólo se permitirá sacar al doctor Traina del Instituto de Anatomía Patológica, aquellos elementos indispensables para la organización del Laboratorio del Cáncer, los que casi podríamos decir no tienen aplicación con la enseñanza de la anatomía patológica.

De ahí que el doctor Jaramillo no haya podido hacer las apreciaciones sobre el decreto del Ministro de Instrucción Pública, que aparecen en un reportaje publicado días atrás.

## Don Patricio Moreno Correa

Ha fallecido en Papudo el distinguido caballero don Patricio Moreno Correa.

El señor Moreno Correa, era muy estimado entre sus relaciones por sus bondadosas condiciones de carácter.

## En el Tribunal de Cuentas

Se nos escribe:

El Gobierno ha procedido con justicia y con acierto en los nombramientos de los señores Joaquín Aguirre L. y Víctor Zerrano para proveer los cargos de Presidente y Ministro del Tribunal de Cuentas, respectivamente, que se encontraban acéfalos a consecuencia del nombramiento de Ministro de Estado del Presidente señor Huidobro.

El nombramiento del secretario para ocupar el cargo de Ministro ha producido la vacante de aquel puesto.

Generalmente, ya que razones de justicia así lo exijen, dentro de una misma oficina las vacantes se proveen nombrando a los empleados más antiguos y competentes que siguen en categoría.

Hay en el Tribunal de Cuentas, empleados dignos del ascenso; sabemos de algunos que cuentan con más de veinticinco años de servicio; empleados trabajadores y competentes que han sacrificado la mejor parte de su vida en servir al país, sin más alicientes que un mísero sueldo y la esperanza de un ascenso.

## Monumento Ramírez

El Comité Central de Santiago pro-monumento Eleuterio Ramírez, continúa con empeño sus trabajos en orden al logro de sus patrióticas aspiraciones.

De provincias, la dirección del Comité recibe constantes comunicaciones de los presidentes de las delegaciones en que se manifiesta el entusiasmo que la idea ha despertado y el propósito general de colaborar en esta obra, destinada a rendir un justiciero tributo de admiración y a ser exponente del civismo de los pueblos de la República.

Algunos de los comités departamentales, compuestos por las principales autoridades y por los más caracterizados vecinos de la localidad, proponen fiestas cívicas en conmemoración del Centenario de Chacabuco. Otros lo harán en épocas diferentes.

En Quillota, el Comité que preside el Comandante General de Armas, señor A. Oliva, dió cumplimiento a su cometido con una velada que fué todo un éxito, siendo muy celebrado el cuadro plástico con que la velada se inició, y que reprodujo con propiedad el momento histórico de los últimos momentos de la actitud heróica de Ramírez en Tarapacá.

## Defunciones

3 DE FEBRERO.—Auristela Vergara, 5 años; Olga Lazo, 2; Armando Espinosa, 36; Amelia Doris, 27; Magdalena Barraza, 60; Pablo López, 28; Rosa Luco, 32; Lorenzo Casanueva, 70; Eduardo Riveras, 40; Amelia Cabrera, 40; Moises Jalameo, 18; Tránsito Salazar, 52; Carlos García, 40; y 7 menores de un año.

# Carnet de "La Nación"

—Se ha ordenado pagar el mayor sueldo que les corresponde a los Promotores Fiscales, según la ley correspondiente. Son los siguientes: de Nacimiento, Cañete, Mariluan, Imperial, Llaima y Quinchao.

Igual pago se ha decretado para los 18 prefectos de policía que tienen también a su cargo las cárceles.

—Al Inspector de casas de préstamos se le ha autorizado para hacer uso de su feriado legal. Lo reemplazará el señor Luis Bernales.

—El Sub-secretario de Relaciones Exteriores llegará hoy en la tarde a esta capital.

—Durante el día de ayer se ha advertido entre el público febricitante ansiedad por conocer las noticias que de Europa y Estados Unidos llegaban a esta ciudad. Con este motivo, las conjeturas que se hacían respecto a las relaciones entre los yankees y alemanes eran bastante exageradas y alarmantes.

En las calles corrían diversas "bolas" que agrandadas por la imaginación popular, adquirían proporciones terribles. No faltó un comedido que echara a circular el hecho de que un submarino alemán había hundido a un destroyer yankee. En fin, han circulado un cúmulo de mentiras destinadas a alarmar a la gente demasiado crédula.

—Según se nos informa, no ha sido nombrado el señor Luis A. Cazotte Agente Financiero de Chile en Francia. El decreto respectivo no ha sido estendido.

—Se ha ordenado pagar al rector del Liceo "José Victorino Lastarria", la cantidad de cuatro mil pesos, asignación correspondiente al premio de constancia del año 1916.

Igualmente a los profesores del Instituto Comercial de Talca.

# Cuestiones locales

### Decreto alcaldicio

El Alcalde ha enviado la siguiente circular a todos los jefes de las reparticiones municipales:

"Esta Alcaldía ha tenido conocimiento de que en algunas reparticiones municipales existen empleados que no guardan al público que ocurre a sus oficinas las especiales consideraciones y deferencias que la educación y la cultura reclaman en las relaciones sociales de cualesquiera clase. Es útil recordar los principios realmente democráticos que hacen de todos los funcionarios verdaderos servidores públicos que deben desempeñar sus funciones no sólo con la debida diligencia sino con especial cortesía y atención para con el público, tanto más si ese funcionario es un empleado que recibe sueldo del Municipio.

Los jefes darán cuenta de cualesquiera incorrección o malas formas que notaren en el personal a su cargo para la aplicación de las medidas correccionales que esta Alcaldía estime conveniente adoptar."

### Consejo de Salubridad Local

En la tarde de ayer se efectuó en la sala de la Alcaldía la reunión preparatoria del Consejo de Salubridad Local, que fué creado por un decreto del Alcalde, señor Martínez.

Asistieron el primer vice-presidente, señor don Francisco Landa; el secretario, señor don José Luis Meléndez, y los doctores Barros Ovalle, Fernández Peña, Valenzuela Rozas, Fierro Beytía, Tornero, Amaral y Caballero.

En esta reunión se acordó pedir libro para las actas, encargar algunos artículos de escritorio y otras providencias de menor cuantía.

El Consejo se constituirá una vez que se obtengan estos útiles.

### Visita del Alcalde

Ayer en la mañana concurrió el Primer Alcalde, señor Juan B. Martínez, al cerro Santa Lucía, con el fin de hacer una visita de inspección a los trabajos que se ejecutan en la bomba eléctrica, que ha sufrido algunos desperfectos.

El Alcalde se impuso de la forma en que hacen estas reparaciones y se retiró bastante satisfecho de ellas.

### Demolición de conventillos insalubres

La Alcaldía ha transcrito al Consejo Superior de Habitaciones el informe de la Inspección de Higiene Municipal sobre los siguientes conventillos ubicados en la calle Mapocho y cuyos propietarios son los siguientes.

N.os 1420, del señor Emilio Villegas; 1436, del señor Pedro Huidobro; 1450, del señor Eduardo Correa Roberts; 1458, de la señora Rosario Matte de Arellano; y 1474, de la señora María Bustos de Miranda.

En este informe la Inspección de Higiene Municipal pide la demolición de estos edificios, por ser verdaderos focos de infección y encontrarse en estado de ruina.

### Deficiencias en la Vega Central

El señor Alberto Ahumada, Director interino de la Policía Local, ha enviado ayer a la Alcaldía la nota que sigue:

"Señor Alcalde: Doy cuenta a US. que esta mañana visité en compañía del inspector señor Herrera la Vega Central y pudimos comprobar el gran desaseo y falta de higiene que hay en todos los puestos y principalmente en las cocinerías y carnicerías.

Se anotaron numerosas infracciones por no tener aparatos caza-moscas y por venta de licor por copas en almacenes, bodegas y cocinerías, pasándoseles a todos los partes respectivos.

Una dificultad que existe para la citación de los infractores es la falta de numeración de los puestos, pues son muy pocos los que se encuentran numerados, por lo que sería conveniente notificar al administrador para que haga numerar todos los locales de dicho establecimiento.

Lo que pongo en conocimiento de US. para los fines del caso y en cumplímiento de las instrucciones recibidas sobre el particular.

Dios guarde a US.—Alberto Ahumada."

### Matinées infantiles

Los programas de las matines que darán los siguientes teatros han sido aprobados por la Alcaldía: Teatro Circo, Selecta, American Cinema, Excelsior, Imperial, Apolo, Atenas, Alhambra, Alameda, Victoria, Electra, Palace Theatre, Colón, Coliseo Nacional, Chile, Salón París, Yungay, Diciembre, Iris, Odeón, Novedades, Delicias.

# Ferrocarriles

### FERROCARRIL A LA HIGUERA

Ha llegado al Ministerio de Ferrocarriles una petición suscrita por el primer Alcalde y vecinos de la comuna La Higuera (provincia de Coquimbo), en que piden el pronto despacho del proyecto de construcción del ferrocarril trasversal de Los Choros a Punta Colorada y de ésta a La Higuera.

### FERROCARRIL DE RANCAGUA A DOÑIHUE

Se ha recibido el acta de recepción definitiva del ferrocarril de Rancagua a Doñihue, del cual era contratista el señor José Víctor Gandarillas.

# LO QUE DICE EL PUBLICO

CELOSÍAS EN LOS TRANVÍAS.—Creemos justo que la Empresa recomiende a sus empleados que suban las celosías del lado del sol, para que así los pasajeros que tienen la poca fortuna de quedarse en esta época del año, disfruten siquiera de un poco de sombra. No es mucho pedir.

CERTIFICADOS POSTALES.—Se nos pide recomendar a la Dirección General de Correos que cuando haya de mandar imprimir alguna nueva remesa de libros para registros de cartas y paquetes certificados, les haga hacer con mejor papel más firme y por lo tanto más durable, tomando en consideración que esos recibos deben conservarse durante un plazo que no es menor de cuatro días y sí mayor a veces de un año; y si se considera que el papelito actual que se da al público no dura ni siquiera dos días, fácilmente se concibe que menos habrá de durar seis meses o mayor tiempo aún.

LAS FRUTAS VERDES.—Se nos ha encarecido llamar la atención de los inspectores de frutas que tengan a bien oir el justo clamor del público que pide severas multas para los vendedores de frutas verdes.

TRANVIAS DE MONEDA.—Se nos pide preguntar a la Empresa: ¿por qué razón en la línea de Moneda no hay *tranvías con imperial?*

Juzgamos que también los pasajeros de esta línea desearán fresco.

PAVIMENTO INACEPTABLE.—Es verdaderamente increible que a cuatro cuadras de la Alamoda, y en una calle tan central como la de San Ignacio, pueda haber un pavimento tan indigno de una ciudad culta. ¿No podría siquiera remendársele ya que no se querrá hacerlo de nuevo?

EL ASEO EN EL PORTAL FERNÁNDEZ.—Deja mucho que desear, y sería muy oportuno que los inspectores de higiene visiten este lugar tan central.

LOS PREGONEROS EN LOS TRANVÍAS.—Que se prohiba la gritería infernal que forman los vendedores en el interior de los tranvías, exceptuando sólo a los vendedores de diarios, siempre que sean llamados por los pasajeros. Sería una medida muy aplaudida por el público.

Hoy es ya harta la libertad de que gozan: vendedores con atabales, con canastos, con cajones, llenan los tranvías, y gritan su mercadería como si estuviesen en un potrero o en medio de la calle.

# Obras Públicas

### CONSEJO DE OBRAS PÚBLICAS

En la sesión celebrada el jueves último por el Consejo de Obras Públicas se aprobaron los siguientes proyectos:

Alcantarillado de la Escuela Agrícola de Chillán.

Puente sobre el río Claro en Yumbel.

Terminación y reparación del cuartel del Regimiento Tucapel en Temuco.

Quedaron en estudio:

Cuartel del Regimiento Rancagua en Tacna.

Cuartel de caballería en Tacna.

Se aprobó también el plan de distribución de los fondos para reparar los caminos por medio de cuadrillas de camineros.

### PUENTE DEL TINGUIRIRICA

Se ha autorizado a la Inspección de Puentes y Caminos para invertir la suma de 10 mil pesos para proceder a la reparación del puente Tinguiririca en Apalta.

### CAMINO A LOS ANDES

Se ha concedido la suma de diez mil pesos para continuar la construcción del camino a Los Andes trazado por la cuesta de Chacabuco.

### ESTERO DE VIÑA DEL MAR

Diez mil pesos se han concedido para efectuar los trabajos de defensa de la ribera sur del estero de Viña del Mar.

### CAMINO AL PUENTE DEL TINGUIRIRICA

Se ha aceptado en la Dirección de Obras Públicas la cesión gratuita hecha por los señores Carlos y Mario Valdés Ortúzar de una faja de terrenos de una extensión de 888 metros de largo por 15 de ancho, para construir un camino de acceso al puente en el río Tinguiririca, en Apalta de la provincia de Colchagua.

### AGUAS DEL RIO LONTUÉ

Don Ramón Vidal ha presentado los planos definitivos de las obras de aprovechamiento de aguas del río Lontué.

### DEPURACIÓN DE RESIDUOS

A la Dirección de Obras Públicas ha remitido The Braden Cooper Company, un proyecto en que detallan los trabajos de depuración y neutralización de los residuos de los establecimientos industriales, a fin de dar cumplimiento a la ley dictada por el Gobierno para estos efectos.

### CALÍGRAFO

Ha sido nobrado calígrafo de la Dirección de Obras Públicas, don Julio Vásquez.

### LICENCIA

Al señor Leonardo Lira se le ha concedido un mes de permiso, por motivos de salud.

## El match de box de anoche

### Mills vence a Vallejos al segundo round.—Se confirma plenamente nuestro pronóstico

En nuestra edición de ayer dimos un comentario sobre el encuentro anunciado para anoche entre el boxeador norte-americano Mills y el chileno Vallejos.

Decíamos textualmente: "Pero es necesario ya que Mills vuelva por sus fueros y que en vez de darle el triunfo nuevamente a un hombre de inferior categoría a Rojas y, por lo tanto, muy inferior a él, proceda a demostrar lo que es.

Si vence Mills en la forma que debe hacerlo, Rojas, sabiendo lo que es el box americano no aceptará encuentro alguno porque Mills es otro Devere.

Agregábamos. Si Mills está dispuesto a ello podría probar que puede batirse con pugilistas de primera talla, como lo ha hecho en su tierra.

Terminábamos diciendo que esperábamos que se pusieran los puntos sobre las íes y viéramos a Mills terminar la pelea en el tercer o cuarto rund. "Esto sería lo correcto y lo honrado".

Nuestro pronóstico se cumplió en todas sus partes y ha quedado plenamente de manifiesto la componenda por demás censurable que permitió a Vallejos triunfar por puntos en su primer encuentro con Mills y cuya revancha se realizó anoche.

No es posible burlarse en esta forma del público y ya es tiempo que la prensa comprenda cuales son sus obligaciones y ponga claramente de manifiesto, como lo hacemos nosotros en nuestra edición de ayer y por lo cual recibimos injustamente algunos reproches de aquellos deportistas que aún creen en la corrección de estos torneos, que la máquina que organiza es

las peleas no tiene escrúpulos de ninguna especie.

La Federación de Box, dirijente de este deporte en nuestro país, debe tomar enérgicas medidas para evitar futuras incorrecciones. Si no procede en esta forma perderá su prestigio.

LOS PRELIMINARES

La presentación en público de los boxeadores A. Zapata y Grin Mayers dió lugar a una academia que resultó comparada, pero que dió a comprender que Mayers no es un boxeador capaz de medirse con Pedestá o cualquiera otro de nuestros profesionales.

Es tiempo ya que la Federación haga demostrar sus cualidades a todo boxeador que pretenda disputar algún puesto en nuestro box.

La academia entre Robert y Ocampo fué a más de divertida, interesante, pues Robert cuando quería pegaba. El árbitro dió un empate.

EL ENCUENTRO

Mills antes de ponerse los guantes revisó las vendas de su adversario y protestó de que el cinturon cubriera el estómago.

Llevado el reclamo al jurado este hizo caso omiso de la protesta dé Mills.

Se inicia el encuentro y al instante Mills ataca con grandes bríos y decidido a echar fuera a su contendor, este contesta con izquierdos débiles que apenás llegan al punto dirigido.

Mills, que pone en práctica toda su escuela, aplica la derecha e izquierda con una rapidez poca común en su peso y confunde a Vallejos.

Termina el primer round con un fuerte hock de Mills lo que le vale nutridos aplausos.

La ventaja de Mills sobre Vallejos quéda de manifiesto desde el primer momento y el público se penetra en el acto que el encuentro era bajo todo punto de vista desproporcionado.

Vallejos no ha dado ningún golpe limpio que vislumbrara siquiera la superioridad manifestada en el primer encuentro.

Al principiar el segundo round vemos a Vallejos algo cansado y a Mills ágil y tan fresco como cuando principió.

Comienza un juego de izquierdos y derechos por parte de Mills que Vallejos recibe sin atinar a contestar.

De estos golpes sobresalió un "upper cut" magistral que deja casi tambaleando a Vallejos y un fuerte recto izquierdo a la nariz produce la caída de Vallejos. Este trata de levantarse y solo lo consigue en el noveno segundo.

Ya con la nariz roja y fuertemente castigado Vallejos busca el clinch en espera del aviso que le ha de salvar el knock out.

Durante el descanso que siguió al segundo round un second de Vallejos echó, según se informó al público, alcohol a los ojos de éste.

Suena la señal para iniciar la tercera vuelta. Avanza Mills y tiene como respuesta la mano de Vallejos que se declara vencido. El árbitro en vez de contar los segundos reglamentarios parece que precura una fórmula de arreglo y ante las exigencias del público y de acuerdo con las reglas que rigen sobre esta materia declara vencedor a Mills.

Durante el match Vallejos no logró tocaren ninguna oportunidad a su contendor.

Este final que podemos clasificar de teatral libró a Vallejos del nock out que con toda seguridad se habría producido en la tercera vuelta.

El público protestó con justicia del engaño de que había sido víctima.

# El viaje del ministro de Colonización

## Su llegada a Temuco

Han llegado a Temuco el Ministro de Colonización don Alamiro Huidobro, acompañado del jefe de la sección respectiva del mismo Ministerio y del Inspector General de Colonización suplente don Hector Wood.

En la estación fueron recibidos por el Intendente don Roberto Meeks, el Cura Párroco don Diego Reyes, el Padre Cifuentes, Provincial de los Franciscanos y al secretario de la Gobernación Eclesiástica, Presbítero señor Rafael Piedra.

De la estación se dirigieron a la Intendencia, en donde se juntaron a la comitiva el presidente de la Comisión Radicadora de Indígenas don Eleazar Bravo y el Protector de Indígenas don Francisco Mozó.

De la Intendencia se dirigieron todos a la oficina del Interventor de Colonias, don Otto Behren, donde se impusieron de varios detalles del servicio relacionado con los colonos y ocupantes nacionales.

Siguieron a la Comisión Radicadora de Indígenas donde esperaban al señor Ministro gran número de mapuches que deseaban saludarlo. Aquí estudiaron, en compañía del Ingeniero de la Radicación don Cesar Ibar la mejor manera de armonizar los servicios de los ingenieros de esta oficina con los de los ingenieros radicadores de colonos y ocupantes nacionales.

Se trató también, en presencia del señor Ministro, de la forma de proporcionar rápidamente a estos ingenieros la fuerza pública de que hoy carecen en absoluto para hacerse respetar en el ejercicio de sus cargos y evitar que los procesos se eternicen en los tribunales de justicia, con graves perjuicios para los indígenas, ocupantes y colonos nacionales.

El Ministro prometió ordenar al Consejo de Defensa Fiscal, agite ante la Corte Suprema el despacho de varios procesos que hace muchos años esperan la última resolución de los tribunales.

Después la comitiva visitó la oficina del Protectorado de Indígenas y la oficina de los ingenieros de Colonización, donde constataron una labor excesiva de estos funcionarios.

Por último visitaron el internado de las monjas de la Providencia y de los Padres Capuchinos de Padre Las Casas.

El Ministro y comitiva se dirigieron a Cholchol en automóvil para visitar las misiones indígenas.

En seguida continuarán a Imperial y Boroa.

# Renta aduanera

Las entradas del ramo durante el mes de Enero

El siguiente telegrama fué enviado por la Superintendencia de Aduanas al Supremo Gobierno, dando cuenta de las entradas del mes de Enero:

Entradas percibidas por la Aduana en el mes de Enero:

Exportación, ocho millones cuatrocientos sesenta mil trescientos sesenta y dos pesos ($ 8.460 372); internación ley 3,066, cuatro millones doscientos veintisiete mil ciento cuarenta y siete pesos ($ 4.227,147); internación leyes 980 y 2,641, cinco mil seiscientos noventa y cuatro pesos ($ 5,6[illegible]); encomiendas postales, noventa y cuatro mil doscientos sesenta y cuatro pesos ($ 94,[illegible]); 10 por ciento adicional alcoholes, quince mil cuatrocientos sesenta y un pesos ($ 15,461); almacenaje, ciento nueve mil trescientos noventa y ocho pesos ($ 109,398); faros y balizas, cincuenta y dos mil cuarenta y ocho pesos ($ 52,048); multas consulares, dos mil cuatrocientos ochenta y seis pesos ($ 2,486); total liquidado en pesos oro de 18 d, doce millones novecientos sesenta y siete mil doscientos setenta pesos ($ 12.967,270).

Recargo sobre el 50 por ciento de exportación percibida en billetes, dos millones ciento setenta y dos mil ochocientos cincuenta y cinco pesos ($ 2.172,856); sobre internación ley 3,066, dos millones cuatrocientos sesenta y ocho mil ciento setenta y tres pesos ($ 2.468,173); sobre leyes 980 y 2,641, cinco mil ochocientos noventa y cuatro pesos ($ 5,894); sobre encomiendas postales, sesenta y un mil quinientos cincuenta y dos pesos ($ 1,552); sobre alcoholes, ocho mil cuatrocientos noventa y dos pesos ($ 8,492); sobre almacenaje, cincuenta y nueve mil ochocientos veinticinco pesos ($ 59,525); sobre faros y balizas, veintisiete mil setecientos cinco pesos ($ 27,705); sobre multas consulares, mil ciento cuarenta y tres pesos ($ 1,143); total de recargos, cuatro millones ochocientos cinco mil seiscientos treinta y nueve pesos ($ 4.805,639).

Muellaje, descarga y movilización, ciento treinta y siete mil novecientos trece pesos ($ 137,913).

En el mes de Enero próximo pasado las entradas liquidadas en pesos oro de 18 d han tenido un aumento, con relación a las del mismo mes del año pasado, de dos millones doscientos cuarenta y cuatro mil cienta setenta y tres pesos ($ 2.244,173).

(Firmado): S. Zegers R."

# La elaboración del salitre

Nuevo procedimiento económico

Ayer en la tarde se verificaron, en el Pabellón Centenario de la Quinta Normal, las pruebas del nuevo procedimiento para la elaboración económica del salitre, que han inventado los señores Carlos y Ernesto Poirrier.

A las 4 P. M. se reunieron en el local indicado numerosas personas, entre las cuales advertimos a técnicos e industriales interesados en el nuevo procedimiento. En efecto, anotamos los nombres de los señores Eduardo Oportot, Justiniano Sotomayor, Guillermo Lastarria, Guillermo Pérez, Aníbal Mena, Carlos Infanta, Antonio Santibáñez, Manuel Cabrera, Pablo Cárcamo y muchos otros, cuyos nombres no recordamos.

Los inventores dieron principio a su demostración ofreciendo abundantes explicaciones teóricas acerca del sistema que han inventado. Después se siguieron las pruebas prácticas.

En ellas se usa el caliche en polvo, que es desperdiciado en nuestras oficinas. Este polvo de caliche se disuelve en la llamada agua madre, que es un líquido compuesto por sustancias químicas, que tienen la propiedad de hacer descender la temperatura, con lo cual se produce rápidamente la cristalización del nitrato.

El líquido, colocado en cachuchos especiales, es extraído por cañerías que salen por la parte inferior de ellos y pasa a depósitos de calefacción para obtener su cocimiento. Cuando esto se ha realizado, la mezcla se vierte en un depósito destinado a asentar los ripios. Así, pues, las borras quedan sobrenadando en el caldo salitroso, operación que prueba que ya empieza a producirse el desprendimiento del nitrato de las sustancias extrañas a él. El conjunto se transporta en seguida a un cachucho de refrigeración y los ripios que quedan en el fondo de este depósito pasan, por efecto de su propia gravedad, a otros tres diversos cachuchos destinados a los lavados de disolución. Los cuerpos extraños son extraídos en esta última operación, la cual ha sido tan perfecta que los residuos de tierra y demás sustancias casi están libres de materias salitrosas.

Limpio ya de toda impureza, los caldos que contienen el nitrato, son depositados en los estanques de cristalización, en los cuales se produce la solidificación del nitrato en virtud del descenso de la temperatura, así, pues, dichos cristales se depositan en el fondo del agua madre. En seguida se procede al lavado repetido del salitre ya cristalizado, después de lo cual pasa a los cachuchos de recocción, en donde son sometidos a un calor de 120° centígrados para ser disueltos en agua madre. Estos caldos sobresaturados se transportan a los chulladores, en donde se les mantiene en quietud para que se asienten. De los chulladores pasan nuevamente a los cachuchos de recristalización, de los cuales se extrae finalmente el salitre elaborado.

Para efectuar estas pruebas se ha establecido en el Pabellón Centenario una completa instalación de acuerdo con el procedimiento ideado por los inventores.

Los señores Poirrier fueron calurosamente felicitados por los presentes al término de las pruebas, que resultaron absolutamente satisfactorias.

Un ensayo con carácter oficial se hará en breve tiempo ante el Presidente de la República. Los inventores pedirán al señor Sanfuentes el nombramiento de una comisión que informe sobre las ventajas técnicas y comerciales del procedimiento que han ideado.

# Ejército y Armada

Librería Militar

En la Cooperativa Militar proveedora de todos los artículos militares, a los jefes y oficiales del ejército, se ha instalado una Librería de obras y cuanto se refiere a los servicios militares en el ramo bibliográfico y de reglamentos.

Presupuestos

Se ha terminado la impresión general de los Presupuestos de la nación,

En la parte referente al de Guerra se enmendó el error de la partida correspondiente al profesorado de instrucción primaria.

Sub-Oficiales de Ejército

Excelente impresión ha producido entre el personal de sub-oficiales y cabos del Ejército la comunicación dirigida por el Ministerio de Guerra a los comandos divisionarios relacionados con las fojas de sub-oficiales ante la ley de Caja de Retiro.

El señor Ministro ha llegado a comprender que el éxodo de ellos se debe más que a todo al porvenir poco risueño que les brinda la carrera militar.

Como lo manifiesta en su comunicación, a los sub-oficiales de Ejército se les prometió darles preferencia en algunos cargos públicos, de no mucha importancia por cierto, pero hasta aquí esas promesas no se han cumplido; nunca a un sub-oficial se le ha nombrado ni jefe de una cuadrilla de camineros a pesar de que entre ellos hay buenos telegrafistas, aviadores, armeros, artificieros, escribientes de muy buena letra, buena redacción y escritura a máquina, etc., etc., oficios estos para los cuales se requiere bastante preparación y estudio, y sin embargo permanecen hoy día en los regimientos ya como cabos 2.° o soldados con el mismo sueldo de 75 y 60 pesos respectivamente y aún no perciben sus sueldos íntegros, porque con motivo de la creación de la Caja de Retiro tienen que contribuir con el cinco por ciento de su sueldo mensualmente.

Imagínense nuestros gobernantes: ¿podrá un cabo 2.° pagar arriendo, mantener su mujer e hijos si es casado, vestir a estos y vivir con un sueldo de 75 pesos? Comprendo que no y además hay que tomar en cuenta que para llevar una jineta en los brazos se requiere tener cierta preparación intelectual al menos.

El señor general Bari dice en una parte de su nota:

"Según el artículo 6 del decreto supremo J. 7 N.° 230 de 15 de Febrero que refunde las leyes 3029 y 3045, establece que la tropa contratada que antes de cumplir 25 años de servicios se **inutilizare por imposibilidad física o por enfermedad no proveniente del servicio** tendrá derecho a la pensión de retiro a que dicho artículo se refiere, siempre que haya servido más de diez años".

En la parte que se refiere a los que tienen más de diez años de servicios está muy bien, no así en lo referente a los que cuentan con menos, porque supongamos: un sub-oficial que haya prestado nueve años de buenos servicios se inutiliza en ese acto fuera de él, cosa a que todo el mundo está expuesto.

Según el artículo citado, tiene que perder su empleo, queda inválido, no recibe pensión y pierde el cinco por ciento de su sueldo que ha erogado mensualmente, cantidad que al cabo de nueve años se eleva considerablemente, porque no tiene derecho a que se le devuelvan sus imposiciones de la Caja teniendo menos de diez años de servicios.

Esta injusticia debe separarse en el sentido que a todo individuo que salga licenciado, cualquiera que sea el motivo de su licenciamiento, aunque no tenga diez años de servicio, debe devolvérsele el dinero erogado, porque no es justo que retirándose del Ejército quede ahí el fruto de su trabajo

Además el individuo de tropa no tiene seguridad tampoco de cumplir los veinticinco años, porque el Ejército se reserva el derecho de licenciarlo si no conviene a sus intereses.

El señor Bari, más adelante dice:

"Por otra parte, el artículo 8 del referido decreto dispone que los individuos de tropa que fueren expulsados tendrán derecho a que se les devuelvan sus imposiciones sin intereses, siempre que cuenten con más de diez años de servicios.

Como ese Ministerio puede observar la ley, coloca al personal que se retira del servicio por cumplir su contrata, con buena conducta, en peores condiciones que a los expulsados del Ejército por viciosos e incorregibles, por cuanto los primeros no tienen derecho a que se les devuelvan sus imposiciones por no haber cometido una falta que haya merecido el castigo de ser expulsado del Ejército."

En esta parte de su nota trata el señor general de hacer ver a nuestros legisladores, la mala composición de esa ley que al dictarse se creyó que iría a producir buenos resultados.

Esta ley podría reformarse en el sentido que deben tener derecho a retirar sus erogaciones todos los que se retiran voluntariamente, por cuanto en el Ejército tener mala conducta no significa ser criminal ni ratero, porque ahí no se cometen faltas de esta naturaleza, y vaya un ejemplo:

A un individuo de tropa se le ha concedido permiso hasta las 5 A.M., llega a las 5.10 A. M. ha faltado una lista si la diana es a las 5 P. M. Por está grave falta es castigado severamente y si es reincidente es expulsado inmediatamente por mala conducta a fin que los demás no sigan su ejemplo

Como puede verse, para ser sub-oficial de Ejército, es menester observar una conducta ideal.

A los sub-oficiales debe dárseles empleo que sean capaces de desempeñar y para los que no se requieran estudios especiales, porque comprendo que un sub-oficial de caballería no puede desempeñar el puesto de maquinista ni fogonero por ejemplo, sino como empleados de resguardos, aduanas, estaciones de ferrocarriles, ayudantes de conductores, oficiales de bodegas, etc., etc. Para esto debiera formarse un escalafón donde se les anotara por antigüedad, capacidad y mérito a fin de darle las vacantes que a diario se producen en los diversos departamentos de la Administración, Municipalidades, compañías mineras, salitreras, carboníferas, madereras, casas de comercio, etc., etc., en fin que alguna vez se haga algo en favor de estos servidores que debido a la disciplina del Ejército no pueden levantar su voz ni defender su causa.

# Las nuevas patentes municipales

SU VALOR

| N.° | Clase | Categoría | Valor |
|---|---|---|---|
| | **Producción y transmisión de energía eléctrica o alumbrado** | | |
| 172 | Usinas de gas | 1.a | 500 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| | Id. | 3.a | 200 |
| 173 | Usinas eléctricas | 1.a | 500 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| | **Industrias relativas a las letras, artes y ciencias** | | |
| 174 | Imprentas de diarios y revistas. Patente especial aplicable según clasificación en las ciudades de primera categoría | .. | 500 |
| | Id. | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| | Id. | 4.a | 50 |
| 175 | Imprenta tipográficas | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| | Id. | 4.a | 50 |
| 176 | Imprentas litográficas | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| | Id. | 3.a | 50 |
| 177 | Encuadernaciones | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | Id. | 3.a | 30 |
| 178 | Fábricas de instrumentos de música | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| | Id. | 3.a | 50 |
| 179 | Fábricas de rollos perforados para música | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| | Id. | 3.a | 50 |
| 180 | Fábricas de discos para gramófonos y fonógrafos | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| 181 | Fotografías | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| | Id. | 4.a | 50 |
| 182 | Fábricas de instrumentos de precisión de óptica, fotografía, telefonía, etc. | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | Id. | 3.a | 30 |
| 183 | Fábricas de instrumentos de cirugía y vendajes | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| 184 | Fabricas de joyas y relojes | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| 185 | Fábricas de juguetes | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| 186 | Fábricas de globos para niños | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 30 |
| 187 | Fábricas de globos de papel para elevar | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 30 |
| 188 | Fábricas de máscaras y caretas | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 30 |
| 189 | Fábricas de objetos de caza y pesca | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | Id. | 3.a | 30 |
| 190 | Fábrica de naipes | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| | **COMERCIO DE PATENTES** | | |
| | **Bancos y casas importadoras, etc.—Comercio mayor** | | |
| 191 | Bancos nacionales que no sean sociedades anónimas | Unica | 12,000 |
| 192 | Sucursales de los mismos | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| 193 | Bancos extranjeros | Unica | 12,000 |
| 194 | Sucursales de los mismos | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| 195 | Casas importadoras | 1.a | 6,000 |
| | Id. | 2.a | 3,000 |
| | Id. | 3.a | 2,000 |
| | Id. | 4.a | 1,000 |
| 196 | Casas consignatarias y vendedoras de salitre y yodo o que sean agentes de salitreras | Unica | 2,000 |
| | **Agencias, corretajes y comisiones** | | |
| 197 | Agencias de casas comerciales o de fábricas establecidas en el extranjero, sin casas de ventas en el país | 1.a | 3,000 |
| | Id. | 2.a | 2,000 |
| | Id. | 3.a | 1,000 |
| 198 | Agencias de casas comerciales, fábricas o industrias establecidas en el país | 1.a | 500 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| | Id. | 3.a | 200 |
| 199 | Vendedores viajeros de joyas o mercaderías extranjeras, sin casa de ventas en el país, debiendo pagar la patente en cada ciudad cabecera del departamento en que ejerzan su comercio | Unica | 1,000 |
| 200 | Agencias de cambio | 1.a | 500 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| 201 | Agentes exportadores | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| 202 | Agente embarcadores | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| 203 | Agentes de Aduana | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| 204 | Corredores de Bolsa | 1.a | 400 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| | Id. | 3.a | 200 |
| 205 | Escritorios u oficinas sin giro determinado | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| 206 | Agentes de compra-ventas, arriendo o hipotecación de propiedades o empresas de formación de balnearios o poblaciones | 1.a | 2,000 |
| | Id. | 2.a | 1,000 |
| | Id. | 3.a | 500 |
| | Id. | 4.a | 300 |
| 207 | Casas de consignaciones y remates de muebles y otros artículos | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| | Id. | 3.a | 300 |
| 208 | Agencias de empleos y sirvientes | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | **Telégrafos y teléfonos** | | |
| 209 | Empresas particulares de telégrafos terrestres para servicios públicos | 1.a | 2,000 |
| | Id. | 2.a | 1,000 |
| 210 | Empresas particulares de telégrafos marítimos sin servicio interior | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| 211 | Sucursales de telégrafos terrestres o marítimos | 1.a | 100 |
| | Id | 2.a | 50 |
| 212 | Empresas de teléfonos. Patente especial aplicable según clasificación en las ciudades de primera categoría | | 2,000 |
| | Id. | 1.a | 500 |
| | Id. | 2.a | 300 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| 213 | Oficinas de teléfonos para el servicio público | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 20 |
| | **Del trasporte** | | |
| 214 | Empresas o agencias de vapores o buques particulares | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| 215 | Empresa u oficina principal de compañías de vapores extranjeras | Unica | 2,000 |
| 216 | Agencias de las mismas | 1.a | 200 |
| 217 | Empresa u oficina principal de vapores nacionales | Unica | 500 |
| 218 | Agencias de las mismas | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| 219 | Diques flotantes | Unica | 1,000 |
| 220 | Sociedades o empresas particulares para recepción y remisión de carga o trasporte de pasajeros y mercaderías por tierra o por mar | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| | Id. | 3.a | 200 |
| 221 | Sociedades o empresas particulares de ferrocarriles o tranvías | 1.a | 1,000 |
| | Id. | 2.a | 500 |
| | Id. | 3.a | 300 |
| 222 | Empresas de ascensores | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| 223 | Empresas de mudanzas | 1.a | 200 |
| | Id. | 2.a | 100 |
| | Id. | 3.a | 50 |
| 224 | Caballerizas públicas | 1.a | 300 |
| | Id. | 2.a | 200 |
| | Id. | 3.a | 100 |
| 225 | Caballerizas para uso particular | Unica | 30 |
| 226 | Cocherías y depósitos para carretones | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | Id. | 3.a | 30 |
| 227 | Posadas o depósitos de automóviles (garage) | 1.a | 100 |
| | Id. | 2.a | 50 |
| | Id. | 3.a | 30 |
| 228 | Posadas para alojamiento de carretas y animales | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 30 |
| 229 | Oficinas de mensajeros | 1.a | 50 |
| | Id. | 2.a | 30 |



# TEATROS

TEATRO POLITEAMA.—Una buena concurrencia asistió a la función de anoche en el Politeama.

Se aplaudió con entusiasmo los diversos números presentados por M. Chefalo y la Palermo.

TEATRO PARAISO.—Noche a noche concurren al Teatro Paraíso numerosas familias atraídas por la variedad de sus funciones y las comodidades que presenta como Teatro de Verano.

TEATRO IMPERIAL.—Hoy dará esta sala dos variadas funciones: Matinée a las 3 con la "Reina de la Mina" en 12 partes y "La Perla del Ganjes", drama de aventuras en 12 partes y Cómica final por Chaplín y Tripitas.

En la noche la vista dramática en 10 partes "La Ambiciosa" y el estreno del drama "La Montañesa" en 15 partes, Cómica final por Max Linder.

# Necrologia

Ha fallecido repentinamente en La Serena, en la noche del día 29 del mes próximo pasado, a las 10 P. M., uno de los vecinos más prestigiosos de aquella ciudad y uno de nuestros mejores amigos: el respetable caballero señor David Florentino Aguirre, padre modelo y amante de numerosísima familia, cuya desaparición de la escena de la vida es sumamente sensible.

El señor Aguire era una personalidad distinguidísima, querido e idolatrado de todos sus amigos de intimidad, y muy en especial por los habitantes de La Serena, donde ha residido larguísimos años; de modales muy caballerosos, era un hombre de un corazón noble y generoso, de un carácter muy alegre y jovial, tenía rasgos sobresalientes de bondad y méritos poco comunes, que nos hace sentir más hondamente esta inesperada desgracia, que llena de luto a respetables familias de Serena, Santiago, Viña del Mar, y otras ciudades del país, y a nosotros nos queda el gran pesar de haber perdido a un amigo modelo y leal.

Abogado, de inteligencia muy clara y sobresaliente y de honradez acrisolada, ocupó un asiento en la Cámara de Diputados en la administración de S. E. el Presidente Riesco, y como representante de Serena, y otros departamentos de la provincia de Coquimbo, militó durante su vida política en las filas del Partido Radical como valiente adalid del radicalismo coquimbano, pues era considerado como un patriarca de su partido, siendo muy apreciado por sus colegas en el seno del Congreso, por su buen carácter, su inteligencia y su palabra convincente y respetada hasta de sus propios adversarios políticos, que lo consideraban como un hombre de gran valor, por cuanto su permanencia en el Congreso fué de mucha utilidad para el país y para los departamentos que representó en aquella época, llegando hasta sacrificar sus propios intereses por el deber cumplido.

En diversas ocasiones ocupó los cargos de Intendente de La Serena, y Ministro de la Corte de Apelaciones de la misma ciudad, delicadísimos puestos que desempeñó con probidad, brillo y talento, haciendo honor a estos destinos de gran responsabilidad.

Las instituciones locales como el Cuerpo de Bomberos, Establecimientos de Beneficencia y otras sociedades, y la gente pobre de aquella localidad, pierden a un benefactor decidido que en toda oportunidad tendía su mano generosa para hacer el bien a sus semejantes.

Finalmente, el señor Aguirre deja en su hogar, en el seno de la sociedad entera de Serena y de sus amigos el imperecedero recuerdo y ejemplo de sus méritos, como una personalidad sin tacha que bajó a la tumba lleno de virtudes.

Lleguen al seno de su respetable familia estas líneas escritas al correr de la pluma, como asimismo nuestros sentimientos más íntimos y hondos del alma por esta desgracia irreparable a que nos asociamos sus amigos, y que sirvan siquiera de algún consuelo a sus deudos para mitigar en parte el gran dolor que con justa razón los aflige.

Santiago, Febrero 3 de 1917.

LUIS ALFREDO TELLEZ A.
Echáurren núm. 61.

# El impuesto al cobre

## El proyecto recomendado por la Comisión de Hacienda de la Cámara. Su aprobación a juicio de los industriales de Atacama envolvería una injusticia

Los industriales de Atacama han elevado a la Cámara de Diputados un extenso memorial pidiendo el rechazo del proyecto de impuesto al cobre y otras substancias minerales.

La publicación de este memorial, iniciada en nuestra edición del Jueves último, la continuamos en seguida:

Aplicación del impuesto exportándose mineral

Ahora si estos minerales pudieran exportarse, lo que es imposible dada su baja ley; y si la "tarifa de avalúo" para los minerales que fijara el Presidente de la República se basara sobre la cotización Jackson, que es en resumidas cuentas "la escala usada en el comercio para la compra-venta de estos productos", estas 1,500 toneladas de minerales de 7.3% de cobre pagarían el 1-½% ad valorem, sobre $ 111,675, es decir, sólo $ 1.675.12—o sea, $ 1.11 —por tonelada, en vez de $ 8.42—Por lo visto, los mineros, y sobre todo los pequeños productores y las minas de baja ley estarán completamente a la merced de los pocos establecimientos de fundición que hay en Chile, o si no, caerán en manos de los compradores de metales para la exportación, quienes estarán en la envidiable situación de poder hacer una competencia seria a los fundidores, pagando mejores precios que ellos, o más bien dicho descontando menos para cubrir el impuesto.

Por ejemplo, en el caso citado, el exportador descontaría $ 8.—contra los $ 8.42 del fundidor, y se ganará la diferencia líquida entre los $ 8.—y el impuesto legal que abonaría de $ 1.11.— Cierto que se ha alegado que minerales de 7.8% no son exportables, pero el comprador de metales, mediante una sabia combinación de alta ley y de baja ley, hace una mezcla cuya ley común no baja de 12% o 14%, el cual en tiempos normales es un producto exportable.

Analizando la aplicación de los impuestos propuestos, resalta a la vista la enormidad que de ello resultaría.

Los fundidores y el impuesto

Los compradores de minerales para las fundiciones tendrían que rebajar del valor de los minerales el importe del impuesto, basándose sobre el cobre fino que ellos contengan; y en este caso, un industrial minero que tenga una explotación mensual de minerales en sus minas, digamos, de mil toneladas, con ley 10%, pagaría la siguiente contribución:

1,000 toneladas de minerales con ley de 10%, igual a 100 toneladas de cobre fino; con el precio actual de 114 libras esterlinas, les correspondería un impuesto de £ 7.14.6. por tonelada igual a £ 772.10.0, al cambio de 10 1|2 peniques por peso, da un valor de $ 17,752.28.

Conforme al precio fijado por la cotización Jackson, precio que está basado sobre el valor del cobre en Europa, tomando en cuenta, los fletes, maquila, etc. sobre bases comerciales, tenemos como precios por minerales de 10%—$ 11.25—por quintal métrico, que nos da por las mil toneladas un valor total de $ 112.500.— La contribución que tendría que pagar este industrial es igual a 15.78% del valor de su explotación.

Otro caso de aplicación del impuesto

Para aclarar aún más esta importante exposición tomemos otra fórmula. Por ejemplo: Una mina que produzca 100 toneladas por mes de minerales de 10%. Este mineral vale aproximadamente considerado, de $ 10,000 a 11,000 pesos, en las condiciones actuales. Si la mina se encuentra situada a distancia del ferrocarril, la producción de dicha cantidad de 10% mineral, y su embarque por carreta o tropa, al ferrocarril, probablemente costaría 80 pesos por tonelada; pero supongamos que solamente cueste $ 70.—pesos por tonelada. Ahora, aunque consideremos que el mineral valga los $ 10,000 u 11,000 pesos mencionados arriba, puesto en Estación del ferrocarril, desde donde debe ser embarcado; y aún admitiendo que no se considere flete de ferrocarril, como consta en el proyecto de ley, propuesto por la Comisión de Hacienda, y suponiendo un valor al cobre de £ 110, la contribución propuesta importaría:

Base del impuesto 1-½% de
£ 65
015
———
325
65
———
0.975 milésimos de libra esterlina base de impuesto.

Cuando el precio fluctuara entre £ 65 y 75
5% sobre el mayor valor contado a partir desde £ 65 serían
£ 75
—65
———
Diferencia. . . £ 10
5% por ella . . 05
———
£ .5—libras esterlinas sobre el valor excedente entre 65 y 75 libras.

Cuando el precio fluctuara entre 75 y 85 libras pagará los derechos anteriores más un 10% sobre el mayor valor, contado a partir desde £ 75.— Así sería:
£ 85—
—75
———
Diferencia. . . £ 10
10% sobre esto 10
———
£ 1.0 Una libra esterlina por el valor excedente entre 75 y 85 libras esterlinas.

Por todo exceso de precio sobre 85 libras, el nuevo impuesto fija un recargo de 15% sobre el mayor valor, o sea:
£ 110.
£ 85
———
25—
15% de £ 25—
.15
———
125
25
———
£ 3.75— tres libras esterlinas setenta y cinco centésimos sobre el exceso de £ 85 suponiendo el precio del cobre a £ 110.

Así tenemos un derecho equivalente a:

| | |
|---|---|
| Impuesto original por el cobre, cuando está bajo £ 65 | £ 0.975 |
| Impuesto sobre exceso del valor entre £ 65 y 75 | 0.5 |
| Impuesto sobre exceso del valor entre £ 75 y 85 | 1.0 |
| Impuesto sobre exceso del valor superior a £ 85 | 3.75 |

Impuesto total por tonelada de cobre fino £ 6.225 (seis libras esterlinas doscientos veinticinco milésimos).

Con el peso a 10-½ peniques, tenemos $ 22.85 por libra esterlina, así el derecho sobre tonelada de cobre fino sería:

6.225
22.85
———
31125
49800
12450
12450
———
142.24125 pesos moneda corriente por tonelada, o en mineral 10% $ 14.25 moneda corriente por tonelada de mineral.

En la presunción original de un embarque de 100 toneladas de 10% de mineral, por mes, de cualquier mina, tenemos:

Porcentaje del impuesto

| | |
|---|---|
| Valor del mineral, digamos | $ 11000.— m/c. |
| Costo de producción en 100 toneladas a 70 pesos | 7000.— " |
| | 4000.— " |
| Impuesto 100 toneladas a $ 14.25 | 1425.00 " |
| Balance | 2575.— m/c. |

Por lo tanto el impuesto subiría un 55.3% de las utilidades del minero.

Cálculo de costo de la producción

Como que lo más probable es que el costo de producción y entrega equivalga a $ 90.—en vez de 70.— tenemos los siguientes resultados:

| | |
|---|---|
| Valor del mineral, digamos | $ 11000.— m/c. |
| Costo de producción | 9000.— " |
| | 2000.— m/c. |
| Impuesto | 1425.— m/c. |
| Balance | 575.— m/c. |

Así el impuesto casi sería tres veces mayor que la utilidad del negocio.

Pongamos otro ejemplo:

Una producción de 100 toneladas por mes, bajo el precio del cobre de la segunda quincena de Julio—tomemos la cotización de Julio 28—

Cobre en Londres £ 88. 0. 0.

Cotización Jackson por 10% mineral 9.37.—Cambio a 9-9|32d.

£ 88—
85—
———
£ 3—Diferencia.
,15—% de dicha suma—igual a £ 0.45—derecho adicional sobre el valor de £ 85.

Por ello será un impuesto de:

| | |
|---|---|
| Impuesto original, cuando el cobre esté bajo £ 65. . . . . . . . | £ 975.— |
| Impuesto sobre exceso de valor entre £ 65 y 75. . . . . . . . . | 0.5— |
| Impuesto sobre exceso de valor entre 75 y 85. . . . . . . . . | 1.0— |
| Impuesto sobre exceso de valor por más de £ 85. . . . . . . . | 0.45 |
| Impuesto total por tonelada de cobre fino £ 2,925— | |

Cambio de 9-9|32d. dá un valor sobre £ 1—igual a $ 25.86—

Por lo tanto, un derecho de £ 2.925—igual a $ 75.64—moneda corriente por tonelada de cobre fino, o sea, 7.56 moneda corriente por tonelada de 10% mineral.

| | |
|---|---|
| Valor de 100 toneladas de mineral 10% a 9.37. | $ 9370 |
| Costo de producción y entrega de 100 toneladas a $ 70 . . . . . . . . | 7000 |
| | 2370 |
| Impuesto. . . . . . . . . . | 756 |
| | 1614 |

### Porcentaje del impuesto sobre utilidades

Así el impuesto equivale a:

756
1614|———

47½% de las utilidades

Figurando el costo de producción y entrega en $ 90 tonelada en lugar de $ 70 m|c., como arriba, tenemos:

| | |
|---|---|
| Valor de 100 toneladas de mineral de 10% a 9.37 | $ 9370 |
| Costo de producción y entrega de 100 toneladas a $ 90. . . . . . . . | 9000 |
| | 370 |
| Impuesto. . . . . . . . . | 756 |
| Pérdida . . . . . . . . . | $ 386 |

### Base de los cálculos

Debe tenerse en consideración que los derechos tal cual están consignados arriba son siguiendo la base expuesta por la Comisión de Hacienda; y no como los presentan los señores Subercaseaux y Prat, autores del proyecto en informe, pues en dicho proyecto los derechos importarían aproximadamente 7 libras esterlinas, o, comparándolos con el primer cálculo, un impuesto de $ 16.— por tonelada de 10% de mineral, contra el impuesto de $ 16.— por tonelada de 10o|o de mineral, contra el impuesto de $ 14.25 que propone la Comisión de Hacienda.

Los cálculos expuestos deberían bastar para significar la tremenda injusticia que se propone con dicho impuesto, el cual representaría la depresión y estagnación de la industria minera.

### Razones de la nueva ley

Algunos partidarios de la ley propuesta aducen dos razones para imponerla:

Primera: — Que el cobre representa cierta parte de la riqueza nacional que se exporta; y

Segunda:—Que el elevado precio del cobre permite la imposición de un derecho, sin perjudicar seriamente a los mineros.

A estas palabras, que sólo palabras son, oponemos argumentos y cálculos expuestos ya claramente por nosotros y que prueban todo lo contrario, con la fuerza irrefutable de los números y de los hechos, porque, ¿cómo puede el cobre considerarse una de las riquezas del país, cuando hace tantos años que su explotación ha sido abandonada por la clase capitalista en Chile? ¿Es creíble que esa clase capitalista, perjudicando sus intereses no se haya dedicado a esos negocios, que habrían sido para ella provecho y para el país progreso? ¿Quién puede señalar alguna firma minera que haya pagado beneficios en proporción al capital invertido? Por el contrario, la mayoría de las compañías e industriales mineros han ido de lleno a la bancarrota debido al fracaso de sus operaciones, por las dificultades inmensas que a ellas se oponen en el mundo de los negocios.

Los cálculos expuestos muestran de una manera fehaciente que el impuesto privaría de utilidades a las firmas que hoy invierten sus capitales para obtener posibles provechos.

Si se calcula sobre 6 ó 7o|o de mineral en vez de una ley de 10o|o, la proporción de pérdidas sería mucho mayor. En la actualidad y en ningún tiempo, es imposible que haya quien considere que un derecho que exige todas las utilidades de un negocio no mata la industria.

### Desigualdad del impuesto

Debemos hacer notar además que en el proyecto no se mencionan ni el oro ni la plata, ni otras substancias susceptibles de explotarse en la zona norte del país, lo que demuestra que este asunto no ha sido plenamente estudiado, para dictar una ley que establezca igualdad de condiciones en toda la industria.

### Explotación anticuada

Otra observación sería que en este Departamento, no hay quizás dos faenas que se exploten por los sistemas modernos de economía. Con excepción de las minas Agustina, Bates, Punta de Cobre, y aún estas no explotan con los métodos más perfeccionados, estamos seguros que no hay otras. Todas las demás minas son trabajadas por métodos dispendiosos, lo que ocurre igualmente en todas las faenas de la región norte, excepción hecha del mineral de Chuquicamata, en el que desde 1912, se han introducido grandes reformas en el beneficio del cobre.

### Falta de caminos

Es también consideración desfavorable al impuesto, y se ha demostrado así por la prensa y en representaciones a los poderes públicos y a las corporaciones técnicas de la minería, la falta casi absoluta de vías fáciles de acceso a los minerales. Salvo raras excepciones puede decirse que el sistema de locomoción es siempre el mismo que se usó en tiempo de la Colonia, es decir, la tracción animal. Con este sistema no cabe posibilidad de obtener provecho alguno; y a lo más se obtendría sólo para vivir de un modo no conforme a las exigencias de la vida moderna.

### Tarifas ferroviarias.

Se ha venido agravando la situación de Atacama y de toda la región minera con el nuevo reglamento de Ferrocarril Longitudinal, Red Central Norte, puesto en vigencia el 15 de Julio del presente año. Con este reglamento se ha duplicado el costo de muchos artículos y en algunos cuadruplicado, haciendo efímera toda esperanza de que en manos del Fisco esta Empresa habría permitido trabajar con más holgura por el abaratamiento de fletes.

Si hubiera tiempo y espacio para estudiar bien este reglamento, veríamos que en él hay medidas que pugnan en absoluto con la lógica. Así, por ejemplo, mientras las aduanas fijan el recargo semanalmente, el ferrocarril lo fija trimestralmente, de donde aparece que hoy, (principios de Octubre) tenemos un recargo de 75% en los derechos de internación, mientras en el ferrocarril subsiste el 105 por % fijado el 15 de Julio próximo pasado.

### Multas ferroviarias

Todavía a estas gabelas del ferrocarril se agregan en el mismo las multas. Está todavía latente una fuerte multa de más de 13,000 pesos por unos 26 carros de minerales cargados con algunos quintales de exceso y que se impuso a pesar de que la estación o paradero respectivo, no dispone de romana alguna.

Sería lo justo y equitativo que hubiese romanas en todos los paraderos y estaciones.

### Impuesto al fierro

Hablando del impuesto que la Comisión informante fija para el fierro mineral, podemos decir que es excesivo, si se toma en cuenta su precio por tonelada. Debe comprenderse que tal derecho tendría razón de ser cuando en Chile se hubiesen implantado establecimientos que pudieran producir fierro en cantidad tal, que no hubiera necesidad de importar el artículo sino más bien de exportarlo elaborado a las demás naciones del continente americano y aún de Europa.

El establecimiento de elaboración de esta industria requiere:

Primera:—Grandes capitales no susceptibles de encontrarse entre los capitalistas chilenos o nacionalizados.

Segundo:—Vías férreas de comunicación a la costa, porque las del Estado no dan abasto ni para el transporte de los artículos de primera necesidad.

Tercero:— Grandes establecimientos de fundición para producir la materia elaborada en competencia con las similares europeas. De esto se desprende que si se grava la materia sería imposible explotarla.

### Ley imposible

Preguntamos una vez más si hay equidad y justicia, para que se haga ley, una imposición en la forma proyectada, que indudablemente vendría a sepultar una industria que estaba casi muerta y que gracias a los capitales extranjeros principia a cobrar aliento. Mayor iniquidad sería difícil concebir.

Es indudable que las personas que han ideado tan tremendo atentado contra la minería, lo han hecho sin estudiar y meditar el alcance y proporción que esto podría tener, porque no es posible que pueda proponerse que un industrial cualquiera pague una contribución del quince por ciento del valor de sus productos.

¿Qué dirían los agricultores del sur, si se les cobrase semejante impuesto sobre su producción?

### Origen del proyecto

Es posible que la idea de este proyecto haya nacido del hecho de que varias compañías extranjeras han adquirido importantes minas y establecimientos de fundición que, como lo hemos dejado establecido anteriormente en este mismo Memorial, antes no han tenido importancia para sus dueños por ser minas de bajas leyes o necesitar los establecimientos fuertes capitales para su desarrollo.

Muchos alegan que estas compañías se llevan la riqueza de nuestro país, sin dejar nada en recompensa, y que se impone este impuesto; pero no puede pasar inadvertido el hecho de que las minas o establecimientos se han comprado por sumas crecidas de dinero y que se ha pagado lo que se avaluó libremente entre compradores y vendedores. Los valores de la compra han pasado inmediatamente a póder de chilenos y quedan por consiguiente en el país. Las instalaciones, que hagan los nuevos propietarios para el aprovechamiento de los minerales, que las más veces son costosísimas quedan también en el país. Los pagos de salarios y el aprovisionamiento de los trabajadores, es todo dinero que viene del extranjero a quedar en Chile, y en buenas cuentas lo que se llevan los sindicatos o compañías son simplemente los intereses sobre sus capitales, siempre que la suerte no les sea adversa, como lo ha sido con los capitalistas nacionales, en toda época, según hemos dejado demostrado anteriormente.

### Comparaciones mercantiles

Leyendo las noticias comerciales impresas en los diarios de la capital, llama la atención las cotizaciones de las acciones de compañías agrícolas y ganaderas; los enormes precios sobre los valores nominales de dichas acciones indican la bondad de sus negocios y una sola de ellas ha obtenido, según su último balance, una utilidad superior a 15 millones 500 mil pesos.

¿Por qué no se propone un derecho de exportación a la lana, que hoy se cotiza en Europa a un precio doble del que tenía en tiempos normales, e igualmente sobre los productos agrícolas que hoy se vân al extranjero encareciendo la vida de los industriales mineros? Se podría, por ejemplo, establecer un impuesto similar al que se propone para el cobre, a saber: un derecho principiando con el precio normal [illegible] Punta Arenas, por lana de [illegible] región, sobre Londres, digamos, 9 peniques por libra, y seguir escalando y subiéndolo en la misma forma que el impuesto sobre el cobre, o sea: De 9 a 10d. 1½%; de 10 a 12d., 10% adicional; de 12, 15% adicional, y por cualquier aumento sobre 15d., 20% de aumento.

### Costo del cobre

Si hubiera datos estadísticos precisos se podría llegar a la comprobación de que todo el cobre producido en Chile en los últimos años ha costado más de su valor; y si así no fuera, ¿cómo se explicaría el hecho ya anotado por nosotros de que casi todas las sociedades mineras nacionales han tenido que liquidar sus negocios, paralizar sus fundiciones o vender sus minas o establecimientos?

### Inestabilidad del precio del cobre

Es indudable que el actual precio inflado del cobre hace suponer a primera vista que los mineros industriales realizan pingües ganancias; pero la Honorable Comisión de Hacienda pierde de vista en absoluto el hecho de que los costos de explotación y beneficio también han subido enormemente.

Por otra parte, si bien es cierto que las condiciones hoy día son favorables para la industria, también hay que tomar en cuenta que recién se inicia el resarcimiento para muchos de las pérdidas que han experimentado en años anteriores, las cuales, sólo han podido afrontar, merced a esfuerzos sobrehumanos para evitar el desmoronamiento absoluto de una industria que en la mayoría de las veces se mantiene de ilusiones y a fuerza de sacrificios incalculables. Repetimos que si se sanciona el proyecto que se discute, traerá muy en breve una paralización casi completa de la minería en Atacama y en todo Chile. No es de esperar que el cobre mantenga sus precios actuales por un tiempo indefinido; muy luego después de la terminación de la actual guerra, como ya lo hemos dicho, volverán los tiempos angustiosos cuando el metal fluctúe entre £ 65 y 70 libras; y todos sabemos lo que significa esto, por la experiencia ya recogida de la industria.

### Otras contribuciones

Agregado a los argumentos expuestos, no está demás observar que todos los establecimientos de fundiciones para beneficiar metales, pagan otras pesadas contribuciones aparte de la que se proyecta. Por ejemplo, la fundición de Caldera, paga contribución de haberes sobre $ 1.250,000, en que la Municipalidad de ese puerto avaluó dicha propiedad. Por consiguiente, no se puede asegurar que la industria del cobre no paga otros derechos.

### Consideraciones finales

Se nos permitirá llevar al recuerdo de los representantes del pueblo en breves palabras, la inmensa labor patriótica que en la paz o en la guerra ha correspondido a nuestra provincia en el transcurso de nuestra vida independiente. Desde el 18 de Mayo de 1832, que se descubrió Chañarcillo anegando en plata el territorio de la República, hasta poco antes del último cuarto del siglo pasado, fué Atacama la más rica de las secciones de la nación y en la labor de la paz le correspondió, junto con la provincia de Coquimbo, ser las hermanas que acudieron con sus joyas a salvar la situación de pobreza en que vinieron a la vida de libertad las demás provincias de la nación chilena.

Sonó para Chile una hora histórica y solemne; y fueron los atacameños, esos mismos sufridos mineros del desierto, los que condujeron nuestro pabellón en sus brazos nervudos hasta el recinto de las ciudades enemigas, no escatimando para ello ni sangre ni vidas, que se derramó a torrentes la primera y se prodigaron a millares las segundas.

Hoy no discutimos nuestros deberes. Queremos que se estudie mejor el medio legal de cumplirlos; y por eso, respetuosamente formulamos al Soberano Congreso la petición que se funda en las razones que brevemente dejamos enumeradas y en los anexos de este Memorial cuya lectura y meditación detenida suplicamos.

Usando, pues, del derecho de petición que nos concede la Carta Fundamental de la República, respetuosamente pedimos:

"El rechazo absoluto de todo impuesto que grave al cobre, hierro, manganeso u otras pastas metálicas, por ser contrario al progreso de la minería y al verdadero interés nacional".

Luis E. Rojas U., presidente.— Samuel Jenkin, tesorero.— Robert Bruce Burns.— Williams S. Bartlett. — Julio Hochschild.— Manuel Igualt V. — Manuel R. Ramírez. — Tulio A. Rojas E.—Jorge 2.o Espoz. — Rómulo Mandiola. — José Dolores Cordero.—Ambrosio Tornini. — Braulio Castro O., secretario.



## Informaciones del País

Servicio especial de Provincia

### VALPARAISO

Las maniobras militares en Rautén.—Estos últimos días, en el campamento militar de Rautén, han sido de grandes actividades.

Los dos regimientos unidos, al mando de sus respectivos jefes, teniente-coronel señor Juan E. Ortiz Vega y mayor señor Félix Urcullo, efectuaron interesantes ejercicios de guerra, bajo la dirección superior del jefe de la brigada coronel señor Jorge Lorca Prieto.

Consistieron estos ejercicios en simulacros de combates contra tropas enemigas representadas con blancos de madera, sobre los cuales hicieron las tropas nutridos disparos en distintas formaciones.

El resultado de este ejercicio fué bastante satisfactorio.

Llamó la tención el buen espíritu de la tropa que no amainó sus bríos durante las rápidas marchas que hubo de ejecutar, a pesar del intenso calor que hubo ese día.

En la mañana de anteayer los ejercicios continuaron con gran entusiasmo y luego se prepararon los regimientos para la revista que les pasaría en la tarde el general de división señor José María Bari.

En efecto, en el tren expreso de Santiago llegó el Viernes el jefe nombrado acompañado de sus ayudantes, jefe de estado mayor teniente-coronel señor Francisco Bravo B., ayudante señor Ismael Carrasco y capitán señor Canales.

Después de almorzar en el Royal Hotel, el general y sus ayudantes se dirigieron al campamento militar del Rautén, siendo recibidos por las tropas con los honores correspondientes.

La revista consistió en diversos ejercicios de simulacros de combate y desfiles en diferentes formaciones. Llamó la atención la marcialidad de la tropa de los cuerpos en revista.

Reunidos los jefes de la brigada, el general Bari hizo la crítica correspondiente y terminó felicitándolos por el espléndido resultado de los ejercicios que son el término de la instrucción militar del actual contingente de conscriptos, que hacen su servicio en los regimientos Maipo y Yungay.

MOVIMIENTO DE VAPORES.—Ayer salieron:

El "Seiyo Maru" para puertos del norte y "Hong Kong" e intermedios y despachado por los señores W. R. Grace y Cía., el "Mapocho" para Lota e intermedios y el "San Francisco", para Talcahuano y despachado por los señores Gibbs y Cía.

Próximas llegadas:

El "Imperial", de Colón debe pasar hoy por Iquique y es esperado el Martes 6.

El "Chile" de Colón zarpó de Iquique para Antofagasta el Viernes 2 y debe llegar el Martes 6.

El "Taltal" de Arica es esperado el Lunes 5.

El "Quito" de Iquique debe amanecer el Lunes 5.

El "Maipo" de Baltimore vía Panamá debe llegar el Lunes 5 más o menos.

El "Don Luis" de Lota debe amanecer el Domingo 4.

### IQUIQUE

El "Imperial".—Zarpó el vapor "Imperial" con destino a Valparaíso.

Pro-aeroplano aviador Rojas.— Partió a los pueblos de la Pampa el periodista señor Novoa Orellana, a fin de recoger erogaciones para la adquisición del aeroplano que se obsequiará al aviador Rojas.

Contingentes navales.—Zarpó el crucero "Esmeralda" en dirección a Valparaíso, llevando los contingentes navales de los puertos del norte.

La ruptura de relaciones de Alemania con los Estados Unidos.— Ha causado verdadera sensación en esta ciudad la ruptura de las relaciones de los Estados Unidos con Alemania. El público invade las imprentas en busca de noticias, los cuales se esperan con interés.

### MELIPILLA

Contra el cuatrerismo.—En vista de los numerosos robos de animales en las distintas comunas del departamento, la Gobernación ha dirigido una circular a los subdelegados para que, por los medios a su alcance, combatan enérgicamente el cuatrerismo.

Algunos de estos funcionarios han contestado que han encontrado en las municipalidades la mejor voluntad para reprimir, hasta donde sea posible, los robos de ganado y los asaltos a la propiedad, dedicando mayor atención al servicio de policía.

Veraneantes en Chiñigüe y El Paico.—Enrique Fóster y familia, Gregorio Santa Cruz y familia, Juan Tonkin y familia, Roberto Délano y familia, Gustavo Délano, José Alcalde L. y familia, Alberto Quesney M. y familia, Máximo del Campo, Carlos del Campo y familia, Ricardo Larraín y familia, Carlos Irarrázaval L. y familia, Mariano Melo L. y familia, Ladislao Lecaros Y. y familia, Gonzalo Gazmuri y familia, Rosa Lecaros de Alcalde, Jertrudis Eguiguren de Duval, Adelaida Cood de Guerrero, Enrique Zegers y familia, Manuel Díaz y familia, Diego San Cristóbal y familia, Gregorio Ríos y familia, Elvira Sarratea de Ramos, Mercedes Cood de Astaburuaga, Aníbal Rivera.

Club de Tiro al Blanco.—Las personas elegidas para formar el directorio de este club se reunieron, quedando constituído como sigue:

Presidente, don Francisco Lucje.

Vice-presidente, don Ezequiel Zúñiga.

### MELIPILLA

Creación de un Liceo.—La presente solicitud—que ya está firmada por más de ochenta personas respetables de la localidad—será entregada próximamente a S. E. el Presidente de la República:

"Excmo. Señor:

Las autoridades y los vecinos de este Departamento, inspirados en los ideales de bien público y estrechamente unidos por un mismo sentimiento de adelanto general, hacen uso de la facultad que a todos los ciudadanos de la República les confiere el Art. 10 de la Constitución Política del Estado, y respetuosamente poner en manos de V. E. esta solicitud, suplicándole que acceda a la petición que en ella se formula.

Creen inoficioso entrar a analizar las razones de todo orden que aconsejan a los Poderes Públicos fomentar la instrucción, único medio de afianzar la solidez de las instituciones sociales y de alcanzar el progreso moral y material a que debe aspirar Chile, como país bien organizado; esas razones están profundamente arraigadas en la conciencia de todos los hombres de Gobierno.

Es este problema de la instrucción pública el que preocupa vivamente la atención de los habitantes de este departamento, y por cuyo adelanto están dispuestos a hacer el mayor esfuerzo; esperan solamente que el E. Gobierno acepte la iniciativa que proponen y manifieste eficientemente los buenos propósitos de que está animado.

La necesidad de crear un Liceo, se ha hecho sentir desde hace muchos años en el departamento, necesidad que actualmente toma caracteres de lo impostergable.

La población escolar del departamento de Melipilla, alcanza, según el último censo practicado en 1907 a 21,041 alumnos distribuídos en 54 escuelas, dos de las cuales son Superiores.

Esos alumnos se encuentran entrabados dentro de un marco muy reducido para el desarrollo de sus estudios; y los conocimientos que se les permite adquirir están muy lejos de satisfacer sus justas aspiraciones.

Se les niega, además, el derecho de rendir exámenes que tengan la validez que se requiere para optar al grado, o sea el reconocimiento legal de las aptitudes que habilitan al hombre para luchar en la vida en igualdad de condiciones con los que han tenido la suerte de seguir los mismos cursos en establecimientos de enseñanza que tienen facultad para expedir el título correspondiente.

Si se considera la favorable situación en que han sido colocados otros departamentos con relación al de Melipilla, se verá cuán poco ecuánimes han sido los Gobiernos anteriores al de V. E., al no crear un Liceo en el departamento, dando benévola acogida a la equitativa petición de sus habitantes. Permítase citar, por vía de ejemplo que venga a demostrar la efectividad del aserto formulado, la situación ventajosa en que se halla el departamento de La Victoria. Según el último censo, su población escolar es de 15,072 alumnos de ambos sexos, distribuídos en más de 60 escuelas primarias y atendidos durante sus estudios superiores en dos Liceos: uno para hombres y otro para mujeres.

El departamento de La Victoria, cuya cercanía a la capital facilita el envío de los alumnos a Santiago, y que tiene una población escolar inferior a la de Melipilla, en más de 5 mil alumnos, cuenta con dos Liceos, enta nto que este último departamento, situado a mayor distancia, carece de un plantel de educación de igual naturaleza. El caso citado, por vía de ejemplo, se ve reproducido en otros departamentos de la República. ¿Es esto justo, Excmo. Señor? Los firmantes creen estar en la razón al declarar que la población escolar del departamento de Melipilla exige imperiosamente la creación de un Liceo en el departamento.

Como suspicazmente, podría quizás, calificarse de inoportuna la presente solicitud, dado el plan de estricta economía que se ha trazado el Gobierno de V. E., los firmantes han considerado detenidamente esta faz del proyecto de Liceo, cuya realización solicitan, y han llegado a la conclusión de que puede crearse el Liceo de Melipilla sin que ello signifique absolutamente distracción de fondos del Erario Nacional. Efectivamente, existen en la ciudad cabecera del departamento, varios predios urbanos de propiedad fiscal, algunos de los cuales tienen edificios susceptibles de ser habilitados para el funcionamiento de aquel plantel de educación. Una de las propiedades aludidas es un sitio eriazo, situado en el centro de la ciudad y que ocupa una superficie de 15,000 metros cuadrados.

De este predio podría reservarse lo que fuese necesario para la ubicación del edificio y hacer la construcción con el producido de la venta que haría del resto del terreno.

Dado los valores que fácilmente podrían obtenerse de la negociación propuesta, no es aventurado, asegurar que se contaría con los fondos necesarios, sin exigir desembolsos de las arcas fiscales.

Si el Gobierno, por razones especiales estimase más viable la habilitación de alguno de los edificios fiscales existentes, los habitantes del departamento de Melipilla y la I. Municipalidad de la comuna de esta ciudad, incrementarían los fondos destinados a ese objeto, con una cantidad que se comprometen a integrar en arcas fiscales tan pronto como quede acordada la creación del Liceo.

La habilitación y desarrollo del puerto de San Antonio, que en un tiempo no lejano será centro de numerosas y florecientes industrias, da a la creación del Liceo de Melipilla proyecciones más amplias aún, puesto que esta obra de progreso podrá ser más tarde complementada con la creación de una escuela industrial, agrícola o textil que prestará incalculables beneficios al país.

Muchas otras razones podrían hacerse valer ante el ilustrado criterio de V. E., las que por ahora se omiten para no dar mayor amplitud a este libelo y ocupar demasiado vuestra atención.

Excmo. Señor:

Los habitantes del departamento de Melipilla, considerando la necesidad absoluta e impostergable que existe de que funcione en el departamento un establecimiento de educación, que permita a la juventud que se forma en el estudio, satisfacer sus justas aspiraciones de saber, y que la realización de tan noble ideal no gravará los fondos de la Nación, sino que para ello será suficiente un rasgo de voluntad de parte del Supremo Gobierno.

Piden a V. E. decrete la creación del Liceo de Melipilla y le ruegan que ordene desde ya que un arquitecto de la Dirección de Obras Públicas se traslade a esta ciudad y haga los estudios correspondientes.

Es justicia".

Secretarios, don Francisco Lazo y don Domingo López.

Tesorero, don Augusto Marín.

Directores: don Ramón Valdivieso, don Ladislao Lecaros, don Rafael Fariña y don Carlos Valenzuela.

Obsequio al Cuerpo de Bomberos.—El Gobernador interino don Luis Valenzuela Díaz ha obsequiado al Cuerpo de Bomberos la suma de cien pesos, como una demostración de las simpatías que tiene por la nombrada institución.

Con este motivo, se han cambiado atentas cartas entre el señor Valenzuela y el superintendente del Cuerpo.

Un fallo importante.—Hace ya algunos meses, el contratista del alumbrado eléctrico hizo cortar la luz en el domicilio del 2.o Alcalde, sin causa justificada y el primer alcalde, atendiendo el reclamo correspondiente, impuso una multa de treinta pesos al contratista e hizo efectivos el decreto supremo reglamentario sobre concesiones eléctricas y la sanción correspondiente del inciso 37, artículo 496, del Código Penal.

El contratista, sin pagar la multa impuesta, se presentó al Juzgado reclamando y el juez del crimen suspendió el arresto en que incurren los infractores a las disposiciones municipales, por lo que el primer Alcalde apeló.

Hacemos esta pequeña historia para imponer a los lectores de la interesante sentencia que expidió la Corte en este asunto; el primer caso de esta naturaleza que se ha visto en los Tribunales de Alzada, después de la reforma de la Ley de Municipalidades.

Dicha sentencia es como sigue:

"Vistos: Teniendo presente que de autos no consta que don José Miguel Ugalde haya pagado la multa que le impuso el decreto de f. 1, se suspenden los efectos del auto apelado de 28 de Agosto del año último, corriente a f. 6 y se declara que el Juez de primera instancia debe ajustar su procedimiento a lo dispuesto en el art. 114 de la Ley de Municipalidades. —Marín.—Vergara.—Lagos."

Esta sentencia viene a resolver lo siguiente:

1.o Que el Juez no puede oír a ningún infractor sin pagar previamente en Tesorería Municipal la multa impuesta por los Alcaldes:

2.o Que el Juez no tiene derecho a suspender órdenes de arresto dictadas por los alcaldes, ya que no puede oír reclamo sin haberse pagado la multa.

3.o Que en consecuencia, el juez debe ajustar su procedimiento a lo dispuesto en el art. 114 de la Ley de Municipalidades, esto es, que solamente dentro del plazo fatal de diez días puede aceptarse reclamo, pero previo pago de la multa impuesta y tramitar en juicio sumario la reclamación.

### TRAIGUEN

Resultado de un match—El Domingo último partieron a Collipulli los jugadores del "The Chilian F. C.", con el objeto de jugar un match con el "América" de aquella ciudad.

En la estación de Collipulli eran esperados nuestros footballers por casi la totalidad de los miembros del "América", encabezados por su presidente, señor José P. Lagos.

Después de servido un rico almuerzo con que los jugadores del "América" esperaban a los nuestros, y en que reinó la más franca alegría, se dirigieron a la cancha a la una y media P. M. para jugar la partida.

Este se desarrolló en forma muy interesante haciéndose un buen juego por ambos lados.

El resultado del match fué de 3 goals a favor del "América" y 1 por el "Chilian".

### TEMUCO

La concentración de tropas. — Las diversas unidades de la División se mantuvieron anteayer acantonadas en esta ciudad y otros fundos y se trasladaron todos ayer al campo de concentración para dar comienzo a sus operaciones.

En conformidad con el programa confeccionado por el Comando Divisionario, se verifica la Revista de Regimientos de Infantería ante los comandos de brigadas y a presencia de los comandos divisionarios.

Hoy habrá presentación de las Planas Mayores de Artillería, dos escuadrones de Caballería y el Batallón de Tren. Habrá también instrucción sobre el nuevo material en presencia de todos los oficiales de la División.

Entrevistado por "El Diario Austral", el jefe de las fuerzas, general Moore, dijo lo siguiente:

—Es la primera vez que se concentran las fuerzas de esta División; antes de ahora los diversos cuerpos han pasado de sus ejercicios de cuartel a las grandes operaciones de las maniobras, sin practicar en una concentración.

—¿Con qué recursos ha contado el Comando Divisionario para realizar esta empresa? ¿Ha recibido ayuda del Gobierno?

—El Gobierno solo nos ha ayudado proporcionándonos el equipo ferroviario para el transporte de los regimientos de infantería y zapadores de Osorno; las unidades que residen al norte de Temuco han venido todas por tierra. Los gastos extraordinarios se costean con las economías que desde tiempo atrás han venido efectuando los respectivos cuerpos.

Damos a continuación el personal de los cuerpos que se expresan:

IV Brigada de Artillería: comandante, teniente-coronel señor Nicéforo Stuardo; ayudante, capitán señor Erasmo Gonzáles.

Regimiento de Artillería "Miraflores" No. 4, comandante, teniente-coronel señor Julio Brownell.

Capitán, señor Régulo Larrañaga.

Capitán, señor Carlos Morales.

Capitán, señor Juan B. Muñoz.

Teniente 1.o, señor Aurelio Wainken.

Teniente 1.o, señor Altro Rojas.

Teniente 1.o, señor Alejandro Rozas.

Teniente 1.o, señor Víctor Larenas.

Teniente 1.o, señor Armando Castro.

Teniente 2.o, señor Teófilo Allende.

Teniente 2.o, señor Arnaldo Carrasco.

Teniente 2.o, señor Federico Japke.

Cirujano 1.o, señor Pedro A. Olivares.

Contador 1.o, señor Eugenio Mellado.

Veterinario 1.o, señor Rafael Venegas.

Grupo de Artillería "General Sotomayor" No. 4, comandante, teniente-coronel señor Alejandro Gacitúa.

Capitán, señor Horacio Toro.

Capitán, señor Arturo Soto.

Teniente 1.o, señor Guillermo Jiménez.

Teniente 2.o, señor Waldo Rodríguez.

Teniente 2.o, señor Manuel Rivera.

Teniente 2.o, señor Manuel Rodríguez.

Teniente 3.o, señor Humberto Luco.

Contador 2.o, señor Edmundo Lizasoain.

Cirujano, señor Dr. Montebruno.

IV Brigada de Caballería, comandante, teniente-coronel señor Ortiz Wormald.

Ayudante, capitán señor Francisco Lopetegui.

Regimiento de Caballería "Húsares", comandante accidental, Mayor del Valle.

Capitanes, señores Yáñez, Campos y Llona.

Cirujano, señor González.

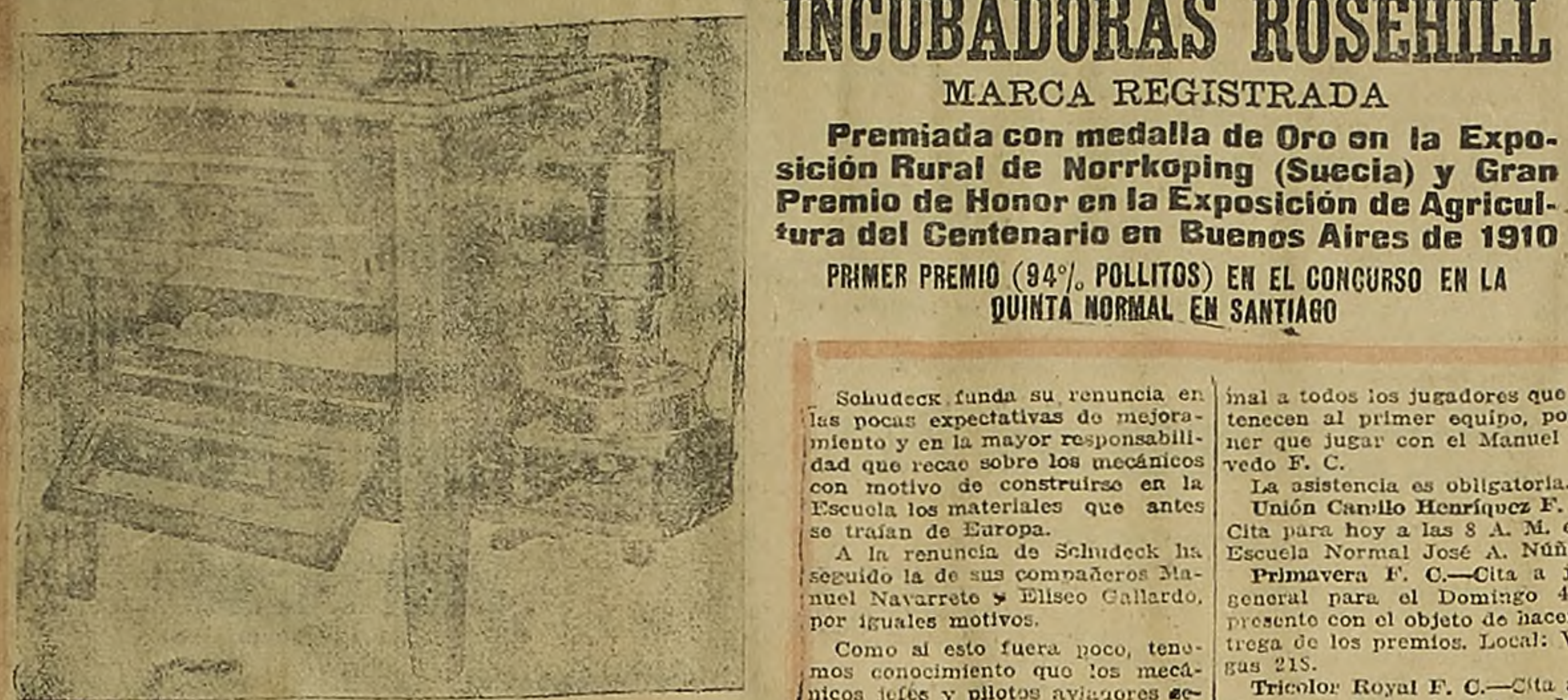
Contador, señor Fernández.

Tenientes, Suppe, Díaz, López y Conejeros.

El "Húsares" se compone de 2 escuadrones con un total de 150 hombres.

Batallón de Tren. Con 12 carros al mando del capitán Villagrón, con los teniente Arias y Soto.

1er. comandante, Mayor [illegible]nes.






2.o comandante, Mayor Ugarte.
Ayudante, teniente Lazo.
Contador, señor Araya.

**El centenario de Chacabuco.**—El Ruderclub "Valdivia" en sesión celebrada últimamente acordó por unanimidad de votos, aceptar la invitación de la Ilustre Municipalidad para contribuir a dar realce a la patriótica celebración del centenario de la Batalla de Chacabuco, tomando parte en una regata que se efectuará el 12 de Febrero, siempre que, de los 6 clubs existentes, tomen parte 4 de ellos.

### OSORNO

**Los sucesos de Cuinco.**— Muy avanzado está el sumario que sobre los sucesos de Cuinco instruye el juez de letras, señor Samuel Rivera.

El señor Rivera dictó orden de prisión contra Carlos Díaz, Ceferino Pañán y otro sujeto, todos los cuales formaron parte del bando asaltante encabezado por Matamala.

**Las cosechas.**—Varios agricultores de la región han iniciado ya las faenas de la recolección del trigo; las cosechas de avena están ya casi terminadas en el departamento.

### PUERTO MONTT

**En honor del diputado don Alvaro Orrego Barros.**—En uno de los espaciosos comedores, de la Quinta Gallardo, se verificó la comida que se ofrecía al diputado don Alvaro Orrego Barros.

Fué una manifestación íntima de la juventud de los diversos partidos liberales de la localidad a su representante en el Congreso y como tal reinó en ella la franca alegría que caracteriza a estas fiestas que desarrollan en ambientes de sincera camaradería.

A la hora del champagne ofreció la manifestación don Arturo Márquez, a quien contestó el festejado con palabras llenas de agradecimiento. Tuvo hermosos períodos al referirse a sus propósitos de servir, en la mejor forma posible, los intereses de estos pueblos y los ideales del liberalismo.

Hablaron en seguida los señores Blas Serón Díaz, Alfredo Schmauck y Arturo Hernaez, quien cerró la manifestación leyendo numerosas adhesiones.

# DEPORTES

## La Educación Física en la época moderna

En ediciones anteriores nos hemos ocupado del Origen de la Cultura Física. Estudiamos la tradición china y la Educación Física en los tiempos heroicos de la Grecia Antigua.

Decíamos, que para nosotros, tenía interés la cultura física desde el punto de vista educativo y que, en esa virtud, haríamos un pequeño estudio sobre la tradición china y los ejercicios de los antiguos griegos, para ocuparnos en seguida de la evolución sufrida por esta ciencia en la época moderna.

Nos corresponde hoy iniciar el estudio de este último tema, dando a conocer los últimos adelantos de este ramo y proclamando la verdad de las ideas más generosas.

El primer Congreso Internacional de Educación Física se celebró en París en 1900. A él concurrieron delegados de Austria-Hungría, Bélgica, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Grecia, Méjico, Noruega, Rumania, Suecia y Suiza.

Cada uno de estos países se hizo representar por los más notables fisiólogos, higienistas y profesores de gimnasia.

La orden del día del Congreso dividió toda la materia en cinco secciones, dentro de las cuales figuraban temas tan interesantes como los siguientes:

"De la necesidad de introducir el método científico en la educación física y de subordinarla a las leyes de la evolución individual."

"Indicar cuáles son las leyes de la economía del trabajo en los diferentes actos musculares".

"Reglas de la educación física bajo el punto de vista de la salud, de la belleza y de la mejor utilización de las fuerzas musculares".

"Medios de hacer atrayentes los procedimientos de la educación física y de satisfacer las exigencias estéticas",

"¿Es necesario en el Estado centralizar la dirección de la educación física?"

"¿En qué medida debe dejarse intervenir la iniciativa local en la aplicación de los principios generales a los casos particulares?"

"Forma la educación física según las diferentes edades."

"Formación del personal docente; establecimiento de una enseñanza superior de educación física".

"Mostrar las ventajas de un sistema mixto que comprenda los juegos y los ejercicios metódicos".

El profesor Jorge Demeny, pronunció un larguísimo discurso, haciendo ver la necesidad de estudiar la educación física bajo el punto de vista netamente científico.

Habló sobre la mala clasificación de los ejercicios y muy en particular, acerca de la graduación de los movimientos en los aparatos.

Hizo presente el gran error de aceptar la gimnasia militar en la enseñanza escolar y se detuvo a señalar los males que acarrean al cuerpo los ejercicios mal dirigidos.

Felicitó a las profesoras por el interés que habían tomado al asistir al congreso y declaró que estaba seguro que ellas serían las mejores propagandistas de la buena educación física.

"Algunos de nosotros, dijo, el pensamiento de renovar las disputas de escuelas que han tenido lugar otras veces entre Alemania y Suecia. **Nuestra arma es la verdad y la convicción que da la evidencia.**"

Después de sesionar durante seis días consecutivos, el Congreso dió término a su cometido, llegando a conclusiones que no tenían relación alguna con la tabla previamente confeccionada.

La labor de este congreso no tiene, pues, mayor importancia para la educación física.

## La Asociación Nacional de Football en 1916

La Asociación Nacional de Foot-ball ha desarrollado su competencia en medio del mejor orden y corrección y se ha colocado definitivamente entre las primeras de la capital por su seriedad y sólida organización.

Los cuarenta equipos inscritos fueron clasificados en cuatro series, obteniendo los puestos de honor, después de reñida y caballerosa lucha, los cuadros que a continuación se expresan:

Primera serie:
1.o Unión San Eugenio.
2.o Coquimbo.
Segunda serie:
1.o General Bulnes II.
2.o Britania II.
Tercera serie:
1.o Recoleta.
2.o Sportivo Libertad.
Cuarta serie:
1.o Sportivo Libertad II.
2.o South América II.

Su cuadro seleccionado venció por dos puntos contra uno, en el segundo entre ciudades, por el trofeo "Jorge Matte Gormaz", al poderoso equipo de la Liga Miraflores de Valparaíso, y empató, después de un hermoso encuentro y con un resultado de tres puntos por lado con el equipo de la Asociación Manuel Rodríguez de Melipilla. En este último encuentro, cuyo desempate no pudo realizarse a causa de lo avanzado de la temporada, se jugaba por primera vez la copa "Aráncibia Laso".

En 1917 tomará parte en cuatro nuevos interciudades: con Rancagua, por la copa "Mandujano Tobar"; con Calera, por la copa "Carlos Palacios"; con San Bernardo, por la copa "Presa Lueje", y con Curicó, por el trofeo "F. Lazcano".

Este pequeño resumen de la temporada de 1916 pone claramente de manifiesto los progresos alcanzados por esta corporación, cuya vida está afianzada en forma halagadora, sobre la base del progreso integral de los deportes.

## Club Sportivo Palestina

Hemos tenido el agrado de recibir un ejemplar impreso de los estatutos de esta progresista corporación.

Agradecemos la atención.

## AVIACION

### Los mecánicos de la Escuela de Aeronáutica Militar

Profunda sorpresa ha causado en los círculos aeronáuticos la noticia de la renuncia del mecánico Conrado Schudeck, que prestaba sus servicios en la Escuela de Aeronáutica Militar desde su fundación.

Schudeck funda su renuncia en las pocas expectativas de mejoramiento y en la mayor responsabilidad que recae sobre los mecánicos con motivo de construirse en la Escuela los materiales que antes se traían de Europa.

A la renuncia de Schudeck ha seguido la de sus compañeros Manuel Navarrete y Eliseo Gallardo, por iguales motivos.

Como si esto fuera poco, tenemos conocimiento que los mecánicos jefes y pilotos aviadores señores Pedro Luis Donoso y Miguel Cabezas, rescindirán su contrato por no estar de acuerdo con la dirección del Establecimiento.

Si es sensible para la aviación militar el retiro de los mecánicos Schudeck, Navarrete y Gallardo, la resolución de retirarse de los pilotos mecánicos Donoso y Cabezas es un golpe de muerte para la Escuela, pues en el país no hay hombres preparados para reemplazarlos.

Ellos fueron en compañía del capitán Avalos los que cimentaron la Escuela y gracias a sus esfuerzos ha podido mantenerse y los alumnos poder volar con aparatos garantizados por la fábrica para 6 meses de vuelo y que aquí ya tienen 4 años.

¿Cuáles son los motivos que inducen al personal de mecánicos a abandonar así tan de golpe y porrazo el establecimiento en el cual tenían depositadas todas sus afecciones?

No lo sabemos, pero creemos que la Superioridad Militar debe tomar cartas en el asunto y no permitir que elementos tan valiosos se retiren.

A última hora hemos sabido que no son sólo los mecánicos los descontentos, pues entre los alumnos reina igual descontento.

El sargento aviador Alejandro Bozo se ha retirado y sabemos que anda en gestiones para volar en uno de los aparatos de Figueroa.

Y ahora, para terminar, preguntamos al señor comandante de la Escuela: ¿qué es lo que pasa en su establecimiento que todos lo quieren abandonar?

Esperamos la respuesta.

### El loopista Rojas

Este piloto llegará el Lunes a Valparaíso a bordo del "Almirante Lynch", de regreso de su jira a la República del Rimac.

## FOOTBALL

### Manifestación de despedida

Hoy se le ofrecerá al señor N. H. Milliken, gerente general de la Compañía Singer, un almuerzo de despedida, en la Quinta Normal.

El señor Milliken fué, entre nosotros, uno de los grandes propagandistas de los ejercicios físicos y contribuyó en repetidas ocasiones con valiosos premios para las competencias de las Asociaciones Nacional y Comercial de esta capital.

El Club Singer, del cual es presidente honorario, ve con profundo pesar el retiro de este distinguido deportista, que con su entusiasmo y ejemplo daba valor y energía a los socios de la institución para luchar en la vida deportiva.

El Singer F. C. cumple con un deber al desearle un feliz viaje y un pronto regreso.

Por nuestra parte, dejamos constancia de la labor tesonera y fructífera realizada por el deportista que momentáneamente nos deja y expresamos nuestros deseos sinceros de verlo nuevamente, cuanto antes, entre nosotros.

### Paseo campestre del Atlántida F. C.

Los socios de este Club, efectuarán hoy un paseo campestre a Santa Ana, donde los recibirá el Olivero F. C.

Se ha fijado como punto de reunión la Estación Alameda, a las 7¼ A. M.

### Tricolor Royal F. C. v. Royal Star F. C.

En la Quinta Normal, a las 4 P. M. de hoy, se realizará un amistoso entre los primeros y segundos equipos de estos Clubs.

### CITACIONES

**Benjamín Dávila F. C.**—Cita a junta general para hoy Domingo a las 11 A. M., con el objeto de elegir el nuevo Directorio para la temporada que se inicia.

La reunión se efectuará en Blanco Encalada 1927.

**Carlos Condell F. C.**—Cita a todos los socios para hoy a la 1 P. M., con el objeto de visitar al señor Báez, que se encuentra enfermo en el Hospital de San Juan de Dios, sala de San Camilo N.o 6. Punto de reunión: casa del secretario.

**Unión Chilena Intividad F. C.**—Cita para hoy a las 4 y media P. M. en la cancha de la Quinta Normal a todos los jugadores que pertenecen al primer equipo, por tener que jugar con el Manuel Acevedo F. C.

La asistencia es obligatoria.

**Unión Camilo Henríquez F. C.**—Cita para hoy a las 8 A. M. en la Escuela Normal José A. Núñez.

**Primavera F. C.**—Cita a junta general para el Domingo 4 del presente con el objeto de hacer entrega de los premios. Local: Villegas 218.

**Tricolor Royal F. C.**—Cita a sesión para hoy a las 10 A. M. Se recomienda la asistencia a los jugadores del primer equipo y a los socios que no hayan firmado los nuevos registros. Local: San Pablo 3074.

**Atlético Victoria.**—Cita a junta general ordinaria para hoy a las 9 y media en San Pablo 1437, casa 20. Se recomienda la asistencia de los socios al primer campeonato interno que se llevará a efecto hoy a las 2 y media de la tarde, en el Parque Cousiño. Punto de reunión: Puerta principal del Parque.

**La Opinión F. C.**—Cita para hoy a todos sus jugadores a las 9 A. M., en el Parque Cousiño, frente a las tribunas.

**La Cruz F. C.**—Cita a junta general para hoy a las 2 P. M., en Bilbao 196.

## LAWN-TENNIS

### Club de Sport Chile

Como lo hemos anunciado, hoy se inician, en forma regular, las competencias de tennis, bocha y otros deportes en esta institución.

Con este motivo, se nos encarga citar a todos los socios y en especial a todos los señores presentados últimamente por don Angel Morales, don Serafín Fainé y don Ricardo Middleton.

El servicio de refrescos instalado últimamente quedará establecido desde hoy. Al local social sólo tienen acceso los socios y sus familias, como igualmente los aspirantes que sean presentados por un miembro del Club.

Directores de turno: en la mañana, don Manuel Rivera; en la tarde, don Angel Morales.

Las canchas están situadas en la Avenida Manuel Montt N.o 734, carros Providencia.

## SCOUTISMO

### El Boy-Scout

Himno dedicado a las instituciones de boy-scout de Chile, compuesto para la poesía del señor Tomás Fleming, por el señor Alamiro Rodríguez.

**Coro**

A la patria ¡oh, scouts de Chile,
Entonemos el himno de amor
Que a los pueblos augura un desfile
De feliz y glorioso esplendor
Al contacto marcial de este canto
Se agiganta mi porte gentil
De civismo mi frente levanto
Que retempla el valor juvenil.

I

Se acrecenta una luz del oriente
Que ilumina con claro fulgor
Esa luz purifica mi mente
Y me da gran poder y vigor
¡Siempre listo! Sublime es el lema
Que yo observo, sonriente la faz,
Y grabado en mi pecho este emblema
Es mi guía en la guerra y la paz.

II

De mi patria la gloria deseo
Aunque llegue por ella a morir,
Y acatando sus leyes preveo
Su grandeza y feliz porvenir.
Cumplo fiel la palabra empeñada
Y ambiciono también el honor
De alcanzar la confianza, ganada
Por mi propio trabajo y valor.

III

En constante y continua salida
Yo socorro a los que han menester,
Y en cualquiera ocasión de la vida
Cuidaré de cumplir mi deber.
Miro al pobre y también al banquero
Sin fijarme en su clase social,
Y cumpliendo cual leal caballero
Los protejo a todos igual.

IV

El peligro yo afronto sin miedo
En el campo y extensa ciudad;
Con viveza, alegría y denuedo
Trato siempre de hacer caridad
Cuando voy con la frente derecha,
A partir a cualquiera excursión,
Mi conciencia no está satisfecha
Si no ejerce bellísima acción.

V

Imitando al soldado, al marino,
Obedezco a las leyes de honor;
Y en trabajo incesante y con tino
Doy a Chile un futuro mejor.
Me distingo en el limpio ropaje
Y en mi aseo también personal.
Procurando el más culto lenguaje
Yo me capto la estima social.

VI

Ese mar, ese campo y montaña
Me acarician y dan la salud,
Allí estoy en constante campaña
Observando correcta actitud.
De mi patria una fuerte grandeza
Aseguro con mucho interés:
¡Libertad, y progreso, y riqueza
Se descubren también a mis pies!

### Centenario de Chacabuco

**Cuotas recibidas en pro de la concentración de boy-scouts**

| | |
|---|---|
| Eduardo Toro | $ 5.— |
| Gerente del Banco Anglo Sud-Americano | 10.— |
| Marcial Martínez | 5.— |
| León Lehman | 2.— |
| Horman & Cía. | 10.— |
| Ramón Rubio | 2.— |
| Pantaleón Lacasia | 5.— |
| Luis Dezerezo | 2.— |
| Juan Ferrá | 5.— |
| H. Delgalarrando | 2.— |
| Tomás Ahumada | 1.— |
| N. N. | 50 |
| Casa Montero | 2.— |
| M. Elena S. de Borcosque | 5.— |
| Rodolfo Sylvester | 10.— |
| Casa Daube & Cía. | 100.— |
| V. Costa & Cía. | 5.— |
| Domingo Godoy | 5.— |
| Maisonnave & Cía. | 20.— |
| Luisa v. de Parga | 1.— |
| Matilde Guichard | 5.— |
| Nicolás Vásquez | 2.— |
| Gustavo Hepp | 20.— |
| Estela v. de Haeberle | 5.— |
| Gustavo Neven | 20.— |
| Carlos Doggenweiler | 10.— |
| Emilio Haeberle | 2.— |
| Otto Wach | 10.— |
| V. Olmos | 5.— |
| Dr. Carlos Fernández Peña | 5.— |
| Reyes y Clark | 1.— |
| Aurora A. v. de Cost. | 1.— |
| A. Falabella | 1.— |
| A. Durandini | 10.— |
| H. Videla | 2.— |
| Jorge Waters | 20.— |
| Carlos Bosquet | 3.— |
| Mercería San Pedro | 10 — |
| Luis Rojas | 1.— |
| N. N. | 60 |
| G. Elleranger | 2.— |
| R. Bernstein | 5.— |
| Ruperto Bruna | 10.— |
| Carlos Riddle | 5.— |
| Clara C. V. de Montalva | 5.— |
| Luis A. Valenzuela | 6 — |
| Una firma ilegible de la casilla 1168 | 5.— |
| Un sobre sin nombre recogido por el scout Adolfo Peña | 10.— |

## CICLISMO

### Unión Ciclista de Chile

El directorio de esta institución se reunió el 1.o de Febrero de 1917, bajo la presidencia de don Vicente Sepúlveda y con asistencia de 20 directores.

Cuenta: El director señor E. González dió cuenta de haber organizado unas carreras libres en compañía del señor A. Caffi, las que resultaron todo un éxito sportivo; los premios que se donaron fueron medallas de lata, habiendo demostrado los socios de la Unión, que no sólo corren por premios sino también por sport. El directorio dejó constancia de un voto de aplauso para dichos señores, por su actitud.

Asimismo el señor González dió cuenta y pidió que se controlara un desafío sobre 10,000 metros entre los señores Enrique García (del Mundial) y Juan Pau (del Ibérico). El directorio, tomando en cuenta que los competidores son antiguos campeones de la Unión, acordó patrocinar este desafío y otorgar un diploma al ganador. La carrera se efectuará en el primer torneo que se organice por algún club de la Unión, después del 4 de Marzo próximo.

El señor presidente dió cuenta de que el Honorable Consejo de Estado había aprobado la reforma de estatutos. La transcripción del decreto que concede tal autorización, fué leída por el secretario. Pasó a la orden del día.

Se dió lectura a una nota del Comité pro-fiestas del centenario de Chacabuco en la que se comunica que se ha nombrado director de dicho comité, al presidente de la Unión.

Acuerdos: Dentro de la orden del día se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Declarar en vigencia desde esta fecha los nuevos estatutos, en conformidad a la transcripción del decreto que se ha leído.

2.o Nombrar al señor Emilio González, para que concurra en representación de la Unión a las sesiones del Comité Pro-Fiestas de Chacabuco.

3.o Dejar constancia de un voto de gratitud para los señores Armando González y Carlos Liberona, por los servicios prestados a la Unión en la reforma de los estatutos.

4.o Autorizar al Comercio para que efectúe la carrera de cinco horas el 4 de Marzo próximo.

Después de tratar otros asuntos de carácter interno, se levantó la sesión.

—La Unión Ciclista efectuará unas carreras el Domingo 11 en la tarde, como un número de las fiestas centenarias de Chacabuco. Los premios consistirán en diplomas que donará el Comité. Programa e inscripciones, se publicarán oportunamente.

Por este motivo, la excursión a la Cuesta de Chacabuco, se suspende, pudiendo hacerla los socios que lo deseen.

## ANDINISMO

### Andinos Exploradores de Chile Cuerpo Central

Hoy Domingo, a las 6½ A. M., partirán de la Plaza Italia los voluntarios de este cuerpo, al mando del capitán señor Juan Herrera. Se seguirá la ruta de Vicuña Mackenna, Irarrázaval, avenida y camino de Macul, hasta la falda de los cerros donde se levantará campamento.

Después de una amena retreta en que tomará parte el profesor de flauta señor Roberto González, el señor Joaquín Figueroa dará una conferencia sobre el andinismo. Acto continuo se procederá a poner en práctica los ejercicios fijados por la Comandancia, consistentes en exploraciones de los cerros vecinos, levantamiento de planos, ejercicio de señales, salvamento de obstáculos, agilidad y destrezas corporales, ejercicios de zapas, etc.

El entusiasmo que reina entre los voluntarios, tiene asegurado el éxito de la revista, la que además de ser instructiva, será de mucho provecho y de distracción para los voluntarios que por primera vez concurren a excursión.

## PEDESTRISMO

### Club Atlético Royal

En sesión celebrada últimamente se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Aceptar como socio activo al señor Luis Carvajal, patrocinado por el señor Emilio Rodríguez.

2.o Dar principio a los torneos internos en el presente mes.

3.o Citar a entrenamiento general para hoy Domingo, a las 7 y media A. M., en la Quinta Normal y a sesión a las 10 A. M. en nuestra secretaría.

4.o Nombrar delegado ante la Liga Pedestre al señor Luis Carvajal.

5.o Hacer presente que hoy vence el plazo para que firmen los registros los socios antiguos.

6.o Autorizar a varios de sus corredores, entre ellos al señor Aguilera, para que represente a la institución en la carrera a la Cuesta de Chacabuco, ida y vuelta.

7.o Citar especialmente para la reunión de hoy a los señores Valdivia, Cortés, Torres, Adams, González y Santander.

## BOXING

### Polite-Downey

El boxeador Popite ha invitado a un encuentro a su colega Downey por intermedio de la siguiente nota.

"Con placer he visto que el amateur de box señor Alberto Downey empieza a colocarse en una situación definida en nuestro mundo de boxeo, esto no quiere decir que yo comente alegremente su triunfo, sobre el señor Arancibia, a quien estimo un boxeador de bastante porvenir, pero cuya práctica en el ring es escasa, condición que al señor Downey le ha favorecido mucho en su pelea del Jueves. De esto no le cabe la menor duda a nadie. He visto con placer el triunfo de Downey porque ello me proporciona la ocasión de desafiarlo en una forma seria y no como aquel match a 6 rounds en que el referée dió como vencedor a este amateur sobre mí, cuando yo sólo me limitaba a dejar hacer juego al señor Downey.

Colocado este pugilista en las condiciones actuales que son a no dudarlo brillantes y cuidado su training sobre todo por nuestro campeón nacional Heriberto Rojas, quien velará indudablemente cada día más por el mejor estado de Downey, creo que aceptará mi desafío el cual sería en las condiciones siguientes:

Rounds, 15; guantes de 4 onzas; forma de pelea, pudiendo pegarse en clinch; premio, el que fije la empresa, todo al vencedor; fecha, fines de Febrero.

No me es posible pelear antes de la fecha que indico por tener infestada mi herida del ojo derecho, y que según el médico me demanda un cuidado de veinte días o más. Para firmar el contrato pueden pasar los representantes del señor Downey a la oficina de mi apoderado don Raúl Figueroa, Galería Alessandri 24-A.

Soy de Ud. Atto. y S. S.—Carlos Polite".

# TURF

## VALPARAISO SPORTING CLUB

### Las carreras de hoy.—Comentarios y pronósticos

Una temporada interesante es la que se está llevando a efecto en Viña del Mar.

Pruebas numerosas y nutridas de inscripciones en todas las reuniones habidas.

La de hoy no ha desmerecido y y por el contrario el Clásico que es la prueba más importante, se presenta muy complicado y su pronóstico por lo tanto difícil de acertar.

Los 2,400 metros del Premio "CHAMPION STAKES" ha reunido a ocho competidores muy iguales entre sí, dispuestos a vender cara su derrota.

Haparanda, Rawa Ruska y Captain parecen ser los que mejores títulos tienen últimamente, para disputar con opción dicha carrera.

Haparanda acaba de batirse con aptain en el Premio "Valparaíso Sporting Club" y fué derrotada por el potrillo por tres cuartos de cuerpo a 7½ kilos.

Hoy día la yegua va en mejores condiciones de training y dando al caballo solamente 5½ kilos. La distancia es menor, pero el tren de carrera será más favorable esta vez para la yegua, lo que nos obliga a preferirla sobre Captain.

Rawa Ruska que en la temporada de Santiago, se manifestó un gran animal, es el competidor de Haparanda y a estos pesos debe estar antes que ella.

Su estado según lo ha manifestado en sus trabajos, es de primer orden y aunque hace tiempo que no corre, creemos que esto no será motivo para que fracase.

—

El premio Flotsam, sobre 1,400 metros con que se inicia la reunión, es una carrera de condición que se presenta muy abierta y son varios los competidores que llevan pretensiones de ajudicarse los $ 2,000 de premios.

Cierva que durante toda la temporada ha tenido figuración, pero que ha actuado con muy mala suerte, lleva en esta prueba una buena oportunidad para salir de perdedora en Viña.

Por el peso que carga la yegua Púa, vemos en ella una temible competidora, que nos induce a recomendarla como posible ganadora, indicando para los placées a Cierva y Nicópolis.

—

Nos gusta Piura en la segunda carrera del programa. Tenemos conocimiento que la yegüita ha mejorado mucho y que el Domingo pasado creían ganar con ella, pero a última hora por inconvenientes que no son al caso citar, resolvieron retirarla.

Para los puestos de placées recomendaremos a Tirolesa y Millarai.

—

El premio reservado para animales de dos años de la tercera prueba es como todas las carreras para animales de esta edad: resulta siempre el que menos se piensa.

Belfort, Catentoa, Coplista y Etcétera son los que han tenido figuración en las carreras corridas anteriormente.

Entre estos debiera estar el ganador, pero hay algunos otros que en sus trabajos demuestran clase y que aún no lo han manifestado en público.

Nos referimos a Brava, Porte Cigarette y Soubrette que tienen cortejos para ganar.

Como tenemos que indicar a uno, nos vamos a decidir por Catentoa para ganador y por Coplista con Soubrette en los placées.

—

Nada menos que catorce competidores se han ajustado en el premio Farman sobre 1,000 metros.

Con Colliguay se corren una fija según hemos tenido referencia, pero a otro con esos cuentos.

Almagro corrió muy bien el Domingo con 67 kilos, siguiendo muy de cerca el tren de Raposa.

Niza entró cuarta en la carrera ganada por Recompensa y tuvo un pequeño inconveniente cuando faltaban más o menos ciento cincuenta metros para llegar a la meta, lo que le impidió tener mejor colocación al final.

Raposa que seguramente preferirá esta prueba, hizo una gran carrera, llegando a un pescuezo de Sweet Lassie el Domingo en 1,400 metros.

Blue Botle alcanzó en días pasados una buena figuración, que le permite llevar esperanzas muy fundadas en esta ocasión.

Y por último María Antonieta que inició la temporada ganando una carrera en gran forma, puede hoy día ganar pagando un colosal dividendo.

Nuestro gusto es María Antonieta para el primer puesto y para el 2.o y tercer lugar Astucia y Niza.

—

La milla de la sexta carrera Premio Flying Fox, es un handicap precioso.

Brea, Titita y Mayoral es nuestro gusto y seguramente de entre ellos debe salir el ganador.

Brea actuó el Domingo en sus dos inscripciones admirablemente. Titita está colosalmente buena y Mayoral en este tiro y en esta cancha es un crack.

Los dejamos indicados en el orden apuntado.

Quince son los competidores de la última prueba de mil metros.

Hay unos cuantos que no han figurado en la temporada ni en los puestos de placées, que bien podríamos ahora descontarlos; pero resulta a lo mejor que se repite el caso de Recompensa, que sale ganando de punta a punta la prueba y nos deja con un palmo de narices.

Somos de los que creemos que el 99% de las carreras se corren a la buena, pero hay algunas como la que indicamos que no la tragamos ni con aceite. Por esto sería bueno que la junta de Comisarios tomara nota de estas cosas a fin de que no se repitan.

Han figurado en las carreras corridas anteriormente Alvia, Cachucha, Puntete, Virajo y Miss Yoe.

Ellos son los que tienen más títulos por el momento y sería de parte de Orla de donde podría venir el batatazo, pues el Domingo se presentó muy bonita, pero un poquito gorda.

A Cachucha haremos nuestra favorita, seguida de Recompensa y Orla en los placées.

### Resumen

1.a carrera.— Ganador: Púa. Placées: Cierva y Nicópolis.

2.a carrera.— Ganador: Piura. Placées: Tirolesa y Millarai.

3.a carrera.— Ganador: Catentoa. Placées: Coplista y Soubrette.

4.a carrera.— Ganador: Rawa Ruska. Placées: Haparanda y Captain.

5.a carrera.— Ganador: María Antonieta. Placées: Astucia y Niza.

6.a carrera.— Ganador: Brea. Placées: Titita y Mayoral.

7.a carrera.— Ganador: Cachucha. Placées: Recompensa y Orla.

### Montas y competidores

Competidores y probables montas para la reunión de hoy en Viña del Mar:

Primera carrera.— Sans Rival, Antonio Vergara; Cierva, R. Muñoz; Wilow Branch, H. Michaels; Viva Chile, G. Adasme; Heather, M. Gamboa; Moraima, J. Vergara; Púa, H. Contreras; Minuit, M. Pérez; Nicópolis, A. Silva; Catamarca, R. Díaz.

Segunda carrera.— Millarai, R. Díaz; Barry Lauder, Manuel Pérez; Tontita, Harry Michaels; Tontoncilla, L. A. Orellana; Cuncuna, J. F. Bernal; Glengarry, E. Carrillo; Sweet Lassie, M. Gamboa; Razón, S. Ponce; Tirolesa, J. Vergara; Raposa, P. Rebolledo; Galia, H. Contreras; Divino, J. Pinto; Le Marois, A. Silva; Piura, M. Aranda.

Tercera carrera. — Belfort, M. Baeza; Bussaco, E. Carrillo; Epsom, M. Gamboa; Radamés, S. Ponce; Brava, N. Oteiza; Catentoa, V. Jara; Coplista, J. Vergara; Costanera, M. Pérez; Etcétera, R. Muñoz; Leffe Malguen, F. Rozas; Porte Cigarrette, J. F. Bernal; Soubrette, P. Rebolledo; Souchez, L. A. Orellana; Turpinita, H. León; Viena, G. Aravena; Viñamarina, J. Pinto.

Cuarta carrera.— Haparanda, H. Michaels; Saint Mead, G. Valenzuela; Reine d'Or, R. Díaz; Indiano, no corre; Querido, M. Gamboa; Sidney, E. Carrillo; Captain, J. Salfate; Rawa Ruska, V. Jara.

Quinta carrera.— Serbio, L. Montero; Niza, S. Ponce; Colliguay, V. Jara; Almagro, M. Gamboa; Gloire du Chili, J. F. Bernal; Astucia, J. Vergara; Picaruela, L. A. Orellana; Pisanela, A. Silva; Raposa, P. Rebolledo; María Antonieta, R. Díaz; Blue Botle, M. Aranda; Alojita, J. Pinto; Lija, F. Rozas; Hiawata, J. López.

Sexta carrera.— Angulema, M. Baeza; América, J. Herrera; Titita, P. Rebolledo; Incauto, M. Gamboa; Mayoral, J. Salfate; Marconi, S. Ponce; Old Nick, M. Pérez; Gris Perla, L. A. Orellana; Millarai, R. Díaz; Viajero, A. Silva; Brea, J. Vergara; Pretensión, J. Pinto; Tommy, M. Aranda.

Séptima carrera.— Recompensa, J. F. Bernal; Carril, G. Adasme; Alvia, E. Carrillo; Rasqueta, S. Ponce; Cachucha, V. Jara; Puntete, J. Salfate; Virajo, M. Pérez; Púa, H. Contreras; Piadoso, H. Villarroel; Orla, R. Díaz; Isigny, J. Herrera; Miss Yoe, L. A. Orellana; Lieja, A. Aranda; Plaid, A. Silva; Ruric, J. Pinto.

—

## HIPODROMO CHILE

### Las carreras de hoy.—Comentarios y pronósticos

Interesante es el programa de hoy en el Hipódromo Chile.

Consta de seis pruebas llenas de interés, lo que contribuirá a llevar mucha gente a presenciar llegadas emocionantes.

La primera carrera, premio Forrahue, para hacks y mampatos, ha reunido 11 inscritos.

Sobresalen Jacob, Atalanta, Huicoco y Escarchilla.

Atalanta debutó muy bien el Domingo, llegando 2.a de Jacob, de quien recibía 3 kilos. Ahora a 8 debe llegar antes que el caballo.

Su enemigo principal es Huinoco, a quien lo indicaremos para el 2.o puesto, acompañado de Perales en el 3.er lugar.

La yegua Escarchilla, que corre también en esta misma prueba, es un animal bastante regular que ha ganado en Talca muchas carreras. Cuando nosotros la vimos correr allá, era superior a Rata en este tiro.

Como nada sabemos de su estado, lo dejaremos para otra oportunidad.

Relicario es nuestro gusto en la carrera para animales de dos años.

Para los placees señalaremos a Maisie y Septiembre.

—

Entre Pelusa, Estrella Polar, Gloire de Dijon, Carupa y Piece d'Or, debe estar el ganador del premio Feria, sobre 1,100 metros.

Daremos nuestra preferencia a Gloire de Dijon, Piece d'Or y Pelusa, en el orden indicado.

—

Los 900 metros para hacks y mampatos se presentan muy complicados.

King George, si logra partir bien, es el más indicado; para los placees, Splin y Tucapel.

—

La quinta carrera, la más importante del día, ha logrado despertar gran interés entre los hípicos.

El movimiento en las apuestas seguramente será extraordinario.

Tim es el caballo de más clase, pero el hecho de correr por primera vez en esta cancha, nos obliga a abandonarlo.

Ragusa, que se ha conducido bastante regular, es nuestro preferido; acompañado de Cantarito y Quaintness en los placees.

Una lotería resulta la carrera de clausura.

Desde el pesado hasta Celba, cualquiera puede ganar.

Como se trata de lotería, sortearemos el ganador. Nos ha salido Corral Indígena y para los otros puestos, Colegial, Retozona y Tintero.

### Resúmen

1.a carera: ganador, Atalanta; placées: Huicoco y Perales.

2.a carrera: ganador, Relicario; placées: Maisie y Septiembre.

3.a carrera: ganador, Gloire de Dijon; placées: Piece d'Or y Pelusa.

4.a carrera: ganador, King George; placées: Splin y Tucapel.

5.a carrera: ganador, Ragusa; placees: Cantarito y Quaitness.

6.a carrera: ganador, Corral Indígena; placees: Colegial, Retozona y Tintero.

### MONTAS Y COMPETIDORES

Competidores y probables montas para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

Primera carrera.—Jacob, A. Godoy; Prólogo, A. Pardo; Huicoco, S. Soto; Chulapa, A. Guerra; Atalanta, J. Araya; Perales, J. Osorio; Delirio, O. Orellana; San Carlos, N. N.; Escarchilla, F. Pérez; Fredegunda, E. Solís; Quitasol, L. H. Fuentes.

Segunda carrera.—Tabernera, J. Araya; Maisie, J. Leiva; Relicario, G. Figueroa; Septiembre, M. Vergara; Taburete, J. Luco; Pizarra, A. Guerra; Whisky Sower, D. Maturana; Laurel, E. Solís; Adalina, O. Orellana; Ruta, F. Pérez.

Tercera carrera.—Pelusa, S. Soto; Batignolles, A. Godoy; Senecio, P. P. Cancino; Estrella Polar, J. Araya; Gloire de Dijon, J. C. Castro; Carupa, A. Guerra; Jipi-Japa, A. Pardo; Macom, N. N.; Arequipa, E. Solís; Barbarroja, O. Orellana; Piece d'Or, J. Osorio; Time Keeper, L. H. Fuentes; Gold Money, V. Pavez; Diáfana, F. Pérez.

Cuarta carrera.—Colibrí, J. Lucó; Casse Tete, J. Araya; Tucapel, A. Godoy; San Carlos, N. N.; Copihue, J. C. Castro; Chúpate esa, J. Osorio; Polo, O. Orellana; Splin, A. Guerra; King George, L. H. Fuentes; Cabrito, C. Godoy; Finish, H. Ramírez.

Quinta carrera.—Fim, J. Leiva; Pelusa, S. Soto; Ragusa, A. Godoy; Quebrada, J. Araya; Pasquín, P. P. Cancino; Cantarito, A. Estay; Punch, E. Canales; Quaintness, A. Guerra; Lady Melton, L. H. Fuentes; Perplejo, O. Orellana.

Sexta carrera.—Gloire de Dijon, P. P. Cancino; Good Luck, J. C. Castro; Houghmagandie, E. Canales; Infernal, J. Araya; Colegial, J. Luco; Retozona, J. Osorio; Miss Quimby, F. Pérez; Pale Ale, A. Guerra; Fionía, A. Norambuena; Compromiso, S. Soto; Tintero, N. N.; Vitola, L. H. Fuentes; Ana Bolena, H. Ramírez; Celva, O. Orellana.



## VALPARAÍSO SPORTING CLUB

**6.as CARRERAS DE VERANO — Domingo 4 de Febrero de 1917**

### 1.a Carrera:

A LAS 2.40 P. M.—Premio FLOT SAM.— 1,400 metros.— Entrada: $ 20.—Premios: $ 2,000 al 1.o y $ 200 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sans Rival | 60 | 5 | F | Prin. Florizel | Camomille | Gris perla, G. negra. |
| 2 | Cierva | 58 | 4 | F | Almendro | Guacolda III | Lacre, M. bl. y azul listado, G., a. |
| 3 | Willow Branch | 56 | 4 | F | St. Avonicus | Silueta | Amarilla, G. negra |
| 4 | Viva Chile II | 54 | 6 | F | Proclamation | May Rose II | Lacre, cr. amarilla, M. am. G. lac. |
| 5 | Heather | 53 | 5 | F | Cyclades | Ravenroots | Negra, M. y G. cereza |
| 6 | Moraima | 51 | 4 | ⅞ | Cronwell II | Virgilia | Azul turquesa, M. oro, G. blanca |
| 7 | Púa | 51 | 4 | 15/16 | Almendro | Coralia B. | Colorada, cruz azul, M. b. G. col. |
| 8 | Minuit | 49 | 4 | F | Pillo | Queen Mimi | Escarlata alamares blancos |
| 9 | Nicópolis | 49 | 4 | F | Ellsmere | Nigna | Oro, G. azul |
| 10 | Catamarca | 48 | 5 | F | Winkfield's P | Ca y est | Los mismos con banda. |

### 2.a Carrera:

A LAS 3.10 P. M.—Premio FAVONIUS. —1,400 metros.— Entrada: $ 25.— Premios: $ 2,500 al 1.o y $ 250 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Millarai | 58 | 3 | F | Olascoaga | Delice | Azul y lacre listado, M. lac. G. a. |
| 2 | Harry Lauder | 56 | 3 | F | Almendro | H. Blosson | Amarilla, M. azules, G. a. b. oro. |
| 3 | Tontita | 56 | 3 | F | Siberien | Rib Bat | Blanca, brazaletes negros, G. bl. |
| 4 | Tontoncilla | 48 | 3 | F | Siberien | Nagoya | Los mismos con banda. |
| 5 | Cuncuna | 55 | 3 | F | Barsac | Argentée | Caqui, c. p. alamares y G. azul. |
| 6 | Glengarry | 55 | 3 | F | Alanés | Glencat | Solferina, M. y G. azul |
| 7 | Sweet Lassie | 55 | 3 | F | Olascoaga | Alpaca | Bronce, M. y G. rosada |
| 8 | Razón | 54 | 3 | F | Olascoaga | Sutileza | Morada, faja oro, G. oro |
| 9 | Tirolesa | 53 | 3 | F | Turín | Huelga | Azul, M. coloradas, G. blanca, |
| 10 | Raposa | 51 | 3 | ½ | Royal Fligtb | Sin anteced. | Negra, M. y G. cereza |
| 11 | Galia | 45 | 3 | F | Lord Bobs | Canadá II | Granate, G. verde |
| 12 | Divino | 42 | 3 | F | Etolo | Lavabo | Lila y negro listado |
| 13 | Le Marois | 42 | 3 | F | Arcadie | Marie Wilkes | Verde esmeralda, alamares y G. s. |
| 14 | Piura | 42 | 3 | F | Pirapó | Historia | Crudo, alamares, c. p. y G. lacre |

### 3.a Carrera:

A LAS 3.45 P. M.—Premio FULMEN.— 800 metros.— Entrada: $ 30.—Premios: $ 3,000 al 1.o y $ 300 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Belfort | 54 | 2 | F | Pioneer | Dusting | Amarilla, M. y G. chocolate. |
| 2 | Bussaco | 54 | 2 | F | Pioneer | La Fornarina | Negra, G. granate |
| 3 | Epsom | 54 | 2 | F | Eclair II | Ormodia | Bronce, M. y G. rosada. |
| 4 | Radamés | 54 | 2 | F | Rolando | Fougere | Lacre, G. verde. |
| 5 | Brava | 52 | 2 | F | Pioneer | Thyra | Café braz. bl. G. café borla bl. |
| 6 | Catentoa | 52 | 2 | F | St. Dorey | Tivoli | Azul turquesa, M. oro, G. blanca |
| 7 | Coplista | 52 | 2 | F | Burlesco | Jacinta | Azul y blanco en ruedas, G. azul |
| 8 | Costanera | 52 | 2 | 23/32 | Constant | Meva | Salmón, M. y G. verde. |
| 9 | Etcétera | 52 | 2 | A A | Celso | Queen Leaf | Morada, M. y G. blanca |
| 10 | Leffe Malguen | 52 | 2 | 31/32 | Orwin | Nailá | Amarilla, M. moradas, G. am. y m. |
| 11 | Porte Cigarette | 52 | 2 | F | Marte II | Cigarrera | Blanca, lun. am., G. amarilla. |
| 12 | Soubrette | 52 | 2 | F | Olascoaga | Noguette | Morada, faja y G. oro |
| 13 | Souchez | 52 | 2 | F | Olascoaga | Ragazza II | Blanca, G. azul |
| 14 | Turpinita | 52 | 2 | F | Stolypin | Queen City | Naranja, M. y G. morada. |
| 15 | Viena | 52 | 2 | F | Marte II | La Boule | Amarilla, costuras y G. azul |
| 16 | Viñamarina | 52 | 2 | F | Pioneer | Modesty | Azul y lacre listado M. lac. G. a. |

### 4.a Carrera:

A LAS 4.25 P. M.—Premio CHAMPION STAKES (clásica).— 2,400 metros.—Entrada: $ 60.— Premios: $ 6,000 al 1.o, $ 600 al 2.o y 300 al 3.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Haparanda II | 61½ | 6 | F | Máximum | Camarera M. | Blanca, brazaletes negros, G. b. |
| 2 | Saint Mead | 59½ | 6 | F | Mead | Peg the Saint | Azul y blanco listado, M. y G. bl. |
| 3 | Reine d'Or | 60 | 4 | F | Mead | Epi d'Or | Los mismos con banda. |
| 4 | Indiano | 58 | 4 | F | Etolo | Kosima | Azul marino, M. y G. blanca |
| 5 | Querido | 58 | 4 | F | Mead | L. Darling | Bronce, M. y G. rosada. |
| 6 | Sidney | 58 | 4 | F | Almendro | M. Comfrey | Rosada y verde listado |
| 7 | Captain | 56 | 3 | A A | Fío | Red Rose | Rosada, brazaletes y G. blanca |
| 8 | Rawa Ruska | 52 | 3 | F | Buckminster | Reticence II | Rosa seca, G. esmeralda. |

### 5.a Carrera:

A LAS 5.00 P. M.— Premio FARMAN.—1,000 metros.— Para Omnium.—Handicap.—Entrada: $ 25.—Premios: $ 2,500 al 1.o y $ 250 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Servio | 60 | 3 | F | Almendro | Servia | Azul y lacre listado, M. l. G. a. y l. |
| 2 | Niza | 58 | 3 | F | Marte II | Phyllis | Morada, faja oro, G. oro |
| 3 | Colliguay | 57 | 4 | ½ | Longchamps | Chilena | Blanca, lun. v. M. lacres, G. tr. |
| 4 | Almagro | 54 | 3 | F | Pioneer | Conservatory | Amarilla, M. y G. chocolate |
| 5 | Gloire du Chili | 54 | 3 | F | Barsac | Gloriole | Azul y oro listado, G. oro |
| 6 | Astucia | 53 | 5 | F | Etolo | Blest Girl | Blanca cruz coral, G. bca. y coral. |
| 7 | Picaruela | 50 | 4 | F | Pirapó | Nagoya | Blanca, brazaletes negros, G. bl. |
| 8 | Pisanela | 49 | 3 | ⅞ | St. Avonicus | Vira | Amarilla, G. negra |
| 9 | Raposa | 49 | 3 | ½ | Royal Flight | Sin anteced. | Negra, M. y G. cereza |
| 10 | María Antonieta | 48 | 4 | F | Lord Bobs | Arromanches | Azul obscuro, G. solferina |
| 11 | Blue Botle | 47 | 4 | F | Rampart | Blue Bell | Rosada, brazaletes y G. blanca |
| 12 | Alojita | 48 | 7 | ½ | Almendro | Aloja | Blanca y amarilla en ruedas |
| 13 | Lija | 43 | 4 | ½ | Almendro | Chilena | Blanco y granate listado, M. y G. g. |
| 14 | Hiawatha | 42 | 4 | F | Pirapó | Nanna | Negra, M. y G. verde |

### 6.a Carrera:

A LAS 5.35 P. M.—Premio FLYING FOX.—1,600 metros.— Handicap.—Entrada: $ 30.— Premios: $ 3,000 al 1.o y 300 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Angulema | 50 | 5 | F | Rolando | Haute Lice | Azul marino, M. y G. blanca |
| 2 | América | 41 | 4 | F | Sain | Dapper | Los mismos con banda |
| 3 | Titita | 59 | 6 | ⅞ | Etolo | Rusia | Bronce, M. y G. morada |
| 4 | Incauto | 58 | 8 | F | Le Rappel | Sentencia | Habano |
| 5 | Mayoral | 58 | 4 | 127/128 | Alcázar | Tiara II | Acero, alamares lacres, G. lacre. |
| 6 | Marconi | 57 | 3 | F | Lord Bobs | Lhassa | Verde claro, G. blanca |
| 7 | Old Nick | 52 | 6 | 31/32 | Ercildoune | Pierrete | Salmón, M. y G. verde |
| 8 | Gris Perla | 51 | 5 | F | Orán | Pompadour | Gris perla, G. negra |
| 9 | Millarai | 47 | 3 | F | Olascoaga | Delice | Azul y lacre listado, M. l. G. a. y l. |
| 10 | Viajero | 46 | 3 | F | Fío | Viajera | Oro, G. azul |
| 11 | Brea | 44 | 5 | F | St. Dorey | Oroya | Verde y blanco listado, G. v. bl. |
| 12 | Pretensión | 40 | 4 | F | Pippermint | Carmel | Blanca cruz coral, G. bl. y coral |
| 13 | Tommy | 40 | 6 | F | Pride | Carnatum | Colorado |

### 7.a Carrera:

A LAS 6.05 P. M.—Premio FORTUNIO.—1,100 metros.— Para Omnium.—Handicap.— Entrada: $ 25.— Premios: $ 2,500 al 1.o y $ 250 al 2.o.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Recompensa | 58 | 4 | ½ | Royal Flight | Sin anteced. | Naranja, M. y G. morada |
| 2 | Carril | 56 | 5 | ½ | L'Aiglon | Sin antec. | Verde, brazaletes y G. lacre |
| 3 | Alvia | 55 | 3 | ¾ | Almendro | Pavía | Morada, M. y G. blanca |
| 4 | Rasqueta | 55 | 4 | ⅞ | Royal Flight | Euskara | Blanca, cruz negra, G. blanca |
| 5 | Cachucha | 54 | 4 | F | Etolo | Primrose III | Rosa seca, G. esmeralda |
| 6 | Puntete | 54 | 3 | ¾ | Defensor | Winnie | Colorado |
| 7 | Virajo | 54 | 4 | ¾ | Abismo | Chepa | Blanca lun. azules, M. b. G. azul |
| 8 | Púa | 52 | 6 | 15/16 | Almendro | Coralia B. | Colorada, cruz azul, M. bl. G. col. |
| 9 | Piadoso | 50 | 4 | A A | Almendro | Queen Leaf | Caqui, cuello, p. alamares y G. a. |
| 10 | Orla | 49 | 4 | F | Orán | Risa | Azul y lacre listado |
| 11 | Isigny | 47 | 3 | F | Vinicius | Is sur Tille | Oro, G. azul |
| 12 | Mrs. Yoe | 47 | 3 | F | L. Samaritain | Buena Suerte | Amarilla lun. violeta, G. am. y v. |
| 13 | Lieja | 43 | 7 | 61/128 | Monserrat | Tagua | Azul turquesa, M. oro, G. blanca |
| 14 | Plaid | 43 | 5 | F | Coxcomb | Alpaca | Rosado y celeste listado |
| 15 | Ruric | 42 | 3 | ¾ | Alanés | Rusia | Amarilla, M. moradas, G. a. y m. |

## Hipódromo Chile

**6.as CARRERAS DE VERANO — Domingo 4 de Febrero de 1917**

### 1.a Carrera:

A LAS 9 A. M.—Premio FORRAHUE.—Para hacks y mampatos no ganadores de más de 3 caroras.—Peso de reglamento. — Descargos: 2 kilos al ganador de dos carreras, 3 kilos al de una sola y extra 5 kilos a perdedores.— Inscripción: $ 15.— Premios: $ 500 al 1.o y 100 al 2.o—Distancia: 800 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jacob | 58 | 4 | ½ | Scarpia | Sin anteced. | Verde cruz, M. neg., G. verde |
| 2 | Prólogo | 58 | 4 | ⅝ | Pousse Café | Alborada | Blanco c. v., M. col. puñ. v., G. col. |
| 3 | Huicoco | 47 | 3 | 31/32 | Leonardo | Marujita | Blanco y lac., M. en ruedas, G. bla. |
| 4 | Chulapa | 45 | 3 | ⅞ | Rongeur | Chula | Azul, eléctrico, G. blanca |
| 5 | Atalanta | 50 | 7 | ½ | Cronwell II | Chilena | Verde esm., n. puñ. blc., G. blanca |
| 6 | Perales | 47 | 3 | ½ | Pisquito | Chilena | Tricolor, M. y G. en ruedas |
| 7 | Delirio | 62 | 6 | ½ | D. Pedro III | Chilena | Rosado y negro en ruedas |
| 8 | San Cárlos | 47 | 3 | F. S. | Lord Bobs | Atenta | Plomo, obscuro, G. colorada |
| 9 | Escarchilla | 55 | 4 | ½ | Julio César | Sin antec. | Blanca, lacres, G. blanca |
| 10 | Fredegunda | 45 | 3 | ½ | Fío | Sin antec. | Verde, amarillas, G. amarilla |
| 11 | Quitasol | 51 | 4 | ¾ | Almendro | Quitz | Negro, lunares oro, G. oro |

### 2.a Carrera:

A LAS 9.25 A. M.—Premio FINCA.— Para productos de 2 años, incluso importados.— Peso: 54 kilos.—Recargo de 3 kilos a ganadores —Descargo a perdedores de un kilo por carrera perdida.—Inscripción: $ 15.—Premios: $ 700 al 1.o y 100 al 2.o—Distancia: 600 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tabernera | 50 | 2 | ½ | Turín | Sin antec. | Lacre, moradas, G. morada |
| 2 | Massie | 51 | 2 | F. S. | Celso | Barcarolle | Col. y v. p. m., c. puñ. v., G. c. y v. |
| 3 | Relicario | 57 | 2 | ½ | Royal Flight | Chilena | Negro faja verde, G. verde |
| 4 | Septiembre | 57 | 2 | F. S. | Meltonian | Swinda | Negro, blancas, G. blanca |
| 5 | Taburete | 54 | 2 | ½ | Turín | Chilena | Crema y verde, G. listado |
| 6 | Pizarra | 55 | 2 | ½ | Defensor | Chilena | Café lun. verdes, verdes, G. verde |
| 7 | Whisky Sower | 53 | 2 | F. S. | Barsac | Gloriole | Azul y lacre en ruedas, G. blanca |
| 8 | Laurel | 54 | 2 | ½ | Lauderdale | Reinela | Salmón y neg. en ruedas, G. salm. |
| 9 | Adalina | 52 | 2 | 15/16 | Rolando | Carmen Sylva | Lacre, lacres, G. verde |
| 10 | Ruta | 52 | 2 | ½ | Limited | Chilena | Amar. y r. p. m., am. c. r., G. amar. |

### 3.a Carrera:

A LAS 9.50 A. M.—Premio FERIA.—Omnium Handicap, incluso importados.—Inscripción: $ 20.— Premios: $ 1,200 al 1.o y 200 al 2.o— Distancia: 1,100 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Pelusa | 59 | 4 | F. S. | Pirapó | Avelina | Lacre alam., M. oro, G. lac. coc. oro |
| 2 | Batignolles | 58 | 5 | ¾ | Mauser | Viyella | Azul, M. verdes, G. lacre |
| 3 | Senecio | 54 | 6 | ¾ | L'Aiglon | La Prenda | Solferino cruzado, G. blanca |
| 4 | Estrella Polar | 52 | 4 | ¾ | L'Aiglon | La Prenda | Azul marino lunares cel., G. azul |
| 5 | Gloire de Dijon | 51 | 5 | F. S. | Barsac | Gloriole | Negra, lun. lac., lacres, G. lacre |
| 6 | Carupa | 50 | 6 | F. S. | Disguise | Anomaly | Azul alam. oro, M. lacres, G. azul. |
| 7 | Jipi Japa | 49 | 5 | ½ | Rongeur | Sin antec. | Blanco, c. v., col. puñ. v., G. color. |
| 8 | Macom | 48 | 4 | F. S. | Barsac | Morondanga | Crema y M. verdes, G. listado |
| 9 | Arequipa | 48 | 6 | 15/16 | Etolo | Sfax | Verde braz. lacres, G. lacre |
| 10 | Barba Roja | 45 | 3 | ½ | L'Aiglon | Sin anteced. | Gris perla y oro en rued., G. negra |
| 11 | Piece d'Or | 44 | 3 | ¾ | Trefle | Mocking Bird | Negro cruz, lila, G. lila |
| 12 | Time Keeper | 44 | 4 | 15/16 | Fío | Encina Real | Cereza, maíz, G. maíz |
| 13 | Gold Money | 43 | 7 | ⅞ | Frondeur | Paper Money | Oro, lunares morados, G. morada |
| 14 | Diáfana | 40 | 3 | F. S. | Eclair II | Ormodia | Blanca cruz, M. violeta, G. violeta |

### 4.a Carrera:

A LAS 10.15 A. M.—Premio FRUTILLAR.—Handicap. Para hacks y mampatos.—Inscripción: $ 15.—Premios: $ 600 al 1.o y 100 al 2.o— Distancia: 900 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Colibrí | 62 | E | ½ | Pousse Café | Doña Inés | Verde, rosa, G. verde |
| 2 | Casse tete. | 61 | 6 | ½ | D. Pedro III | Chilena | Acero vivos y braz. n., G. negra |
| 3 | Tucapel. | 59 | 6 | ½ | Oidor | Chilena | Verde cruz, M. negras, G. verde |
| 4 | San Cárlos | 54 | 3 | F. S. | Lord Bobs | Atenta | Plomo, obscuro, G. colorada |
| 5 | Copihue | 53 | 7 | ½ | Pisco | Chilena | Amar. cruz lila, M. ama., G. lila |
| 6 | Chúpate esa | 52 | 6 | ¾ | Etolo | Ganza | Morado f. oro, M. oro, G. oro |
| 7 | Polo | 51 | 7 | ½ | Fío | Sin antec. | Rosado y negro, en ruedas |
| 8 | Splin | 50 | 3 | F. S. | St. Orodoux | Sidecomb | Azul eléctrico, G. blanca |
| 9 | King George | 46 | 6 | F. S. | Songcraft | Apple Sauce | Lacre, lacre faja m., G. morada |
| 10 | Cabrito | 43 | 4 | 15/16 | Rongeur | Chilena | Blanco, c. v., col. puñ. v., G. col. |
| 11 | Finish | 40 | 6 | 15/16 | Gonin | Fortunita | Azul, negras, G. colorada |

### 5.a Carrera:

A LAS 10.40 A. M.—Premio FREIRINA. Omnium Handicap, incluso importados.— Inscripción: $ 25.—Premios: $ 1,500 al 1.o y 200 al 2.o Distancia: 1,900 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fim | 66 | 6 | F. S. | Mamboretá | Fibra | Ac. y lac. list., lacres, G. lacre |
| 2 | Pelusa | 55 | 4 | F. S. | Pirapó | Avelina | Lacre alam. oro, G. lacre coc. oro |
| 3 | Ragusa | 52 | 4 | 15/16 | Rampart | Inmortelle | Sol. y v. p. m. solferinas, G. verde |
| 4 | Quebrada | 51 | 4 | F. S. | Mead | Cordillére II | Solferino, verdes, G. verd. y solf. |
| 5 | Pasquín | 49 | 4 | F. S. | Gonin | Autumm Girl | Negro cruzado y brazal., G. verde. |
| 6 | Cantarito | 48 | 4 | F. S. | Etolo | Riqueza | Blanco cruz turquesa, G. azul |
| 7 | Punch | 47 | 4 | ⅞ | Pirapó | Luz Blaise | Amar. cruz lila, M. amar., G. lila |
| 8 | Quaintness | 43 | 4 | 31/32 | Ercildoune | Pierrette | Blanco y verde list., puñ. y G. lac. |
| 9 | Lady Melton | 40 | 4 | F. S. | Meltonian | Tiana | Granate, oro, G. oro |
| 10 | Perplejo | 40 | 4 | 31/32 | Prin. Florizel | So and So | Verde esm., neg. puñ. bl., G. blan. |

### 6.a Carrera:

A LAS 11.05 A. M.—Premio FRESA.—Omnium Handicap, incluso importados.—Inscripción: $ 15.— Premios: $ 700 al 1.o y 100 al 2.o— Distancia: 800 metros.

| NÚM. | NOMBRE | PESO | EDAD | SANGRE | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gloire de Dijon | 58 | 5 | F. S. | Barsac | Gloriole | Negra, lun. lac., lacres, G. lacre |
| 2 | Good Luck | 57 | 7 | ½ | Pousse Café | Sin anteced. | Oro cruz, M. negras, G. oro |
| 3 | Houghmagandie | 57 | 4 | ½ | Alanés | Sin antec. | Tricolor en ruedas, G. blanca |
| 4 | Infernal | 56 | 4 | ½ | Industrial | Sin antec. | Cereza faja amarilla, G. amarilla |
| 5 | Colegial | 56 | 5 | ¾ | Fatal II | Colegiala II | Morado, M. moradas, G. oro |
| 6 | Retozona | 50 | 3 | ½ | Royal Flight | Sin anteced. | Morado, M. moradas, G. oro |
| 7 | Miss Quimby | 55 | 4 | ¾ | Ercildoune | Miss Polly | Guinda cruz negra, G. guinda y n. |
| 8 | Pale Ale | 51 | 4 | ½ | Fío | Tuna | Col. lun. verd., M. color., G. celeste |
| 9 | Fionía | 51 | 4 | ¾ | Fío | Indígena | Blanco cruz a., lacres, G. celeste |
| 10 | Compromiso | 49 | 3 | A. A. | Simoun | Brenda | Blanco listas azules, G. lacre |
| 11 | Tintero | 48 | 3 | ¾ | Almendro | Guardiana | Azul eléctrico, G. blanca |
| 12 | Vitela | 47 | 4 | F. S. | L'Aiglon | Amica | Caqui, moradas, G. morada |
| 13 | Ana Bolena | 41 | 3 | F. S. | St. Orodoux | A. Roberts | Perla y verde en ruedas, G. verde |
| 14 | Celba | 41 | 3 | ½ | Celso | Sin antec. | Verde, granates, G. verde y gran. |

# Informaciones Comerciales

Febrero 3.

## CAMBIO

El Banco de Chile ha fijado ayer los siguientes cambios:

| d/v. | Londres | París | N. York |
|---|---|---|---|
| 90 | 11 15/32 | 132¼ | |
| 60 | 11 13/32 | 131¼ | |
| 30 | 11 11/32 | 131 | |
| 3 | 11 9/32 | 130¼ | |

1 Nacional argentino, 1.97.

El Banco Español de Chile fijó ayer los siguientes cambios sobre las plazas que se indican:

| Plazas | 90 d/v. | v. |
|---|---|---|
| Londres.... | 11 15/32 | 11 9/32 |
| París......... | 132½ | 130½ |
| Madrid...... | 106½ | 104½ |
| New York. | | 447½ |

## REVISTA BURSATIL

Santiago, 3 de Febrero de 1917.

Acciones de Bancos, Sociedades Mineras, Salitreras, Ganaderas y Agrícolas, Petrolíferas, Industriales, Bonos, Compañías de Seguros, Valor de Metales, Ferias, Matadero, etc.

### Situación general del mercado

El movimiento de hoy estuvo absolutamente paralizado, pues, además de funcionar una sola rueda en que generalmente hay escasa actividad, la situación de incertidumbre que se notó ya el día anterior con motivo de las dificultades de Estados Unidos y Alemania se hizo sentir hoy en forma más marcada.

En acciones se operaron sólo $ 193,000, más o menos, y en bonos $ 57,600 nominales.

La incertidumbre que dominaba en el mercado tuvo influencia en los precios, siendo casi general la baja de acciones, especialmente en los títulos de especulación.

El mercado de bonos también se notó muy flojo y con tendencia de baja.

Entre las acciones que tuvieron mayor número de cotizaciones, están las de la Compañía Minas de Cobre de Gatico, con 1.200 acciones; Compañía Estañífera de Llallagua, con 500 acciones; y Compañía Salitres de Antofagasta, con 500.

En bonos se transaron 31,000 de la Caja Hipotecaria 8ojo-1ojo; siguiendo por la importancia de sus transacciones los Banco Garantizador 8 ojo, con $ 15,000 nominales.

A las 12 1|2 del día, más o menos, recibieron algunos corredores telegramas de Valparaíso que daban como rotas las relaciones de Estados Unidos con Alemania, lo que trajo una baja muy pronunciada en los diferentes papeles de especulación.

### TRANSACCIONES, OFERTAS Y DEMANDAS

#### Bancos

Chile. — Hubo demanda por 12 acciones a 207 1|2 y de 1 y 1 a 208.

Nacional. — Pidieron en varios lotes hasta 700 acciones a 49.

Hipotecario. — Vendedor por 20 acciones a 661 y comprador por 2 a 650.

Garantizador.— Ofrecieron vender 10 acciones a 168 y pidieron 10 a 167.

#### Sociedades mineras

Llallagua. — Bajaron. Se transaron 300 acciones a 112 para Febrero 15 y 200 a 112 1|2 para Marzo 1.o, quedando al término de la rueda muy flojas con vendedores a 112 1|2 y 112 1|2 para Marzo 1.o y Febrero 15, respectivamente, y comprador a 112 1|4 y 111 1|2 para las mismas fechas. Poco después de rueda bajaron, quedando pedidas a 112 y 111 para Marzo 1.o y Febrero 15, respectivamente.

Gatico. — Bajaron. Se colocaron 700 a 46½ para Marzo 1.o y 500 a 46 para Febrero 15, terminando ofrecidas a 46 3|4 y 46 1|2 para Marzo 1.o y Febrero 15, y comprador para esta última fecha a 46 1|4. Después de rueda bajaron mucho, operándose hasta 44 para Febrero 15, quedando ofrecidas así para Marzo 1.o, comprador a 44 1|4 y vendedor a 44 1|2.

Vacas. — Hubo interesado en vender 100 acciones a 12 3|4 para Marzo 1.o, pidiéndose para igual fecha a 12 1|2 y para Febrero 15 a 12¼. Aflojaron después de rueda, quedando pedidas a 12 para Febrero 15.

Caylloma. — Hubo una operación de 100 acciones a 15¾ para Marzo 1.o y ofrecían vender 100 a igual precio al contado. Como a las 12 M. se alcanzaron a ofrecer hasta 15 para Marzo 1.o

Oruro. — Demanda de 300 acciones a 18.

Pintados. — Comprador por 100 acciones a 6.

Disputada. — Ofrecieron vender 150 acciones a 23 y pidieron 6 acciones a este precio y 100 a 20.

#### Sociedades salitreras

Antofagasta. — Bajaron. Hubo absoluta flojedad, transándose 100 a 163 al contado, 200 a 161 y 200 a 160 1|2 para Febrero 15, quedando al final de la rueda vendedores a 160½ y 161½ para Febrero 15 y Marzo 1.o, respectivamente, y compradores para la primera fecha a 160 1|4. En el momento de cerrar el mercado, [illegible] bastante, quedando vendedores a 159 para Marzo 1.o

La Unión. — Pidieron 200 acciones a 9 1|2.

#### Sociedades petrolíferas

Pacífico liberadas. — Quedaron compradores a 2 1|4.

Pacífico de pago. — Demanda a 1.60 y vendedor a 2 por 100 acciones.

Patagonia. — Ofertas de venta de 250 acciones a 2.

Sud - Americana. — Hubo pedidos hasta por 1.500 acciones a 1.40 y oferta de venta a 1.50.

#### Sociedades industriales

Gas de Santiago. — Pidieron en varios traspasos 17 acciones a 98 1|2.

Austral. — Hubo interés por comprar a 1 3|4 y ofrecieron vender a 2 para Febrero 15.

Electricidad Industrial. — Vendedor por 22 acciones a 99.

Telégrafo Comercial.— Se ofrecieron 100 acciones a 32 1|4.

#### Bonos

Caja 8ojo del 1ojo. — Después de venderse 8,000 a 97 5|8 y 23,000 a 97 1|2, quedaron ofrecidos a este último precio y pidieron lotes gruesos a 97 3|8.

Caja 8ojo.— Vendedor por 5,000 a 97 3|8.

Caja 7ojo del 1ojo.— Hubo interés por vender 8,000 a 91.

Caja 6ojo del 1ojo. — Después de transarse 4,000 a 85 3|4, quedó demanda a este precio.

Caja 6ojo.—Pidieron 4.000 a 950.

Hipotecario 8ojo del 1ojo.— Operáronse 7.000 a 97 1|2, precio al que quedaron vendedores y pidieron a igual precio los [illegible] del año 1913.

Garantizador 8ojo. — Transacciones de 12.000 a 90 5|8 y 3,000 a 90 1|2, quedando compradores a este precio y vendedores a 90 5|8.

Telegrama oficial de la Bolsa de Corredores de Valparaíso, recibido hoy en esta Bolsa de Comercio, a las 11.20 A. M.

200 Gatico a 46 3|4, Febrero 15
500 Llallagua a 113 1|2, Marzo 1.o
1200 Gatico a 46 1|2, Febrero 15.
500 Gatico a 46, Febrero 15.
4 Gas de Valparaíso, a 105.
1500 Gatico a 46 3|4, Marzo 1.o
2000 Caja 8ojo, a 97 3|4.
200 Antofagasta a 161 1|4, Febrero 15.
500 Vacas a 12 1|2, Marzo 1.o
3400 Gatico a 46 1|2, Febrero 1.o
700 Gatico a 46 1|4, Febrero 15.
400 Gatico a 46 5|8, Marzo 1.o
100 Antofagasta a 162, Marzo 1.o
10000 Hipotecario Valparaíso 8ojo a 93 1|2.
500 Antofagasta a 160 1|2, Febrero 15.
200 Antofagasta a 161 1|2, Marzo 1.o
1900 Gatico a 46 1|4, Febrero 15.
200 Gatico a 46 1|2, Marzo 1.o
300 Antofagasta a 161 1|4, Marzo 1.o
100 Antofagasta a 161, Marzo 1.o

Oro.— Vendedores a 67 y compradores a 66.80.

Letras. — Vendedores a 11 1|2 y compradores a 11 17|32.

Santiago, Febrero 3 de 1917.

El secretario.

# Acciones y Bonos

## COTIZACIONES DE ULTIMA HORA

### ACCIONES DE BANCOS

| | Valor pagado | Precio actual |
|---|---|---|
| Banco de Chile | $ 100 | $ 208 |
| Banco Español de Chile | 100 | 147½ |
| Banco Nacional | 40 | 49 |
| Banco Santiago | 100 | 138 |
| Banco Popular | 100 | 130 |
| Banco Unión Comercial | 20 | 8 |
| Bco. Hip. de Chile | 200 | 660 |
| Banco Chileno Garantizador de Valores | 100 | 168 |
| Banco de la República | 100 | 37½ |
| Banco Italiano | 20 | 2.90 |
| **SOCIEDADES GANADERAS** | | |
| Tierra del Fuego | £ 1 | 80 |
| Chile Argentina | 1 | 7¼ |
| Ñuble y Rupanco | $ 20 | 31 |
| Gente Grande | £ 1 | 83 |
| Laguna Blanca | 1 | 76 |
| Agrícola de Vallenar | $ 20 | 49 |
| Aysen | £ 1 | 17½ |
| **SOCIEDADES MINERAS** | | |
| Llallagua | £ 1 | 111¾ |
| Oploca | 1 | 72 |
| Totoral | $ 10 | 7¼ |
| Gatico | £ 1 | 13¼ |
| Oruro | $ 20 | 20½ |
| Curanilahue | 100 | 119 |
| Lota y Coronel | 100 | 390 |
| Monte Blanco | £ 1 | 4½ |
| Colquiri | $ 5 | 6 |
| S. José de Oruro serie A. | £ 1 | 1 |
| S. José de Oruro, serie B. | 1 | 0.90 |
| Caylloma | $ 5 | 14¾ |
| Las Vacas | 5 | 12½ |
| Pintados | 38 | 6¼ |
| Victoria de Lebu | 10 | 8½ |
| San Bartolo | 20 | 13 |
| Antequera | 4 | 0.80 |
| Poderosa de Collahuasi | £ 1 | 20 |
| Carbonífera Mañil | | 60 |
| Disputada | | 21 |
| **SOCIEDADES SALITRERAS** | | |
| Antofagasta | $ 25 | 157½ |
| Loa | £ 1 | 53¼ |
| El Boquete | 5 | 88 |
| Agua Santa | 10 | 230 |
| Lastenia | 1 | 33 |
| La Unión | $ 20 | 9½ |
| Castilla | 20 | 18 |
| Perseverancia | 20 | 28 |
| **SOCIEDADES INDUSTRIALES** | | |
| Cons. de Gas de San. | $ 50 | 98½ |
| Gas de Valparaíso | 50 | 105 |
| Soc. Austral de Maderas | £ 1 | 1¾ |
| Laboratorio Chile | $ 25 | 95 |
| Electricidad Industrial | 20 | 99 |
| Ref. Az. de V. del Mar | £ 1 | 60½ |
| Azucarera de Penco | 1 | 101 |
| Gas Acetileno | $ 50 | 10 |
| Fábrica de Tejidos | 100 | 200 |
| Maderas Malvoa | 20 | 9 |
| Chilena de Tabacos | 20 | 42 |
| Cervecerías Unidas | 100 | 233 |
| Buques y Maderas | 20 | 48 |
| Molinera y El Globo | 100 | 54½ |
| Cemento e. Melón | £ 1 | 80 |
| Fábricas Unidas Catres | | 80 |
| Transportes Unidos | | 50 |
| **COMPAÑÍAS DE SEGUROS** | | |
| La Nacional | $ 25 | 55 |
| La América | 25 | 49 |
| La Americana | 100 | 100 |
| La Comercial | 50 | 127 |
| La Española | 10 | 141 |
| La Unión Chilena | 50 | 535 |
| La Italia | 100 | 205 |
| La Internacional | 25 | 71 |
| La Central | 35 | 35 |
| La Francesa | 50 | 96 |
| La Nueva España | 75 | 100 |
| La Alemana | 75 | 195 |
| La Chilena Consolidada | 35 | 46 |
| La Alianza Chilena | 25 | 40 |
| La Franco Chilena | 25 | 23 |
| La Santiago | 50 | 167 |
| La Mapocho | 10 | 178 |
| La Araucanía | 25 | 27 |
| **SOCIEDADES PETROLÍFERAS** | | |
| Petróleos del Pacífico | 10 | 1.50 |
| Sud Americ. de Petróleos | 2 | 1.45 |
| Patagonia | 2 | 1.95 |
| Pacífico Liberadas | | 2¼ |
| **SOCIEDADES DIVERSAS** | | |
| Bolsa de Comercio | 1,250 | 63,000 |
| Club Hípico | 500 | 7,000 |
| Hipódromo Chile | 500 | 1,300 |
| C. S. A. de Vapores | 100 | 300 |
| F. C. E. San Bernardo | 100 | 110 |
| Telégrafo Comercial | 25 | 32 |
| Telégrafo Nacional | 10 | 12 |
| Tattersall | 100 | 153 |

**BONOS**

| | |
|---|---|
| Caja 6-1 (30 ab. y 31 octubre) | 86¼ |
| Caja 6-2 (30 en. y 31 octubre) | 95 |
| Caja 7-1 (30 en. y 31 junio) | 90½ |
| Caja 7-2 (15 en. y 15 junio) | 98 |
| Caja 8-1 (30 ju. y 31 diciem.) | 97½ |
| Caja 8-2 (30 ju. y 31 diciem.) | 97½ |
| Garant. 6 (30 ju. y 31 diciem.) | 84 |
| Garant. 7 (30 ju. y 31 diciem.) | 90 |
| Garant. 8 (30 ju. y 31 diciem.) | 90½ |
| Hip. 6 (31 mar. y 30 sept.) | 84 |
| Hip. 7-1 (30 m. y 30 sept.) | 92½ |
| Hip. 7-2 (31 ma. y 30 sept.) | 92½ |
| Hip. 8-2 (31 ma. y 31 sept.) | 97½ |
| Hip. 8-1 (31 ma. y 31 sept.) | 97½ |
| Hip. V. 8 (30 ju. y 31 diciem.) | 94 |
| Municipalidad 8 (Privilegia.) | 92 |
| Municipalidad 8 (Privilegia.) | 90 |
| Caja £ 5% | 94½ |

### La Bolsa de Comercio de Santiago en la semana

Con regular actividad abrió la semana, tanto en títulos de sociedades como en bonos. El Martes fué un día sumamente flojo en las operaciones de títulos de sociedades, disminuyendo en forma apreciable el movimiento; en cambio, en bonos se notó bastante animación, siendo de toda la semana el día de mayor número de transacciones.

El Miércoles, aunque algo más animado que el día anterior, no pasó de ser de regular movimiento en acciones, notándose también en bonos menor entusiasmo. El Jueves fué con pocas variantes un día de igual flojedad que los anteriores. En cambio, el Viernes, las transacciones fueron muy superiores a los días precedentes en el capítulo de acciones, no así en bonos, que hubo absoluta paralización.

Finalmente, el Sábado, el movimiento careció de toda importancia.

#### Las acciones más operadas

fueron las siguientes:

Compañía Estañífera de Llallagua, con 16,700 acciones.

Compañía Minas de Cobre de Gatico, con 16,000 acciones.

Compañía Salitre de Antofagasta, con 6,730 acciones.

Compañía Explotadora de Caylloma, con 4,050 acciones.

Compañía Sud - Americana de Petróleos, con 2,500 acciones.

Compañía Petróleos de Patagonia, con 2,500 acciones.

Compañía Estañífera de Colquiri, con 2,100 acciones.

Banco Nacional, con 825 acciones.

#### Los bonos de mayor movimiento

fueron los siguientes:

Caja Hipotecaria 8ojo del 1ojo, con $ 495,700 nominales.

Banco Garantizador de Valores del 8ojo, con $ 294,000 nominales.

Banco Hipotecario de Chile del 8ojo-1ojo, con $ 188,006.

Caja Hipotecaria 6ojo-1ojo, con $ 164,600.

#### Valor total de las operaciones en la semana

Acciones:

| | |
|---|---|
| Lunes | $ 984,168.50 |
| Martes | 477,393.00 |
| Miércoles | 714,824.25 |
| Jueves | 504,352.00 |
| Viernes | 1.178 084.00 |
| Sábado | 193,775.00 |
| | $ 4.053,196.75 |

Bonos:

| | |
|---|---|
| Lunes | $ 236,200 |
| Martes | 342,000 |
| Miércoles | 244,700 |
| Jueves | 247,000 |
| Viernes | 70,500 |
| Sábado | 57,600 |
| | $ 1.198,000 |

Comparados estos totales con los de la semana anterior, resulta un aumento de $ 179,092 en acciones y de $ 57,400 en bonos.

#### Tendencia

En la semana la tendencia, si se atiende a los papeles que han variado de precios, puede decirse que no ha habido un pronunciamiento franco, porque han quedado casi en igual número los que han bajado con los que han mejorado sus precios; pero tomando en cuenta el estado general del mercado, ha habido baja.

Sobre todo, si se considera que entre los papeles que han desmejorado están los valores de especulación.

#### Acciones que han bajado

Bancos. — Unión Comercial, de 8 1|2 a 8; Garantizador de Valores, de 171 a 168.

Mineras.— Llallagua, de 111 3|4 a 111 1|4; Gatico, de 50 3|4 a 43 3|4; Monte Blanco, de 4 3|4 a 4 5|8; Colquiri, de 6 3|4 a 6, Caylloma, de 16 1|4 a 14 7|8; Vacas, de 12 7|8 a 12 1|4; Pintados, de 7 3|8 a 6 1|4.

Salitreras. — Antofagasta, de 165 a 157 3|4; Boquete, de 90 a 88; La Unión, de 10 a 9 3|4.

Industriales. — Electricidad Industrial, de 100 a 99; Viñas, de 62 a 60 1|4; El Globo, de 60 a 54 1|2.

#### Acciones que han subido

Bancos. — Chile, de 207 1|2 a 208.

Mineras. — San Bartolo, de 12 a 13; Disputada, de 20 a 21; Lota y Coronel, de 365 a 390.

Salitreras. — Lastenia, de 32 3|4 a 33; Castilla, de 17 1|2 a 18.

Industriales. — Gas de Santiago, de 97 1|4 a 98 1|2; Gas de Valparaíso, de 102 1|2 a 105; Tabacos, de 41 3|4 a 42; Cervecerías Unidas, de 228 a 233.

Petrolíferas. — Pacífico de pago, de 1.25 a 1.50; Pacífico liberadas, de 2.20 a 2.25; Sud-Americana, de 1.40 a 1.45.

En los bonos, la tendencia ha estado de baja.

### El estaño en la semana. — Alza de £ 10,10, tanto al contado como a plazo.

La última cotización de la semana pasada fué £ 183.15 al contado y 180 a plazo; en la presente se recibieron cables, Lunes, Martes, Jueves y Viernes, siendo todos estos días de mejoría paulatina hasta cerrar el precio a £ 199.05 al contado y £ 200.10 a plazo, o sea, £ 10.10 de alza, tanto al contado como a plazo.

### El cobre Standard en la semana

Con relación a la última cotización de la semana anterior que era de £ 132 al contado y £ 125 a plazo, ha habido alza de £ 2, tanto al contado como a plazo, ya que el cable del Jueves indicaba los siguientes precios: £ 134 al contado y £ 130 a plazo.

### El cobre electrolítico en la semana

El Jueves de la semana pasada estaba a £ 141.10. El Martes se recibió cable por la Bolsa de Comercio, cotizando a £ 143.10; por consiguiente, ha habido alza de £ 2.

### Mercado de salitre

En el curso de la semana, el salitre ha estado firme, pero notándose cierta flojedad los últimos días.

Comparadas las cotizaciones de cierre de la semana pasada con la actual, no ha habido cambios, quedando para entrega inmediata el ordinario a 10-4 y refinado a 10-6; en cambio, se ha notado mejoría en los precios del salitre para entregas en fechas posteriores.

### Expropiación de salitre

Según los datos estadísticos de la Asociación Salitrera de Propaganda, ha habido el siguiente movimiento:

Exportaciones en Enero 1917, 5,242,267 quintales españoles.

Exportaciones en Enero 1916, 6,247,402 quintales españoles.

### Consumo de salitre

en Estados Unidos (costa oriental), correspondiente al mes de Enero 1917:

| | |
|---|---|
| Quintales españoles | 1.620,000 |
| En el mismo mes de 1916 | 1.575,000 |
| Mayor consumo en 1917, quintales | 45,000 |

| | |
|---|---|
| El año salitrero Julio a Enero 1916-1917, quintales españoles | 12.252,590 |
| 1915-16 | 7.732,250 |
| Quintales | 4.520,350 |

## FRUTOS DEL PAIS

### Precios corrientes

Trigos.—Blanco del centro, sin saco, en estación Providencia, transacciones y vendedores, los 72 kilógramos, a $ 18.

Trigo corriente de la frontera, sin saco, puesto en bodegas del sur, compradores, sin transacciones, los 100 kilógramos, a $ 20.

Candeal fino, con saco, en carros Santiago, transacciones, los 74 kilógramos, a $ 15.50.

Candeal, clase corriente, los 74 kilógramos, a $ 15.

Harinas.—Flor de primera, los 46 kilógramos, a $ 17.50.

Segunda, los 46 kilógramos, a $ 15.

Candeal, los 46 kilógramos, a $ 16.

Cebadas.—Chevalier, con saco, en estaciones, vendedores los 72 kilógramos y transacciones, a $ 14.

Del país, para exportación, transacciones y vendedores carros Santiago, con saco, los 72 kilógramos, a $ 11.50.

Del país, cervecera, vendedores los 72 kilógramos, con saco, a $ 11.50, nominal.

Forrajera, con saco, los 72 kilógramos, a $ 10.60.

Frejoles.— Bayos, con saco, los 100 kilógramos, listos a $ 27.

Id. id. los 100 kilógramos, para entrega en cosecha, compradores en estaciones, a $ 28.

Burritos, con saco, los 100 kilógramos, listos, a $ 25.

Caballeros, listos no hay, para entrega en cosecha, con saco, los 100 kilógramos, compradores en estaciones, a $ 40.

Pallares, para entrega en cosecha, compradores, a $ 40.

Coscorrones, id. id. id., a $ 35.

Semillas.—Alfalfa chilena, los 92 kilógramos, con saco, a $ 260.

Alfalfa peruana, los 92 kilógramos, con saco, a $ 260.

Trébol rosado, no hay.

Varios.—Avena, los 80 kilógramos, sin saco, carros frontera, de $ 5 a 5.60.

Afrecho, sin saco, los 46 kilógramos, a $ 2.25.

Afrechillo, sin saco, los 46 kilógramos, a $ 2.25.

Carbón de espino, con saco de $ 5.50 a 6.

Carbón blanco, con saco, de $ 3.50 a 4.

Lana enfardada, esquila Octubre, a $ 105.

Lentejas, los 100 kilógramos, con saco, en carros Chillán o Cauquenes, transacciones a $ 75.

Maíz amarillo, los 100 kilógramos, con saco, $ 17.00.

Maíz colorado, los 80 kilógramos, con saco, a $ 17.00.

Mantequilla, los 46 kilógramos, a $ 160.

Pasto primer corte, los 100 kilógramos, transacciones de $ 4.50 a 5.

Pasto, segundo corte, los 100 kilógramos, transacciones a $ 6.

Quesos, los 46 kilógramos, de $ 65 a 68.

Quillay, los 46 kilógramos, retobado, a $ 18.

Cotizaciones de productos en Londres, según cable recibido por los señores Valdés, Ferrera & Co.: "Todo igual, con pocas transacciones", o sea:

Trigo blanco, 82 chelines, los 203 kilógramos.

Cebada chevalier: 83 chelines, los 203 kilógramos.

Cebada del país, 81 chelines, los 203 kilógramos.

Los fletes a Europa han subido a 220 chelines la tonelada de 1,015 kilógramos, por vapor.

Santiago, Febrero 3 de 1917.

VALDES, FERRERA & Co.

Comisionistas, Huérfanos 1180.

### PRECIOS CORRIENTES DE LA SOCIEDAD FERIA IZQUIERDO.

Avenida Beauchef N.o 997

Terneros de pie, de $ 35 a 47.

Terneros de pie y año, de $ 75 a 108.

Terneros de 1 año, mestizos, de $ 115 a 125.

Vaquillas de 2 años, de $ 138 a 140.

Vaquillas de 2 años, mestizas, de $ 160 a 175.

Novillos de 2 años, de $ 140 a 145.

Novillos de 2 años, mestizos, de $ 180 a 220.

Vaquillas de 3 años, de $ 156 a 172.

Vaquillas de 3 años, mestizas, de $ 235 a 240.

Novillos de 3 años, de $ 180 a 188.

Novillos de 3 años, mestizos, de $ 260 a 270.

Novillos a media gordura, de $ 185 a 192.

Novillos gordos, de $ 265 a 275.

Novillos mestizos, de $ 255 a 268.

Novillos mestizos, gordos, de $ 355 a 434.

Vacas flacas, de $ 150 a 160.

Vacas a media gordura, de $ 175 a 186.

Vacas gordas, de $ 280 a 315.

Vacas mestizas, media gordura, de $ 320 a 265.

Vacas mestizas, gordas, de $ 310 a 398.

Vacas paridas flacas, de $ 155 a 180.

Vacas paridas a media gordura, de $ 260 a 280.

Vacas paridas, mestizas, de $ 318 a 350.

Torunos flacos, de $ 220 a 248.

Torunos a media gordura, de $ 320 a 350.

Torunos gordos, de $ 380 a 385.

Torunos mestizos, gordos, de $ 420 a 445.

Toros, de $ 308 a 345.

Bueyes flacos, de $ 180 a 200.

Bueyes a media gordura, de $ 350 a 360.

Bueyes gordos, de $ 420 a 446.

Bueyes mestizos, gordos, de $ 510 a 560.

Corderos, de $ 20.50 a 20.60.

Precios por kilos:

Bueyes, $ 69 a 0.72.

Novillos, $ 0.67 a 0.70½.

Vacas, $ 0.68 a 0.72.

Torunos, de $ 0.64 a 0.69.

Feria Izquierdo, Santiago, 3 de Febrero de 1917.

## MATADERO PÚBLICO

Encierra para hoy · Febrero 3 de 1917.

| | Vacunos | Ovejunos | Cerdos |
|---|---|---|---|
| Entrados | 341 | 1,087 | 33 |
| En vara | 42 | 45 | 0 |
| Suma | 383 | 1,132 | 33 |
| Retirados vivos | 35 | | 0 |
| Total beneficiados | 348 | | 33 |

### PRECIOS DE LAS CARNES

| | | | kilos |
|---|---|---|---|
| Carne, buey 1.ª clase | $ 1.00 | a | 1.02 |
| Id. 2.ª | 95 | | 98 |
| Id. 3.ª | 60 | | 90 |
| Carne, novillo 1.ª clase | 96 | | 98 |
| Id. 2.ª | 90 | | 95 |
| Id. 3.ª | 50 | | 85 |
| Carne, vaca 1.ª clase | 99 | | 1.01 |
| Id. 2.ª | 93 | | 98 |
| Id. 3.ª | 60 | | 90 |
| Carne, cordero 1.ª clase | | | 1.10 |
| Id. 2.ª | 90 | | 1.00 |
| Id. 3.ª | 60 | | 80 |
| Carne, cerdo 1.ª clase | | | 1.10 |
| Id. 2.ª | 95 | | 1.05 |
| Id. 3.ª | 80 | | 90 |
| Grasa en rama | | a | 85 |
| Sebo de ovejuno | | | 0.70 |
| Cuero de vacuno macho y hembra | | a | 1.65 |
| Cuero ovejuno, de $ 35 | | a | 75 docena |

# MEMORANDUM

## Instituto Central Meteorológico y Geofísico de Chile

Santiago

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

3 de Febrero 1917.

Temperatura bajo abrigo—Máxima 26.7, Mínima 11.9.

Temperatura a cielo descubierto—Máxima 53.0, Mínima 10.4.

| | 7 A.M. | 2 P.M. | 9 P.M. |
|---|---|---|---|
| Temperatura bajo abrigo | 15.2 | 24.6 | 17.8 |
| Barómetro a 0° mm. | 715.3 | 716.6 | 717.2 |
| Humedad relativa % | 74 | 48 | 68 |
| Tensión del vapor de agua | 9.5 | 11.0 | 10.3 |
| Dirección del viento | SSW | SSW | S |
| Velocidad del viento por minuto | 79 | 186 | 81 |
| Nebulosidad (Décimos nublados) | 0 | 1 | 0 |
| Agua caída | | | |

Evaporación en 24 horas mm., 2.0.

Kilómetros recorridos por el viento en 24 horas, 166.1.

Hidrometeoros, Rocío.

Agua caída en 24 horas mm....

## Observatorio Astronómico de Santiago de Chile

| | H. | M. | |
|---|---|---|---|
| Salida del sol | 5 | 25 | A. M. |
| Puesta del sol | 7 | 3 | P. M. |
| Salida de la luna | 5 | 30 | P. M. |
| Puesta de la luna | 3 | 4 | A. M. |
| Salida del sol | 5 | 26 | A. M. |
| Puesta del sol | 7 | 2 | A. M. |
| Salida de la luna | 6 | 4 | P. M. |
| Puesta de la luna | 4 | 0 | A. M. |

Próxima fase de la Luna Llena Febrero 6.

Manchas del Sol al 3 de Febrero, 11 en 3 grupos.

El cañonazo de medio día se observó el día 3 a las 12 h. 0 m. 0 s.

### SERVICIOS QUE PRESTA LA ASISTENCIA PUBLICA

Primeros auxilios en los casos de accidentes, enfermedades súbitas, etc., que ocurran en las vías o locales públicos. Servicio gratuito.

Traslado de enfermos a los hospitales.—Se presta especial atención al traslado a las maternidades. Servicio gratuito. Sólo se paga por traslados especiales hechos en ambulancias reservadas.

Atención médica nocturna a domicilio, de 10 P. M. a 8 A. M., y en la zona que atiende la Casa Central: (Mapocho hasta Cueto, por el norte, Diez de Julio hasta Castro, Avenida Blanco Encalada, por el sur; Avenida Vicuña Mackenna, por el oriente; Avenida Matucana y Exposición, por el poniente). Servicio gratuito para los indigentes. Tarifa de 10 a 200 pesos.

### TURNO MEDICO DESDE EL 28 DE ENERO AL 4 DE FEBRERO DE 1917

#### Servicio médico nocturno permanente

Doctor Guillermo Besoaín, Huérfanos 2940.

Doctor Domingo Rojas M., Arturo Prat 841.

#### Boticas de turno permanente

Botica Alemana, Catedral 1990. Hasta las 12 de la noche.

Farmacia Moderna, San Diego 255. Hasta las 12 P. M.

Botica Española, Ahumada 318. Hasta las 12 P. M.

Farmacia "R. Arriavada V.", San Diego 1897.

#### Boticas turno semanal

1.a comisaría, Botica "Germania", Ahumada 199.

3.a comisaría, Botica "Santa Ana", Catedral 1497.

6.a comisaría, Botica "La Lira", San Francisco 309.

7.a Comisaría, Botica "Alemana", Catedral 2802.

8.a Comisaría, Botica "Chilena", Toesca 2557.

#### Practicantes de cirugía menor

Elcodoro Aguilera, Independencia 1568; Camilo Ortiz, Escanilla 876; Pedro A. Silva, San Antonio 532; B. Jofré, Bascuñán Guerrero 514; Antonio Toro G., Domeyko 2708; Jeremías Aguilera, Girardi 55; Rolando Toro, Avenida Manuel Montt 374.

#### Enfermeras

Laura Araos, Maestranza 679. Laura Lagos, Alonso Ovalle 1320; Ursula Tapia, Avenida del Rosario 1137; Matilde Viveros, Baquedano 846; Encarnación Pinto, Andrés Bello 278; Ascensión Rojas, Nataniel 359; Rosa Valenzuela, Baquedano 770; Brígida Farías, Rosas 1523; Carlina Miño, Andes 2128; Dominga Fuentes, Thompson 3660; Laura Ramírez, Santa Rosa 460; Laura Pizarro, Gálvez 558; Belarmina Mena, López 677; Isolina Díaz, San Francisco 450; Ester Toro, Mapocho 1615; Rosa A. Valenzuela, Eyzaguirre 658; Clodomira Marín, Amunátegui 1052; Trinidad Rodríguez, Maruri 273; Ida Mercet v. de O., Bandera 890; Laura Soto M., Riquelme 1022, casita 8; Juana Silva M., San Diego 1490; María Silva V., Delicias 24.

#### Matronas

Adelina Vicentino, Independencia 327; Sabina Rojas v. de Leiva, Rosario 939; Josefina Florax, San Isidro 530; Beatriz Albornoz, Carrión 1244; Ana Julia Salcedo V., Serrano 620; Filomena Reyes, Lord Cochrane 1068; Laura Carreño, Brasil 506; Carmen C. v. de Carbonell, Aldunate 1063; Felicita Herrera, Arturo Prat 1353; Amalia de la Fuente, Bezanilla 1333; Carmela Meneses, Huemul 2110; María Durán, Maestranza 447; Luisa Botarro de Alfaro, Avenida O'Higgins 1235; Juana Rubio, Toesca 2150; María M. Guajardo, Constitución 8; Herminia Jiménez, Delicias 3680; Laura Ortiz, San Francisco 1255; Julia Cataldo, Gorbea 2595; María Perrin de T., Molina 151; Ana Ramírez, Sofía Concha 22; Aurora Ramírez, Santa Rosa 1433; Elisa Cánepa, Moneda 2595; Trinidad Rodríguez, Maruri 273; Amelia Matus Fuentes, Ñuble 1008; Celia Jiménez M., Rosas 2374; Eduvigis Valdés A., Maruri 777; Sara Santander Q., San Miguel 53; Elvira Delgado O., Almirante Barroso 753; María Berta Díaz, Avenida Subercaseaux 20 A.; Rita Pérez v. de Alvarez, Gálvez 727; María E. Justiniano v. de la Fuerte, San Pablo 1610; Telesila Morán de F., Manuel Montt 2448; Marta Lucka de Pinto, Santa Isabel 109, esquina Avenida Las Quintas; Angela González H., Avenida Matta 963; Carolina Aguirre J., Villa Maestranza 4; Jesús Ahumada, Maruri 1238.

#### Médico del Cuerpo

Don Carlos Molina, Chiloé 1835.

#### Médicos de Ciudad

Don Francisco Landa Z., Puente 682.

Don Pedro N. Barros Ovalle, Santo Domingo 1243.

#### Médicos legistas

Don Diego Babamondes. San Francisco 280.

Don Sabino Muñoz Labbé. Lira 78.

Don Luis Quinteros Encina, Carmen 79.

#### REGISTRO CIVIL

1.ª Inspección, Bulnes 350.
2.ª » Alameda 1211.
1.ª Circunscripción, Alameda 1211.
2.ª » » »
3.ª » » »
Oficina Providencia, Rancagua 4.

# Crónica policial

### PROCESO RABUDOS

Las incidencias de ayer

El abogado don Carlos Edwards Sutil continuó y dió término a su declaración en el proceso formado por supuesta substracción de documentos del archivo judicial, que había quedado pendiente el Jueves último.

Los peritos señores Thumm y Thayer Ojeda trabajaron toda la tarde en la preparación del informe que han de presentar al Tribunal. Se nos ha dicho que el Ministro visitador, señor Figueroa Lagos, sólo espera dicho informe para cerrar el sumario.

Se recibió el oficio de don Rafael del Canto, relacionado con el telegrama enviado desde Santiago al juez de Castro don Roberto Cuevas Luco, y se ordenó agregarlo a los autos.

### EL ROBO DE LA CASA WEBB

El sumario iniciado con motivo del robo de mercaderías a la casa Webb y Cía., fué cerrado ayer, quedando en consecuencia, listos los antecedentes para el dictamen del Promotor Fiscal.

Les serán remitidos el Lunes.

### EL ASUNTO DE LAS CAPELLANIAS

El Promotor Fiscal de turno en lo criminal, don Clodomiro Soto, ha pedido sobreseimiento a favor de Aurora Azócar, procesada por la bullada estafa de las capellanías, por estimar que no hay mérito para proceder en su contra.

### ROBO A UN SENADOR

Don Pedro Correa Ovalle, que veranea en su fundo situado en Talagante, fué víctima, en la madrugada de ayer, de un robo de 3 sillas de montar, dos chilenas y una inglesa, avaluadas en más de 1,100 pesos.

La policía de Talagante hace activas diligencias para dar con el paradero de los ladrones.

### VISITA DE CARCEL

Ayer fué practicada la visita semanal de cárcel.

### 4.o JUZGADO

Don Julio Plaza Ferrand, juez titular de Talca, se hará cargo mañana del 4.o Juzgado del Crimen, en reemplazo de don Francisco Santapau, que ha obtenido licencia.

### JUEZ DE TURNO

El 2.o Juzgado del Crimen, servido por don Franklin de la Barra, estará de turno en la presente semana.

El señor de la Barra despachará desde las 12 M.

### ROBO

En la mañana de ayer, penetraron ladrones al Congreso Experimental de la Escuela de Agricultura de la Universidad Católica, situada en la Gran Avenida de Macul y robaron herramientas y otras especies por valor de 400 pesos. El administrador del establecimiento, don Samuel Cubillos Valdivieso, denunció el hecho a los carabineros del lugar, los que se pusieron inmediatamente en campaña para descubrir el paradero de los hechores.

### MARITORNES QUE HUYE

Doña Berta del Carmen Galdámez, domiciliada en la casa N.o 890 de la calle Matucana, se ha presentado al Juzgado denunciando que su sirvienta Angela Acuña, se ha fugado de la casa, llevándole prendas de vestir y un reloj, que estima en 500 pesos.

### ATROPELLAMIENTO

A las doce del día de ayer, el auto 2221-A, piloteado por el corredor de comercio don Luis Ariztía Lyon, atropelló al ciclista Emilio Doggonnett, causándole heridas en la oreja y pie derechos.

A juicio de los testigos, el accidente fué casual.

### ROBO DE BUEYES

Ha sido puesto a disposición del Juzgado, Sabino Aguirre Céspedes, por acusarlo don Andrés 2.o Ebner de haberle robado 4 bueyes de su chacra "La Palmilla", ubicada en Lo Negrete.

### UN MAL QUE SE REPITE

Ha causado verdadera alarma la frecuencia con que se están repitiendo los robos de niños.

Doña Amelia Alday de Cousiño, domiciliada en la Avenida Tupper N.o 2161, ha dado aviso a la 8.a Comisaría que desde hace 13 días no llega a su casa un muchacho de nueve años que tiene para el servicio.

Es conveniente que la policía ponga manos de fierro para ponerle coto a este funesto sport.

### DESALMADO

Pedro 2.o González, gasfiter, ha sido puesto a disposición de la justicia por haber golpeado a su hija Ana Luisa con un cautín caliente, infiriéndole graves heridas en la cabeza.

En Yankilandia se habría lynchado a este héroe.

# SOCIABILIDAD OBRERA

Unión de los Tipógrafos. — Se advierte a los señores directores que la próxima sesión se efectuará impostergablemente, el Domingo 18 del presente.

—Recomendamos a los tenedores de libretos de la rifa de cuadros, que activen su colocación, a fin de efectuarla lo más pronto posible. Los asociados tienen la palabra. Idem los compañeros del gremio.

—El presidente de la institución, señor Baillón, recibió el Viernes último un telegrama de la Sociedad "Artes Gráficas" de Punta Arenas, en el que se le dice que los tipógrafos de esa localidad están en huelga, y que el director de "El Magallanes" viene a ésta en busca de operarios, en vista de que los huelguistas no abandonan sus justas peticiones.

Dice dicho telegrama que allá hay muchos obreros desocupados, y porque son asociados no les dan trabajo.

Viene a Santiago el señor Luis Ojeda, prestigioso miembro de esa sociedad amiga, con el objeto de conferenciar con los tipógrafos de ésta y demostrar la verdadera situación en que se encuentran los puntarenenses.

Creemos que una vez más los compañeros han de dar pruebas de solidaridad, rehusando cualquier oferta que se les haga, porque ya saben que jamás se cumplen.

¡Experiencia, colegas! —Los secretarios.

Delegados obreros del Dique de Talcahuano.—El delegado de los operarios en huelga del Arsenal Marítimo de Talcahuano, don Víctor M. Díaz, regresa hoy al seno de su familia.

Estuvo en nuestra imprenta a agradecer al diario sus artículos en bien de las justas peticiones de los obreros.

El otro delegado, el señor Ore-

liana, permanece aún en Valparaíso, esperando instrucciones de sus compañeros.

**Centro Internacional Obrero Latino-Americano.**— El Miércoles 31 de Enero, celebró asamblea extraordinaria este centro, bajo la presidencia del vice, don Manuel Hidalgo, con asistencia de 32 delegados.

Se abrió un amplio debate sobre la fijación de la fecha para la realización del Congreso Obrero Latino-Americano, motivo especial de la reunión, que duró hasta las 12 de la noche, quedando acordado por unanimidad, continuar esta sesión en la asamblea del Miércoles 7 del presente, hasta tomar una resolución definitiva sobre tan importante problema, que definirá la actitud del centro. Esta asamblea tendrá lugar, siempre que la presida el presidente de la institución, don Nolasco Cárdenas.—El Secretario.

**Sociedad Socorros Mutuos "Nathanael Yáñez".**—Brillante, desde todo punto de vista, resultó la gran fiesta literario-musical, que el Martes 30 de Enero efectuó esta institución, con motivo del segundo aniversario de su fundación. A las 9 P. M., el salón-teatro de la Sociedad Comerciantes del Mercado Central, hallábase completamente lleno de obreros, de la policía de aseo y numeroso público, que aguardaba el momento para ver cumplir el programa.

A la hora indicada la orquesta tocó una preciosa pieza. El presidente de la sociedad, señor Correa, pronunció un bien meditado discurso, en el que dió a conocer sus vehementes deseos de ver grande y poderosa a la sociedad con la unión de todos los operarios y empleados de la policía de aseo.

Los momentos se deslizaron en medio de la mayor corrección y del más ardiente entusiasmo cuando tocó la parte del señor Alcalde, don Juan B. Martínez, donde dijo que la sociedad celebraba su segundo aniversario en el corto tiempo que tiene y que ha merecido la ayuda de la autoridad y felicitó al directorio por su entusiasmo, en especial, a su presidente, señor Caroca, por su constancia de ver en muy alto a la sociedad. También, hicieron uso de la palabra los representantes de las sociedades amigas, por la Liga, su vice, señor Amador Morales; por la Comerciantes, su secretario, señor Ramón Ramírez y la Federación de Carpinteros "1.o de Mayo", su presidente, señor Enrique Alarcón.

Los diferentes números de que constaba el programa fueron correctamente interpretados por los señores Gallardo, Willams, Aguirre, Del Canto, Gamboa, Navia, Nuys y la estudiantina "Giuseppe Verdi", dirigida por su entusiasta profesora señorita Nicolasa Muñoz, mereciendo cada uno de ellos estruendosos aplausos de la concurrencia.

El secretario señor Collao, una vez terminada la fiesta, hizo uso de la palabra para felicitar a la sociedad y a las familias asistentes, por la prueba de cultura y amor a la sociabilidad que habían demostrado en este acto, e insistió a que siguieran por ese buen camino, que el directorio ha sabido llevar por intermedio de su presidente.

Un hurra sonoro y vibrante salió de los labios de la numerosa concurrencia en homenaje a los señores Juan B. Martínez, Diego Escanilla, Juan A. López y al presidente señor Caroca, por ser la persona quien trabaja con entusiasmo desinteresado para levantar al nivel que se encuentra hoy día, al igual de las mejores sociedades de Santiago.

La parte musical y el baile resultaron magníficos y animados. A la una de la mañana se puso término a la velada.

**Sociedad de S. M. Liga del Trabajo.**—Cítase a todos los señores socios a junta mensual, para hoy Domingo, a las 8.30 P. M., en nuestro local social: Independencia 306.

Se encarece la asistencia por tener que elegir dos consejeros en reemplazo de los señores Paulino Lara y Ramón Rubio.

**Sociedad Dueños de Carretelas "El Progreso".**—Cítase a junta general para hoy Domingo, a las 3 P. M., en nuestra secretaría, Gálvez 242. Por haber asuntos de suma importancia que solucionar y dar cuenta del último balance, se ruega puntualidad en la hora.

**Sociedad Inválidos de la Guerra de 1879 y Veteranos del Ejército y Armada.**—De orden del señor presidente, citamos a los socios a junta general ordinaria para hoy Domingo, a las 3 P. M., en el local social.

Habiendo asuntos importantes que tratar, se encarece la asistencia.

**Centro Santiago.**—Cítase a junta general para hoy Domingo, a las 3.30 P. M., en nuestra secretaría, San Pablo 1276.

Se recomienda la asistencia y puntualidad en la hora por haber asuntos de suma importancia que tratar, y también en esta sesión se llevará a efecto el sorteo del reloj obsequiado por el consejo provincial.

Igualmente se tomarán los últimos acuerdos sobre el paseo a San Antonio que se efectuará el Domingo 11 del presente.

**Academia de Baile "La Chile".**—Hoy Domingo se efectuará una gran matinée extraordinaria a pedido de las señoritas socias. Esta matinée dará comienzo a las 5.30 P. M. En la noche no habrá baile pero, en cambio, la matinée se prolongará hasta las 8.30 P. M.

Se invita a nuestras relaciones sociales y personas que simpaticen con nuestra institución.

Se cita a sesión de directorio para hoy Domingo, a las 2 P. M., en nuestro local social, Bandera 332.

Ha sido presentado y aceptado como socio de esta academia el señor Juan Jabbz L. La presentación de este señor fué recibida con entusiastas aplausos de parte de la mesa directiva.

**Centro Académico Luis Uribe.**—Hoy Domingo, a las 4 P. M., se efectuará la primera matinée libre pensamiento del año, en honor de las señoritas socias de esta academia. Habrá una linda batalla de flores y serpentinas y a las señoritas se les obsequiará refrescos y dulces.



**Sociedad Filarmónica La Democracia.**—Hoy Domingo, a las 9 de la noche, se llevará a efecto en nuestro salón social una gran velada literaria, con un selecto programa de cantos y declamaciones, seguido por un espléndido carnet de bailes a cargo de nuestros más entusiastas directores de esta institución, señores Néstor Lasernas y Tito Rodríguez. Además, se desarrollará una gran batalla de flores y serpentinas, que tan brillantes resultados ha dado en veladas anteriores.

El directorio tiene el honor de dedicar esta velada a las academias de baile La Chile y Ambos Sexos Andrés Bello, para el cual quedan invitadas por el presente aviso. A los socios de otras instituciones se les ruega presentar su carnet de identidad al director de turno, para que sea debidamente atendido.

Se cita a junta general para el Lunes 5, por segunda vez, por no haberse llevado a efecto el Lunes pasado, por falta de número. Se encarece la asistencia por haber muchos asuntos de importancia que tratar. Hora: a las 8.30 P. M.

**Centro Recreativo "El Ideal".**—Invitamos atentamente a todas las personas amigas del centro y familias del barrio, a la clase de baile de hoy, que será extraordinaria, llas del barrio, a la clase de baile y agradables sorpresas para los caballeros y señoritas. Las personas que pertenezcan a otras sociedades deben presentar su respectivo carnet al entrar.

Se recomienda a los señores socios, la asistencia a la sesión del Miércoles (9 P. M.), por haber asuntos importantes que tratar y de urgente despacho, como la elección de profesores de baile, fiestas en honor del nuevo comité y de las señoritas, paseo campestre, etc.

Se recuerda a los señores directores su obligación de asistir a todas las sesiones. Aviso a los socios morosos, que no se les permitirá bailar, mientras no cancelen sus cuotas y aviso igualmente que en las clases instructivas del día Jueves, sólo tienen acceso al salón los socios de este centro, para quienes está enteramente reservado este día.

Salón social: Recoleta 43.

**Centro de Propaganda Demócrata "Francisco Galleguillos Lorca".**—Este centro político, celebró el Domingo último una solemne asamblea con el objeto de hacer la proclamación de su nuevo directorio que ha de regir sus destinos durante el presente año y cuya constitución quedó en la siguiente forma:

Presidente, don Manuel J. Fernández.

Vice-presidente, don Clodomiro Figueroa.

Secretario, don Víctor O'Ryan Carrasco.

Pro-secretario, don Alberto Herrera.

Tesorero, don Guillermo Mazzoni.

Directores, señores Doraliso Jorquera, Samuel González, Alfredo Manzo y Luis Uribe.

En seguida el presidente pasó a dar cuenta de la labor de este centro en el período de 1916; al terminar fué objeto de calurosas manifestaciones de parte de los asistentes, que lo eran socios y correligionarios de las diferentes comunas de Santiago.

La transmisión del mando se acordó celebrarla con un paseo campestre, conjuntamente con el de la comuna (2.a), el Domingo 18 del presente; para el efecto, se comisionó a los correligionarios Manuel J. Fernández, Eugenio Valenzuela, Julio Carrasco y Abraham Carmona para que hagan circular listas de adherentes para esta manifestación de compañerismo.

Se acordó, además, que el nuevo directorio celebre sus sesiones ordinarias los Jueves a las 9 P. M. y los Domingos a las 4 P. M.

—Como hoy corresponde sesionar, se nos encarga recomendar la puntual asistencia de los directores recientemente elegidos, tanto para prestar el juramento de rigor como porque hay asuntos muy importantes que tratar.

La secretaría ha quedado definitivamente instalada en San Pablo 1522.

**Partido Obrero Socialista, Sección Santiago.**—Esta tarde, a las 4½, en el Parque Cousiño, por la entrada de la Avenida Matta, se reunirán los miembros del Partido Obrero Socialista, para desarrollar el programa de su segunda matinée al aire libre.

Habrá conferencia, declamación y canto.

Dado el alto fin educativo de estos actos, los trabajadores deben presenciarlos y verán prácticamente cómo se puede pasar una tarde agradable haciendo obra instructiva y sin base alcohólica.

**Centro Demócrata "Francisco Bilbao".**—Hoy Domingo, a las 3 P. M., se reunirá el directorio de este centro, en su local calle Bandera No. 868, a fin de tomar algunas vistas del directorio con presidente honorario y socios que punto; después de tomar las vistas.

El señor Juan B. Martínez, presidente honorario del centro, estará en el local a las tres en punto, después de tomar las vistas se seguirá una tarde de soiré entre los socios, se invita con esto tas se seguirá una tarde de soirée antiguos y a los recién incorporados.

**Sociedad de Artesanos "La Unión".**—Se ha citado a todos los miembros que componen la Comisión de Sanidad y Funerales de esta institución, a la sesión inaugural, para el Lunes 5 del presente, a las 8.30 P. M.

Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora.

**Centro Familiar de la Gran Federación Obrera de Chile.**—Ayer Sábado se ha dado principio a la gran kermesse que ha venido anunciando este Centro, desde algún tiempo atrás. Hoy Domingo seguirá el programa de esta fiesta, la cual ha principiado con éxito poco esperado.

Numerosas señoritas concurrieron en traje de carácter, y seguramente, hoy se repetirá lo mismo, dado el entusiasmo que ha reinado.

La fiesta es presidida por el doctor don Rubén Valenzuela Hurtado, presidente de nuestra institución, y principal iniciador de esta.

El profesor don Rodolfo Neira Manríquez, será el que dirigirá el baile de hoy Domingo.

El señor Neira Manríquez no ha escatimado esfuerzo para dar gran brillo al baile social de hoy.

A esta fiesta han sido invitados principalmente los señores Valenzuela Hurtado y González C., que la presidirá, y los señores Neira Manríquez, Alvear, Ubilla, Pedro Gil, Maldonado, Gárate y otras distinguidas personalidades.

Nos permitimos invitar muy especialmente al Centro Cisternas y demás sociedades amigas.

El señor Neira Manríquez nos ha pedido que manifestemos al público, que en su poder se encuentran las entradas, las que valdrán 60 centavos por persona con derecho al baile.

El Jueves próximo habrá sesión de directorio, a la que se invita especialmente al señor don Rodolfo Neira Manríquez por haber importantes asuntos que tratar.

**Academia Estrella del Mar.**—Hoy Domingo, a las 4½ P. M., habrá matinée. Por la noche, a las 9 P. M., se dará principio al baile en honor al nuevo directorio; habrá, como en la matinée, batalla de serpentinas y flores. Invitamos a todos nuestros socios y socias a esta clase extraordinaria.

Avisamos a nuestros socios y público en general, que han tomado entradas para el beneficio que tenemos anunciado para el Domingo 11, que se ha postergado para el Domingo 18, irremediablemente.

Cítase a sesión para mañana Lunes 5, a las 9 P. M. Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora por haber asuntos de suma importancia de que tratar.

**"La Aurora".**—Cítase a junta general ordinaria para el Lunes 5 del presente, a las 8.30 P. M.

Siendo de suma importancia esta junta, por tener que tratarse asuntos urgentes y de manifiesto interés, se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora.

**Centro de Instrucción y Recreo.**—En la última junta general de este Centro se presentaron las siguientes solicitudes de aspirantes a socios: señor Apolinario Escobedo Calderón, Carlos Bravo, Romilio Encina, Elías Pérez, Ricardo 2.o Rojas, Carlos Soto, José Locera, Tomás Jara, Luis Juansaré, Manuel Herrera, Raúl Flores y José Valdés.

Con mucho entusiasmo prepara esta institución la gran velada de inauguración, que se efectuará el 10 de Febrero próximo, en su salón de fiestas, Avenida Manuel Montt 60. Como de costumbre, los Sábados y Domingos, de 9 a 12 P. M. hay clase de baile para los socios y relaciones.

**"Igualdad y Trabajo".**—Se ha citado a junta general ordinaria para el 5 de Febrero, a las 8½ P. M. En esta junta debe elegirse vice-presidente y un director por haber recaído en la sanción del artículo 64 de nuestros estatutos, encarecemos la asistencia. El directorio de esta institución dará una velada en honor de sus socios y sus familias para el 10 del presente. Próximamente daremos a conocer el programa que está bajo la dirección de la comisión de fiesta.

**Estudiantina "Luis A. Acevedo".**—Al presidente o secretario del Centro Sportivo Ursus se le necesita en la secretaría, Maipú 50, el Lunes próximo, de 8 a 10 P. M.

**Unión Confiteros, Dulceros, Pasteleros "La Dulce Alianza".**—En junta general celebrada el 14 de Enero, se llevó a efecto la elección del nuevo directorio que regirá en 1917, siendo el resultado de la votación el siguiente:

Para presidente, el señor Hermógenes Venegas.

Para vice-presidente, el señor Aurelio Navarro.

Para tesorero, el señor Luis Ibacacho.

Para secretario, el señor Gregorio 2.o Osorio.

Para pro-secretario, el señor Fernando Rojas.

Directores: señores Críspulo Rivera, Alfonso González, Francisco Peredo, Malaquías Torreblanca, Juan Francke, Roberto Morales, José Ganga.

Comisión de contabilidad, señores Justo Taiba, Baldomero Mella, Atalicio Hinojosa.

Comisión de sanidad: Críspulo Rivero, Alfonso González, Francisco Peredo, Malaquías Torreblanca.

Porta-estandarte: señores Carlos Encalada, Heriberto Elba.

**Centro Internacional Latino-Americano.**—Comisión de fiestas. El 2 del presente se reunió [illegible] ta comisión de reciente creación, y que tiene por objeto proporcionar entretenciones honestas a los delegados de las 57 instituciones que están afiliadas.

Por haber renunciado el presidente señor Rachitoff, fué elegido por unanimidad don Jovino Aravena.

Se acordó celebrar el segundo aniversario del centro el Domingo 18 del presente, con un paseo campestre.

Este se efectuará en la hermosa quinta del señor Aravena, situada en la Población Villasana.

La cuota que se ha fijado, es por demás módica, $ 3 por persona.

Las tarjetas pueden retirarse desde mañana en casa del señor tesorero, Santo Domingo 1130.

# ECONOMICOS

**DENTISTA 20 AÑOS PRACTICA.** Planchas para la masticación perfecta, desde veinte pesos. Puentes, coronas. Alameda 2188. (Portal Granello).

**DENTISTA, EXTRACCIONES AB**solutamente indoloras, $ 2. Trabajos rápidos. Alameda 2665.

**¡¡GONORREAS!! ¡¡BLENORRA**gias!! No perder tiempo con tratamientos largos, dolorosos, irritantes. Visítenos Ud. Informes e instrucciones absolutamente gratis, personalmente. Botica San Pablo esquina Libertad. Contéstanse cartas. Remítese postalmente. Garantizamos la curación radical en pocos días.

**COMPRO BOTELLAS, SACOS,** bronce, cobre, zinc, plomo, fierro. Lezaeta 540.

**GRAN BARATURA ROPA BLAN**ca en la Fábrica Monjitas 865, cerca Plaza Armas, vendemos ropa interior. Niños, niñas, todas clases, baratísimas. Sábanas crea, $ 5; fundas, 1.20.

**ATENCION! PAGO ALTISIMOS** precios por bronce, cobre, plomo. Bascuñán 40.

**SOCIEDAD FRUTICOLA DE CHI**le.—Cítase a junta general para el Miércoles 7, a las 9¼ P. M., en Moneda 1164.—El secretario.

**A SEÑORAS SOLAS, HONORA**bles, sin niños, doy más de la mitad casa, Arturo Prat 287, moderna, toda comodidad, gas, agua potable, y además pago una empleada en cambio pensión para un caballero, dos niños y una empleada. Dirigirse: casilla 419.

**$ 20 MENSUALES, ESCRITURA** máquina, aritmética, arquitectura. Día, noche. Bandera 287.

**SE VENDE UN DESPACHO BA**rato. Dominica 178.

**590 PUENTE, SASTRERIA "PRO**greso". Surtido casimires negros, azules y de colores.

**590 PUENTE, SASTRERIA "PRO**greso". Surtido cortes pantalones. Recibe hechuras.

**590 PUENTE, SASTRERIA "PRO**greso", frente la torre de la bomba.

**PERSONA HONORABLE, CON SE**guridades de garantía, solicita administración citées o conventillos. Dirigirse a J. T., Moneda 2327.

**COBREROS HOJALATEROS NE**cesítase. Calderería Nacional, Cienfuegos 51.

**MECANICO ELECTRICISTA PA**ra establecer garage necesita socio capitalista. Nataniel 1241.

**SASTRERIA F. LATORRE, BAN**dera 771. Recibo hechuras desde $ 40. Trabajo garantido.

**ARMAZON Y MOSTRADOR VEN**do barato. San Pablo 1925.

**FASHION TAYLOR, SASTRE**ría. Recibe hechuras y toda clase de composturas. Precios módicos. —Juan D. Soto.—Rosas 1067.

**ARMERIA Y RELOJERIA, BAN**dera 840. Toda compostura es garantida. Se compran balas.

**FABRICA DE HORMAS, SAN** Diego 288. Realiza hormas. Recibo composturas.

**CASA TABOADA, AGUSTINAS** 1238. Pegados y calados a máquina.

**CALADOS Y PLISADOS A MA**quina. Trabajo rápido garantido, Agustinas 1238.

**CALADOS $ 0.30 METRO, ESPE**cialidad. Se responde del trabajo, Agustinas 1238.

**ZINC ACANALADO PARA TE**cho vendo 150 planchas, Brasil 235.

**SE HACEN MALETINES, COM**pongo maletas y cajas, Rosas 2547.

**SE APLICAN INYECCIONES HI**podérmicas e intramusculares, Nataniel 733.

**SEÑORAS!! ENCARGAD LOS** trajes de vuestros hijos a la Sastrería Biagini, que trabaja en local propio a precios muy módicos, San Diego 1773.

**GRAN SOMBRERERIA Y PE**letería, Alameda esquina San Diego. Aviso a las distinguidas señoras que recibí gran surtido de sombreros y pieles. Se recibe toda clase de hechuras y transformaciones. Precios fuera de competencia.

**FORD VENDO MUY BARATO.** Nataniel 174.

**GRAN DEPOSITO CEMENTO** "Melón" autorizado por la Fábrica. Por mayor y al detalle, saco $ 8. Avenida Matta 410.

**LADRILLOS DE COMPOSICION** 1.a clase, $ 13 ciento domicilio; dos colores, $ 18 a provincia. Despacho desde 50. Fábrica Avenida Matta 410.

**MUNICIPALIDAD DE SANTIA**go.— Parque Cousiño.—De orden de la Alcaldía, se piden propuestas públicas para la construcción en el Parque Cousiño de cuatro baños y un W. C. para el servicio del público. Bases y especificaciones en la Dirección de Obras Municipales y en esta Tesorería. Las propuestas se abrirán en la sala de la Alcaldía Municipal el día 19 del presente, a las 4 P. M. Tesorería Municipal de Santiago, a 3 de Febrero de 1917.—El Tesorero Municipal.

**REMATE.— HOY DE 10 A 12,** Prat 402, de varios muebles y mercaderías. Hay dos cocinas económicas, peso, mostrador, prensa copiar, máquina coser, escalera fierro, dos estantes para cigarrería, escritorio, sillas, mesas, columnas, 1 sommiera, dos catrecitos para niño, silla montar, reloj de campana, cuadros, sofás, velas, cucharas y muchos otros artículos.—Matías López, Martillero.

**ARRIENDO UN LOCAL PARA** negocio de automóvil, Moneda 1531.

**PIANOS: AFINACIONES, RE**facciones fuera Santiago atiende personalmente Enrique Osorio. Precios bajos, almacén instalado, local propio. Venta pianos etc., Huérfanos 1985.

**DIECIOCHO 20, HACE CALADOS** a máquina. 30 centavos metro.

**ENTREGA RAPIDA DE CALA**dos conseguirán en Dieciocho 20.

**NO OLVIDARSE, EN DIECIOCHO** 20 se hacen los calados a 30 centavos metro.

**RESTAURANT ITALIA, SANTA** Isabel 208. Almuerzo, comida, 25 centavos plato; especialidad en pescado frito, escabechado, tallarines, amasados, 50 centavos plato. Días festivos abierto de 11 a 2 y de 7 a 10. Día de trabajo, abierto noche y día.

**CARBON ESPINO Y QUILLAY** de la mejor clase, reparte Bodega San Carlos, Exposición 86.

**PAPAS AMARILLAS Y CAZUELA** clase superior, sacos de 100 y 50 kilos, reparte Bodega San Carlos, Exposición 86.

**RESTAURANT A LA CARTA,** Bandera 161, Santiago. Bandera 61. Si Ud. quiere Almuerzo, Lunch, Comida, todo a la chilena y servirse bueno barato y ser bien atendido: vaya a BANDERA 161 al interior. Especialidad en Caldo de Cabeza, Criadillas y Mariscos. Chicha de manzana y Chacolí blanco y rosado. Los licores son finos y de primera clase.—Juan Cárdenas.

**FABRICA DE ENVASES DE LA**ta, de Monroy e hijo, Santiago. Manuel Montt N.° 2478. Teléfono Inglés N.° 1214. Especialidad en envases para fabricantes de conservas de: Frutas, Legumbres, Carne, Queso, Té, Café, Pimentón, Grasa, Manteca, Caramelos, Chicha, Pólvora, Cajas para dulce de membrillo, etc., etc. Envases para barnices con tapa de presión y de tornillo. Artículos para Botica. Cajas para pomadas, diámetro 28, 34, 40, 54 y 60 milímetros. Cajas para polvos, diferentes diámetros. Tarros especiales con polvoreador para polvos de talco y jabón. Fabricación de Tapas Corona, lisas y marcadas.

# PROPIEDADES

**CASA, VIC. MACKENNA, VEN**do mitad su valor, ($ 1,000) al contado. Vic. Mackenna 265.

**VENDO HERMOSA CASA QUIN**ta con grandes facilidades de pago. Agustinas 1177.

**BONITO SITIO EN BARRANCAS,** población Vargas a una cuadra de los carros, de sesenta varas de frente por sesenta de fondo, se vende en todo o parte a tres pesos vara, pagando sólo la cuarta parte al contado. Tratar Serrano 174, de 10 A. M. a 2 P. M.

**CASA EN CALLE BULNES, CER**ca Huérfanos, vendo con facilidades, "Caja de Crédito Comercial e Industrial" Agustinas 804, esquina San Antonio.

# COMPRA-VENTAS

**COMPRO ACORDEONES Y TODA** clase de instrumentos de música, usados. Arturo Prat 16.

**VENDO LA CASA ÑUBLE 612,** recién construida, en 8,000. Tratar con su dueña en la misma casa.

**REGALO UN ALAMBIQUE PARA** destilar esencias. Arturo Prat 2[illegible]

**$ 6,700 TENGO ENCARGO VEN**der casa esquina, cal y ladrillo, costó 15,000, por viaje del dueño. Oficina Lira, Bandera 443.

**$ 8,300 REGALO CASA CAL Y** ladrillo calle Vera un paso Recoleta, muy cómoda. Gas, mosaico. Oficina Lira, Bandera 443.

**VENDO CINCO MAQUINAS DE** escribir completamente nuevas. Agustinas 1177.

**VENDO RICO PIANO FRANCES** marca Herz, 790 pesos, por ausentarme país. Alameda 219.

**SE VENDE UN BANCO DE LUS**tra - bota, de 4 asientos. Delicias 2302.

**SE VENDE UNA INSTALACION** lavandería, flamante. Delicias 2302.

**SE VENDE UN MAGNETO DE 20** caballos. Delicias 2302.

**MOLEJON ESMERIL GRANDE,** estado nuevo, muy barato.

**VENDO DOS ALAMBIQUES,** uno Deroy y otro Egrot, continuo y por carga, un tonel de 400 arrobas, mostradores, armazón de vidriera y un escritorio oficina.

**EN SAN PABLO 1149, VENDE** aceite "Caupolicán" $ 35 tarro de 1.a, $ 30 de 2.a. Litro de 1.a $ 2.10, de 2.a $ 1.60. Aguarrás, cajón 40 pesos, litro $ 1.50. Barniz "Copal", litro $ 3.00, galón $ 10.

**EN SAN IGNACIO 2006 SE VEN**de el diario "La Nación".

**COMPRO TARTAROS Y BORRA.** Franklin 10.

**ATLAS GEOGRAFICO STIELER** se desea comprar.—Dirigirse Casilla 31-D.

**BRONCE, COBRE, ZINC, ETC.,** al mejor precio compra Fundición Libertad.

**AZUFRADOR PARA AZUFRAR** un emparrado, necesito.—San Miguel 40.

**DICCIONARIO BIOGRAFICO DE** Figueroa, se compra.—Dirigirse. Casilla 3974.

**BODEGA HACIENDA ACULEO.**— Castro 365. Teléfono 98. Parque.— Vende leñas por grandes y pequeñas partidas. Mantequilla marca Hacienda Aculeo, por mayor y menor. Compra y vende toda clase de frutos del país. Reparto a domicilio.—G. Walker Saavedra.

**PIANOS EN CUALQUIER ESTA**do compro. Moneda 1375.

**AMOBLADO MOUQUET, ESTAN**tes, escritorios, veladores, peinadores, vitrinas, realizo. Prat 101.

**ENCICLOPEDIA BRITANICA DE**seo comprar. Dirigirse casilla 3616.

**DICCIONARIO DE LA ACADE**mia Española, poco uso y última o penúltima edición, necesito.—Precio, etc. Casilla 3974.

**FIERRO FUNDIDO VIEJO AL** mejor precio de plaza compra, Fundición Libertad.

**HELADOS FINOS, LOS MEJO**res de Santiago, véndense en Morandé 339; diez clases diversas, $ y $ 5.50 el bote de 25 copas a domicilio, pídase por teléfono inglés 5107.

**PIANO ALEMAN, CLAVIJERO** metálico, modelo grande, vendo $ 1.100. Moneda 1375.

**PIANO ALEMAN EN PERFECTO** estado vendo $ 800. Moneda 1375.

**LAVATORIO DE PELUQUERIA** con tazas giratorias y mármol, vendo.—Nataniel 249.

**RICO PIANO FRANCES MARCA** Herz vendo 790 pesos, por ausentarme país. Alameda 219.

**UN LOTE DE TERRENO EN CA**lera de 10 varas por 25 varas, véndese precio muy bajo. Tratar y ver terreno: Calera calle Carreras N.° 916, previo aviso.

**RENTISTAS: VENDO GRUPO DE** seis casas centrales con renta de 15% por $ 68,000. Todas arrendadas. Más datos a Casilla 2224.

**TENGO ENCARGO COMPRAR** barato y en perfecto estado torno mecánico 1 m. a 1 m. 50 centímetros entre puntas. Cepillo de brazo. Taladro de palanca, bigornia francesa, transmisión, motor eléctrico de dos H. P. Tratar todos los días por la tarde Eyzaguirre 764. Casa 7.

# ARRENDAMIENTOS

**ARRIENDO LA CÓMODA CASA** Arturo Prat núm. 1495, con luz eléctrica y alcantarillado, en $ 180. Tratar: Ñuble 612.

**PIEZAS CON O SIN MUEBLES A** matrimonio, Puente 557.

**ARRIENDASE, BUERAS 180, 12** piezas, $ 120.

**LOCAL ACREDITADO PARA NE**gocio pensión, licores, con horno. Arriendo sobre barato. Alonso Ovalle N.o 1148.

**ARRIENDO DOS O TRES PIEZAS** a caballero solo. Agustinas 207.

**ARRIENDANSE GRANDES BO**degas baratas, apropiadas fábricas, industrias; libres Ley Alcoholes. Chacabuco 24.

**CASA LUJOSAMENTE AMUE**blada, con toda comodidad para familia poco numerosa, se da en arriendo. Esmeralda 826. Tratar: Oficina Comercial de Carlos Ossandón.

**ARRIENDASE CASA ASEADISI**ma, preferencia extranjeros, poca familia. Libertad 773, cerca Plaza Yungay.

**ARRIENDANSE CASITAS ASEA**dísimas, preferencia extranjeros, poca familia; cánon rebajado. Molina 515.

**ARRIENDANSE GRANDES ES**quinas comerciales, con armazones, habitaciones, diferentes barrios. Tratar: Molina 515.

**PIEZA CON SIN MUEBLES, CA**sa familia honorable extranjera, arriéndase persona sola. Gálvez 51.

**PIEZAS CON O SIN MUEBLES,** arriéndase. Puente 557. Precios módicos.

**$ 65 ARRIENDASE CASA MA**trimonio solo, Verla, tratar: Rosas 2202, almacén.

**$ 400 CASA GRANDE, REFAC**cionada, mucha luz y ventilación, Catedral 2607, esquina Cueto; once piezas, parquets, extenso hall, servicios, patio.

**SE ARRIENDA BARATO BUEN** almacén con estantería. Esmeralda 828.

**SE ARRIENDA UNA PIEZA** amoblada a caballero solo. Moneda 2150.

**SE ARRIENDA ALMACEN RE**pública N.o 11. Tratar en la esquina.

## QUINTA PLANTADA

con arboleda frutal, viña y jardín, Avenida Vicuña Mackenna N.o 1689, cuatro cuadras pasado Avenida Matta, carros 28 o 33. Casita dos piezas, cocina, corredor y patio. Tamaño 10 3/4 por 58 1/2 metros. Precio: $ 11,940, pagaderos $ 2,000 al contado, saldo mensualidades $ 150, sin intereses. Al lado, otro sitio plantado, 10 x 58 1/2 metro. Precio: $ 8,500, iguales facilidades. Por pago al contado se hace 20 °/. de rebaja. Al frente se ha instalado la Gran Fábrica Metalúrgica que emplea muchos operarios y ha dado importancia comercial al barrio. Verla a toda hora. Hay carros al frente; para verla tómese carro 28 o 33, y en la esquina de Avenida Matta tómese los carros que van a Santa Elena. Hay luz eléctrica y agua potable, chalets y quintas de residencia todo el año. La mejor situación de Santiago, por su altura.

SE OFRECE EN ARRIENDO gran sitio apropiado para industria, con galpones y bodegas. Avenida Viel esquina de Rondizzoni. Tratar: Lord Cochrane 424.

### OCUPACIONES

A FABRICANTES DE CALZADO y a almacenes de cueros por mayor ofrécese como vendedor viajero, persona muy entendida en estos ramos. Muy buenos antecedentes y fianza de uno a cinco mil pesos. Escribir a O. G. G., San Diego 1492.

NECESITO UN MOZO SERIO RECOMENDADO, para el 15 de Febrero. Merced 735.

ARMADORES NECESITAMOS, Fábrica de calzado. Providencia 453.

EN VALPARAISO. — SEÑORITA recién retirada del colegio, se ofrece para el comercio; prefiere despacho de botica. Dirigirse por carta: Av. Portales N.o 183. — D. C. González.

MOZO Y NIÑO, PREFIERO SEPA algo cocina.— Cóndor 996.

DESEA OCUPARSE UN JOVEN con mucha práctica en el comercio, con buenos informes.—Casilla N.o

CON REFERENCIAS PRIMER orden solicita administración Citées o arriendos.—Gorbea 2040.

DESEA OCUPARSE UN JOVEN con mucha práctica en el comercio, con buenos informes.—Casilla 2388.

VINICULTORES. VENDO PRECIOSA viña francesa de veinte hectáreas, productora de ricos vinos. Tiene espléndida casa y bodega con vasija de roble americano. Pídanse más datos a Casilla Núm. 2224.

SE OFRECE UNA PERSONA CON mucha práctica en fundo como administrador, con buenos certificados. Correo Central.— P. T. H.

ESTUDIANTE ARQUITECTURA desea ocuparse. Rojas, Correo 6.

### INSTRUCCIÓN

CURSO DE VACACIONES. INSTITUTO Italiano, Cochrane 116. Sistema Antiguo y Concéntrico. Se reciben internos, externos y medio-pupilos.

PREPARANSE EXAMENES DE Matemáticas, Física, Química, Inglés e Historia. Especialidad en Bachillerato Matemáticas. Carrera 664.

CURSO DE VACACIONES, COchrane 130. Internos, medio-pupilos, externos. — Washington Clavería.

BERLITZ. — IDIOMAS, ENSEÑANZA rápida. Grandes facilidades pagos. 1060, Agustinas.

ESCUELA DE SUB-INGENIEROS Morandé 750. En vista del interés que hay por ingresar a la Escuela de Sub-Ingenieros, previénese jóvenes enviar solicitudes admisión antes 1.o de Marzo. Se aceptarán los que tengan mejores antecedentes y certificados tercer año de humanidades. Pídase prospecto ilustrado a casilla 1813.— El Director.

CURSO VACACIONES. — LICEO Pedagógico, Alameda 1829, único fundado por los profesores del Estado en 1899. Internado cómodo.

MATEMATICAS, PRINCIPALmente bachillerato. Profesor Palma. Bandera 78, oficina 13.

PROFESORA DE FRANCES PAra principiantes o personas que deseen practicar el idioma. Moneda 2150.—Agustina Borrea de Gómez.

SANSON RADICAL PREPARA exámenes de matemáticas.—Serrano 584. Casilla 2371.

### COMERCIO

MME. TORIBIO. — COMPAÑIA 1688. Confecciona trajes, según últimos figurines recibidos.

TALLER DE JOYERIA, FABRIca de cadenas en oro. Compañía 1832.

SASTRERIA —SANTO DOMINGO 850. Recibe hechuras desde $ 45.

TALLER DE VULCANIZACIONES, vulcanizan forros y cámaras de automóviles, Av. Brasil 373.

¡RICO ZAPATON CABRITILLA cosido paar señora, 9.80.

¡ZAPATERIA "LA CHILENITA", San Diego 628.

¡RICA BOTA CABRITILLA COSIda para señora, 10.80.

¡ZAPATERIA "LA CHILENITA", San Diego 628.

¡BOTA CABRITILLA ESTAQUIllada, francés o bajo, 6.50.

¡ZAPATERIA "LA CHILENITA", San Diego 628.

¡ZAPATON CABRITILLA ESTAquillado, 5.80; chagrí, 4.90.

¡ZAPATERIA "LA CHILENITA", San Diego 628.

¡SANDALIAS DEL 18 AL 25, A 1.20.

¡ZAPATERIA "LA CHILENITA", San Diego 628.

"LA CHILENITA" ABRE LOS Domingos hasta la una.

GRAN PICADURIA DE LEÑA. Santa Elena, ventas por mayor y menor. Nataniel 997, esquina Aconcagua. Leña en trozos para panadería, lavandería, etc., precios módicos.

EL CHAMPAÑA SUBERCASEAUX es igual a las grandes marcas de Europa. Depósito general: Agustinas 1177.

EL GRAN VINO SUBERCASEAUX es el mejor de Chile. Agustinas 1177.

TALLER DE CARPINTERIA LA Tosca, de Pedro Soto, Brasil 80. Ofrece a las familias llegadas y por llegar, de veraneo, todos sus prontos y honrados servicios en lo concerniente al ramo. Arreglos de muebles, barnices, encerados de pisos y tapicería. Este taller está atendido por su propio dueño, y tiene por lema, la honradez y seriedad en sus tratos. No olvide, La Tosca, Brasil 80.

$ 30 A CUENTA ENTREGAMOS trajes finos. Agustinas 855.

PIANOS, EJECUTO COMPOSturas con facilidades de pago. San Diego 250.

BAÑOS, CALENTADORES MUY baratos, desde $ 10 cada uno. Fábrica Nacional, Chacabuco 11.

GRAN CARPINTERIA, — THE Twenty nine of. December, Compañía 2275. Se encarga de hacer toda clase de trabajos; también a domicilio; obra garantida.

BAÑOS DESDE $ 10, 12, 16, 35, y 45. Fábrica Chacabuco 11.

LA FUNDICION "PATRIA", CIENfuegos 33, realiza todos sus artículos sanitarios, por dedicarse a otra clase de trabajos. Hay tapas de cámaras, desgrasadores, lavaplatos, estanques 18 y 15 litros, rejillas para piletas, compo, plomo y muchos artículos más. No Olvide: Cienfuegos 33.

CARBON BIEN BARATO, 70 KIlo, nada molido. De carreta, blanco, 3 pesos. San Pablo 2398.

¡PALIDEZ, ANEMIA! FERROSA fortalece la sangre, favorece la nutrición (Laboratorio Espinosa).

ANTIGUA TINTORERIA FRANcesa. Agustín Chancogne. Moneda 2202, esquina Fontecilla. Se tiñe, se limpia toda clase de ropa en negro y colores, cortinajes. No tiene sucursales.

EYZAGUIRRE 764. CASA 7. SE realiza los artículos siguientes:

UNA CORREA BALATA, ANCHO tres y media pulgadas, largo diez metros.

TENSORES, PLACAS DE AMArras, etc., especial para aeroplanos y globos, regalo. Eyzaguirre 764. Casa 7.

MUEBLERIA Y FABRICA DE SIllas "Chicago". Almirante Barroso 22. Vende escritorios grandes, estilo americano, especiales para dos personas, con catorce cajones y cuatro carpetas iguales e importados, y demás muebles de todas clases. Amoblados de asiento, todo muy bien fabricado por haber sido su dueño, jefe de una gran fábrica europea, el cual atiende personalmente.

SASTRERIA SAN DIEGO 1357.— Se hacen ternos con grandes facilidades de pago. Especialidad en corte americano. Gran réclame. Cortes de pantalones sobre medida de alta fantasía, desde $ 25.

LEÑA MUY SECA, GRUESA, POR carros o cargas, entrega inmediata, ofrece el "Desvío Providencia", Avenida Las Quintas 154, casilla 3899.—Luis Herrera G.

SASTRERIA.—SE VENDEN TERnos de paletó y chaqué, $ 5.00 semanal. Casimires alta fantasía. San Diego 1354.—J. L. Poblete.

819, MATUCANA, ENTREGA ternos, sobretodos. Facilidades pago.

ZAPATERIA SAN JUAN, DELIcias 771. Ofrece sus calzados de primera clase.

ZAPATERIA SAN JUAN, DELIcias 771. Calzado de todas clases.

ZAPATERIA SAN JUAN, DELIcias 771. Abre todos los domingos hasta medio día.

CARPINTERIA, CALLE MIRAflores Núm. 567. Se hace y se compone toda clase de muebles y se barniza.



DEPOSITO DE HIELO A PRECIO de fábrica. Delicias 2023, esquina Brasil.

ALMACEN ABARROTES VENDO, poco capital, buena situación. Venta diaria $ 100 a 150.—Bascuñán

¡ACUDA UD.! A LA GRAN TINtorería "Económica Argentina"; la única en el ramo que tiñe bien y barato: nuestros precios no tienen competencia. Garantizamos puntualidad y esmero en nuestros trabajos. No confundirla.—Andrés Bello 246.

COCINAS ECONOMICAS ESPEciales para campo y familias encontrarán en la Fábrica de Cocinas de Máximo Slutyky. Vergara esquina Blanco Encalada.

DUEÑAS DE CASA, HOTELES Y restaurants, economizarán un treinta por ciento comprando pescado fresco, precios bajísimos, Sociedad Pesquera Isla Santa María, puesto Mercado Central. No confundirlo con otro A los grandes consumidores se les hace grandes descuentos. De once a doce se realiza a cualquier precio el sobrante. Pescada de 10 a 15 centavos.

EL MEJOR PREMIO POR PEsos, chauchas grandes, pagamos. San Francisco 608.

EL MEJOR COLA DE MONO Y las exquisitas empanadas de horno véndense Avenida Matta 1131.

HORNITOS PASTELEROS PORtátiles, para gas, carbón espino, coke y leña.

ELECTRICIDAD CASA BOSCH. San Diego 284. Teléfono 5115. Instalaciones, composturas de luz, motores, campanillas y carga de acumuladores.

JARDIN, VICUÑA MACKENNA 4. Realiza todas variedades plantas, floridas, en maceteros.

LAI-TA-CUTRAN, ESPECIFICO de vegetales chilenos, única que ura realmente toda clase de dispepsias, estitiquez y catarros agudos o crónicos en niños y adultos. Droguerías Daube y Francesa y Botica Vial. Prospectos y muestras gratis en Bandera 15 (Librería Universal). Por correo a E. T. de U., Casilla 2166.

LA PASTELERIA DE MIGUEL Pizarro, Recoleta 1395, ofrece pasteles frescos, conservas, refrescos, etc., a precios económicos y servicio de primer orden.

JOYERIA Y RELOJERIA, DESIderio Mella M. San Antonio 30.

MANDUJANO HNOS. ATIENden a Ud. en San Diego 51. Timbres de goma, de bronce y acero. Planchas de bronce.

MAGNESIA PERHIDROL (HIperhidrol Larenas) igual alemán. 8.50 caja, $ 16, 100 gramos. Delicias 1737.



PINTURAS ACEITE INGLES, GEnuino aguarraz Arbolito y tierras finas de colores.—Riquelme 79.— José Catalán.

TERNOS MEDIDA, FACILIDAdes de pago.—Alameda 518.

AGUA COLONIA 6.50 LITRO (americano). Weir Scott. Delicias esquina Dieciocho. Teléfono 1800.

AVISO. INDUSTRIALES: VENDO una industria que rinde un gran producto, por enfermedad de su dueño: facilidades pago. Avenida Matta 1298.

¡SOLITARIO DE OCASION! EN rico anillo de hombre engaste 18 k importado, se regala en $ 520. Joyería París, Delicias 861.

PIANOS, COMPOSTURAS, AFInaciones, trabajos garantidos, precios módicos ejecuta el Taller y Almacén de Pianos César Rau, Moneda 1375.

SASTRERIA ROJAS. — PASAJE Matte 41 —Trajes últimos modelos, géneros ingleses, confección esmerada. Precios bajos.

A. PINTO & Co.—BANDERA 78. (Oficina 12). Acepta la representación de industriales de provincias.

NO COMPRE UD. TIMBRES DE goma antes de preguntar precios en San Diego 51.

SOLDADURA AL OXIGENO, cualquier metal. Avenida Brasil 431.

SURCIDOS INVISIBLES, ESPEcialidad virar trajes caballeros. Cóndor 1158.

TEJIDOS DE PUNTO, PRIMER Premio Exposición Industrial 1916. Especialidad en paletoes y trajes completos para señoras y niños, en seda, lana y sedalina. Avenida Brasil 23 B.—Glafira de Bogardier.

$ 23 PANTALON DE MEDIDA, casimir pura lana, Sastrería Biagini, San Diego 1773. Instalada en local propio.

VENDO POR ENFERMEDAD DE su dueño industria que produce buena utilidad, facilidades de pago. Avenida Matta 1298.

### PENSIONES

CABALLERO DESEA PIEZA CON pensión familia sin niños. Indicar precios casilla 2880. H. G.

ESPLENDIDA PENSION MESA, domicilio. Avenida Matta 1131, "Restaurant Parisién".

CASA RESPETABLE CENTRAL. Ahumada 123. Elegantes departamentos, piezas bien amobladas con pensión, casa higiénica, toda clase de comodidad. Inglish French German Spoken.

PENSION ROYAL, SAN DIEGO 272. De mesa, cinco platos, vino, café: $ 60. Pasajeros: piezas amobladas, $ 4 y 5.

### VEHICULOS

AUTOMOVIL MARCA CHARON, de 30 HP., muy elegante, para 8 a 10 personas, carrocería desmontable, de ocasión y con facilidades de pago. Ver: Agustinas 2437. Tratar: Lacunza 1410, esquina Cochrane.

MECANICOS, NO SE OLVIDEN soldaduras al oxígeno, esmero, prontitud.—Avenida Brasil 431.

RADIADORES. ESPECIALISTAS en composturas de radiadores, alas y faroles. Trabajos garantidos.

PRESTAMOS POR CARRUAJES, automóviles, menajes, pianos, etc. La Joven Chilena, Recoleta 530.

### VARIOS

$ 9,000 12% TENGO PRIMERA, segunda después Banco, propiedad central. Oficina Lira, Bandera 443, negocios rápidos.

NUEVA OFICINA DE MENSAjeros El Expreso Rápido. Agustinas 1177.

$ 25,000 DESDE 2,000 DOY PRImeras, segundas hipotecas, después Banco. Interés bajo. Negocios rápidos. Oficina Lira, Bandera 443.

¡¡INVIERTA BIEN SU DINERO!! La "Caja de Crédito Comercial e Industrial" le proporciona a usted negocios serios, a su nombre y disposición, muy bien garantidos, con buenas hipotecas y negocios establecidos, que le producen una renta fija mensual del 2 al 5o|o de interés. Agustinas 804, esquina de San Antonio.

¡¡DINERO!! CUALQUIER SUMA, facilita a comerciantes e industriales. También facilita con buenas fianzas. "Caja de Crédito Comercial e Industrial". Agustinas 804, esquina San Antonio.

¡¡DINERO!! DESDE 500 PESOS facilito por hipotecas urbanas o rurales. "Caja de Crédito Comercial e Industrial". Agustinas 804, esquina San Antonio.

SOCIO CAPITALISTA CON 60,000 pesos necesito. Industria en actual explotación, que produce buena utilidad. "Caja de Crédito Comercial e Industrial", Agustinas 804, esquina San Antonio.

SOCIO CON 15,000 PESOS NEcesito. Espléndido negocio de Wolfram, (oro negro), situado en Bolivia. Títulos, planos, etc., a disposición del interesado, en la "Caja de Crédito Comercial e Industrial", Agustinas 804, esquina San Antonio.

SOCIO CON 70,000 PESOS EFECtivos necesita. Renta mensual: 1,400 pesos, absolutamente garantidos. Interés del capital: 12o|o anual. Negocio instalado y seguro. "Caja de Crédito Comercial e Industrial", Agustinas 804, esquina San Antonio.

OPORTUNIDAD. — ARTICULOS eléctricos, ampolletas, campanillas, tubos chicos, alambre, farol de bronce, vestíbulo, rejaderas, prensa copiar, estanque para lugar, escalera fierro, carretilla, globos de cristal para gas, cañería, escalera tijera 6 metros, vidrieras tendidas y paradas, 30 metros tripe para escala, escritorio, caja escupideras níquel y muchos otros artículos que estarán a la vista. Silla montar, correaje.

DIRECCION OBRAS PUBLICAS. —Se piden propuestas públicas para ejecutar los trabajos de agua potable de La Unión, las que se abrirán el 10 de Febrero. Ver "Diario Oficial". — El secretario general.—Santiago, 10 de Enero de 1917.

DINERO PARA HIPOTECAS EN grandes y pequeñas partidas, tengo listas. Matucana 6.

DIRECCION GENERAL DE Obras Públicas. — Pídense propuestas públicas para la construcción de un pabellón de celdas en la Casa Correccional de Mujeres de Santiago, las que se abrirán el 6 de Febrero próximo, a las 3 P. M. Ver "Diario Oficial" — Santiago, 17 de Enero de 1917. —El secretario general.

DIRECCION OBRAS PUBLICAS. Pídense propuestas públicas para la construcción de dos escuelas, una en Graneros, departamento de Cachapoal, y otra en Olmué, departamento de Limache, las que se abrirán el 22 de Febrero próximo. Ver "Diario Oficial".— El secretario general.—Santiago, 24 de Enero de 1917.

DIRECCION DE OBRAS PUBLIcas.—Pídese propuestas públicas para la construción de las escuelas rurales de Papudo, departamento de Ligua, y de San Ramón, departamento de Parral, las que se abrirán el 16 de Febrero próximo. Ver "Diario Oficial".—El secretario general.

DIRECCION GENERAL DE Obras Públicas. — Pídense propuestas públicas para la construcción de una escuela en la Avenida Vicuña Mackenna de esta ciudad, las que se abrirán el 14 de Febrero a las 3 P. M Ver "Diario Oficial". — El secretario general.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAgo. — Matadero Público. — De orden de la Alcaldía, se piden propuestas públicas para la provisión de ciento ochenta toneladas de carbón de piedra para el uso del Matadero y para la adquisición de los útiles, materiales y herramientas que necesite dicho establecimiento. Bases y antecedentes en el Matadero Público y en la Tesorería Municipal. Las propuestas se abrirán en la Alcaldía el 9 de Febrero próximo, a las 4.30 P. M. — Santiago, 24 de Enero de 1917. — El tesorero municipal.

DINERO, DE CINCO A SEIS MIL pesos necesítase, dándose en garantía magnífico terreno cerca Valparaíso, títulos saneados, mayores datos solicitarlos por escrito a casilla 622. c.

AVISO A LOS SEÑORES INGEnieros y propietarios, que tengo un personal seleccionado de pintores, enceradores y empapeladores, con referencia a honradez y habilidad, para ejecutar y dirigir trabajos. Gratuitamente solicite estos buenos operarios al Depósito de Pinturas, de Salvador Moreno, en Agustinas 2593. Teléfono inglés 5034. Permanentemente carburo en pasta.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. —Policía de Aseo.— De orden de la Alcaldía, se piden propuestas públicas para la instalación de servicios de agua potable en el local que ocupa el Depósito de Carretones de la Policía de Aseo, en la 6.a comuna "Recoleta". Bases y especificaciones en la Dirección de Obras Municipales y en la Tesorería Municipal. Las propuestas se abrirán en la Alcaldía el 6 de Febrero próximo, a las 4 P. M.—Santiago, 23 de Enero de 1917.—El tesorero municipal.

### JUDICIALES

NOTIFICACION.— ANTE EL 4.o Juzgado Civil de esta ciudad, se ha presentado don Fermín Vergara Figueroa, por don Juan E. Mackenna y por don Valerio Miranda, pidiendo se notifique a don William C. Weisbrod, a fin de que comparezca al Juzgado, a fin de proceder al nombramiento de Arbitros para dar cumplimiento al Art. 7.o del contrato celebrado entre las personas nombradas con el señor Weisbrod con fecha 25 de Septiembre de 1915, en la ciudad de la Serena, y que por ignorarse el domicilio del señor Weisbrod, se haga la notificación por la prensa, el Juzgado proveyó después de oído el señor Promotor Fiscal: "Santiago 1.o de Febrero de 1917. Hágase la notificación que se pide en el escrito de fojas señalándose para la diligencia de comparendo el 20 del actual, a las tres de la tarde. Conforme con el dictamen del señor Promotor Fiscal y art. 57 del Código de Procedimiento Civil, autorízase la notificación por medio de tres avisos en los diarios "La Nación" y "El Mercurio", e insértese en el "Diario Oficial". Habilítese el feriado para estas diligencias.—R. Ahumada M.—Alfonso, secretario.—El secretario.

EXTRACTO.— CERTIFICO QUE por escritura extendida ante mí con esta fecha, los señores Ramón Escobar S. y Víctor Robinovitch, de este domicilio, han formado una sociedad comercial colectiva para girar en esta plaza en la representación de casas comerciales Norte-Americanas, enagenación de los productos de éstas, y ventas a consignación de mercaderías, sin anticipo de fondos; bajo la razón social de "Robinovitch y Compañía", que usará el señor Robinovitch como encargado de la administración, pudiendo usarla el señor Escobar en Norte-América. La sociedad durará seis años, prorrogables por igual período de común acuerdo. Los señores Robinovitch y Escobar aportarán el capital necesario para la representación en ésta y Norte-América, respectivamente.— Santiago, 26 de Enero de 1917.—M. Gaete Fagalde, Notario.

QUIEBRA.—POR AUTO DE FEcha 1.o del presente, del señor Juez Letrado don Ricardo Ahumada M., se ha declarado en quiebra a los comerciantes de esta plaza, señor Garay y Velasco, se ha citado a la primera junta de acreedores para el 15 de Marzo próximo, a las 3 P. M. Se nombró síndico provisional a don Víctor Araya, y se habilita el feriado.—Santiago, Febrero 1.o de 1917.—J. Alfonso, secretario.

POSESION EFECTIVA. — POR auto de 25 de Enero del presente año, dictado por el primer Juzgado Civil, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia de don Erasmo 2.o Quinteros Palma, a la señora Fidelicia Palma v. de Quinteros.—Se da este aviso de conformidad a la ley.—Santiago, 1.o de Febrero.

EXTRACTO: DON JUAN SANchez Campos y don Julián Alonso Robles, por escritura otorgada ante mí, el doce del presente mes y año, formaron una sociedad comercial colectiva para explotar el negocio de maderas en general y cualquier otro que acuerden, bajo la razón social de "Sánchez y Alonso", que usarán indistintamente ambos socios, a cargo de quienes estará también la administración. El capital social será la suma de setenta y dos mil quinientos pesos, aportado por partes iguales y consistentes en cincuenta y siete mil quinientos pesos en maderas y quince mil pesos en dinero efectivo. Esta sociedad principió sus funciones el primero del presente mes de Enero y terminará el treinta de Mayo de mil novecientos diez ocho, siendo su domicilio la ciudad de Santiago. De las ganancias o pérdidas se distribuirá por iguales partes. Las demás cláusulas constan de la escritura citada.— Pitrufquén, Enero diecinueve de mil novecientos diecisiete. — Jervasio Baz, N. y C.

QUIEBRA.—POR AUTO DE DOce de Enero corriente, expedido por el señor juez del 4.o Juzgado Civil de esta ciudad, don Ricardo Dueñas, se ha declarado en quiebra a los comerciantes de esta plaza don Próspero Motta y don Pedro Lenti y se ha designado para que tenga lugar la primera junta de acreedores el 21 de Marzo próximo, a las 2½ P. M.—José A. Alfonso, secretario.

(18) FOLLETIN

# El elefante de Buda

Por Allan Hawkwood

(Novela especialmente traducida para "La Nación")

## CAPITULO VIII

### Regalos griegos

Esa noche, el mar tempestuoso en que navegábamos parecía haberse calmado un tanto.

Chang Chien vino a comer con nosotros, se mostró muy afable, cariñoso, y parecía querernos hacer olvidar los deseos que había tenido de hacernos traspasar con flechas. Lamentó mi incidente con Bernstein y manifestó con aparente sinceridad que sus deseos eran de que todos sus invitados fuesen amigos y evitaran en lo posible estos desagrados. Todo esto sonaba muy bien, indudablemente, pero dicho por Chang Chien, no servía sino para hacernos entrar en nuevas sospechas. Solo después de grandes rodeos, cuando terminábamos de comer y nos servíamos el café, previos comentarios sobre las costumbres de la Ciudad Amurallada de las Montañas, entró de lleno al objeto de su visita.

—Ha existido una ley entre nosotros, ilustres benefactores, nos dijo, que prohibía que los blancos y los chinos contrajeran matrimonio, mezclando las dos razas. Los hombres blancos han sido y continúan siendo soldados y, a pesar de que los chinos son mucho más numerosos, han estado oprimidos, hace ya algunos siglos por los soldados griegos. Se ha acordado ahora por los sabios de ambas poblaciones, derogar esta ley, y en consecuencia, Budha y Pallas Promachos están en situación de celebrar sus bodas.

—¡Sumamente interesante, mi honorable huésped, murmuré, y usted, por cierto, no podrá menos de desear este matrimonio!

La fisonomía de Chang Chien se contrajo en una mueca de tristeza:

—¡Ah! caballero de las mil virtudes, exclamó, ¿desea el ciruelo el azote del viento del desierto?... ¡Escúcheme!— En atención a que yo y mis antecesores hemos venerado las tablas de Confucio, sin adorar ni a Budha ni a Pallas, las dos razas me han elegido, para administrar temporalmente la ciudad. Usted se podrá dar cuenta de que soy poderoso, excelente como amigo, ¿ah?... Contando con mi ayuda, todo es posible.

Se atusó el bigote y nos dió una mirada satisfecha, sonriéndose ligeramente, como hombre posesionado del efecto de sus palabras.

—Como el sol regla el día, usted regirá nuestros destinos, dijo Geoffry.

Chang nos miró fijamente un momento tratando de cerciorarse de la sinceridad de Geoffry.

—Bien, dijo gravemente, al parecer, complacido de su exámen. Hablemos entonces. Al elegírseme para el cargo que actualmente desempeño, no se podía haber hecho una elección más desgraciada. Hace diez años, mucho antes de ser nombrado dictador, ayudé a algunos de los más poderosos chinos que habitan esta ciudad, en un complot para expulsar a los griegos. Secretamente enviamos a algunos de los nuestros a través del inmenso desierto, y trajeron a cierto sabio del mundo exterior. Este sabio adoraba a Budha, y después de que hubo prestado juramento, regresó a su país para mandarnos ayuda. ¿Entienden?

Era evidente que estaba diciendo la verdad y tenía razón para ello.

Los chinos y los griegos se odiaban mutuamente, pero los chinos no eran guerreros y no se atrevían a acometer a sus antiguos opresores. Según lo que nos contó Chang Chien, él había encabezado este complot. Trajeron al "sábio" del mundo exterior y lo hicieron regresar dándole mucho dinero e iniciándolo en algunos secretos de las sociedades Buddhistas, que existían repartidas en la China.

El misterioso "sábio" se dió trazas para procurarse una regular cantidad de mosquetes antiguos, y pólvora y los envió a la ciudad Amurallada con unos cuantos soldados chinos que sabían hacer fusiles. Cuando estaba todo preparado para la rebelión, Chang Chien había sido inesperadamente designado para ocupar su actual cargo de dictador, con motivo de la muerte del último Pallas. De eso hacía siete años.

Chang Chien, siendo oportunista en grado superlativo, rapidamente frustró el complot en que él mismo había contribuído, y cortó las alas a sus antiguos asociados. Había sido elegido dictador y quería serlo. Cuando volvió nuevamente el "sabio", se propuso matarlo, pero el "sábio" emprendió el vuelo y se escapó. Este "sábio", no era otro, que nuestro Moh Jung.

—¡Oh! exclamó Geoffry a este descubrimiento. ¡Por Cristo, Deane! Esto esplica bastante ¿ah?

Yo asentí e insinué a Chang Chien que continuara. El pícaro prosiguió su cuento y entró a darnos noticias de Rockdale.

Chang Chien había encontrado a la partida de Rockdale por una casualidad y los había conducido a la ciudad. Había olvidado tomar sus precauciones y al pasar por la ciudad china, había sido atacado por algunos conspiradores. Su reducida escolta había sido aniquilada, la mayor parte de los hombres de Rockdale murieron y Chang escasamente había alcanzado a escapar con vida. Rockdale y dos o tres de sus soldados indios habían sido llevados ante el Buddha, quien los tenía secuestrados desde entonces, sin que él hubiera vuelto a saber que había sido de ellos. Tampoco había podido sacarlos de manos del Budha, porque para eso habría tenido que declarar la guerra a los chinos y no estaba preparado para dar un paso de tanta transcendencia.

Después pasó a hablarnos de los proyectos y planes que pensaba llevar pronto a efecto, y contaba con que nosotros no tendríamos inconveniente para secundarlo. No dejaban de ser curiosos estos planes y, según el modo de pensar chino, admití que fuesen una obra maestra.

Se había asegurado por Bernstein de que Moh Jung no era propiamente un amigo de nosotros, y, aún más, nos dió a entender que estaba enterado del motivo que lo había obligado a seguir a Bernstein, y que este último no perseguía otra cosa que llevar algunas pinturas, porcelanas, y otros objetos chinos antiguos, con el propósito de obtener en cambio de ellos algún dinero. Creyendo, sin duda, que nosotros tendríamos iguales intenciones, entró a proponernos que intercediéramos con Pallas, para que accediera a casarse con el Budha, desistiendo de su negativa, y que él, en cambio, nos daría todo el dinero y antigüedades que quisiéramos. Era simplemente una proposición.

—Pero, interrumpió Geoffry sorprendido, yo había entendido que usted no deseaba este matrimonio. ¿No fué eso lo que usted quiso decir?...

Chang Chien sonrió irónicamente lamiéndose los bigotes.

—¡Oh! Está todo arreglado ya!, repuso suavemente. Usted habrá visto que los griegos están contentos de mí, y es en compañía de ellos que yo he arreglado esta cuestión. Una vez realizado el matrimonio secuestraremos al Budha y al Jefe de los chinos, que serán descuartizados juntos. Sin este matrimonio no sería posible sacarlos de sus cuevas sin exponerse a un grave peligro. En seguida saquearemos la ciudad. Los griegos desean a las mujeres chinas para formar sus hogares y de esta manera concluirá esta separación de razas, y los chinos que sobrevivan pasarán a ser esclavos nuestros. ¡Es el único modo de acabar con las discordias!, terminó.

—¡Qué hermoso y qué sencillo es su plan, venerable señor, murmuró Geoffry, mirándome de soslayo. ¿Y qué sería de Pallas Promachos?

—¡Oh! Ella se casa conmigo!, repuso Chang Chien, sonriendo satisfecho, y sobre las ruinas de las antiguas dinastías formaremos una nueva.

—¿Y cómo se fía usted de nosotros que somos extranjeros?

—Precisamente porque son extranjeros. Es una razón excelente en sí misma. Usaría también las mismas armas que usan ustedes y los hijos de Han, que no quisieran someterse, caerían como moscas. Ya he sondeado privadamente al compañero de ustedes y a su enorme sirviente de cabellos rojos y me han parecido muy bien dispuestos.

Me costó algún trabajo dominarme y abstenerme de dar al rufián su merecido. Con respecto a Bernstein ya nos imaginábamos que accedería gustoso a cualquier villanía que se le propusiera.